RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVI - N. 32 9 - 15 AGOSTO 1959 - L. 50

PEPPINO DE FILIPPO

RADIOCORRIERE-TV

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

ANNO 36 - NUMERO 32

SETTIMANA DAL 9 AL 15 AGOSTO

Spedizione in abbonam. postale II Gruppo

Editore
ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Amministratore Delegato
VITTORIO MALINVERNI

Direttore responsabile
EUGENIO BERTUETTI

Direzione e Amministrazione:
Torino - Via Arsenale, 21
Telefono 57 57

Redazione torinese:
Corso Bramante, 20
Telefono 69 75 61

Redazione romana:
Via del Babuino, 9
Telefono 664, int. 22 66

ABBONAMENTI

ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA
VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Annuali (52 numeri) L. 2300
Semestrali (26 numeri) » 1200
Trimestrali (13 numeri) » 600
Un numero L. 50 - Arretrato L. 60

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere - TV »

ESTERO:
Annuali (52 numeri) L. 4300
Semestrali (26 numeri) » 2200

I versamenti possono essere effettuati a mezzo « Coupons Internazionali » o tramite Banca.

Pubblicità: CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici:

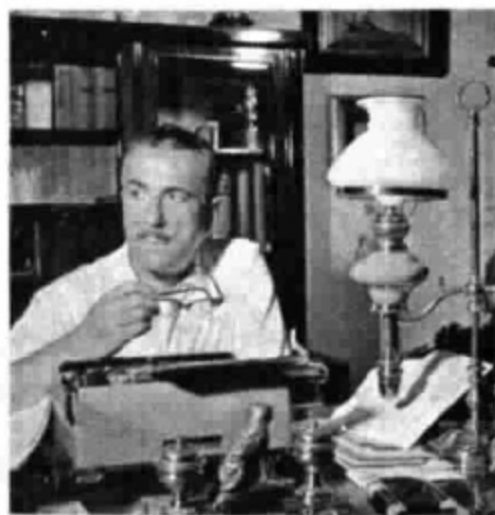
MILANO
Via Pisoni, 2 - Tel. 65 28 14/65 28 15/65 28 16

TORINO
Via Pomba, 20 - Tel. 57 57

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 43

Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono

STAMPATO DALLA ILTE
Industria Libraria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20
Torino

IN COPERTINA

(Foto Bosio)

Con la rappresentazione di Non è vero... ma ci credo, *la sera del 9 agosto, ritorna sui teleschermi, per una serie di quattro domeniche, il volto familiare, e insieme sempre nuovo, di Peppino De Filippo. Trent'anni di servizio nel teatro comico — e comico della miglior classe — non hanno esaurito la vena istintiva e popolaresca, ma anche scaltra e raffinata, di questo attore: che ora si ripresenta con tre commedie e due atti unici, tutti scritti di suo pugno, nella nuova compagnia del teatro italiano da lui diretta. Peppino recita di fronte al pubblico nazionale: e recita in lingua; ma non sarà difficile cogliere l'impronta di quel colore partenopeo cui il suo successo è così intimamente legato.*

STAZIONI RA

MODULAZIONE DI FREQUENZA

Regione	Località	Progr. Nazionale Mc/s	Secondo Progr. Mc/s	Terzo Progr. Mc/s
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7
	Borgo S. Dalmazzo	94,9	97,1	99,1
	Candoglia	91,1	93,2	96,7
	Cogne	90,1	94,3	99,5
	Col de Courtil	93,7	95,9	99,3
	Col de Joux	94,5	96 5	98,5
	Courmayeur	89,3	91,3	93,2
	Domodossola	90,6	95,2	98,5
	Garessio	93,9	96,9	99,3
	Mondovì	90,1	92,5	96,3
	Plateau Rosa	94,9	96,9	98,9
	Premeno	91,7	96,1	99,1
	Torino	98,2	92,1	95,6
	Sestriere	93,5	97,6	99,7
	Susa	94,9	97,1	99,1
	Villar Perosa	92,9	94,9	96,9
LOMBARDIA	Bellagio	91,1	93,2	96,7
	Chiavenna	89,3	91,5	93,9
	Como	92,3	95,3	98,5
	Gardone Val Trompia	91,5	95,5	98,7
	Leffe	88,9	90,9	93,3
	Milano	90,6	93,7	99,4
	Monte Creò	87,9	90,1	92,9
	Monte Padrio	96,1	98,1	99,5
	Monte Penice	94,2	97,4	99,9
	Sondrio	88,3	90,6	95,2
	S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1
	Stazzona	89,7	91,9	94,7
	Valle S. Giacomo	93,1	96,1	99,1
TRENTINO - ALTO ADIGE	Bolzano	95,1	97,1	99,5
	B.go Val Sugana	90,1	92,1	94,4
	Cima Penegal	92,3	96,5	98,9
	Madonna di Campiglio	95,7	97,7	99,7
	Maranza	88,9	91,1	95,6
	Marca Pusteria	89,5	91,9	94,3
	Mione	89,5	91,7	94,7
	Paganella	88,6	90,7	92,7
	Pinzolo	87,9	89,9	96,7
	Plose	90,3	93,5	98,1
	Rovereto	91,5	93,7	95,9
	S. Giuliana	95,1	97,1	99,1
	Val Gardena	93,7	95,7	97,7
	Valle Isarco	95,1	97,1	99,7
	Val Venosta	93,9	96,1	98,7
VENETO	Alleghe	89,3	91,3	93,3
	Agordo	95,1	97,1	99,1
	Arsiero	95,3	97,3	99,3
	Asiago	92,3	94,5	96,5
	Col Perer	93,9	97,5	99,5
	Col Visentin	91,1	93,1	95,5
	Cortina	92,5	94,7	96,7
	Malcesine	93,2	96,5	98,5
	M. Celentone	90,1	92,1	94,4
	Monte Venda	88,1	89,9	89
	Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7
FRIULI - VENEZIA GIULIA	Gorizia	89,5	92,3	98 1
	Tolmezzo	94,4	96,5	99,1
	Trieste	91,3	93,5	96,3
	Udine	95,1	97,1	99,7

ONDE MEDIE

Regione	Località	Progr. Nazionale kc/s	Secondo Progr. kc/s	Terzo Progr. kc/c
PIEMONTE	Aosta		1115	
	Alessandria		1448	
	Biella		1448	
	Cuneo		1448	
	Torino	656	1448	1367
LOMBARDIA	Como		1448	
	Milano	899	1034	1367
	Sondrio		1448	
TRENTINO - ALTO ADIGE	Bolzano	656	1484	1594
	Bressanone		1448	1594
	Brunico		1448	1594
	Merano		1448	1594
	Trento	1331	1448	1367
VENETO	Belluno		1448	
	Cortina		1448	
	Venezia	656	1034	1367
	Verona	1578	1448	1367
	Vicenza		1484	
FRIULI - VENEZIA GIULIA	Gorizia		1484	
	Trieste	818	1115	1594
	Udine	1331	1448	
	Trieste A (autonoma in sloveno)	980		

MODU' AZIONE DI FREQUENZA

Regione	Località	Progr. Nazionale Mc/s	Secondo Progr. Mc/s	Terzo Progr. Mc/s
LIGURIA	Bordighera	89	91,1	95,9
	Busalla	95,5	97,5	99,7
	Genova	89,5	95,1	91,9
	La Spezia	89	93,2	99,4
	Monte Beigua	94,5	91,5	98,9
	Monte Bignone	90,7	93,2	97,5
	M. Capenardo	90,5	93,5	96,7
	Polcevera	89	91,1	95,9
	Ronco Scrivia	93,7	96,3	99,1
	Torriglia	92,3	95,3	98,3
EMILIA - ROMAGNA	Bagno di Romagna	87,7	89,7	91,7
	Bardi	87,9	89,9	91,9
	Bologna	90,9	93,9	96,1
	Borgo Val di Taro	88,3	90,6	95,2
	Brisighella	91,5	93,5	95,5
	Castelnuovo nei Monti	91,5	93,5	95,5
	Civitella di Romagna	94,5	96,5	98,9
	Farini d'Olmo	89,3	91,3	93,3
	Mercato Saraceno	91,3	93,3	95,3
	Monte S. Giulia	90,9	2,9	96,1
	Montese	95,1	97,1	99,1
	Pievepelago	94,7	96,7	98,7
	Porretta Terme	93,7	95,7	97,7
	S. Sofia	95,7	97,7	99,7
TOSCANA	Bagni di Lucca	93,9	96,5	98,5
	Carrara	91,3	94,1	96,1
	Casentino	94,1	96,1	98,1
	Firenzuola	94,7	97,5	99,5
	Fivizzano	87,9	95,9	98,1
	Garfagnana	89,7	91,7	93,7
	Lunigiana	94,3	96,9	99,1
	Marradi	94,5	96,5	98,5
	Massa	95,5	97,5	99,5
	Minucciano	95,1	97,1	99,1
	M. Argentario	90,1	92,1	94,3
	Monte Serra	88,5	90,5	92,9
	Mugello	95,9	97,9	99,9
	Pieve S. Stefano	88,3	90,3	92,3
	Pontassieve	89,5	96,3	98,3
	S. Cerbone	95,3	97,3	99,3
	S. Marcello Pistoiese	94,3	96,9	98,9
	Scarlino	91,9	93,9	95,9
	Vernio	95,1	97,1	99,1
UMBRIA	Cascia	89,7	91,7	93,7
	Monte Peglia	95,7	97,7	99,7
	Norcia	88,7	90,7	92,7
	Spoleto	88,3	90,3	92,3
	Terni	94,9	96,9	98,9
MARCHE	Antico di Maiolo	95,7	97,7	99,7
	Arquata del Tronto	95,9	97,9	99,9
	Ascoli Piceno	89,1	91,1	93,1
	Castel-santangelo	87 9	89,9	91,9
	Monte Conero	88,3	90,3	92,3
	Monte Nerone	94,7	96,7	98,7
	S. Lucia in Consilvano	95,1	97,1	99,1
LAZIO	Campo Catino	95,5	97,3	99,5
	Cassino	88,5	90,5	92,5
	Formia	88,1	90,1	92,1
	Monte Favone	88,9	90,9	92,9
	Roma	89,7	91,7	93,7
	Sezze	94,9	96,9	98,9
	Terminillo	90,7	94,5	98,1

ONDE MEDIE

Regione	Località	Progr. Nazionale kc/s	Secondo Progr. kc/s	Terzo Progr. kc/s
LIGURIA	Genova	1331	1034	1367
	La Spezia	1578		
	Savona		1484	
	S. Remo		1034	
EMILIA - ROMAGNA	Bologna	331	1115	1367
TOSCANA	Arezzo		1484	
	Carrara	1578		
	Firenze	656	1448	1367
	Livorno	1578		1367
	Pisa		1115	1594
	Siena		1448	
UMBRIA	Perugia	1578	1448	
	Terni	1578	1484	
MARCHE	Ancona	1578	1448	
	Ascoli P.		1448	
LAZIO	Roma	1331	845	1367

STAZIONI T

PIEMONTE
Aosta (D-o)
Bardonecchia (D-o)
Borgo S. Dalmazzo (E-o)
Candoglia (E-v)
Cannobio (E-o)
Ceva (G-o)
Champoluc (D-v)
Col de Courtil (E-v)
Col de Joux (F-o)
Cortemilia (F-v)
Courmayeur (F-o)
Dogliani (E-v)
Domodossola (H-v)
Gavi (E-v)
Mondovì (F-o)
Ovada (D-o)
Plateau Rosa (H-o)
Premeno (D-v)
Saint Vincent (G-o)
Sestriere (G-o)
Susa (E-o)
Torino (C-o)
Torino Collina (H-v)
Trivero (F-o)
Varallo Sesia (H-o)
Villadossola (F-o)
Villar Perosa (H-o)

LOMBARDIA
Bellagio (D-o)
Breno (F-o)
Chiavenna (H-o)
Clusone (F-o)
Como (H-v)
Edolo (G-v)
Gardone Val Trompia (E-o)
Lecco (H-o)
Leffe (E-v)
Milano (G-o)
M. Creò (H-o)
M. Padrio (H-o)
M. Penice (B-o)
Nossa (D-o)
Oggiono (E-v)
Pigra (A-o)
Poira (G-v)
Ponte Chiasso (D-v)
San Pellegrino (D-v)
Sondalo (F-o)
Sondrio (D-v)
Stazzona (E-v)
Tirano (A-o)
Valle San Giacomo (F-o)

TRENTINO ALTO ADIGE
Bassa Val Lagarina (F-o)
Bolzano (D-o)
Borgo Val Sugana (F-o)
Brennero (F-o)
Cima Palon (H-o)
Cima Penegal (F-o)
Grigno (H-v)
Madonna di Campiglio (F-o)
Marca di Pusteria (D-v)
Merano (H-o)
Mezzolombardo (D-v)
Mione (D-v)
Paganella (G-o)
Pinzolo (E-o)
Plose (E-o)
Riva del Garda (E-v)
Rovereto (E-o)
Santa Giuliana (D-v)
Tesero di Fiemme (E-o)
Val di Cembra (D-v)
Val di Fassa (H-o)
Val Gardena (D-v)
Valle Isarco (H-v)
Val Venosta (A-o)

VENETO
Agordino (E-o)
Alleghe (G-o)
Alpago (E-o)
Arsiè (E-o)
Arsiero (H-v)
Asiago (F-v)
Auronzo (G-v)
Calalzo (G-o)
Col del Gallo (B-v)
Col Perer (F-o)
Col Visentin (H-o)
Cortina D'Ampezzo (D-v)
Feltre (B-o)
Follina (G-v)
Fonzaso (G-o)
Malcesine (H-v)
M. Celentone (B-o)
M. Venda (D-o)
Pieve di Cadore (A-o)
Recoaro (G-v)
Valdagno (F-v)
Valle del Boite (F-o)
Valle del Chiampo (E-o)
Valpantena (G-o)
Verona (F-o)
Vicenza (G-v)
Vittorio Veneto (F-o)

FRIULI - VENEZIA GIULIA
Claut (F-o)
Gorizia (B-v)
Paluzza (G-o)
Paularo (H-o)
Tolmezzo (B-o)
Trieste (G-o)
Trieste Muggia (A-v)
Udine (F-o)

LIGURIA
Bordighera (C-o)
Busalla (F-o)
Cengio (B-v)
Genova Polcevera (D-o)
Genova Righi (B-o)
Imperia (E-v)
La Spezia (F-o)
Levanto (F-o)
M. Burot (E-o)
M. Capenardo (E-o)
Portofino (H-o)
Ronco Scrivia (H-v)
San Nicolao (A-v)
Sanremo (B-o)
Savona (F-o)
Torriglia (G-o)
Val di Vara (E-v)

EMILIA - ROMAGNA
Bagno di Romagna (G-v)
Bardi (H-o)
Bedonia (G-v)
Bertinoro (F-v)
Bologna (G-v)
Borgo Tossignano (G-v)
Borgo Val di Taro (E-o)
Brisighella (H-v)
Casola V. Senio (G-o)
Castelnuovo nei Monti (G-v)
Civitella di Romagna (H-v)
Farini d'Olmo (F-o)
Langhirano (F-o)
Marzabotto (H-o)
Mercato Saraceno (G-o)
Modigliana (G-o)
M. Santa Giulia (F-v)
Montese (H-v)
Neviano degli Arduini (H-v)
Pavullo nel Frign. (G-o)
Pievepelago (G-o)
Porretta (G-v)
S. Benedetto Val di Sambro (F-o)
Santa Sofia (E-v)
Vergato (B-v)

TOSCANA
Abetone (E-o)
Aulla (H-v)
Bagni di Lucca (B-o)
Bagnone (E-v)
Bassa Garfagnana (F-o)
Borgo a Mozzano (E-v)
Camaiore (B-v)
Carrara (G-o)
Casentino (B-o)
Castiglioncello (G-o)
Colle Val D'Elsa (G-v)
Firenzuola (H-o)
Fivizzano (E-o)
Garfagnana (G-o)
Lunigiana (G-v)
Marradi (G-v)
Massa (H-v)
Minucciano (E-v)
M. Argentario (E-o)
M. Pidocchina (F-v)
M. Serra (D-o)
Mugello (H-o)
Pietrasanta (A-o)
Pieve S. Stefano (F-v)
Pontassieve (E-o)
Quercianella (F-v)
Rufina (F-o)
San Cerbone (G-o)
S. Giuliano Terme (G-o)

DIOFONICHE

REGIONE	Località	MODULAZIONE DI FREQUENZA Progr. Nazionale Mc/s	Secondo Progr. Mc/s	Terzo Progr. Mc/s
ABRUZZI E MOLISE	C. Imperatore	97,1	95,1	99,1
	Fucino	88,5	90,5	92,5
	Isernia	88,5	90,5	97,9
	M. Patalecchia	92,7	95,9	99,9
	Pescara	94,3	96,3	98,3
	Sulmona	89,1	91,1	93,1
	Teramo	87,9	89,9	91,9
CAMPANIA	Benevento	95,3	97,3	99,3
	Campagna	88,3	90,3	99,9
	Golfo Policastro	88,5	90,5	92,5
	Golfo Salerno	95,1	97,1	99 1
	Monte Faito	94,1	96,1	98,1
	Monte Vergine	87,9	90,1	92,1
	Napoli	89,3	91,3	93,3
	Nusco	94,5	96,5	98,5
	Padula	95,5	97,5	99,5
	S. Agata Goti	88,7	90,7	92,7
	S. Maria a Vico	88,9	90,9	92,9
	Teggiano	94,7	96,7	98,7
PUGLIA	Bari	92,5	95,9	97,9
	Castro	89,7	91,7	93,7
	Martina Franca	89,1	91,1	93,1
	Monopoli	94,5	96,5	99,3
	M. Caccia	94,7	96,7	98,7
	M. Sambuco	89,5	91,5	93,5
	M. S. Angelo	88,3	91,9	93,9
	Salento	95,5	97,5	99,5
	S. Maria di Leuca	88,3	90,3	92,3
BASILICATA	Baragiano	69,3	91,3	93,3
	Chiaromonte	95,9	97,9	99,9
	Lagonegro	89,7	91,7	94,9
	Pomarico	88,7	90,7	92,7
	Potenza	90,1	92,1	94,1
	Trecchina	95,5	97,5	99,5
	Viggianello	94,1	97,3	99,3
CALABRIA	C. Spartivento	95,6	97,6	99,6
	Catanzaro	94,3	96,3	98,3
	Crotone	95,9	97,9	99,9
	Gambarie	95,3	97,3	99,3
	Monte Scuro	88,5	90,5	92,5
	Roset Capo Spulioco	94,5	96,5	98,5
	Valle Crati	93,5	95,5	97,5
SICILIA	Alcamo	90,1	92,1	94,3
	Capo d'Orlando	88,9	90,9	92,9
	Galati Mamertino	95,7	97,7	99,7
	Modica	90,1	92,1	94,3
	M. Cammarata	95,9	97,9	99,9
	M. Lauro	94,7	96,7	98,7
	M. Soro	89,9	91,9	93,9
	Noto	88,5	90,5	92,5
	Palermo	94,9	96,9	98,9
	Pantelleria	88,9	90,9	92,9
	Piraino	69,5	91,5	93,5
	Trapani	88,5	90,5	92,5
SARDEGNA	Alghero	89,7	96,3	98,7
	M. Limbara	88,9	95,3	99,3
	M. Ortobene	88,1	90,3	96,5
	M. Serpeddì	90,7	92,7	96,3
	Ogliastra	89,3	94,3	98,3
	P. Badde Ur.	91,3	93,3	97,3
	S. Antioco	95,5	97,7	99 5
	Sassari	90,3	92,3	94 5
	Teulada	89,7	92,1	94,1

REGIONE	Località	ONDE MEDIE Progr. Nazionale kc/s	Secondo Progr. kc/s	Terzo Progr. kc/s
ABRUZZI E MOLISE	Aquila	1578	1484	
	Campobasso		1448	
	Pescara	1331	1034	
	Teramo		1448	
CAMPANIA	Avellino		1484	
	Benevento		1448	
	Napoli	656	1034	1367
	Salerno		1448	
PUGLIA	Bari	1331	1115	1367
	Brindisi	1578		
	Foggia	1578	1448	
	Lecce	1578	1448	
	Taranto	1578	1448	
BASILICATA	Potenza	1578	1448	
CALABRIA	Catanzaro	1578	1448	
	Cosenza	1578	1484	
	Reggio C.	1331		
SICILIA	Agrigento		1448	
	Catania	1331	1448	1367
	Caltanissetta	566	1448	
	Messina		1115	1367
	Palermo	1331	1448	1367
SARDEGNA	Cagliari	1061	1448	
	Nuoro	1578	1484	
	Sassari	1578	1448	

ONDE CORTE

	kc/s	metri
Programma Nazionale		
Caltanissetta	6060	49,50
Caltanissetta	9515	31,53
Secondo Programma		
Caltanissetta	7175	41,81
Terzo Programma		
Roma	3995	75,09

Corrispondenza fra kc/s e metri per le stazioni O.M. lunghezza d'onda in metri 300.000 : kc/s

kc/s	m	kc/s	m
566	530	1061	282,8
656	457,3	1115	269,1
818	366,7	1331	225,4
845	355	1367	219,5
899	333,7	1448	207,2
980	306,1	1484	202,2
1034	290,1	1578	190,1
		1594	188,2

CANALI TV

A (0) - Mc/s 52,5-59,5
B (1) - Mc/s 61-68
C (2) - Mc/s 81-88
D (3) - Mc/s 174-181
E (3a) - Mc/s 182,5-189,5
F (3b) Mc/s 191-198
G (4) - Mc/s 200-207
H (5) - Mc/s 209-216

A fianco di ogni stazione, è riportato con lettera maiuscola il canale di trasmissione e con lettera minuscola la relativa polarizzazione.

ELEVISIVE

S. Marcello Pist. (H-v)
Scarlino (F-o)
Seravezza (G-o)
Vaiano (F-o)
Val Tave one (A-o)
Vernio (B-o)
Zeri (B-o)

UMBRIA

Cascia (E-v)
M. Peglia (H-o)
Norcia (G-o)
Spoleto (F-o)
Terni (F-v)

MARCHE

Acquasanta Terme (F-o)
Ancona (G-v)
Antico di Maiolo (H-v)
Arquata del Tronto (B-v)
Ascoli Piceno (G-o)
Castelsantangelo (F-o)
Fab iano (G-o)
Macerata (G-o)
M. Conero (E-o)
M. Nerone (A-o)
Punta Bore Tesino (D-o)
Santa Lucia in Consilvano (H-v)
S. Severino Marche (H-o)
Tolentino (B-v)
Visso (D-o)

LAZIO

Altipiani Arcinazzo (H-v)
Amaseno (A-o)
Antrodoco (E-v)
Campo Catino (F-o)
Cassino (E-o)
Filettino (E-o)
Fiuggi (D-o)
Fondi (H-v)
Formia (G-v)
Isola Liri (E-v)
M. Favone (H-o)
Roma (G-o)
Sezze (F-o)
Subiaco (D-o)
Terminillo (B-v)
Vallecorsa (F-v)
Velletri (E-v)

ABRUZZI E MOLISE

Barrea (E-v)
Campobasso (E-v)
Campo Imperatore (D-o)
Casoli (D-o)
Castel di Sangro (G-o)
Cercemaggiore (F-v)
Fucino (D-v)
Isernia (G-v)
Lucoli (F-o)
Monteferrante (A-o)
M. Cimarani (F-o)
M. Patalecchia (E-o)
Montorio al Vomano (G-v)
Oricola (E-o)
Pescara (F-o)
Pietra Corniale (D-v)
Roccaraso (F-v)
Scanno (H-v)
Sulmona (E-v)
Teramo (D-v)
Torricella Peligna (G-o)
Vasto (G-v)

CAMPANIA

Agnone (G-o)
Benevento (G-o)
Campagna (G-o)
Capri (F-v)
Golfo di Policastro (F-o)
Golfo di Salerno (E-v)
Gragnano (G-v)
M. Faito (B-o)
M. Vergine (D-o)
Nusco (F-o)
Padula (D-v)
Presenzano (F-v)
S. Agata dei Goti (H-o)
S. Maria a Vico (F-o)
Sorrento (F-o)
Teggiano (F-o)

PUGLIA

Bari (F-v)
Castro (F-o)
Martina Franca (D-o)
Monopoli (G-v)
M. Caccia (A-o)
M. Sambuco (H-o)
Salento (H-v)
S. Marco in Lamis (F-v)
S. Maria di Leuca (E-o)
Sannicandro Garg. (E-v)

BASILICATA

Baragiano (G-v)
Chiaromonte (H-o)
Lagonegro (H-o)
Pescopagano (G-v)
Potenza (H-o)
Trecchina (E-v)
Viggianello (F-v)

CALABRIA

Capo Spartivento (H-o)
Catanzaro (F-v)
Crotone (B-v)
Gambarie (D-o)
Longobucco (F-v)
M. Scuro (G-o)
Morano calabro (D-v)
Pizzo (H-v)
S. Giovanni in Fiore (E-v)
Serra S. Bruno (H-v)
Valle Crati (E-v)

SICILIA

Alcamo (E-v)
Capo d'Orlando (F-o)
Carini (F-v)
Castelbuono (F-o)
Castiglione di Sicilia (G-v)
Cinisi (G-v)
Fondachello (H-v)
Galati Mamertino (C-o)
Modica (H-o)
M. Cammarata (A-o)
M. Lauro (F-o)
M. Pellegrino (H-o)
M. Soro (E-o)
Nicosia (H-v)
Noto (B-o)
Pantelleria (G-v)
Piraino (D-v)
Porto Empedocle (E-o)
Te mini Imerese (E-v)
Trapani (H-v)

SARDEGNA

Alghero (H-v)
Arbus (H-o)
Cagliari (H-v)
Campu Spina (F-o)
M. Limbara (H-o)
M. Ortobene (A-o)
M. Serpeddì (G-o)
Ogliastra (E-o)
Ozieri (E-v)
P. Badde Urbara (D-o)
S. Antioco (B-v)
Sarrabus (D-v)
Sassari (F-o)
Sennori (H-v)
Teulada (H-o)

Sommario

RADIO

TELEVISIONE

LE RUBRICHE

POSTARADIO RISPONDE

RINNOVO DEGLI ABBONAMENTI PER USO PRIVATO

RADIOAUDIZIONI	**2° semestre**	**L. 1250**
	3° trimestre	**L. 650**
TELEVISIONE	**2° semestre**	**L. 7145**
	3° trimestre	**L. 3720**

Per coloro che hanno versato per il 1° semestre L. 8125 o per il 1° trimestre L. 5190, gli importi da corrispondere sono invece:

2° semestre L. 6125 **3° trimestre L. 3190**

USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli contenuti nel libretto personale di iscrizione.

Buonanotte

« A sera, ad apertura e chiusura della *Buonanotte*, la radio trasmette una musica fissa che è ormai divenuta una sigla. Gradirei sapere l'autore, il titolo della musica e, se fosse possibile, anche la casa che ha inciso il disco ». (Giovanni Starace - Trieste).

La sigla della Buonanotte *è tratta dal* Narciso *di* Niven. *L'incisione della RAI non è in commercio, ma ne esiste un'altra ottima esecuzione incisa da una grande casa discografica.*

Un nome non citato

« Non ho udito la vostra trasmissione sul Cremlino che fa parte della serie *Le pietre parlanti*. Mi è stato però detto che fra gli architetti chiamati per la costruzione di quell'opera monumentale non è stato nominato Alvise Novi, cioè Alvise Lamberti da Montagnana, che pure è da annoverare tra i più importanti architetti del Cremlino. Chi voglia sapere di più su questo artista può leggere lo studio del prof. Sergio Bettini, Ordinario dell'Università di Padova, pubblicato dalla rivista *Le Tre Venezie* (n. 7/12 del 1944). Alvise Novi è identificato col nostro Alvise Lamberti, che fino al 1503 operò a Ferrara, a Venezia, nel Veneto e, assai probabilmente, nel Duomo di Montagnana, e che è definito *il più efficace tra gli introduttori del Rinascimento italiano in Russia*. E' doveroso aggiungere che lo scrupolo storico fa dire al Bettini che la prova documentaria non è in tutti i punti compiutamente raggiunta». (Antonio Giacomelli - Montagnana).

Grazie per l'interessante precisazione.

Vivaldi e il mandolino

« Alla lettera del signor Renato Setth di Roma in difesa del mandolino, voglio fare una precisazione e cioè che ha mancato di riferire un *Concerto per due mandolini* (magnifico pezzo) composto da Vivaldi almeno mezzo secolo prima del più remoto dei compositori citati dal detto signor Setth, il Paisiello. Ho ritenuto di dover fare questa precisazione avendo ascoltato tale concerto, tre o quattro anni or sono, al "Carlo Felice" di Genova dai *Virtuosi di Roma*, diretto dal maestro Fasano ». (Vincenzo Caroli - Genova Quinto).

E' vero, ma, già che siamo sulla via delle precisazioni, è opportuno ricordare, insieme al Concerto in sol maggiore per due mandolini, *anche il* Concerto in sol maggiore per mandolino, *compresi entrambi nel primo tomo del fondo Giordano della Biblioteca nazionale di Torino. Pare che tutti e due i concerti fossero dedicati al marchese Guido Bentivoglio, che una lettera dello stesso Vivaldi del 26 dicembre 1736 ci fa conoscere come dilettante di quello strumento.*

A Cesare

« Giovedì 18 giugno il *Programma Nazionale* ha trasmesso una registrazione dell'opera lirica *La pietra del paragone* di G. Rossini diretta dal maestro Sanzogno. Sono, però, rimasto meravigliato nel sentire come introduzione dell'opera stessa la sinfonia del *Tancredi*. Forse vi è stato un errore di registrazione oppure si tratta di... un'aggiunta alla risorta opera rossiniana? ». (Mario Solima - Sassari).

Il Roncaglia, nel volume Rossini, l'olimpico, *testualmente scrive a proposito del* Tancredi: *« La sinfonia era quella de* La pietra del paragone *la quale con la briosità del suo allegro non aveva proprio niente a che vedere col soggetto del* Tancredi, *ma sappiamo già che a ciò i compositori italiani allora non badavano, e che anzi la vivacità della sinfonia serviva a ben disporre il pubblico a quel che seguiva, qualunque ne fosse il genere ». La RAI nel premettere a* La pietra del paragone *la sinfonia, erroneamente creduta appartenente al* Tancredi, *non ha fatto che ridare a... Cesare quel che non era di* Tancredi.

Pettinatura 1671

« Vorrei leggere in *Postaradio* la descrizione di madame de Sévigné a proposito della pettinatura inalberata dalla duchessa di Nevers ». (Rina Marini - Catanzaro).

Nel 1671 la parrucchiera Martin azzardò un'arrischiata innovazione sulla testa della duchessa di Nevers. La Sévigné, che nelle lettere alla figlia accennava spesso alle innovazioni di abbigliamento nella Corte, ne mandò la primizia alla figlia, dilungandosi in modo particolare sull'argomento: « Sono stata l'altro giorno a trovare la duchessa di Ventadour: era bella come un angelo. La duchessa di Nevers vi arrivò pettinata da far ridere: dovete credermi, perché sapete che amo la moda. La Martin l'aveva cincipischiata, per divertirsi, come un figurino esagerato. Portava, dunque, i capelli tagliati corti, e arricciati naturalmente, *con cento bigudini che le fanno soffrire tutta la notte morte e passione. Il tutto costituisce una testolina di cavolo rotonda, senza nulla sui lati: tutta la testa nuda e frufru-fru. Figlia mia, era la cosa più ridicola che si possa immaginare! ». Ma la nuova moda, dopo pochi giorni, venne adottata essendosi il re mostrato favorevole all'innovazione. Tutte le dame ebbero così la loro pettinatura...* alla maschietta.

I pesci parlano

« Perchè la Radio racconta delle panzane come quella che i pesci parlano? L'ho sentita con le mie orecchie il 2 luglio, alle ore 23, sul *Secondo Programma* ». (Tullio Fossi - Forlì).

La notizia, data dal Giornale delle scienze, *è rigorosamente scientifica. Ecco il testo trasmesso: « Sotto la superficie del mare si trova un mondo nel quale i pesci parlano gli uni con gli altri emettendo grugniti, gemiti, urla e altri suoni differenti e ben distinti. Durante la seconda guerra mondiale si scoprì che la voce di un pesce era in grado di far scoppiare una mina acustica. In quel tempo gli operatori di apparecchi elettronici confondevano molto spesso i rumori dei motori dei sommergibili nemici con i suoni emessi dai pesci. Attualmente, scienziati americani stanno conducendo uno studio sulle conversazioni degli animali marini. Infatti nella stazione biologica delle isole Bermude, il dottor Moulton registra su un nastro magnetico i suoni emessi dai pesci, immergendo un idrofono nell'acqua. Scopo delle ricerche è il miglioramento dei metodi di pesca commerciale. Nel prossimo avvenire gli equipaggi dei pescherecci avranno forse a disposizione strumenti in grado di emettere nelle profondità degli oceani rumori che attireranno nelle reti pesci di qualità ben definite ».*

Abbassare il Mediterraneo

« Il mio bambino mi ha detto l'altro giorno che tra poco il Mediterraneo sarà prosciugato in modo da far divenire le terre su cui abitiamo più estese. Alla mia incredulità ha subito aggiunto, con fare sicuro, che lo aveva sentito alla radio. E' mai possibile? ». (Carla Raggiè - Vigevano).

E' stato riesumato dalla polvere degli archivi dove gli avvenimenti degli ultimi venti anni lo avevano abbandonato un progetto che si enuncia in poche parole: Abbassare di 200 metri il livello del Mediterraneo. *Assai più estesa, elaborata e minuziosa è invece la descrizione del piano, i calcoli che lo accompagnano, la previsione dei costi. Si tratterebbe di costruire un'enorme diga a Gibilterra ed una, un poco più piccola, allo stretto dei Dardanelli. Il livello del Mediterraneo si abbasserebbe inevitabilmente poiché i pochi grandi fiumi che vi sboccano, il Po, il Nilo e il Rodano, non potrebbero compensare gli effetti dell'evaporazione. Il progetto prevede la costruzione di numerose altre piccole chiuse distribuite qua e là, ma nel complesso è di una semplicità quasi spaventosa. La diga di Gibilterra, che si stenderebbe per più di 15 chilometri e sarebbe alta 400 metri, costerebbe intorno ai venti miliardi di sterline. Colossale la cifra, colossali le conseguenze. Vastissimi nuovi territori si aprirebbero allo sfruttamento del lavoro umano. L'Adriatico, scomparendo, offrirebbe all'Italia e alla Jugoslavia un'ampia e nuova superficie di sviluppo. Analogamente immense regioni affiorirebbero ad ovest e a sud della Sicilia sino al continente africano, permettendo il collegamento con strade carrozzabili e ferrovie tra l'Europa e l'Africa. La Spagna guadagnerebbe nuove terre alla foce dell'Ebro; Majorca e Minorca raddoppierebbero la loro superficie; la ricca valle del Nilo si allargherebbe. Immutate rimarrebbero le coste della riviera francese, quelle siriane e quella occidentale dell'Africa (essendo già scoscese, una caduta di duecento metri non muterebbe il loro aspetto).*

Il sole in posa

« Ho sentito che il sole è stato fotografato di recente. Mi potreste dire con quale metodo e con quali risultati? ». (Dino Ratti - Udine).

Una macchina fotografica, installata su un razzo «Aerobee-H1» ad una distanza da 100 a 160 chilometri dalla superficie terrestre, ha scattato circa sessanta immagini del sole in meno di un minuto. Il razzo era munito di un osservatorio solare in miniatura e di una macchina fotografica speciale. Le fotografie ottenute mostrano l'attività solare in corrispondenza di radiazioni che esercitano un rilevante influsso sulle radiocomunicazioni terrestri ad onde corte. Dalle immagini è risultato, anche, che le radiazioni sono originate da « macchie » o « nei » sparsi sulla superfice solare.

Francobolli falsi

« Nella trasmissione di *Siparietto* di lunedì si è parlato di due francobolli falsi di S. Maurizio. Non avendo potuto sentire che in parte ciò che è stato detto vi prego di precisarmi a quale emissione appartengano e se sono stati in circolazione per qualche tempo ». (Margherita Mari - Bologna).

Nel 1847 Londra stava preparando la prima serie di francobolli destinati alla lontana colonia dell'isola Maurizio, ma, poiché l'esecuzione andava per le lunghe, un incisore del luogo fabbricò una serie di pezzi provvisori. Su di essi egli avrebbe dovuto imprimere le parole Post Paid *(porto pagato), ma sbagliò ed impresse le parole* Post Office *(ufficio postale). La serie servì solamente per affrancare gli inviti diramati dal Governatore locale in occasione di un suo ricevimento. Scoperto l'errore essa venne subito eliminata. Oggi in tutto il mondo non esistono più che due esemplari di quei francobolli sbagliati, due piccoli rettangoli di carta colorata che valgono cinquanta milioni di lire.*

LE RISPOSTE DEL TECNICO

Video ritardato

« Il mio ricevitore presenta il seguente difetto: accendendolo, l'audio funziona subito regolarmente, mentre l'immagine spunta dopo qualche tempo. La cosa non si verifica tutte le sere, ma saltuariamente. Le sarei molto grato se volesse dirmi di che cosa si tratta. » (Un telespettatore siciliano - Trapani).

Se il fenomeno è così saltuario, riteniamo sia dovuto alla insufficienza o instabilità di tensione di rete unitamente alla non perfetta efficienza di qualche tubo. Si è talora notato su qualche tipo di televisore che quando la tensione di rete non raggiunge il suo corretto valore, il tubo elettronico interessato alla generazione dei segnali di deflessione orizzontale non funziona e di conseguenza anche l'alta tensione (ricavata da questi segnali), da cui dipende la luminosità dello schermo, non è presente. La consigliamo quindi di far controllare la tensione di rete e contemporaneamente l'efficienza dei tubi montati nel suo televisore.

Trasmissioni stereofoniche

« Avendo ascoltato i sorprendenti effetti dovuti alle recenti realizzazioni della stereofonia nel campo dei dischi e dei registratori, domando se anche nel campo della radio non sarebbero possibili (o se sono in corso di studio) realizzazioni analoghe. Mi rendo conto delle difficoltà, essenzialmente di costo, cui la RAI andrebbe incontro in quanto occorrerebbe irradiare una stessa trasmissione, ripresa da due punti diversi, su due canali distinti. Gli ascoltatori che volessero ottenere l'effetto stereofonico dovrebbero sintonizzare, contemporaneamente, due distinti ricevitori ciascuno su uno dei due canali » (F. V. - Livorno).

Un sistema di attuare le trasmissioni stereofoniche è quello, come lei suggerisce, di inviare su 2 trasmittenti distinte i segnali provenienti dai due canali (ad esempio quelli del fono rivelatore dei dischi stereofonici). Ma gli svantaggi del sistema sono non soltanto dovuti alla necessità di impiegare due ricevitori, i quali debbono essere perfettamente identici, ma soprattutto alla necessità di impiegare due impianti trasmittenti in ciascuna stazione. Questi sono i motivi che hanno spinto i tecnici ad esaminare la possibilità di trasmettere, mediante opportune manipolazioni dei segnali, il programma stereofonico con un'unica stazione e di riceverli con un unico ricevitore, avente un dispositivo per la separazione dei due canali i cui segnali debbono essere inviati sui due altoparlanti. Il ricevitore deve inoltre essere in grado di ricevere una trasmissione normale senza modifiche. I sistemi studiati, provati e proposti non sono pochi e difficile è per il momento, scegliere fra essi il migliore. E' necessario quindi, prima di affrontare la radiodiffusione di programmi stereofonici, attendere che in sede internazionale venga adottato uno dei sistemi che possa essere accettato da tutti i Paesi.

Consumo energia

« Vorrei sapere quanta energia può consumare un apparecchio radio in un'ora » (Carlo Pitacco - Latisana).

« La sua domanda è molto vaga in quanto di apparecchi radio ve ne sono di svariati tipi. I più comuni assorbono una potenza variabile fra 40 e 100 W e consumano quindi, rimanendo accesi un'ora, una quantità di energia che va corrispondentemente da 40 a 100 Wh (wattora) o, per adeguarci all'unità di energia più in uso, da 0,04 a 0,1 KWh (chilowattora).

Jacques Ibert

Una farsa musicale moderna

ANGELIQUE di IBERT

Rappresentata per la prima volta a Parigi nel 1927, questa partitura, che un tono quasi di ballata trasforma in una specie di immaginoso racconto esposto da un sottile narratore, è un piccolo gioiello di piacevolezza e di intelligenza

Nato a Parigi il 15 agosto 1890, Jacques Ibert può oggi considerarsi fra i maggiori esponenti della scuola musicale francese. Quand'era ragazzo, Ibert trovò molto difficile ottener dal padre il permesso di studiare la musica; sicché la sua formazione fu dapprincipio lenta e, in certa qual maniera, faticosa. Lo scoppio della prima guerra mondiale, cui il giovane partecipò combattendo nella Marina, oppose un ulteriore ostacolo alla rapidità del suo sviluppo professionale. Tutto questo, però, parve indurre Jacques Ibert in una sorta di introspezione e di esame di coscienza che risultaron poi efficacissimi all'affermarsi della sua personalità artistica. Infatti, il momento in cui Ibert andava affacciandosi alla ribalta segnava, in Francia, la « chiusura » dell'impressionismo alla Debussy e alla Ravel *prima maniera*; segnava l'avvento dei *Sei*, con il loro vago programma di una musica meglio aderente ai caratteri meccanici, motorii, dinamici e sportivi del dopoguerra. Contemporaneamente, il balletto di Diaghilev e i saggi dei

domenica ore 23
terzo programma

suoi grandi campioni Strawinski e Prokofieff ponevano una seconda alternativa, indubbiamente suggestiva ma non poco pericolosa. Un maestro che volesse allora affrancarsi da tante servitù incombenti doveva possedere una ben chiara coscienza delle forze in giuoco e una ben chiara coscienza dei propri mezzi, delle proprie naturali predisposizioni, dei propri obbiettivi. Jacques Ibert mostrò di esser tale e riuscì a individuarsi, resistendo a infinite attrazioni. Il senso nativo del *colore*, come intuizione di un qualcosa che accompagna ogni immagine e la rileva, la stacca, la fa plastica e memorabile, non gli impedì di coglierne anche il movimento fluttuante. Un certo pessimismo critico lo indusse a sottolineare con un'ombra d'ironia certe espansioni melodiche che pur gli urgevano dentro il petto; mentre una maschia gagliardia e una forte consapevolezza della propria tecnica bravura gli suggeriron gesti bruschi, svelti, ma sempre sicuri. Lo *spirito* francese non mancò mai d'esser presente alle sue ispirazioni; ma esso prese, qua e là, una crudezza degna di Villon e di Rabelais piuttosto che di Chamfort o Voltaire.

« Grand Prix de Rome » con la Cantata *Le poète et la fée*, è a Roma ch'egli scrisse il suo primo lavoro veramente importante, ossia *La ballata del carcere di Reading*, ispirata alla famosa pagina di Oscar Wilde. Nel 1922 comparve *Escales*, specie di diario marino ove Ibert, ricordando tre approdi della sua carriera di ufficiale (Palermo - Roma; Tunisi - Nefta; Valencia) cercava di rendere musicalmente tre atmosfere, tre visioni, tre profumi. Nel 1929 fu scritta l'opera *Un chapeau de paille d'Italie* e di qui, l'anno seguente, venne tratto un delizioso *Divertimento per orchestra*, dove si notano parodistiche e gustose citazioni di altri autori. Ancora più notevole del *Divertimento* possiamo giudicare il *Concertino da camera per sassofono-contralto e orchestra* del 1935, opera di estrema vivacità, di grande chiarezza e di imprevedibile condotta. Nel 1937 Ibert venne nominato direttore dell'Accademia di Francia a Roma, ricoprendo così un posto che mai prima era stato assegnato ad un musicista. Nel '50, interrompendo i suoi uffici romani che tuttora ricopre, Jacques Ibert si recò negli Stati Uniti per tenere un corso presso il Centro Musicale Berkshire a Tanglewood e là fece conoscere l'opera comica *Le roi d'Yvetot*.

Angélique, definita « farsa in un atto », venne rappresentata per la prima volta al Teatro Fémina di Parigi il 28 gennaio 1927 e, da quel momento, ebbe grande numero di repliche un po' dappertutto, imponendosi con la felicità dell'invenzione musicale, con la stringatezza degli episodi, con la perspicuità della vena umoristica. Angelica, malgrado il suo nome, è un vero e proprio Satana in gonnelle, una donna catastrofica che tiranneggia e bastona l'infelice sposo suo Bonifacio, vasaro con bottega all'insegna « Le bonheur fragile ». Dopo una battuta più severa del solito, Bonifacio mette in vendita la tremenda consorte e questa, essendo assai belloccia e attraente, non tarda a interessare, dapprima l'attenzione alquanto lirica e canora di un Italiano; poi quella più pratica e concreta di un Inglese; infine quella fantastica di un Negro. Intermediario delle trattative è Carletto (Charlot) un vicino di Bonifacio. La vendita sembra ormai perfezionata con tutti e tre gli acquirenti, allorché Bonifacio, senza troppo pensarci, grida alla moglie: « Che il diavolo ti porti ». Preso in parola, Belzebù esce da un pozzo, afferra la donna e se la trascina via. L'Italiano, l'Inglese e il Negro che già avevano anticipato quattrini a Carletto, ne reclamano indignati la restituzione e vengono appoggiati nella loro richiesta da comari e comparì accorsi allo schiamazzo. Senonché il diavolo ricompare tosto in scena e, affermando che Angelica gli ha messo sottosopra anche l'inferno, « spezzando le forche, sfondando le caldaie, flirtando con tutti i suoi fuochisti, predicando la rivolta » ecc. ecc., la restituisce in gran premura a Bonifacio, il quale, volente o nolente, se la deve pur tenere.

Su questa vicenda Jacques Ibert ha costruito una partitura scattante, oseremmo dire qualche volta sferzante, dove la sagacissima dipintura del vero e del falso, ossia della realtà delle azioni e degli *atteggiamenti voluti* dei personaggi, si traduce in crudezze ritmiche e armoniche o in sinuose frasi cantabili. In Angelica è tutta una specie di invasamento femminile, di pittoresche ipocrisie; nell'Italiano è la sovrabbondanza patetica e descrittiva; nell'Inglese la precisione quasi contabile; nel Negro l'espressività primitiva, danzante su figure jazzistiche. Nell'istesso tempo, un tono quasi di ballata anima tutta la condotta musicale dell'opera e ne fa una specie di immaginoso racconto, esposto da un sottilissimo narratore. Ibert non disdegna i cosidetti « pezzi d'assieme », e, in quel caso, l'intreccio delle voci scorre via sapido, si inarca in incontri fortemente espressivi, si distende in sagaci cadenze. Nel duetto fra Angelica e l'Italiano echeggiano, ogni tanto, rapidi spunti rossiniani; nel terzetto fra Angelica, l'Inglese e Carletto il movimento, spedito e serrato, sprigiona un accento di caricata decisione; mentre alla comparsa del Negro tutto si stempera in bizzarri languori. Efficacissima è poi la chiusa, distesa in un ampio blocco vocale-sinfonico ed interrotta dalle parole di Bonifacio: « Ella è sempre da vendere ». Con *Angélique*, Jacques Ibert ha dato al teatro musicale moderno un piccolo gioiello di piacevolezza, di freschezza e di intelligenza.

Giulio Confalonieri

Gianna Galli (*Angélique*)

ALTRE OPERE LIRICHE ALLA RADIO

Eugenia Ratti, *Colombina* nelle *Donne curiose* di Wolf-Ferrari

IL RITORNO

Opera di un atto di Mendelssohn

L'interesse di Mendelssohn per il teatro fu assai più profondo di quanto lascerebbe credere la sua produzione in questo campo, assai limitata rispetto alla grande quantità di musica sinfonica, corale e da camera ch'egli compose. I suoi addentrati commenti al Fra' Diavolo di Auber possono invece testimoniare quanto chiare fossero le sue vedute teatrali, che si sarebbero probabilmente concretate in opere di alto livello artistico solo che il musicista avesse trovato libretti adatti. Si può affermare che il desiderio di incontrare un buon libretto capace di ispirare anche a lui il capolavoro teatrale lo accompagnasse lungo tutta la sua breve vita. Alquanto pedestre fu invece, purtroppo, quello preparatogli dal Klingelmann per l'unica opera ch'egli si decise a scrivere, le Nozze di Camacho, *tratto da un episodio del* Don Chisciotte, *la quale, finita di comporre nel 1825, fu accolta piuttosto freddamente a Berlino due anni dopo.*

Assai più agile fu il libretto dell'operetta Il ritorno ovvero Il figlio straniero *dello stesso Klingelmann, che Mendelssohn musicò nel 1829. Scritta per festeggiare la ricorrenza delle nozze d'argento dei genitori, essa volle essere un dono portato dal musicista dopo lunga assenza dalla casa paterna, e fu, in quell'occasione, rappresentata nella*

domenica ore 21,20
terzo programma

cerchia degli amici e dei parenti. Nato da tale circostanza, il «Liederspiel» rivestì per il compositore un valore prettamente privato e familiare, e per questa ragione non fu mai né rappresentato né stampato nel corso della vita di Mendelssohn.

La vicenda, ambientata in un paesino della Svezia intorno al 1800, allude, come suggerisce il titolo stesso dell'operetta, a quell'avvenimento familiare. Anche in essa Hermann, il protagonista, partito anni addietro dalla sua casa attratto dalla vita militare, ritorna in incognito al paese, proprio nel giorno in cui tutti si apprestano a festeggiare le nozze d'argento dei suoi genitori, che sono il Sindaco del paese ed Ursula sua moglie; assicuratosi che questi hanno ormai perdonato la sua fuga, ed anzi attendono ansiosamente il suo ritorno, Hermann alla fine si rivela e sposa la dolce Lisbeth, la compagna, un tempo, dei suoi giochi infantili.

L'ingenuità della commedia ebbe la virtù di ispirare al compositore ventenne pagine musicali piene di freschezza e di delicata poesia. Vi si avverte l'influenza dell'opera romantica di Weber, ma vi si trova anche un singolare anticipo wagneriano nella scena in cui Hermann viene continuamente interrotto nella sua serenata, che ricorda quella analoga della serenata di Beckmesser nei Maestri Cantori. *Infine vi è anche un particolare umoristico: in un terzetto la parte del Sindaco, scritta per un attore che non sapeva cantare, è limitata ad una sola nota.*

p. s.

LE DONNE CURIOSE di Wolf-Ferrari

Che gioia di scrivere, di lavorare, di comporre, di far cantare le parole del mio gran dio veneziano, del mio immenso Goldoni. Avevo anni e per le *Donne curiose* diventai fanciullo, come adesso a sessanta per il *Campiello*. Sì, un fanciullo; così ero, così sono, così sarò... », dichiarava nel 1936 Ermanno Wolf-Ferrari. Dall'epoca del suo primo incontro con Goldoni, infatti, a ventisette anni, quanti ne aveva allorché musicò le *Donne curiose* nella riduzione librettistica del Sugana, fino all'ultimo Wolf-Ferrari nutrì per il commediografo veneziano un amore profondo.

Wolf-Ferrari, musicista altrettanto alieno, quanto Goldoni, da complicazioni intellettualistiche, amante della chiarezza e della

giovedì ore 21 progr. naz.

semplicità, lontano sia dalle maniere del teatro verista sia dalle tendenze di avanguardia, si sentiva invece attratto dalla tradizione del melodramma buffo settecentesco, il cui spirito seppe ricreare nelle proprie opere con cauta ma squisita modernità di atteggiamenti. Le partiture migliori di Wolf-Ferrari sono infatti quelle dove campeggia la Venezia di Goldoni (*Le donne curiose, I quatro rusteghi, La vedova scaltra, Il Campiello*), ammirevoli per l'estrema naturalezza della musica e la sua aderenza al clima della vicenda, per la penetrazione psicologica e la acuta caratterizzazione dei personaggi, fondate su una vocalità spontanea e squisitamente cesellata, colma di una grazia quasi mozartiana.

Wolf-Ferrari compì in Germania la sua educazione musicale, e fu la Germania a decretargli per prima quel successo che lungamente gli venne negato in patria. Eppure non può pensarsi compositore più veneziano di lui, che le immagini, la vita, i costumi, il dialetto della sua città ricreò nella sua musica in modo mirabilmente unitario, rivelando quel mondo organicamente assimilato alla propria natura.

Se il saluto a Venezia intonato nel *Campiello* («Bondì Venezia cara, bondì Venezia mia») suona come un commiato, le *Donne curiose* furono invece il primo saluto che il giovane compositore volle rivolgere alla sua città, dove ritornava dopo una lunga permanenza in Germania, per assumere la direzione del Liceo Musicale Benedetto Marcello. Attraverso la commedia goldoniana egli ridisse tutto il suo amore per Venezia, ne richiamò l'amabile socievolezza espressa nelle sue botteghe del caffè e nei suoi circoli privati, la parlata e lo spirito acuto colto sulla bocca dei personaggi borghesi e delle classiche maschere di Pantalone, Arlecchino e Colombina, l'arguzia e la malizia delle donne nel complotto che ordiscono per penetrare con false chiavi nel circolo per soli uomini, in cui sospettano che i mariti e gli amanti si abbandonino ad illeciti passatempi, infine la bonomia e la serenità nella lieta conclusione, che vede la pacificazione degli animi e la riconciliazione generale.

Piero Santi

Una composizione presentata al Premio Italia '58

IL POEMA DELLO SPAZIO

Agli albori del Medio Evo slavo, nell'incerto formarsi delle lingue e delle culture balcaniche, troviamo la setta dei Bogomili: una setta cristiana, che si staccò dal ceppo maggiore della religione di Roma verso il decimo secolo e fiorì fra le montagne della Bulgaria e quelle della Serbia, avversata e perseguitata per secoli, fino al Quattrocento. L'invasione ottomana, insieme con l'Impero latino di Oriente, e con tutti i potentati e le autorità locali, spazzò via anche questo più piccolo gruppo religioso, all'avanguardia della civiltà balcanica; ma non poté distruggere i documenti che i Bogomili avevano lasciato nel corso di cinquecento anni attestanti da una parte la loro fede assoluta e quasi ostinata nei valori soprannaturali (al punto da respingere tutti i valori terreni, con una esecrazione di origine manichea per il mondo visibile e corporeo); dall'altra uno spirito ammirevole di fratellanza umana e di comunione universale che va al di là del tempo e dello spazio. Particolarmente eloquenti, a illuminare questo loro mondo di sentimenti e di fede, sono gli epitaffi che i Bogomili lasciavano sulle tombe dei loro confratelli, dedicati all'eroe come all'uomo comune, indifferentemente, e recanti in pochi versi,

mercoledì ore 19,15 pr. naz.

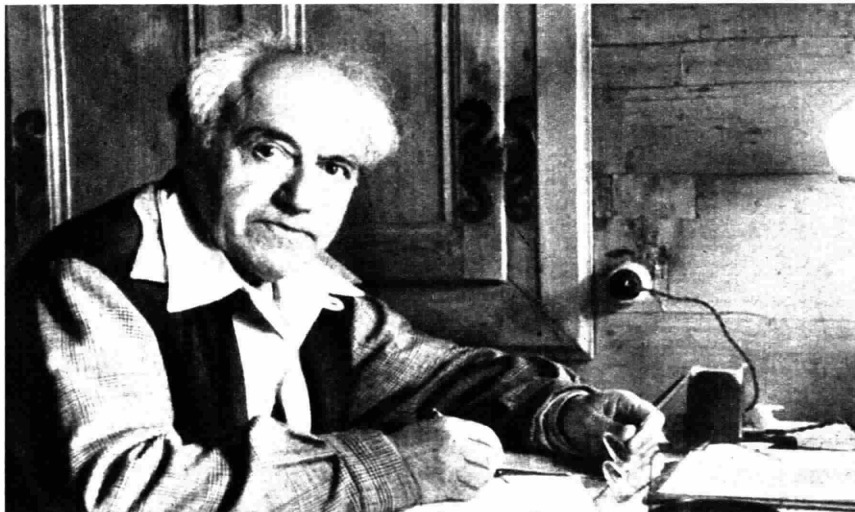
scarni, elementari, il segno della più profonda verità umana.

Sette di questi epitaffi, datati intorno al XIII secolo, costituiscono il testo del *Poema dello spazio*, che la compositrice serba Ljubica Maric presentò all'ultimo Prix Italia, dopo aver vinto, con esso, il premio città di Belgrado 1947 per la migliore opera musicale della stagione. Nata a Kragujevac il 1909, Ljubica Maric studiò a Belgrado e poi a Praga, sotto la guida di Hermann Scherchen, e il suo nome ha già avuto più volte occasione di uscire dal proprio Paese, fin dal 1933, quando il suo *Quintetto dei venti* fu eseguito al Festival della SIMC di Amsterdam. Con questo *Poema dello spazio*, che si presenta diviso in due parti per coro misto e orchestra, preceduto da un preludio orchestrale, la compositrice jugoslava ha voluto soprattutto aderire allo spirito del testo, e dare l'accompagnamento musicale più proprio ai suggestivi versetti dell'anonimo epigrafista: abbiamo così una serie di movimenti musicali brevi e concisi, dove il lamento popolare si alterna al suono delle trombe di un attacco o all'improvviso silenzio di una chiusa, in un arco sinfonico-corale senza soluzione di continuità. Affiorano, da questi documenti millenari, gli eterni motivi dell'esistere dell'uomo, il segno della vita e quello della morte, il tempo e l'al di là: e la musica vuole seguire e sottolineare, anche nella sua materiale cadenza,

La compositrice serba Ljubica Maric che ha scritto *Il poema dello spazio* per coro e orchestra

la tematica che i versi lapidari propongono.

«Sotto la terra», dice l'ultimo e il più ampio dei sette epitaffi, «Dabiziv implora: - Io vi prego, non camminate su me. - Io ero - quali voi oggi siete - ma voi sarete - quale io ora sono. - Non mi toccate. - Io ero - quali voi oggi siete - ma voi sarete - come io ora sono. - Fate attenzione, signori, io vi prego - non strappate le mie ossa».

g. c.

L'ULTIMO BLOCH

I «Two last poems "Maybe"», che Nino Sanzogno dirige nel concerto di sabato, sono tra le ultime composizioni del musicista recentemente scomparso e ne riassumono quasi l'intera sua arte

Sabato ore 21,30 - Terzo Programma

Tra i concerti sinfonici di questa settimana vorremmo segnalare per primo quello di sabato, diretto da Nino Sanzogno, al quale parteciperà la flautista Elaine Shaffer, e questo perché nel programma si legge il nome di Ernest Bloch, la cui recente scomparsa ha rattristato l'intero mondo musicale. Bloch è una personalità originalissima che in un breve volger d'anni (nacque nel 1880) seppe assimilare il portato della civiltà musicale del tardo Ottocento e del primo Novecento (Debussy, Strauss, Mahler, Bruckner), giungendo ad una affermazione stilistica tra le più forti del nostro secolo, eppure quasi del tutto indipendente dalle principali correnti artistiche novecentesche. Con Bloch la musica ebraica è entrata in una nuova fase della sua storia. Secondo le stesse affermazioni del compositore, egli non ha mai perseguito una riabilitazione della musica ebraica così come ci è tramandata dalla storia, né un rinnovamento archeologico sulla base di antiche melodie liturgiche e modi orientali, bensì ha voluto dare ascolto unicamente alla voce del sangue ridestato alla lettura dell'Antico Testamento. Nacquero così opere di una religiosità profondamente sentita, rapsodiche nella forma e assai dense nell'espressione: *Trois Poèmes Juifs* (1913), la Rapsodia per violoncello e orchestra *Schelomo* (1916), la sinfonia *Israel*, il *Sacred Service* ebraico ecc. Nell'ultimo periodo della sua attività di compositore Bloch si è volto verso forme di più cristallina purezza, soprattutto nei lavori da camera; i *Two last poems «Maybe»* per flauto e orchestra sono una composizione recentissima e in certo modo riassuntiva della sua arte, e sono stati eseguiti per la prima volta al S. Carlo di Napoli il 5 ottobre 1958.

Nel medesimo concerto comprendente questo lavoro di Bloch si potranno ascoltare i due pezzi per orchestra, *Elegia* e *Ditirambo* di Flavio Testi, che confermano la posizione coraggiosamente polemica assunta da questo giovane compositore, e ancora il *Concerto in re maggiore K. 314* per flauto e orchestra di Mozart, nonché le cupe e oppresse sonorità della *Sinfonia n. 6 op. 111* di Prokofiev.

Elaine Shaffer, solista nel concerto di Bloch, e il direttore Nino Sanzogno

Domenica ore 17,30 - Progr. Nazion.

Tra gli altri concerti della settimana raccomandiamo all'attenzione dei radioascoltatori ancora quello di domenica 9 agosto diretto da Lorin Maazel, cui partecipano i soprani Andrée Aubery Luchini, Laurence Dutoit, Sonja Draksler, Marie Thérèse Escribano, il mezzosoprano Margareta Sjöstedt, i tenori Petre Munteanu e Tom Krause, il basso Heinz Rehfuss, il coro da camera dell'Accademia di Vienna e i «Wiener Sängerknaben». Il programma, oltre ad una poco nota *Ouverture* di Haydn, comprende il poema sinfonico *Chant du Rossignol* che Strawinsky trasse nel 1917 dall'opera *Le Rossignol*, e quella vaghissima féerie che è l'*Enfant et les Sortilèges* di Ravel; chiude il programma *Dafni e Cloe*, seconda suite, del medesimo autore.

Martedì ore 18 - Progr. Nazionale

Merita inoltre di essere segnalato il concerto di martedì diretto da Luigi Colonna, in cui figura, accanto ad un gruppo di arie antiche cantate da Alice Gabbai, la *Simple Symphony* per orchestra d'archi di Benjamin Britten, composizione del 1934, basata su temi scritti dal musicista quando aveva dai nove ai dodici anni.

Infine ricordiamo il concerto da camera di giovedì in cui il duo Ferraguzzi-Bentivegna suonerà musiche di Guerrini, Nordio e Rota e il concerto di venerdì diretto da Vittorio Gui, nel corso del quale la pianista Emma Contestabile eseguirà il *Concerto in si bem. maggiore K. 595*, l'ultimo del genere scritto da Mozart. Il programma verrà completato dall'Ouverture dell'*Alceste* di Gluck, dai notturni *Nuages* e *Fêtes* e dall'*Après-midi d'un faune* di Debussy e infine da una trascrizione del celebre *Preludio, Aria e Finale* di César Franck, fatta dallo stesso Gui.

b. p.

RADAR

Dialoghetto scolastico

Primo. - *E così com'è andata? Maturato, tuo figlio?*

Secondo. - *Stai zitto. Ha non so quanti esami da rifare.*

P. - *Chissà com'è mortificato il poverino!*

S. - *Eh, mica male. Mi ha detto che se nasce un'altra volta, vuol nascere elefante come Jumbo, che non ha trovato la strada di Annibale, ha fatto una fatica d'inferno e però è stato accolto al ritorno da una musica trionfale. Lui invece, che dei cartaginesi se ne infischia quanto Jumbo, ha faticato un mese e più a dare prove scritte e orali di quello che sapeva, ma, quanto a musica, il suono è stato un po' diverso.*

P. - *E, dimmi un po, che cos'è «quello che sapeva?».*

S. - *Credo pochino. Ma lui giura ch'era molto. Ma, diciamo la verità, non so chi abbia ragione: infatti, se lui sapesse tutto quello che il programma esige, tutta la letteratura italiana, tutta la latina, tutta la greca, tutta la storia del mondo o giù di lì, tutta la filosofia, tutta l'arte, tutta la fisica, tutta la matematica e non so che altro, non sarebbe quanto saperne poco o nulla? Chi è che sa tutte queste cose, e bene? Tu le sai? Te ne ricordi la millesima parte? Troppa roba, troppa roba.*

P. - *Si è sempre detto così, questo è vero.*

S. - *Sì, ma gli anni, anzi i secoli passano; aumenta la storia, aumentano le conoscenze scientifiche, aumenta la letteratura. Per fortuna, solo le antiche letterature sono sempre le stesse: sono morti tutti. Già, non capisco anche questa faccenda delle lingue morte. Prova a rispondere a un cliente in latino. Oh il latino, si parla sempre di abolirlo e poi... Tu che ne dici?*

P. - *Eh, dico che il problema è complesso.*

S. - *Sei un genio. Lo so anch'io che è complesso; allora semplifichiamolo. Io non so come si debba fare:* provideant consules *(ho detto giusto?)... Ma vedi intanto che tutti i giornali se ne occupano. Prima non se ne occupavano affatto, adesso ne fanno un affare di stato: pubblicano i temi delle prove, li commentano, eccetera eccetera. E poi, senti, non è una barbarie sostenere gli esami con questi caldi? I professori chi giudicano? un povero rimbecillito dal caldo. E adesso mio figlio deve rimettersi a studiare, sempre al caldo, e ripresentarsi a settembre, dove, forse per pietà, lo promuoveranno senza che ne sappia molto di più che a luglio. E pensare che voleva andare con un suo amico a St. Tropez a dormire nella tomba di B.B., visto che è di moda: l'avrai letta anche tu questa bella trovata.*

P. - *E be', per un giorno o due lascia che vada: le tombe sono fresche.*

S. - *Scherza, scherza: ma insomma, ci sarà un giorno un rimedio a queste cose?*

P. - *Ci sarà, spero. Ma te l'avevo detto che era un problema complesso. Ed è complesso, non perché ci siano più nozioni da studiare di prima, o ci siano più vacanze o meno, o troppo caldo o meno caldo, ma perché non ci siamo messi al passo, né in Italia né fuori, con la civiltà nuova che siamo venuti creando. E non è solo il problema della scuola: è il dramma d'ogni trapasso di civiltà. Certe cose sono all'avanguardia e certe altre, marciando più lente, restano alla retroguardia. La civiltà si attua quando si ritrova il ritmo adeguato per tutte, un'armonia generale. Sentiamo che è nato un uomo moderno che pensa e agisce diversamente da quello di cent'anni fa, ma non sappiamo ancora bene quello che è e specialmente quello che vuol essere, e perciò non riusciamo a creare per lui gli strumenti adatti.*

S. - *Sarà così; aspettiamo gli strumenti. Intanto, che cosa dici? mando lo stesso mio figlio a St. Tropez?*

Franco Antonicelli

CESARE E CLEOPATRA

quattro atti e otto quadri di George Bernard Shaw

Nell'ottobre del 48 A.C., quando sbarcò in Egitto, Cesare aveva cinquantatré anni; Cleopatra venti, o sedici, a secondo dei calcoli diversi degli storici. A chi sia padrone del mondo, non riesce difficile di piacere alle donne, le quali spesso si contentano di assai meno, com'è provato dai trionfi galanti dell'industria, anche piccola. Ma Cesare aveva avuto fortuna in amore anche prima di essere accompagnato dal prestigioso rombo della potenza e della gloria. Elegante e raffinato, sebbene notoriamente calvo, piaceva: anzi le sue buone fortune sono una autorevole convalida dell'opinione che vuole legati da un nesso non casuale l'ardore del temperamento e la perdita dei capelli: nella lista dei suoi successi compilata diligentemente da Svetonio, accanto alle mogli dei suoi migliori amici e alle matrone più in vista di Roma figurano persino regine straniere che portano, prima dell'Egiziana, una nota di esotismo nel suo curriculum. In più, e per tornare al difetto di capigliatura sopra accennato, il passato militare consentiva a Cesare di correggere la sua stempiatura con una corona di alloro: così ornato apparve, nei resoconti di alcuni storici e nel racconto di Shaw, alla regina d'Egitto.

Gli argomenti di costei, a parte la notevole differenza di età che oggi ci sembra patetica nei riguardi di Cesare e che forse non lo fu affatto, consistevano in una fresca se pure non eccezionale bellezza, nel suo sangue plurimillenario, in una intelligenza sveglia e nel fascino particolare che, fin da quei tempi, si attribuiva alle donne orientali.

Su queste basi, sembra logico che tra i due dovesse nascere qualcosa. Secondo buona parte della storiografia antica, una pletora di scrittori che se ne sono occupati nello spazio di duemila anni e la opinione comune, questo qualcosa fu una smodata passione, tipicamente senile, che prostrò Cesare ai piedi del letto di Cleopatra e lo indusse a compensare le sue grazie — peraltro concessegli senza gravame di attesa — con una buona porzione del globo.

Assai meno drammatica, e dunque più logica che suggestiva, l'interpretazione del Carcopino che trova l'atteggiamento di Cesare perfettamente conseguente al calcolo politico; anzi, da esso determinato; e che riduce la fatale passione a normale routine di seduttore elegante, e il diabolico sortilegio di Cleopatra agli espedienti non sempre fortunati di una regina intrigante e bisognosa di appoggio.

martedì ore 21 progr. naz.

Anche Shaw, con notevole anticipo di anni, sdrammatizza il rapporto della coppia leggendaria. La sua Cleopatra è una bambina viziata, ricca di grazia animale e di antica raffinatezza, nel cui fragile involucro matura un ardente temperamento di donna e una barbara regalità. Cesare l'attira sinceramente, e non solo per motivi politici: ne ammira il genio, il distacco, l'assoluta naturalezza. Ma tra i due corre un rapporto che nonostante il possesso conserva tinte da una parte filiali e dall'altra paterne. Il personaggio del dittatore romano è visto da Shaw alla luce di una particolare concezione della grandezza e del genio. Difatti in lui non vi è contrasto alcuno tra dover essere e natura, tra destino e istinto. Questo fa sì che in certo modo Cesare sia al di fuori della norma morale come viene solitamente intesa. Egli dà una costante impressione di naturalezza e di libertà e nelle sue azioni ciò che si definisce buono e generoso, civile e tollerante coincide con la necessità politica e militare e dunque con la sua missione storica senza che i due piani possano venire distinti. Egli esiste in un certo libero modo spontaneo, e per quel modo si compie il destino suo e del mondo.

La vicenda della commedia segue abbastanza fedelmente le più attendibili notizie degli storici, senza che ciò pesi minimamente sulla agilità del gioco scenico, sulla brillantezza del dialogo; mentre i voluti anacronismi psicologici appartengono a quella sorta di buonsenso shawiano che dalla sfiducia nel progresso della civiltà deduceva la ironica possibilità di annullare la prospettiva storica riportando personaggi e vicende del passato su un piano di scettica contemporaneità.

f. b.

Renzo Ricci *(Cesare)* e Lea Padovani *(Cleopatra)*

Cesare e Cleopatra: Lea Padovani e Vittorio Sanipoli *(Rufio)*

UN BALLO IN MASCHERA

dramma di Michele Lermontov

Un ballo in maschera *occupa un luogo di centro nell'opera e nella tormentata biografia del poeta romantico Michail Juravic Lermontov, nato a Mosca nel 1814 e ucciso ventisette anni più tardi in un duello che, salvo il tragico esito, ricalca con impressionante fedeltà quello immaginato dallo scrittore nel celeberrimo* Eroe del nostro tempo. *Il dramma, composto nel 1835, venne difatti vietato dalla censura, nonostante l'autore lo rielaborasse costruendovi un apposito finale, e solo ottant'anni dopo — precisamente nel 1917 — fu messo in scena al Teatro Aleksandriskj di Pietrogrado.*

Opera sfrenatamente, assolutamente romantica, Un ballo in maschera *svela impressionanti parentele non solo con il teatro dello* Sturm und Drang, *ma con quello di Shakespeare che appunto dal romanticismo era stato riscoperto e esaltato; e perfino, in un tipico atteggiamento del protagonista che dalla frequentazione della società e dalla pratica dei suoi vizi ha derivato l'impossibilità a credere fermamente nel bene, a aver fede nell'amore anche quando lo incontra sotto le specie più seducenti, il dramma di Lermontov trova riscontro nel quasi contemporaneo romanzo di Musset:* La confession d'un enfant du siècle. *Veemente, diseguale, fitto di simboli e di oscure allusioni, spezzato nel ritmo e tuttavia vertiginosamente sospinto dal destino verso l'abisso della morte e della follia,* Un ballo in maschera *è opera di potentissima suggestione; con accenti che nulla hanno perduto della loro eloquenza essa esprime il contrasto tra l'individuo che tenta di recuperare la sua libertà e lo stampo sociale in cui si è formato e che alla sua ribellione reagisce spezzandone la volontà e distruggendolo.*

Arbènin ha corso l'avventura mondana, è stato giocatore e amante; poi, maturo di anni è stanco di una vita alla quale si sente sdegnosamente superiore, ha preso moglie, confidando nella giovanissima e innocente Nina ogni superstite speranza di verità e di purezza. Ma la sua stessa esperienza ha inaridito e bruciato in lui le fonti della fiducia e dell'amore; dubita che la moglie possa ricambiarlo, e quando un meccanismo diabolico scatena in lui la tempesta della gelosia, vi si abbandona con funesto trasporto. Come nella tragedia scespiriana, la prova del creduto tradimento sta in un oggetto; al mitico fazzoletto qui dà la replica un braccialetto, che Arbènin aveva comprato alla moglie e che scopre nelle mani di un fatuo seduttore, il Principe Zvedzic. Per completare il quadro infernale, e raddoppiare l'amarezza del tradimento, Arbènin aveva salvato la vita e l'onore del principe. Così il marito offeso si concede alla vendetta, con una sorta di cupa frenesia: disonora Zvedzic accusandolo di essere un baro, avvelena la moglie. E quando apprende che essa era innocente, impazzisce.

f. b.

Elena Cotta *(Nina)*

Valeria Valeri *(La baronessa)*

mercoledì ore 21,20 terzo pr.

IL CANTO DELLA VIGILIA

radiodramma di Italo Alighiero Chiusano

La guerra dei trent'anni, scenario violento e sanguinoso, contrastato di ombre e di luci, fa da sfondo a questo radiodramma di Italo Alighiero Chiusano.

Al centro campeggia Jan Skotka, soldato per istinto e per vocazione. Un fulmine in guerra, un condottiero, un trascinatore; ma, anche, un vero demonio, agli occhi atterriti dei suoi nemici. L'uomo capace di trascinare alla morte la schiera dei combattenti: non innalzando la bandiera di un santo ideale, ma con la prospettiva del saccheggio spietato a danno delle popolazioni. Questa è la guerra che lui concepisce, la dura guerra che non ammette mai debolezze, al contrario consente qualsiasi tranello, e il tradimento persino, pur di arrivare alla meta. Se oggi Jan Skotka è schierato nel campo cattolico, domani, probabilmente, passerà dalla parte del suo avversario, l'eretico Gustavo Adolfo di Svezia. Chi condannerebbe il tradimento, se può procurar la vittoria? C'è forse altra legge morale, oltre a quella che determina i rapporti di forza?

Jan Skotka non ne conosce. Per questo gli giunge folgorante e inatteso, alla vigilia della battaglia, un canto che discende dal cielo, triste e solenne come il presentimento di una decisiva disfatta. E' il canto che ha messo in guardia tutti i suoi antenati, prevenendoli dell'imminenza del rendiconto finale. E' il canto della morte, il richiamo supremo a considerare e a valutare se stesso, prima di distaccarsi da tutto ciò che si è amato.

Italo Alighiero Chiusano

Certo, l'approssimarsi della morte muta radicalmente ogni prospettiva, sovverte ogni precedente valore. Ma ci sarà poi il tempo, e l'occasione, di risalire la china, di tentar la salvezza? Non basta dichiararsi pentiti, non basta rinnegare il passato: bisogna estirpare il male, e non soltanto da sé, ma da tutti coloro la morte, il richiamo supremo a ai quali si è prospettato il male come condotta e legge di vita.

Una corsa disperata col tempo, una corsa che dà la consapevolezza di quanto sia difficile spazzare via il male dopo averlo disseminato. Ci vuole una fede grande ed eroica per riuscire a far questo. Con l'eroismo di chi è disposto a sacrificare se stesso, confortato dall'amore e dalla stessa volontà di redimersi, Jan Skotka si salverà.

f. d. s.

sabato ore 22,15 progr. naz.

Tra gl'interpreti di *Il canto della vigilia:* Gianni Santuccio *(Jan)*

"LE DONNE,, DELLA VALERI

Si tratta di un recital in due tempi nel quale la popolare attrice presenterà (con tutte le sue migliori e più caratteristiche inflessioni di voce ed un pizzico di sapiente cattiveria) una succosa galleria di tipi e di tipetti, ineffabili prodotti della società contemporanea (Mercoledì ore 22 Secondo Programma)

UN FATTO DI CRONACA

un atto di Renato Venturini

Può accadere in una qualsiasi città, in un qualsiasi appartamento, modesto o lussuoso che sia. La famigliola è riunita, attendendo il rientro del capo di casa: le donne chiacchierano di mille futili cose, i bambini riempiono la stanza del loro cicaleccio animato, il canto della buona salute e dell'allegria. Ma qualcuno bussa alla porta: e, d'improvviso, la tragedia si posa sulla quotidiana e non mai abbastanza apprezzata serenità dell'esistenza borghese.

E' come una macchina travolgente che si mette in moto, recando a bordo persone che, al più, hanno confidenza con l'ansimante andatura del tram o dell'autobus. Un padre di famiglia che ha commesso imperdonabili colpe — appropriazione indebita, furto, violazione dei doveri d'ufficio: — è una realtà sconvolgente che turba l'ordinato assetto della società tutta intera. La reazione dei congiunti, l'incoscienza beata dei figli, il crollo repentino e totale della giovane moglie, sono momenti ai quali nessuno vorrebbe assistere.

I giornalisti, con la loro spietata curiosità. Gli uomini della polizia, che afferrano il senso della tragedia, ma non possono non compiere il loro penoso dovere. Il pianto puerile ed irritante del colpevole, le inutili querimonie su quello che è stato, la pazzia di un attimo solo, che nulla ormai servirebbe più a revocare. Il colloquio angosciato con la moglie, in cui le parole più trite assumono un significato insospettabilmente pieno e profondo. Il desiderio di farla finita, di sottrarsi, con una folle decisione di cui si è incapaci, alle conseguenze, alla vergogna ed al disonore. L'inevitabile epilogo: la resa agli appelli accorati della famiglia, al richiamo della ragione, agli appelli, tra umani e decisi, degli uomini in divisa. E le esortazioni convenzionali, che in questi casi non si rifiutano, perché possono soltanto fare del bene ai cuori resi aridi dal procedere degli avvenimenti: « Forse, tutto non è finito; ricominciare è sempre possibile »...

f. d. s.

venerdì ore 22 sec. progr.

Renato Venturini

Con Albert Schweitzer fra i leb

Perchè il tredicesimo apostolo ha scelto l'inferno di Lambarene? — Lungo viaggio verso il Congo — La delicata favola di Robert Hill — Nel lebbrosario una ragazza cuce e canta: ecco il miracolo di Schweitzer — La legione straniera di Adolinanongo

Da quarantasei anni, ormai, Albert Schweitzer vive su un isolotto dell'Ogoué nell'Africa equatoriale francese. Quasi mezzo secolo. Perché il giovane docente in scienze neotestamentarie dell'Università di Strasburgo, l'interprete di Bach, il predicatore, il saggista, partì dal villaggio di Gunsbach un pomeriggio del Venerdì santo del 1913?

Ce lo racconta lui stesso, una sera, nella sua casa sulla collina di Adolinanongo. Parla di suo padre, uomo rigido e buono, di suo nonno maestro di scuola e organista, di sua madre, travolta e ferita a morte, durante la prima guerra mondiale, dai cavalli di un reparto tedesco in corsa su una strada alsaziana. Schweitzer era un ragazzo pallido, esile, studiava con difficoltà, odiava le inutili crudeltà dei suoi compagni verso gli animali, portava zoccoli invece di scarpe perché altri bambini di Gunsbach non avevano mezzi per comperarle. Ricorda il giorno in cui quasi si sentì mancare ascoltando per la prima volta un concerto di strumenti a fiato, e il primo inno composto a sette anni, e i solfeggi all'organo, sotto la guida del nonno, quando i suoi piedi arrivavano appena a sfiorare la pedaliera. Poi, giovinetto, gli studi più seri, quelli dell'ebraico, del latino, del greco, e le discipline filosofiche, la discussione della sua prima laurea, nel 1889 a Strasburgo, con una tesi su Kant. A 25 anni, dopo gli studi di teologia, divenne parroco della chiesa evangelica di Saint Nicholas e cominciarono i libri, i saggi di estetica, gli studi sulla costruzione degli organi, quella edizione critica delle opere organistiche di Giovanni Sebastiano Bach ancora oggi fondamentale nella storia della musica. Ma il giovane Albert a ventun anni aveva fatto un voto: per nove anni ancora si sarebbe dedicato alla propria educazione artistica e religiosa poi la sua vita avrebbe avuto uno scopo preciso. Per lui teologo, predicatore non sarebbe stato sufficiente diventare missionario? Perché medico, perché l'inferno di Lambarene? Schweitzer era stanco di parole, sentiva la necessità di dare un contenuto pragmatico alla sua filosofia, sapeva che soltanto un profondo atto di rinuncia, di costrizione morale, sarebbe riuscito a fornirgli la reale dimensione umana della sua vita.

Il 26 marzo del 1913 eccolo con Hélène Bresslau, da un anno sua moglie, all'imbarco di Pauillac, su uno dei piroscafi per il Congo, « L'Europa », all'ancora nelle acque torbide della Gironda. I compagni di viaggio sono ufficiali, medici militari, funzionari civili, mercanti di legname, tutta gente con molti anni di colonia sulle spalle: Tonkino, Madagascar, Senegal, Congo. E quando, dopo la partenza da Santa Cruz di Teneriffa, il comandante invita i passeggeri a indossare il casco, Schweitzer e sua moglie si guardano sorridendo, impacciati come bambini col primo grembiulino di scuola. Quell'abito bianco di tela e il grosso casco di sughero sarebbero stati la divisa della loro nuova vita. « A cominciare da oggi, disse a Schweitzer un veterano del Congo, dovete considerare il sole come il vostro peggior nemico, dall'alba al tramonto ». E il neo-dottore di Gunsbach non ha mai dimenticato quelle parole.

venerdì ore 22,35 progr. naz.

Il primo incontro con la terra d'Africa è Dakar, il grande porto del Senegal. « Dakar, scrive Schweitzer, non mi ha lasciato un buon ricordo per la brutalità con cui vi si trattano gli animali. Non ho mai visto in alcun luogo maltrattare così i cavalli e gli asini. Due negri, su una carretta carica di legname rimasta bloccata sulla strada inghiaiata di recente, colpivano urlando la loro povera bestia. Non potei andare avanti: obbligai i negri a scendere dal veicolo e a spingerlo con me, finché riuscimmo a ricondurlo su un terreno migliore ».

Dopo Dakar ecco le rive boscose di Conakry, i piccoli porti dell'Africa occidentale brulicanti di pescicani. Il vapore resta quasi sempre in vista della costa: Costa del Pepe, Costa d'Avorio, Costa d'Oro, Costa degli Schiavi, Gran-Bassam, Cotonu. Il 13 aprile a Libreville, oggi capitale della repubblica del Gabon, il signor Ford, un missionario americano, offre i primi doni dell'Africa: fiori e frutta del suo giardino. Da Libreville a Port Gentil ci sono soltanto otto ore di navigazione, poi l'« Alembé », un battello fluviale largo e piatto per poter risalire il fiume anche nelle stagioni di secca, li avrebbe portati in vista delle colline di Lambarene. Qui sarebbe cominciata per Albert Schweitzer la vita aspra e solitaria del tredicesimo apostolo; qui il buon filosofo di Gunsbach, il dottore, il musicista, l'uomo, avrebbe trovato il perché di tutta una vita.

10.000 Km. SUL «VAGONE VOLANTE»

Quasi una favola

Quarantasei anni dopo, un bambino tredicenne, Robert Hill, figlio di un sottufficiale americano residente a Napoli, scrive una lettera al generale Lindsay, comandante delle forze aeree alleate del Sud Europa. « Caro generale, gli dice pressapoco il bambino negro, so che nel cuore dell'Africa il dottor Schweitzer ha tanto bisogno di medicine. Ho chiesto a papà di comperare con i miei risparmi un po' di penicillina per mandarla al dottore, ma lui dice che non basta, bisognerebbe spedirgliene un aereo pieno. Non puoi imprestarci uno dei tuoi così lo carichiamo di medicinali? Chissà che sorpresa per il vecchio dottore! ».

Al patetico appello di Robert il generale si commosse. Consegnò la lettera alla redazione di *Ventiquattresima Ora* e, una domenica sera, l'appello venne trasmesso in tutte le lingue europee. Poche ore dopo le specialità farmaceutiche si ammucchiavano alla rinfusa sui tavoli della RAI, ma le esigenze del dottor Schweitzer andavano certo al di là degli antinevralgici e dei flaconi di ricostituente inviati dai bambini europei. Ecco allora, come in tutte le favole, comparire la buona fata nei panni dell'amministratore delegato di una grande casa Farmaceutica italiana, la Lepetit. Egli annuncia che avrebbe destinato alla fondazione Schweitzer i primi medicinali prodotti nel nuovo stabilimento milanese. In poco tempo 240 casse di chemioterapici, antibiotici, specialità tropicali furono pronte per il grande safari umanitario nella giungla dell'Africa equatoriale. La NATO mise a disposizione due vagoni volanti e il 14 luglio, dall'aeroporto di Capodichino, Robert Hill partiva con il suo meraviglioso regalo per il dottor Schweitzer.

Verso l'Equatore

Con altri sette colleghi, quasi tutti operatori di cinegiornali e della televisione, mi imbarco su un vagone volante francese. Viene da Toulouse e seguirà una rotta diversa dal « vagone » italiano. Il piano di volo prevede un primo balzo Napoli-Algeri, rifornimento a Tamnarasset, nell'Hoggar, sosta a Fort Lamy, nella regione del Ciad, aeroporto di Libreville e, infine, Lambarene. Si viaggia sistemati alla meglio su delle specie di brande attaccate ai lati della fusoliera, con i piedi sulle casse di medicinali. Guardo giù la superficie del mare: ha le rughe di una vecchia pergamena, e penso al lungo viaggio di Schweitzer sul battello del Congo. Nel tondo dell'oblò si sono inserite le montagne cupe di verde dell'Atlante. Boschi compatti e bui segati qua e là da sentieri. Voliamo con i nostri antibiotici sui fellagha annidati con le loro piaghe nelle caverne del monte. Ad Algeri c'è il coprifuoco. Triste il 14 luglio con due tricolori sotto una sbiadita quadricromia di De Gaulle. Per duecento franchi un *méhariste* della base aerea ci da due lenzuola grigie, un asciugamano, la saponetta al fenolo e la buonanotte. Ma alle due rieccoci nel tunnel di lamiera che ci vibra fin dentro lo stomaco. Un sole livido sopre all'alba sotto di noi antiche cicatrici di fiumi scomparsi da millenni: è il deserto, senz'altra alternativa alla sabbia che le roccie rossastre, tortuose di certe montagne lunari emerse da chissà quale remota esplosione geologica. Verso le otto siamo a Tamnarasset, un aeroporto divorato dal solleone. Facciamo rifornimento di benzina e olio. Gli inservienti negri si muovono sotto il sole come in una gelatina. Sembrano in trance. Poi di nuovo con i piedi sulle casse di antibiotici. La sabbia comincia a cedere il posto alle praterie muschiose del Ciad, brulicante di animali; ed ecco il tetto spesso della foresta equatoriale, un oceano di foglie sul quale il nastro tortuoso del Sciari disegna curve amplissime che si perdono all'orizzonte. La notte la passiamo a Fort Lamy, poi Libreville e finalmente Lambarene.

Incontro con Schweitzer

Matilde Kottman mi ha detto di aspettare. Niente macchine fotografiche, per carità, e niente microfoni. Monsieur le docteur non si deve arrabbiare. D'accordo. E poi niente domande. Sol-

brosi di Lambarene

tanto poche parole di saluto poi aspettate che lui vi rivolga la parola. Aspetto sulla sponda sabbiosa dell'Ogoué che compaia il casco bianco del Gran Docteur. Fra i cespugli e i lunghi festoni delle palme oleifere si intravedono i tetti bassi del suo villaggio e le finestre della sua casa. Ma eccolo, alto, vestito di bianco, con il papillon sgualcito messo un po' di sghimbescio sull'ampio colletto di tela. La nostra emozione è sincera quando gli stringiamo la mano. E' proprio lui, Schweitzer, quell'uomo dai cernecchi grigi, gli occhi mobili, ammiccanti, chiari sul viso segnato di rughe come la corteccia di un bell'albero antico? Mi sorride frugando macchinalmente col dito nel cespuglio dei baffi. « Bravo, bravo » dice in italiano, poi brusco, in tedesco, parla fitto alle due infermiere. « Il dottore dice che se vuole fare fotografie può farle ma solo all'esterno dell'ospedale. Non chieda autorizzazioni speciali perché sarebbe spiacente di doverle rifiutare. Quanto alle domande domani concederà una conferenza stampa. E adesso il dottore si scusa, ma lo aspettano all'aeroporto di Lambarene ». Schweitzer attende un istante, quasi a sincerarsi che abbia capito bene, poi sale con le infermiere sulla piroga. Lo vedo scomparire dietro la grande ansa del fiume.

Eccomi dunque solo nell'ospedale di Lambarene. Salgo una breve ma ripida scala di cemento e sono sul sentiero che conduce alla casa di Schweitzer. Ecco il recinto delle antilopi, la casa bianca, la salle a manger, la campana del buon Dio. Sembra di sfogliare le pagine di un libro già letto. Ma dov'è l'ospedale, dove sono i malati e il disordine pittoresco di questa remota corte dei miracoli sprofondata nella foresta? Lo vediamo dalla cima della collina più alta: un ghirigoro di stradine di terra bruna e compatta sparpagliate fra capanne con i tetti di foglie. Saranno poi loro, i malati, quei negri seminudi che cucinano fra quattro pietre e portano sulle spalle fasci di manioca, e fumano la pipa, immobili, immersi in un tenace fumo azzurrino, e si affacciano nel riquadro buio delle capanne come affiorassero dai millenni? « Lei cerca le lenzuola, i letti smaltati, le corsie, l'ospedale insomma », dice una voce alle mie spalle. E' una signora in camice bianco e porta il casco, come tutti qui d'altra parte. « Papà ha le sue idee ». E' la figlia di Schweitzer. « Questo ospedale è come una vecchia Rolls Royce. Assolutamente fuori moda, *mais il marche toujour bien!* ». Mi invita a visitarlo. Entriamo nell'ambulatorio, una costruzione in legno divisa in tanti scompartimenti: la sala operatoria, il reparto analisi, la farmacia, il gabinetto dentistico, quello microbiologico. Un negro sta con l'occhio incollato all'oculare del microscopio e ogni tanto scarabocchia qualche cosa su un foglio. « Si è laureato in Europa? » chiedo. « No, sa appena leggere e scrivere, ma papà gli ha insegnato a riconoscere i microbi dalla forma. E difficilmente prende un microbo per un altro ».

Le infermiere scivolano silenziose nella penombra. Chissà dove, forse sotto il tavolo dei medicinali, un pulcino pigola disperatamente. Ah, eccolo, ha messo la testa fuori, dietro il secchio delle bende, ma non è un pulcino, è un anatroccolo. Ce ne sono tanti qui. Un'infermiera lo prende con due dita e lo getta fuori, oltre la siepe dei malati pigiati uno all'altro davanti alla porta dell'ambulatorio. « Vuol vedere gli altri reparti? ». Usciamo e per un attimo la luce ci costringe a chiudere gli occhi. Li riapro sulle galline che razzolano fra i piedi di Joseph, il vecchio infermiere di Schweitzer, che sta distillando acqua su un rudimentale fornello a legna.

Ormai mi sono abituato all'ospedale-villaggio; qui le capre, i maiali, i pezzi di coccodrillo cucinati all'aperto fra quattro pietre non sono una cornice pittoresca ma gli elementi indispensabili per capire la reale dimensione clinica e psicologica dell'opera di Schweitzer. Visitiamo la nurserie. Tre neonati completamente nudi dormono raggrinziti in piccole ceste di vimini. Per loro però ci sono cuscini di tela e forse anche i loro figli non nasceranno più sulla paglia. Dalla nurserie ci si arrampica verso il sentiero dei filosofi, una passeggiata famosa, quella che conduce al villaggio dei lebbrosi.

La favola di Robert si è ormai conclusa. Si scaricano i medicinali a Lambarene

Fra i lebbrosi

Una serie di capannoni scuri disposti lungo un corridoio centrale percorso in tutta la sua lunghezza dai binari arrugginiti di una vecchia decauville in disuso. Qui vivono centocinquanta lebbrosi e ogni mattina Isao Takahaschi, uno specialista giapponese li visita e medica quelle piaghe che molte volte le bende non riescono più a coprire. E la vita è come dall'altra parte della collina: bambini che giocano con la terra, capre munte davanti alle capanne, lo stesso sguardo assente, un po' annebbiato, dei vecchi che fumano la pipa in penombra accovacciati sull'uscio. In piazza, dove c'è l'infermeria, la gente chiacchiera a voce alta, dei giovani si rincorrono attorno al tavolo delle medicazioni, fra le bende grige e filacciose stese ad asciugare. Una ragazza cuce e canta. Ecco il miracolo di Schweitzer. La campana del Gran Docteur scandisce i rintocchi del pranzo. A tavola, nel grande refettorio, il posto di Schweitzer, al centro è l'unico vuoto. Da Lambarene tornerà soltanto nel pomeriggio sotto la grandine dei flash. Mi abbandono a queste ultime ore di solitudine, di silenzio. L'infermiera più anziana legge il versetto di un salmo: *mon âme benit l'eternel et n'oublie aucun de ses bienfaits*. Poi gli inservienti lebbrosi portano la papaia col limone, le patate dolci, i ravanelli, l'insalata. « E' tutta verdura del nostro giardino » mi dice la figlia del dottore, e forse per la prima volta avverto nelle sue parole un senso di orgoglio. « Pensi che l'altra notte un ippopotamo ce lo ha completamente devastato ». Gli ippopotami qui sono di casa, come i gorilla e i leopardi. Gli infermieri giovani, anzi, che qualche sera vorrebbero andare al cinema a Lambarene preferiscono restare qui per paura di brutti incontri sul fiume. Li guardo mangiare. Scherzano come collegiali in vacanza. Cosa ha saputo trasfondere in loro Schweitzer, questo vecchio straordinariamente vitale, un po' anacronistico, a metà fra l'uomo e il personaggio, che continua a recitare con commovente sincerità il ruolo di angelo del Continente Nero? Cosa ha insegnato loro il filosofo di Gunsbach che ha costruito dove noi avremmo rinunciato, ha saputo vincere contro se stesso prima che contro la foresta? Schweitzer è forse l'ultima, candida, figura del romanticismo tedesco, imbevuto di ideali, un uomo perpetuamente solo contro il male in una gara nobilissima ma vagamente donchisciottesca. Parla ormai con la voce dei suoi libri, con concetti immutabili, prevedibili come una eclissi di luna. Ma perché i medici, le infermiere che lo circondano sono venuti a vivere fra le capre e i lebbrosi di Lambarene? Perché? Questo mi interessa. Bovarysmo sentimentale, oppure risoluzione autentica, consapevole? Chi sono gli uomini della legione straniera di Schweitzer? Bisognerebbe vivere con loro, parlare, ma non ho tempo. Ecco dall'approdo dell'Ogoué scendere Schweitzer inseguito dalla muta dei cineoperatori e dei fotografi. Me ne sto in disparte con le mie macchine fotografiche appese al collo. C'è qualche cosa di profano, adesso, di irriverente, in quegli obbiettivi che si spalancano sul vecchio dottore. Ma il mestiere è mestiere. La visita ufficiale è convulsa, faticosa, come il Louvre in comitiva.

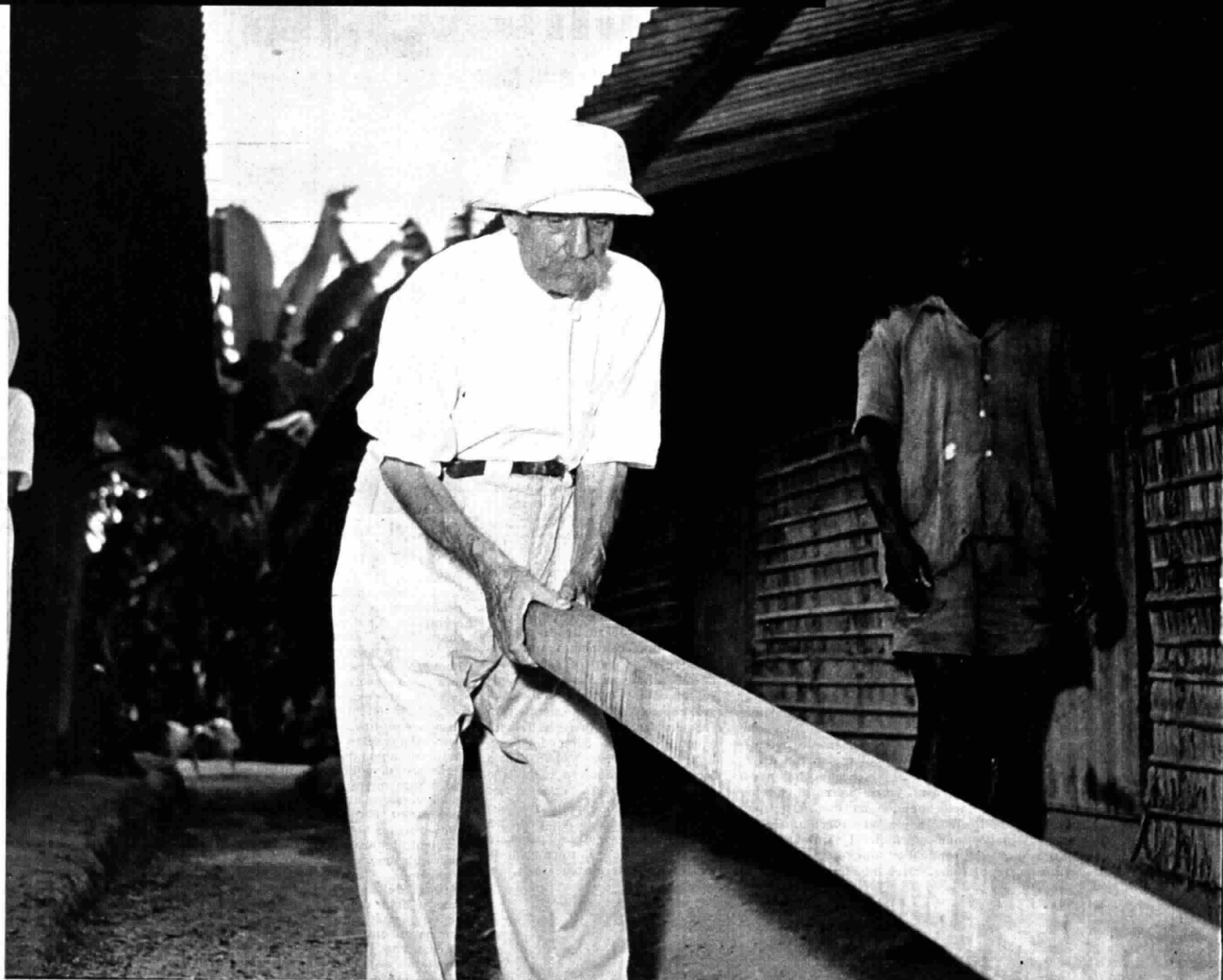
Al tramonto ci accompagna fin sulla sponda del fiume dove attendono i lebbrosi con le piroghe. Stringe la mano a tutti, uno per uno. E resta lì a sventolare il casco bianco. Addio, dottor Schweitzer, gli gridiamo. Adieu, ci risponde. Poi scompare con il suo inverosimile ospedale dietro l'ansa del fiume, l'Ogoué ampio e limaccioso che da quasi mezzo secolo, da quando il giovane Albert con Hélène Bresslau arrivò ad Adolinanongo, sulla collina più alta, ascolta, mescolata alle voci della foresta, quella solenne, maestosa, di Bach.

Gigi Marsico

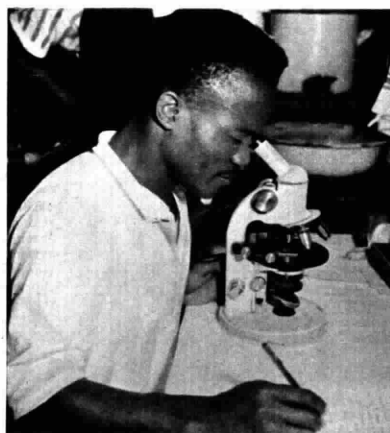
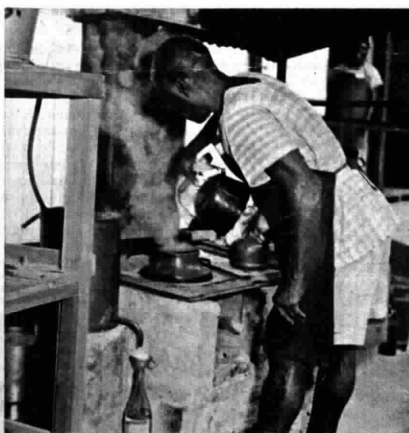
Il nostro inviato si congeda da Schweitzer sulla sponda dell'Ogoué

Vedere il servizio fotografico a colori alle pagg. 12 - 13 - 24 - 25

Per la prima volta la macchina fotografica nell' "ospedale vietato" di Schweitzer

1

(segue alle pagg. 24-25)

2

3

1 A. Schweitzer ha 84 anni e si occupa ancora — come ha sempre fatto — della costruzione del suo villaggio-ospedale. Qui è nel padiglione dei lebbrosi

2 Joseph, il primo infermiere di Schweitzer, provvede a distillare l'acqua servendosi di un fuoco di legna. Ne occorrono più di 100 litri al giorno

3 Un «ricercatore» del reparto microbiologico. Non è laureato. Schweitzer gli ha insegnato a riconoscere i microbi dalla forma

4 Quando non piove i familiari del malato cucinano all'aperto i piatti tradizionali: coccodrillo bollito, banane fritte, riso

5 Il professore giapponese Isao Takahashi non ci occupa soltanto della salute dei suoi lebbrosi ma ha creato per loro una scuola nella foresta

6 La medicazione di un lebbroso

7 L'interno di una corsia durante l'ora del pranzo

8 Due generazioni di malati: per loro Albert Schweitzer ha sacrificato la sua vita

4

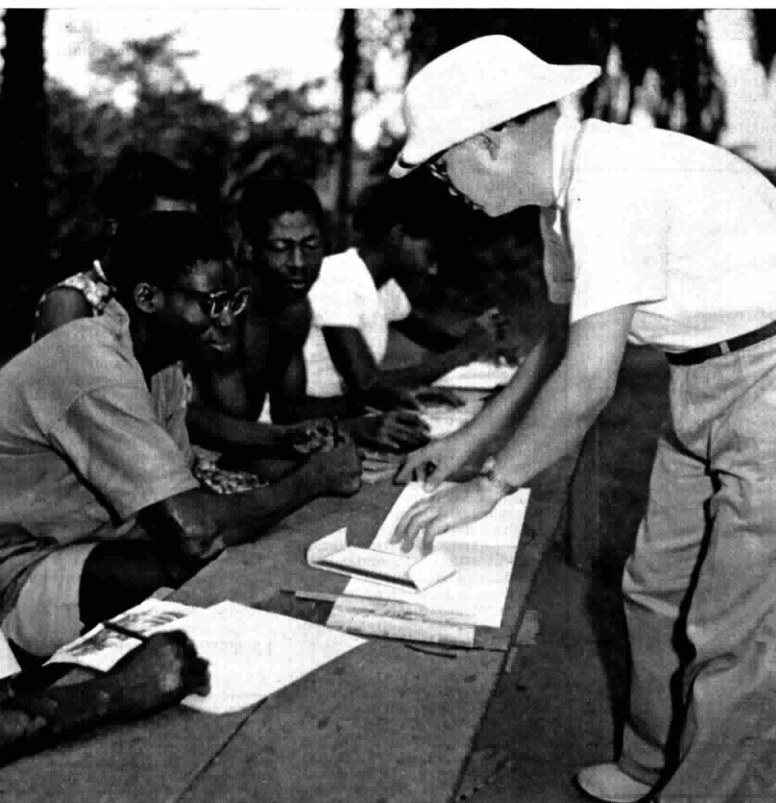
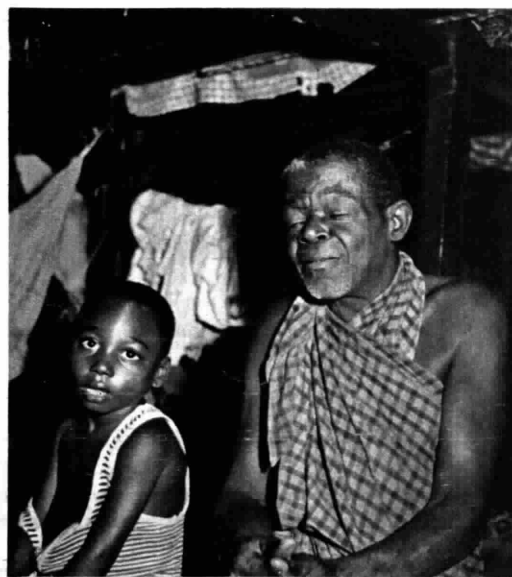
(Fotoservizio di Gigi Marsico)

5

6

7

8

EROI DA ROMANZO

LA STORIA DI COSINO

"Le Petit Chose", di Alfonso Daudet: uno dei libri più "lacrimosi" della letteratura ottocentesca

Alfonso Daudet

Bisognerà pur scrivere, un giorno, la storia dei libri che « hanno fatto piangere ». E allora, accanto a *Cuore* e a *Incompreso*, al *Werther* e alle *Due orfanelle* (roba di scarto, come si vede, frammista a capolavori altissimi, segno che alle lacrime ci si arriva per tutte le vie), sarà bene mettere anche *Le Petit Chose* di Alphonse Daudet, che ebbe anch'esso le sue brave virtù lacrimogene: e sia detto senza disprezzo né facile ironia. I nostri nonni, beati loro, erano saggi e tutt'altro che avari amministratori del pianto, cui si abbandonavano con femminile mollezza o con cipiglio marziale, ma sempre senza vergogna, consci di pagare un nobile tributo al sentimento e, forse, di mantenersi intimamente giovani e freschi. Ma veniamo al nostro Cosino.

Intanto, il nome di partenza. Dovete ammettere che quando un bimbo è così sottile e minuscolo che i maestri, invece di chiamarlo per nome (cioè Daniele Eyssette), gli dicono semplicemente: « Ehi, tu, Cosino! », qualunque avventura men che lieta gli possa capitare farà un immediato e pressante appello alle nostre lacrime. Poi, le sue vicissitudini. Nasce Daniele, alias Cosino, e non ha dato il primo vagito, che la fino allora fiorente casa commerciale di suo padre subisce un fallimento pauroso, che travolge tutta la famiglia. Una famiglia rovinata, e sia; ma non basta. Bisogna lasciare il caro Meridione della Francia, « di Provenza il mare e il suol », e trasferirsi a Lione: Cosino, i suoi afflitti genitori e l'angelico fratello Giacomo, che passa tutta l'infanzia in una lacrimazione continua. Lione, manco a dirlo, li accoglie con la pioggia, nello squallore di un casamento proletario, in un fitto viavai di scarafaggi. O solatia Provenza, che strazio, ricordarti! Ma bisogna mettersi subito al lavoro per risollevare le fortune domestiche, e Cosino, a scuola, ce la mette tutta, incurante delle beffe dei compagni più ricchi. Senonché la sorte non disarma: muore un fratello abate, la madre deve lasciare la famiglia per andare a vivere da un odioso zio, Giacomo non trova altro impiego che al Monte di Pietà. E anche Cosino, finalmente, terminati gli studi liceali, si vede costretto a tuffarsi nella vita, e diventa precettore in un sinistro collegio di provincia, a Sarlande, nelle Cevenne. Che stringimento di cuore, quando gli eroi da romanzo lasciano il caldo ambiente familiare, sia pur funestato dalla miseria, per entrare in un nuovo mondo freddo e ostile, dove, fin dal primo passo, non trovano che disprezzo e umiliazioni! Ricordate *Nicola Nickleby?* Forse se ne ricordò anche Daudet, accusato spesso di imitazione dickensiana. Ma tiriamo via.

A Sarlande, il nostro Cosino batte il naso nella realtà extradomestica, e in modo così duro da arrivare sino a un tentativo di suicidio. Il detestabile signor Viot, sorvegliante generale del collegio, col suo eterno mazzo di chiavi tintinnanti e il suo sorriso da boia cinese, gli avvelena la vita; mentre i ragazzi a lui affidati, dal canto loro, si rivelano una banda di piccoli delinquenti senza cuore. Una volta che vuol farla vedere al prepotente figlio di un nobilotto locale, Cosino per poco non viene cacciato con ignominia; e un'altra volta che cerca di cavare dai pasticci quel dongiovanni del maestro di scherma, amicissimo a parole, scopre che quello, invece, rideva alle sue spalle e approfittava della sua buona fede. Qualche bel pianto, qui, e di sapore ben amaro, i nostri nonni se lo sono fatto certamente. Ma a un pianto più dolce li avrà certo indotti la simpatica figura di un sacerdote, don Germane, l'unico galantuomo dell'istituto: il quale, dopo aver difeso e confortato Cosino nei giorni più amari, gli faciliterà, con un poco di danaro, la partenza da quei luoghi esecrati, quando il fratello Giacomo, sistematosi abbastanza bene a Parigi, lo inviterà a raggiungerlo nella capitale. Veramente il soggiorno a Sarlande era stato un po' addolcito, oltre che da don Germane, anche da un paio di occhi neri che, di tanto in tanto, apparivano a una lontana finestra, insieme con un dolce sorriso di giovinetta. Ma via! niente rimpianti, Parigi chiama e Cosino è impaziente di riabbracciare il suo Giacomo.

E ben presto, infatti, eccoli uno nelle braccia dell'altro, i due fratelli. La loro convivenza, in una stanzetta a Saint Germain des Prés, comincia sotto i migliori auspici: Giacomo è diventato segretario di un marchese che gli detta le sue memorie, e Cosino, rivelatosi poeta, compone liriche tutto il santo giorno. Ma gli occhi neri rispuntano, seppure in un altro viso, e qui le lacrime dei nonni si fanno fiume. Gli occhi neri sono quelli di Camilla Pierrotte, la figlia di certi vecchi amici della Provenza, e tra Camilla e Cosino nasce subito un grande amore. Inverosimile Giacomo! L'amava lui, Camilla, e da anni, ma appena capisce come stanno le cose, si ritira col cuore spezzato, più affettuoso e premuroso che mai verso il fratello. Ma poi Cosino la fa grossa e per un poco temiamo di vederlo corrompersi. Durante un viaggio in Italia di Giacomo, al seguito del suo marchese, Cosino s'impegola in un amorazzo con un'attrice e, scendendo di gradino in gradino, finisce per recitare le farse in un teatruccio di Montparnasse, spregevole a se stesso e agli altri. Povero Daniele, che triste fine! Ma un momento... Abbiamo fatto i conti senza il provvidenziale Giacomo che, avvertito per lettera da Camilla, pianta in Italia il suo marchese e corre a Parigi a liberare lo sconsiderato ragazzo da quella perniciosa relazione. Poi, che altro gli resta da fare, nobilissimo Giacomo, se non morire di tisi galoppante col sorriso sulle labbra? Questa morte è il punto più patetico di tutta la storia, e ci toglie quasi il gusto del lieto fine, con l'immancabile matrimonio tra Camilla e Cosino, e l'entrata di quest'ultimo, come comproprietario, nella ditta del suocero, licenziate ormai per sempre le giovanili velleità letterarie.

E' un capolavoro, *Le Petit Chose?* No davvero, nessuno osa affermarlo. E' un gran personaggio, Daniele? Non diremmo; anche come personaggio, ci sembra davvero un « cosino ». Pure, il libro e il suo protagonista sono entrati e rimasti nella memoria dei lettori. Daudet, più tardi, reso poeta dalla nostalgia della lontana Provenza, ci darà opere ben più terse e ispirate (le *Lettere dal mio mulino*, la trilogia di *Tartarino di Tarascona*, l'*Arlesiana*, per non dire dei romanzi di vita parigina, un po' sbiaditi con gli anni), ma questo suo primo libro, pubblicato nel 1868, quando l'autore non aveva che ventotto anni, vive ancor oggi di una sua candida vita diremmo deamicisiana. Che vi si avverta, forse, la mascherata autobiografia dello stesso Daudet, strappato bambino alla terra natale, istitutore di collegio, segretario privato del duca di Morny, iniziato alla vita e al successo dal carissimo fratello Ernesto? Chi può dirlo? Sta di fatto che ancor oggi *Cosino* è un libro che non si può mettere nel baule delle letture definitivamente liquidate. Forse le lacrime dei nostri nonni ne han tenute fresche e vive le radici.

Italo A. Chiusano

mercoledì ore 17,30 programma nazionale

La morte di Mario Sogliano

Il 2 agosto, a Sanremo, è immaturamente scomparso Mario Sogliano, decano dei giornalisti sanremesi e Capo dei Servizi Stampa e Manifestazioni e Propaganda del Casinò Municipale. Il « Radiocorriere TV » profondamente commosso, partecipa al lutto della famiglia Sogliano.

BREVE STORIA DELLE CONQUISTE DEL SESSO DEBOLE

Le donne a parlamento

Il femminismo, dopo istanze di secoli (possiamo intruppare con le femministe più sfegatate le ateniesi di Aristofane e le romane ribelli alla « Lex Oppia »), il femminismo organizzato e legificato si sviluppa solo nel Settecento, con gli illuministi: i Swift, Fielding, Johnson al di là della Manica, e al di qua i Diderot, Condorcet, Rousseau. « Cercatevi una moglie sciocca per evitare d'esser fatto sciocco », suggerisce Molière; ma le femmine sono tutte scaltre: non potendo spuntarla singolarmente tra le mura domestiche, si alleano e scendono in piazza affermando e sbandierando sui cartelli le loro velleità egualitarie.

Le femministe parigine hanno scelto il salotto come « il lor dolce agon ». Si valgono della bellezza e dell'eleganza, unite al brio della conversazione, per cicisbeizzare l'uomo, costringendolo, davanti alla toletta, a stringer loro le stringhe del busto, o a seguirle a teatro con la borsa dell'acqua calda e il guancialino per i piedi. Sono i tempi che dietro ogni ministero, ogni assise, ogni curia, c'è, a tirare i fili, una Pompadour, una Maintenon, una Du Barry.

Viene la Rivoluzione. Un Quaderno dei lamenti delle donne è presentato da madame De Kéralio, nel 1789, all'Assemblea Costituente, la quale fa orecchie da mercante. Una delegazione di cittadine guidata da una agit-prop olandese, Etta Palm d'Aelders, affronta il cittadino-presidente: « Alla donna debbono essere riconosciuti gli stessi diritti dell'uomo ». E il cittadino-presidente: « La donna è stata creata per la consolazione dell'uomo. Non immischiatevi negli affari pubblici ». Due anni dopo, Olimpia de Gouges stende una Dichiarazione dei diritti della donna e della cittadina*, e uno degli articoli dice testualmente: « Se la donna ha il diritto di salire il patibolo, ha anche quello di salire la tribuna »; ma Robespierre riconosce alla bella Olimpia il solo diritto della ghigliottina, e la sua bella testa finisce puntualmente nel paniere di Sanson.*

I clubs spuntano come funghi sotto la pioggia di sangue, maschili e femminili, e anche dei due sessi, come « Armonia sociale », il quale invia ai soci scapoli questa circolare a stampa, firmata dalle socie nubili: « Cittadini, non è possibile trascinare una vita senza una moglie e una buona figliolanza. Deh, accordate il vostro suffragio alla più meritevole di noi, e avrete modo di conoscere degli autentici modelli di virtù civiche e morali ».

Condorcet, alla tribuna della Assemblea Costituente, si leva a dire: « Se il diritto degli uomini di eleggere e di essere eletti è fondato sui loro titoli di creature libere e intelligenti, anche le donne sono delle creature libere e intelligenti ». Mirabeau non è dello stesso avviso: « La donna deve regnare sulla casa », dice. « Altrove, sarebbe fuor di posto » (e le donne possono dare un frego, nello slogan *della Rivoluzione, alla parola « égalité »). Napoleone, dittatorialmente, dà il colpo di grazia alle loro speranze: « La unica cosa poco francese », afferma, « è che le donne siano libere di fare il comodaccio proprio ».*

A Londra, Mary Wollstonecraft, amante perseverante e suicida impenitente per ragioni d'amore, pubblica la Rivendicazione dei diritti delle donne*, ma, trasandata d'abiti e libera di costumi com'è, in un'Inghilterra puritanissima, nessuno la piglia sul serio. A Parigi, il femminismo si allea al socialismo, e trova il suo alfiere in Charles Fourier, il quale progetta un utopistico « falansterio », dove i due sessi, spartito il lavoro secondo le diverse inclinazioni o simpatie, vivono su un piano d'assoluta parità, praticando il libero amore. A Fourier si affianca Malon: « La donna e il proletariato », proclama, « questi due grandi oppressi del presente ordine sociale, devono unire i loro sforzi, e comune sarà il loro trionfo ».*

Nasce (nel 1848) una « Legione delle vesuviane » (« vesuviane », cioè eruttanti lava lapilli cenere del più incandescente femminismo). Sono tutte zitelle sotto i trenta, tutte canterine, e percorrono il boulevard con la banda in testa, cantando sull'aria della Marsigliese *un inno contro le prepotenze degli uomini. Possiamo considerare una « vesuviana » " avanti lettera " anche George Sand, la quale indossa i calzoni, rotea la mazza e fuma il mezzotoscano (la « Società per il voto alle donne » ne propone la candidatura alla Costituente); ma sui morbidi cuscini del salotto di rue Laffitte, Armandine-Lucia-Aurora, se vuole aver la meglio sul sesso forte, deve tornare ai suoi merletti e alle sue gale.*

Nora, in Casa di bambola*, persegue la conquista della propria personalità, e quando si convince di non poter contare sull'aiuto di Helmer, pianta baracca e*

giovedì ore 21,20 terzo progr.

burattini. Amalia (Guglielminetti) è d'accordo con lei. « La donna libera », scrive, « è quella che si sottrae all'uomo (" rapace eterno ") per essere sola ». Nasce apposta la « Società dei diritti della donna », e l'« Alleanza universale delle donne per la pace e l'educazione », e perfino una « Lega antimaschile » che consiglia alle socie di essere sciatte, di portare i capelli corti e le gonne lunghe, di disprezzare l'uomo e aborrire il matrimonio; e le infrazioni allo statuto sociale sono punite con l'ammenda di cinque sterline.

Alla soglia del secolo XX appare la prima portalettere, poi la pompiera, poi la poliziotta. La donna ci piglia gusto alla divisa, e un battaglione di cavalleria femminile si distingue alla guerra anglo-boera. Anna Peck calza gli scarponi chiodati e supera i millesettecento metri dell'Huascaran, nella cordigliera delle Ande. Le signorinette vanno tutte in velocipede, nonostante l'intemerata di Matilde Serao: « In velocipede, sapete a che cosa rassomigliano? A tante scimmie. Ora nulla è più doloroso, più desolante, più infamante per una donna che rassomigliare a una scimmia ».

Siamo alla prova decisiva, al suffragio universale. La battaglia è condotta dalle suffragette inglesi, al comando di Emmelina Pakhurst. Racchia ossuta occhialuta, il suo sbaglio fu di circondarsi di compagne altrettanto racchie ossute occhialute: quando, con l'ausilio di dodici belle ragazze, magari virtuose di cancan, la massima affermazione del femminismo sarebbe avvenuta dieci anni prima. Le suffragette diventano habituées della Camera dei Comuni, schiamazzano, lanciano manifestini. Sul punto d'essere arrestate, si fanno cogliere dalla crisi di nervi o dal collasso cardiaco. Chiuse in prigione, ricorrono con successo allo sciopero della fame.

L'azione si intensifica via via. A New York, le donne decidono di sospendere il pagamento delle tasse, lasciandone la cura agli uomini che le hanno votate e ripartite a lor talento. A Parigi, Maria Denizard pone la sua candidatura all'Eliseo, per « rendersi conto di quel che accade ». A Nuoro, Grazia Deledda si presenta candidata alla Camera, considerando che le donne, meglio assai degli uomini, sono in grado di risolvere molti problemi sociali.

La Finlandia approva nel 1906 il suffragio universale, la Norvegia e la Danimarca la seguono a ruota. Nel '14 si arrendono anche l'Inghilterra e gli Stati Uniti, tra il '46 e il '53 i paesi latini (la vignetta umoristica rappresenta la donna al momento del voto. Uscita dalla cabina, e infilata la scheda nell'urna, torna sui suoi passi. « Scusi », dice al presidente del seggio, « potrei riavere la mia scheda? Il candidato per il quale ho votato non mi piace più »).

Il sesso debole si avvia non solo a uguagliare, ma a superare il sesso forte: nella politica, nella letteratura, nello sport. Per cui non è da escludere, perduta per noi l'esclusiva dei calzoni, del libretto degli assegni, delle chiavi dell'automobile e di casa, eccetera, eccetera, che non ci sia da battersi, in un domani non troppo lontano, per l'emancipazione degli uomini.

Mario dell'Arco

Femminismo ad Israele

NON È VERO... MA CI CREDO

Con questa brillantissima commedia Peppino De Filippo, l'illustre autore-attore, inizia una breve serie di trasmissioni

Nelle due foto: una delle prime edizioni della commedia con Peppino, Eduardo e Titina De Filippo

Per quanto sia riprovevole abuso che un giornalista ricorra all'immodestia della prima persona, chiedo venia e faccio una confessione d'ordine strettamente professionale. Non c'è cronista teatrale — potete credermi — che, costretto per anni, tre quattro sere ogni settimana, a sedersi in una poltrona solitamente ricoperta di velluto rosso per giudicare con la massima obbiettività possibile degli spettacoli, non venga travolto, a un certo punto, da una specie di sazietà onde, per così dire, i suoi riflessi critici si immobilizzano livellando una valutazione all'altra, soffocando le facoltà discriminative. E si finisce invariabilmente con l'essere patinati da una crosta insensibile sotto la quale non si dà mai il caso che s'accenda un entusiasmo. Qualche esperto in psicologia del lavoro la potrà chiamare assuefazione. Qualcosa come il mitridatismo; un sordo, inesorabile avvelenamento (benigno, si intende) che soltanto il senso del dovere e la mai sopita passione vietano di trasformare in noia.

E' una regola costante; e non date retta a chi, per dignitosa fierezza, tenti di sostenere il contrario. Ma — e vengo al preannunciato caso personale — c'è un attore di fronte al quale mi sento disarmato, indifeso, pronto ad infervorarmi come un neofita: è Peppino De Filippo. Perché in lui si avverte immediatamente che l'arte è un fenomeno di istinti naturali guidati da una lunga disciplina e che questa arte risale alle origini di quel miracolo per cui ogni spettatore penetra direttamente, come personaggio non occasionale, nella favola che viene raccontata dal palcoscenico.

Gli è che un attore come Peppino (e l'osservazione vale, sebbene in una diversa dimensione, anche per Eduardo) è incapace a svincolarsi dalla propria realtà di uomo. Quella «naturalezza» che è tanto difficile conquistare dinanzi a una ribalta illuminata è per lui l'espressione d'una verità come altrimenti non potrebbe essere. Si consideri inoltre il fatto che Peppino è anche autore e quindi c'è, nelle sue invenzioni, l'apporto d'una più penetrante e consapevole partecipazione.

Da circa quindici anni egli ha rinunciato al teatro dialettale e la formazione che dirige si chiama infatti «Compagnia del teatro italiano»; tuttavia (e lo dico pur sapendo di contrariarlo) i suoi interessi rimangono, sul fondo, legati a un tipico mondo partenopeo.

Si veda — poiché ce ne viene offerta l'occasione proprio questa settimana — la commedia *Non è vero... ma ci credo* con cui Peppino apre un breve ciclo di suoi spettacoli alla TV. Recitata la prima volta quando ancora i tre De Filippo formavano una straordinaria insostituibile forza della scena italiana, essa è tutta impregnata di un umore squisitamente napoletano. Tema centrale, la superstizione. Una superstizione cieca, violenta, massiccia. Ne è vittima l'industriale Gervasio che, constatando il preoccupante stato dei propri affari, ritiene di ravvisarne la causa nella jettatura d'un suo impiegato e lo licenzia. A sostituirlo si presenta un tale che ha il gran vantaggio di possedere una vistosa gobba. E infatti — guarda caso — dopo poco tempo l'azienda rifiorisce.

Che cosa non farebbe Gervasio per colui che, con la sua sola presenza, ha volto in bene una situazione allarmante? Disposto a qualsiasi compromesso, egli si oppone in modo reciso a lasciarlo partire allorché il gobbo, confessando d'essere innamorato della figlia di lui, Rosina, vorrebbe onestamente andarsene per non sacrificare la fanciulla. Un genero deforme? Che importa? Si facciano le nozze, ma non si lasci perdere la buona sorte. Rosina vien costretta a cedere.

Ecco un altro motivo della commedia: il sordo egoismo del padre, allucinato dalla mania superstiziosa. Ed eccone, subito

domenica ore 21 televisione

dopo, cioè a matrimonio avvenuto, un altro non meno originale: il pentimento di Gervasio; la coscienza d'aver obbligato la figlia ad unirsi ad un poveraccio che mai potrà renderla felice. Meglio sarebbe stato, allora, acconsentire che sposasse il giovanotto amato, da lui sempre ostinatamente respinto senza nemmeno conoscerlo.

Ormai è tardi, troppo tardi. Una felice soluzione, però, non mancherà egualmente.

Non è vero... ma ci credo è un'opera di robusta costruzione, di farsesca efficacia, di colorita irresistibile comicità. Quel Gervasio si staglia con l'aggressivo vigore e la provocante evidenza di un personaggio direi quasi molieresco.

L'autore ha servito meravigliosamente l'interprete. E ne sarà pagato con uguale moneta.

Carlo Maria Pensa

LA POLTRONA ROSSA

L'ultima commedia di Alfredo Vanni con Paola Borboni

Non mai assurto ai fastigi di una grande notorietà, Alfredo Vanni ha tuttavia lasciato alla sua morte, or non è molto tempo, una abbondante produzione: varia, patetica, sincera, onesta. Ne fanno fede i nomi illustri di due sue grandi interpreti, una delle prime e l'ultima, cioè Dina Galli, di cui è sempre tanto vivo il ricordo, e Paola Borboni, oggi più che mai attrice indomabile e raffinata.

E' appunto con la signora Borboni che i telespettatori conosceranno, questa settimana, l'estrema fatica di Alfredo Vanni: *La poltrona rossa*, una discreta e trepidante commedia, i cui angusti limiti vengono largamente riscattati da una sottile, colorita, intelligente interpretazione.

Il titolo non ha nessun senso recondito. Al centro della vicenda è proprio una poltrona rossa, un vecchio « pezzo » dell'arredamento di casa Ailoni. Tanto vecchio, anzi, e male in arnese che l'ingegner Matteo, dovendo sistemare l'ambiente in vista delle imminenti nozze della figlia Cordelia, decide di disfarsene insieme con qualche altra cianfrusaglia, e di sostituirla con una fiammante poltrona gialla damascata. Le spese non sono in-

lunedì ore 21,15 - televisione

differenti e Matteo Ailoni spera che sua sorella, settantenne ma validissima, vorrà contribuire a ristabilire l'equilibrio del bilancio familiare. Che zia Silvia (così si chiama l'anziana signora) sia di cuor generoso e disponga di mezzi sufficienti, non v'è dubbio; purtroppo ha anche — a quell'età! — il suo carattere e quando viene a sapere che il fratello s'è disfatto della poltrona rossa, si inquieta e minaccia addirittura di tagliare i viveri a tutti.

Ora, ritrovare quel mobile sgangherato non sarà facile: l'antiquario al quale è stato consegnato l'ha già venduto a un tale che chissà dov'è. E poi, quanto chiasso per una poltrona! Che cosa poteva racchiudere di tanto interessante?

Lo veniamo a sapere ben presto, perché la stessa zia Silvia racconta, rievoca la sua piccola storia segreta che risale a tanti, tanti anni fa. E attraverso le sue parole, riviviamo direttamente l'episodio.

Silvia è una bella ragazza di ventisei anni, figlia del colonnello Ailoni che sta partendo per la campagna d'Africa con il suo reggimento. E' una sera particolarmente agitata, dunque, ed a crear confusione ci si mette anche il fratellino Matteo (colui che al primo atto abbiamo conosciuto ingegnere, padre di Cordelia), petulante e dispettoso. Ma Silvia ha il cuore in gola anche per un'altra ragione: tra i partenti c'è un suo corteggiatore, il tenentino Alvisi il quale, dopo averle mandato un biglietto, la va a trovare nottetempo, penetrando in casa attraverso una finestra.

Mentre lui protesta il suo amore e Silvia tenta in ogni modo di scongiurarlo ad andarsene, entra nella camera il papà colonnello. Dove nascondere l'imprudente adoratore? La poltrona, perbacco: la sua alta spalliera è l'unica soluzione possibile.

Tutto per il meglio, infatti; quando il colonnello se ne va, i due giovani si ritrovano faccia a faccia. Ora fra di essi è successo veramente « qualcosa » che li terrà sempre uniti. E infatti si abbandonano l'uno nelle braccia dell'altra.

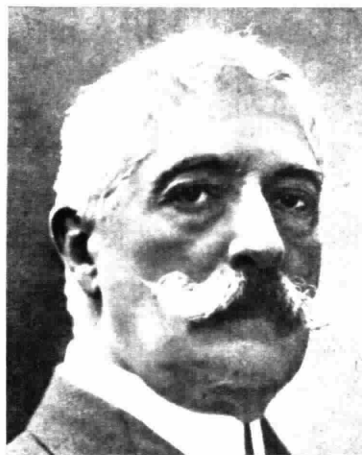
E' il primo atto d'un romantico amore. Ma sarà, purtroppo, anche l'ultimo. Poiché dalla guerra il tenente Alvisi non tornerà. Di quella notte non rimane che la poltrona rossa.

Quando la rievocazione finisce, rivediamo zia Silvia, carica dei suoi settant'anni, serena per le parole che un amico d'allora è venuto a dirle: nel triste ospedaletto della guerra d'Africa, l'Alvisi parlò di lei sino agli ultimi istanti, perché l'amava, l'amava veramente. Su questa commozione la vecchia signora sogna, nella poltrona finalmente ritrovata, e rivede il suo tenentino per un ultimo colloquio d'amore.

La commedia si chiude con un brindisi in onore dell'assente. Ma nessuno — vuole ammonirci Alfredo Vanni — è veramente assente se rivive nel cuore di qualcuno. E' una morale semplice, che non ci sentiremmo proprio di contraddire.

e. b.

Paola Borboni in una scena della commedia con Remo Varisco

DAL MICROFONO AL LIBRO

GIOVANNI VERGA

Dal dopoguerra sovente si sente parlare di « ritorno al Verga ». Invero mai come in questi anni sono comparse edizioni critiche, studi e saggi sul grande Catanese. Rallegriamocene: il tempo finisce alla lunga con il dimostrarsi galantuomo nei confronti degli autentici valori.

Tutta l'opera di Giovanni Verga — romanzi, novelle e teatro — viene ora passata in rassegna in un corso di « Classe Unica » (1) dal prof. Luigi Russo, titolare della cattedra di Letteratura Italiana all'Università di Pisa, forse il più geniale critico e studioso moderno della nostra letteratura. Aggiungiamo che il prof. Russo è nativo di quel di Caltanissetta ed ivi ha frequentato ginnasio e liceo: la sua critica è quindi singolarmente congeniale come quella di chi abbia nel sangue l'anima e la natura siciliana.

Tutti i motivi fondamentali dell'ispirazione del Verga, e quindi della sua arte, sono illustrati con continui riferimenti alla narrativa contemporanea, anche straniera. Viene spontaneo accennare agli scrittori francesi dell'Ottocento e specie allo Zola. Secondo il Russo, però, Verga può dirsi realmente scolaro di Flaubert, ma non già seguace dello Zola. « Il temperamento strettamente intellettuale di quest'ultimo, ricco di curiosità medicali, è quel che si può immaginare di più avverso al temperamento lirico dello scrittore siciliano. Zola è medico, Verga è semplicemente uomo; Zola è uno spirito scientifico, Verga un sofferente ». Di grande efficacia l'insegnamento sull'esatto significato di espressioni, come « naturalismo », « realismo », « verismo ».

L'attività giovanile del Verga quale scrittore è legata a narrativa di contenuto tendenzialmente mondano, come i romanzi La peccatrice *e* Storia di una capinera. *Con* Nedda *e con* Eva *si manifesta, in pieno, il suo realismo; « non si tratta semplicemente di un mutamento di contenuto rusticano rispetto al contenuto mondano. E' piuttosto mutamento di metodo artistico ».*

Anche la lingua si modifica, nel senso che viene ripudiata la « finta levigatezza dei romanzi precedenti, che si screpola tutta e sbucciano fuori le parole nella loro crudezza dialettale ».

Con I Malavoglia, *scritto nel 1881, e con* Mastro don Gesualdo, *scritto nel 1889, la narrativa verghiana realizza la sua piena maturità, in un rigoglio davvero superbo di forza espressiva e di bellezza. Le pagine che descrivono la morte di don Gesualdo « sono — annota il Russo — indubbiamente fra le più belle che vanti la nostra letteratura ». « Si tratta di una lirica di tono biblico, un pianto delle stelle sul tramonto del mito della roba ».*

Da parte nostra è doveroso notare che l'ottimo volumetto del Russo è redatto con somma finezza e intelligenza critica. Esso costituisce un modello di facilità divulgativa e nello stesso tempo uno strumento prezioso e oltremodo interessante anche per lettori più provveduti ai fini della miglior conoscenza del grandissimo scrittore.

Carlo Vinca

(1) *Luigi Russo:* Verga romanziere e novelliere. *Edizioni RAI-Radiotelevisione Italiana, Torino, L. 350.*

le principali realizzazioni del gruppo nel 1958 sono state:

Il 1958 è stato caratterizzato per l'economia europea, e quindi anche per quella italiana, dall'attraversamento di una fase di recessione. In Italia, in particolare, l'andamento negativo della congiuntura internazionale ha influito sul volume degli scambi con l'estero, sugli investimenti e sulla produzione. In questo quadro l'attività per il 1958 del gruppo IRI, se da una parte riflette la situazione economica generale del Paese, dall'altra offre aspetti particolarmente positivi che denotano lo sforzo attuato per contenere e superare le conseguenze della recessione.
Il dato più saliente dell'attività IRI nel 1958 è costituito dal volume degli investimenti salito dai 173,5 miliardi del 1957 ai 230,7 miliardi nel 1958 con un incremento percentuale del 33 per cento. Anche non volendo considerare gli investimenti delle due aziende telefoniche entrate a far parte del gruppo alla fine del 1957, gli investimenti aumentano di 31,6 miliardi con un incremento del 18 per cento. Giova rilevare che nella media nazionale gli investimenti nel settore industriale si sono ridotti nel 1958 del 3,8 per cento.
Il fatturato del gruppo è stato nel 1958 di 985.5 miliardi, mentre nell'anno precedente (comprendendosi il fatturato delle due aziende telefoniche poi entrate a far parte del gruppo) si raggiunsero i 1006 miliardi. La flessione del 2 per cento è peraltro da attribuire principalmente ad una diminuzione di prezzi. Le esportazioni manifatturiere del gruppo hanno visto una diminuzione dell'11,8 per cento, passando da 142·9 miliardi nel 1957 a 126 miliardi nel 1958. Oltre alle considerazioni già fatte sulla congiuntura internazionale e sul ribasso dei prezzi (per cui a una diminuzione del fatturato non corrisponde identica diminuzione del volume dei prodotti) occorre tener presente che la flessione verificatasi è per oltre la metà da attribuirsi all'esaurimento delle commesse « off-shore ». Da sottolineare il fatto altamente positivo dell'aumento del fatturato estero siderurgico, ancor più significativo in quanto avvenuto in una situazione di prezzi cedenti e di accentuata concorrenza internazionale.
L'occupazione totale del gruppo, considerando anche per il 1957 i dipendenti delle due società telefoniche entrate a far parte dell'IRI alla fine di tale anno, è passato da 251 mila unità nel 1957 a 250 mila nel 1958.
Poichè la contrazione nei settori manifatturieri è stata di 4.400 unità, se ne ricava che l'incremento di occupazione in tutti gli altri settori ha seguito un ritmo di pressochè media intensità corrispondente a circa il 4 per cento. D'altra parte, l'occupazione del settore meccanico, con l'opera di risanamento in corso, si avvia a condizioni di stabilità e di produttività non verificatesi negli anni precedenti. Il 1958 ha visto la definizione di un vasto programma di centri interaziendali di formazione professionale che sorgeranno a Trieste, Milano, Terni e Maccarese e del raddoppiamento del già esistente centro di Genova, nonchè una nuova più efficiente sistemazione del CAMIM a Napoli.

1) Nel settore **bancario** l'aumento di capitale per raggiungere le opportune proporzioni con i movimenti finanziari.

2) Nel settore **elettrico** l'incremento del 3,3 per cento della produzione di energia e un incremento del 20,1 per cento negli investimenti. Il fatturato ha registrato un aumento del 5,6 per cento.

3) Nel settore **telefonico** il concentramento di tutte le società concessionarie ha consentito di concentrare gli sforzi per il miglioramento del servizio, specie nelle zone meno sviluppate. Il numero degli abbonati è aumentato dell'11,2 per cento, quello degli apparecchi in servizio del 10,8 per cento; il traffico interurbano del 12,8 per cento, il fatturato dell'11,2 per cento· gli investimenti del 17,7 per cento.

4) Nel settore **radiotelevisivo:** nella rete radiofonica installazione di 143 nuovi trasmettitori a modulazione di frequenza, 10 trasmettitori ad onda media; nella rete televisiva 2 trasmittenti e 127 ripetitori televisivi, oltre che all'avvio del servizio di filodiffusione a Roma, Milano, Napoli e Torino. Gli abbonati hanno raggiunto i 7.138.048 di cui 1.096.185 alla TV, superando in tal modo anche le più ottimistiche previsioni.

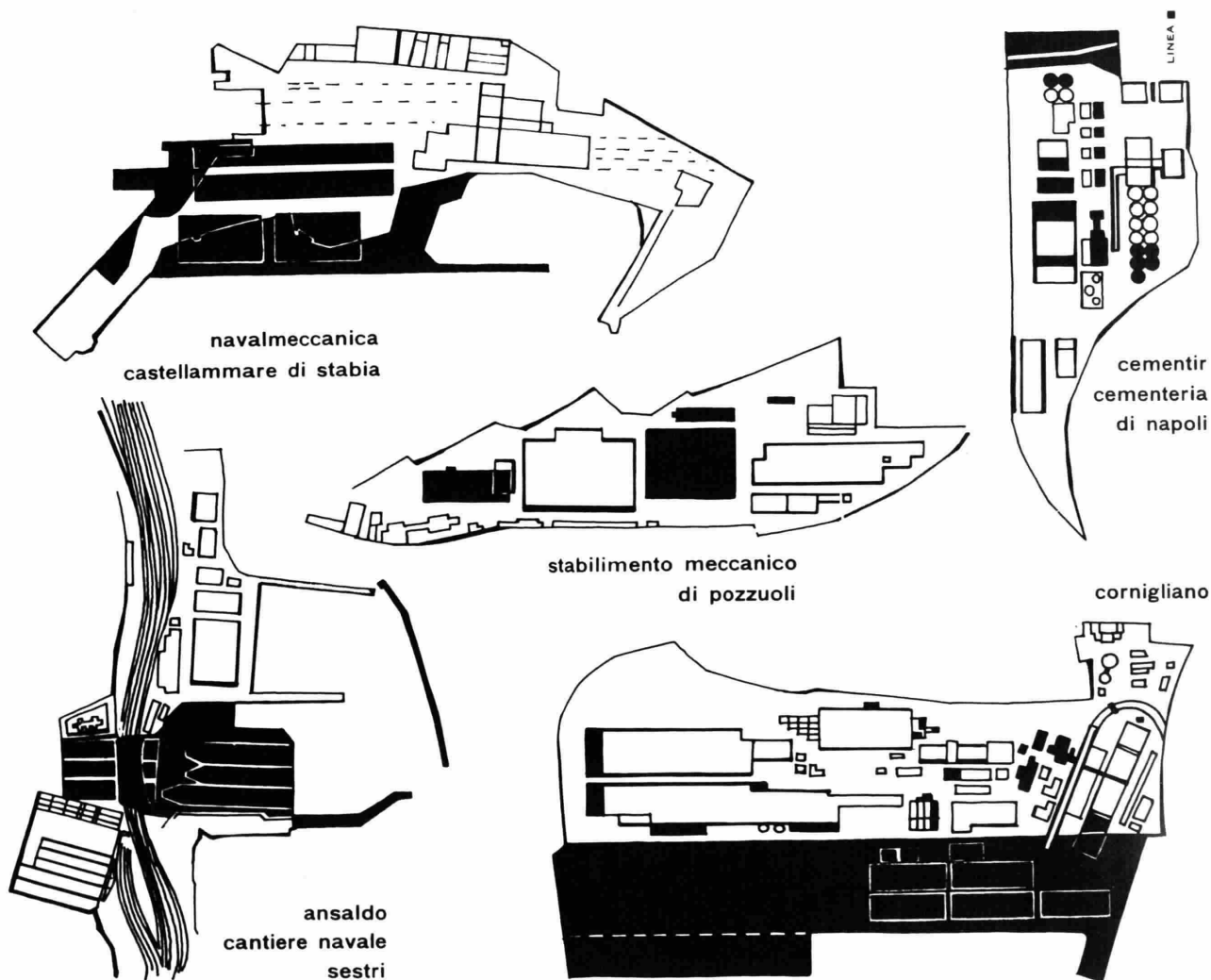
5) Nel settore dei **trasporti marittimi:** è scesa in mare la « Leonardo da Vinci » che sarà la maggiore unità della marina mercantile italiana da passeggeri. La depressione mondiale dei traffici commerciali marittimi, l'andamento cedente dei noli e le variazioni qualitative dei trasporti effettuati hanno influenzato nel 1958 il rendimento economico nell'esercizio armatoriale delle società del gruppo.

6) Nel settore dei **trasporti aerei:** il primo anno di esercizio della compagnia unificata « Alitalia - Linee Aeree Italiane » ha visto l'entrata in esercizio di otto nuovi aerei a medio raggio, un incremento del 27,7 per cento nei chilometri volati, del 24,9 per cento nelle ore di volo, del 37,4 per cento nei passeggeri, del 25,7 per cento nella posta e del 18 per cento nelle merci e giornali.

7) **La Società Concessionaria dell'Autostrada del Sole** ha aperto al traffico nel 1958 i tratti Milano-Piacenza Nord e Piacenza Sud-Parma; le giornate lavorative sono salite ad oltre 4 milioni (4.039.927), la spesa sostenuta di 38,8 miliardi.

8) Il settore **siderurgico** ha risentito della inversione congiunturale del mercato sia nazionale che mondiale. Tuttavia la produzione di ghisa ha avuto un incremento del 2,2 per cento, mentre per l'acciaio si è avuta una flessione del 4,4 per cento, che è notevolmente inferiore peraltro a quella dell'11,5 per cento riscontrata presso gli altri produttori nazionali. Si sono fatti investimenti per 38,6 miliardi con un incremento rispetto al 1957 del 3,8 per cento.

9) Nel settore **meccanico** il 1958 ha rappresentato un anno di riflessione e di apprestamento di programmi per il futuro, sia in vista del risanamento strutturale di alcune attività che delle prospettive di inserimento nel Mercato Comune Europeo. Particolare significato hanno i piani di riordinamento e di nuovi impianti nelle zone di Genova e di Napoli. Gli investimenti hanno avuto un incremento del 3,4 per cento rispetto al 1957.

10) La **Cementir** ha registrato un incremento del 5,6 per cento nella produzione di cemento e le esportazioni della società hanno rappresentato circa l'80 per cento delle esportazioni italiane di cemento.

160.000.000.000 di investimenti

Il 1958 è stato un anno di maggior raccoglimento organizzativo, che ha consentito la preparazione e l'avvio di un vasto programma di risanamento e di maggiore produttività nel settore delle industrie meccaniche.

In particolare il programma prevede per Genova:

a) ampliamento e integrazione dello stabilimento Cornigliano

b) nuovo bacino galleggiante dell'OARN

c) nuova sistemazione dei cantieri Ansaldo a Genova Sestri

d) spostamento e raddoppio della scuola di Calcinara

e) contributo all'ampliamento dell'Aeroporto, al prolungamento della diga foranea, alla sistemazione di Polcevera e alla trasformazione del molo Nino Ronco

L'intervento dell'IRI a Napoli prevede invece:

a) costruzione di un nuovo impianto per la fabbricazione di motori Diesel a Pomigliano d'Arco

b) ricostruzione e ampliamento dei cantieri della Navalmeccanica a Castellammare di Stabia

c) installazione di un nuovo grande bacino galleggiante di carenaggio presso le società Esercizi Bacini Napoletani

d) completa ricostruzione delle Officine Meccaniche e Fonderie della Navalmeccanica

e) raddoppio della capacità produttiva dello stabilimento siderurgico di Bagnoli dell'Ilva

f) raddoppio dell'impianto Cementir a Bagnoli (già entrato in funzione il mese scorso)

g) nuova sistemazione della scuola di qualificazione professionale CAMIM

h) ampliamento e rifacimento dello stabilimento meccanico di Pozzuoli con il concentramento di tutta la produzione di materiale rotabile e ferroviario svolta dalle aziende IRI nel napoletano

impianti già esistenti

ampliamenti e nuovi impianti

Prigioniero in Castel Sant'Angelo — Galante con le signore francesi — Grandi onori a un vecchietto — Marito e padre felice — Unica alleata l'astuzia — Tradito da un farmacista — Sul patibolo

Uno degli ultimi ritratti di Fra' Diavolo

Entrato ad Albano alla testa dei suoi uomini, Fra' Diavolo diede alla popolazione atterrita l'impressione di una specie di Attila, imperversante alla testa delle sue orde di Unni. Sottoposta al saccheggio, la città venne coscienziosamente ripulita di tutto ciò che racchiudeva in danaro, gioielli, ed oggetti di valore di qualsiasi genere. Molti dei seguaci del bandito si arricchirono talmente che, a quanto si racconta, uno dei suoi capibanda, Casimiro Mancini, sei mesi dopo si permise il lusso di perdere al gioco 300 ducati d'oro in una sola sera, ed a chi gli faceva rilevare quanto fosse forte quella somma, replicò, ridendo con noncuranza: « Che volete che siano mai trecento piastre d'oro per chi ne ha a casa delle botti piene? ».

Lasciata Albano, Fra' Diavolo marciò alla volta di Roma. Il maresciallo napoletano Bouchar, comandante un'altra delle colonne di colore che si battevano per re Ferdinando, aveva disposto che la massa guidata dall'irruente collega si limitasse a disporsi davanti alla porta San Paolo. Ma era davvero ingenuo pensare che un tipo come Fra' Diavolo si accontentasse di una azione così modesta. Infatti, non appena i suoi uomini furono schierati sulla posizione di partenza, egli sfrecciò via come un razzo, trascinandoseli dietro in massa e penetrando fino a Monte Testaccio. Qui ci si fermò a riprendere fiato e, naturalmente, si diede la stura ai saccheggi con tale entusiasmo che ad un certo punto, per riuscire a fermare quei demoni scatenati, il maresciallo Bouchar dovette lanciare contro di loro dei reparti di cavalleria e fare arrestare il loro capo. Così il 30 settembre Fra' Diavolo venne rinchiuso prigioniero in Castel Sant'Angelo, donde evase con una rocambolesca fuga, mostrandosi dispostissimo a lasciar da parte il colonnello Michele Pezza ed a ridiventare il fuorilegge. Tuttavia Re Ferdinando lo perdonò e Fra' Diavolo gli si affezionò talmente che qualche anno più tardi quando, catturato dai francesi, gli verrà offerta la libertà al patto di rinnegare Ferdinando IV, preferirà morire piuttosto che tradire il suo sovrano.

Fedele alla parola

Sono appunto i bizzarri sprazzi di senso dell'onore, di sentimentalismo, di donchisciottesca cavalleria, quelli che caratterizzano questa interessante figura di strano bandito ed hanno colpito la fantasia di tanti artisti, quali Dumas, Villari, Auber, i quali lo hanno scelto come protagonista di romanzi, racconti popolari e opere liriche. Perfino il cinema si è ispirato più volte a Fra' Diavolo nel programmare dei film. Ma molti hanno accentuato il lato crudele o grottesco, trascurando la parte di luce che fra tante ombre appare, e cioè il Fra' Diavolo sentimentale, cavalleresco, fedele alla parola data. Anche durante le poco lodevoli imprese della presa di Albano e di Roma, il bandito ha offerto cento significativi esempi di questo secondo aspetto della sua personalità.

Così, nel saccheggio di Albano, Michele Pezza, avendo scorto in un mucchio di bottino un anello con lo stemma della regina di Napoli, Maria Carolina, capitato lì chissà come, se ne impadronirà arbitrariamente e piuttosto che cederlo a chicchessia preferirà essere messo agli arresti. Più tardi l'anello lo consegnerà lui stesso alla sovrana, con un galante inchino ed una romanticissima frase di devoto suddito. A Caserta i suoi uomini catturano un gruppo di donne francesi, mogli degli ufficiali di stanza in quella città. Attirato dalle grida di queste, Fra' Diavolo accorre: « Fermi, marrani », grida ai suoi giannizzeri, che stanno già alzando poco reverentemente le mani sulle prigioniere. Quindi, inchinandosi galantemente davanti alle medesime: « Niente paura, mie signore — dice — siete ospiti del colonnello Pezza ». E voltosi a Mattia Cesarini, che sembra pietrificato dallo stupore, anche perché le dame appartengono alla razza gallica tanto invisa al capo brigante, gli intima: « Conduci le signore nell'appartamento dove mi sono stabilito io e obbedisci a tutti i loro comandi ». Trattate come regine, le prigioniere vennero poi rimesse in libertà e scortate in luogo sicuro dallo stesso Fra' Diavolo, che volle donare a ciascuna di esse in suo ricordo un bellissimo gioiello, tolto dal mucchio del suo bottino di guerra.

Il nemico amico

Anche verso gli uomini il bandito seppe comportarsi in maniera nobilissima, non certo in carattere col titolo di « feroce assassino » datogli da alcuni biografi. Ne offrì una prova con il contegno che tenne con il colonnello Monard, di stanza a Presenzano. Questo ufficiale era uno dei più accaniti nemici del fuorilegge e lo aveva sfidato. Ed ecco Fra' Diavolo capitare a Presenzano. Il suo nemico, colui che lo ha sfidato, è lì ed egli potrebbe facilmente ucciderlo. Invece accade una scena incredibile: Fra' Diavolo depone pacificamente la spada: « Vogliamo fare due chiacchiere, colonnello? — propone cortesemente. — Forse conoscendoci meglio ci comprenderemo meglio ». Benché disorientato, Monard accetta ed il risultato del lungo, amichevole colloquio è che da quel giorno Monard diviene uno dei più convinti fautori di Fra' Diavolo.

Cavalleresco con le donne, nobile con gli uomini, Don Michele Pezza fu commovente con un vecchietto che gli ricordò nell'aspetto fisico suo padre, trucidato dai francesi. Privato di tutto dai soldati, che gli avevano distrutto la casa e portato via i figli, il vecchio si trascinava piangendo per una strada di campagna, quando si imbatté in Fra' Diavolo. Spaventatissimo perché aveva riconosciuto il bandito e, da quanto aveva sentito dire di lui, non lo stimava un tipo troppo raccomandabile, il vecchio aveva fatto per darsi alla fuga, ma Michele Pezza in due salti lo aveva fermato: « Perché avete paura di me, nonnino? — gli aveva chiesto con una voce dolce che aveva sbalordito l'altro, — io voglio solo aiutarvi ». Senza riuscire a convincersi di non stare sognando, il vecchietto si era visto condurre all'accampamento dei banditi, dove, accolto con grandi inchini, era stato amorevolmente lavato, rifocillato, rivestito con ricchi abiti ed infine sistemato in una casa accogliente con un bel mucchietto di monete d'oro per riserva. « Abbiatevi cura, nonnino — lo aveva affettuosamente salutato Fra' Diavolo, ripartendo per la guerra — e se vi serve qualunque cosa fatemelo sapere ».

Magnanimo soldato

Ma fra questi episodi che rivelano il secondo, sconcertante volto di Fra' Diavolo, il più sbalorditivo di tutti è il seguente. Al termine della campagna del 1798-99, il bandito, che nel nome e al servizio del re aveva chiesto dei prestiti e delle contribuzioni di guerra, presentò al sovrano una lista di spese che costui si rifiutò di pagare. Allora avvenne una cosa straordinaria: Fra' Diavolo, l'avido ed esoso brigante, vendette una buona parte degli immobili di cui il re gli aveva concesso di godere l'usufrutto per saldare i debiti contratti: « Non mi piace fare brutte figure — spiegò, — sono il colonnello Don Michele Pezza, adesso ».

Dopo l'impresa della liberazione di Roma, Don Michele Pezza godette un relativo periodo di tranquillità, occupandosi, fra l'altro, delle proprie faccende domestiche. Infatti il Fra' Diavolo da molti rappresentato in un vortice di volgari o grottesche avventure amorose aveva, in uno dei tanti controsensi del suo poliedrico carattere, intrecciato a Napoli un romanticissimo idillio con una fanciulla diciottenne: Fortunata Rachele di Franco e l'aveva sposata con solenne rito religioso il 14 agosto 1799. Da questa giovane sposa il bandito ebbe un figlio, Carlo, per il quale fu un padre amorosissimo. E fu appunto per non lasciare il bimbo privo delle cure di una madre che Fra' Diavolo, essendo morta nel 1802 assai immaturamente Fortunata Rachele, non indugiò a passare a nuove nozze con una certa Giacinta Pennacchia, che si era mostrata particolarmente affettuosa con il piccolo Carlo.

L'ultima impresa

Ma nel 1806 il suo re lo chiama ancora e Fra' Diavolo, come sempre, risponde all'appello, chiudendo il breve capitolo della sua vita domestica. Siamo all'epoca della seconda invasione del Napoletano. Napoleone Bonaparte, insofferente degli insulti subiti dai Borboni, ordina al fratello Giuseppe, futuro

Re Ferdinando IV, cui Fra' Diavolo rimase fedele sino alla morte

A' DIAVOLO

re di Napoli, di conquistargli *coûte que coûte* quel regno. Mentre Ferdinando IV fugge di nuovo in Sicilia, il suo alleato, il contrammiraglio inglese Sir William Sidney Smith, soprannominato « il Fra' Diavolo del mare » decide di ricorrere all'aiuto dell'audace capomassa e si accorda con lui. Fu così che Don Michele Pezza partì per l'ultima impresa: quella da cui non si fa ritorno.

In un primo tempo le cose parvero mettersi bene. Sbarcato ad Amantea coi suoi guerriglieri, l'ardito brigante diede dei tremendi grattacapi ai francesi: eccolo alla difesa di Gaeta, eccolo mettere in sommossa le Calabrie, eccolo sbarcare a Sperlonga. I suoi colpi di mano geniali e fulminei si susseguono, la sua figura assume vieppiù colori da leggenda. Chi narra che egli sia saltato giù dall'altissima torre di Gaeta, rimanendo incolume, chi dice che nei pressi di Castellano da solo abbia volto in fuga ed inseguito una intera colonna nemica. Ma la capricciosa fortuna sta ormai volgendo le spalle a Fra' Diavolo. Assediato a Sora, il brigante è battuto e deve solo alla sua incredibile audacia se, con una piccola schiera di compagni, riesce a fuggire dalla città, riparando sulle montagne.

Braccato dai francesi

Da quel momento ha inizio forse la più emozionante caccia all'uomo che la storia ricordi. I francesi, decisi a farla finita con l'inafferrabile, gli sguinzagliano dietro ben 3000 uomini, guidati dal generale Giuseppe Hugo, padre del celebre autore de « I miserabili ». Per 24 giorni Hugo insegue Fra' Diavolo, che gli balena innanzi ora a monte, ora a valle, ora a destra ed ora a manca, gli scivola di continuo fra le mani con una abilità diabolica, si serve dei più astuti strattagemmi. Una volta, ad esempio, Fra' Diavolo, ridotto ormai con una trentina di uomini, sta percorrendo una strada quando in lontananza ode arrivare un reggimento di cavalleria. Che fare? Non è possibile né avanzare né tornare indietro. Mentre i compagni si guardano sgomenti, il capobanda ha una delle sue idee brillanti: « Legatemi, presto! — grida — e poi andiamocene pure tranquilli incontro a quella gente. Direte che siete delle guardie nazionali che hanno catturato un bandito e vanno a consegnarlo ». Abituati ad obbedire senza discutere, i compagni eseguono e riescono a passare incolumi fra le file nemiche. Poco dopo il reggimento viene a contatto con le colonne del generale Hugo: « Ah, generale! — esclamano gli ufficiali, e gli narrano il fatto, concludendo: — siamo davvero lieti che un altro bandito sia stato assicurato alla giustizia ». « C'è proprio da rallegrarsi, infatti — ribatte Hugo furioso — ma per la vostra asineria. Sapete chi era quel bandito che avete aiutato a fuggire? Fra' Diavolo».

Anche gli uomini più accorti, tuttavia, finiscono sempre col commettere un piccolo errore che li perde. A perdere Fra' Diavolo fu un momento di debolezza umana. Egli si trovava allora a Boiano, sul fiume Biferno. Stanco, il brigante si era indugiato a sognare davanti ai fuochi del bivacco. Si sentiva decrepito, a dispetto dei suoi 35 anni, dopo tante mortali ansie anelava ad un momento di quiete. Forse pensava alla sua casa, al suo bimbo lontano. Ed intanto i fuochi venivano avvistati dal nemico, che, in un lampo, gli piombava addosso. L'ultima battaglia e fu la più terribile. Mentre il piccolo drappello di banditi, prima di cedere, si difendeva con furia leonina, trucidando a decine i francesi, mentre il sangue scorreva a rivoli, anche la natura montò in collera e scatenò una tempesta spaventosa. Tuoni, sinistri bagliori rossastri di folgore, cataratte d'acqua nel cielo color dell'inchiostro ed in terra il mugghio delle acque del Biferno in piena. In mezzo a quell'inferno Fra' Diavolo, dopo essersi eroicamente battuto ed avere ricevuto una ferita in pieno petto, riuscì ancora una volta a fuggire. Esausto, lacero, irriconoscibile, si trascinò per i boschi, si rifugiò nella capanna di un pastore dove, lui che aveva compiuto tante rapine, venne depredato da due banditi di quel poco che gli restava.

« Muoio per il mio re »

Finalmente giunse al paese di Baronissi ed entrò in una farmacia per farsi medicare. Il proprietario, Matteo Barone, lo guardò con sospetto: « Chi siete? . « Sono un calabrese, diretto a Napoli ». « Accomodatevi », disse l'altro, ma fece cenno ad un garzone con gli occhi. Di lì a pochi istanti entravano quattro sgherri, i quali dopo aver perquisito Fra' Diavolo e averlo trovato privo di documenti lo conducevano a Napoli. Là fu riconosciuto da un certo Andrea Pavese, che passava per caso proprio in quel momento. Tuttavia i francesi, ammirati del suo valore, gli proposero: « Se rinneghi il tuo re sarai salvo e servirai nel nostro esercito con il grado ed i titoli che hai ». « Non tradirò mai il mio sovrano », disse il capomassa, ed in seguito a questo rifiuto fu condannato alla forca. Era il 3 novembre 1806. L'undici di novembre, sulla piazza del Mercato di Napoli una folla immensa si radunava per assistere all'impiccagione del famoso brigante. Egli salì sul patibolo. Appariva sereno, si era voluto confessare e comunicare, si era lavato e vestito con cura. « Muoio per il mio re, per la mia patria », dichiarò gravemente. E fu in questo modo che il bandito Fra' Diavola morì proprio come avrebbe dovuto morire il colonnello Don Michele Pezza.

Anna Marisa Recupito

FINE

Il colonnello Hugo (padre del grande poeta) che catturò Fra' Diavolo

Nel prossimo numero:

Le donne di casa Malatesta:
FRANCESCA DA RIMINI e la PARISINA

ISTANTANEE

Giancarlo Sbragia
giovane ancora arrabbiato

Nella biografia di ogni attore che si rispetti arriva sempre il giorno in cui il giovane di belle speranze interrompe gli studi di giurisprudenza e si dedica al palcoscenico. Il severo genitore, di lontano, infierisce col dito alzato: ma il figlio che sente la vocazione dell'arte è già fuggito per la sua via, povero e felice. Anche per Giancarlo Sbragia, ovviamente, l'inizio della carriera artistica non poteva non essere contrassegnato da un episodio del genere: ma in direzione assolutamente contraria. Alla facoltà di legge si era iscritto lui, di sua spontanea volontà, per seguire la sua vocazione di penalista: vocazione che non avrebbe mai abbandonato se i genitori, contemporaneamente, non lo avessero iscritto quasi di forza all'Accademia di arte drammatica.

I genitori, per la verità, desideravano soltanto che il giovane penalista in erba migliorasse la propria dizione. Ma Sbragia, appena indossata la tuta color cappuccino che Silvio D'Amico prescriveva per i suoi allievi, si sentì perfettamente a suo agio nella nuova parte: e non tornò più indietro. La sua vena polemica, che egli aveva sognato di sfogare nelle arringhe del grande dibattito, avrebbe trovato tanto migliore campo per esprimersi nel mondo del nostro teatro. Oggi Sbragia ha trentatré anni, e ne vanta praticamente quindici di professione; pure, ogni volta che si presenta al proscenio, ha ancora quell'aria di sfida, quasi compiaciuto del suo personaggio di enfant terrible che non vuole soggiacere ad alcun compromesso, e non perde colpo per scontrarsi con tutti: pubblico, critica, perfino con gli impresari, se c'è bisogno. Gli piace la polemica: anche quando sia fine a se stessa. Se una cosa non sopporta, nell'Italia di oggi, è proprio questa assenza di discussione, questa tranquilla felicità comune che porta ad accettare tutto, anche i risultati più scadenti. A costo di riceverli lui stesso, vorrebbe vedere in faccia i giovani che a teatro tirano ancora i pomodori in palcoscenico. Ma neppure i giovani, ahimè, sono più arrabbiati, nel roseo mondo attuale.

Quando due anni or sono Sbragia propose per la prima volta di mettere in scena Osborne, qualcuno gli diede del pazzo. L'autore di Ricorda con rabbia non era affatto conosciuto, da noi; solo la élite dei critici sapeva che il lavoro del « young angry man » aveva avuto una prima eccezionalmente tempestosa a Londra, fischiata dall'alta e media borghesia inglese. Proprio quello che ci voleva, per un tipo come Sbragia. Si procurò con qualche peripezia la commedia e la allestì, portandola poi in tutta Italia con una compagnia finanziata da lui stesso. Recitavano davanti a platee semivuote, guardati con commiserazione perfino dagli impresari: tirarono avanti un anno. Adesso Osborne è uno degli autori più familiari al pubblico italiano, che cerca notizie su lui perfino nei rotocalchi: anche se Sbragia, alla fine della tournée si è trovato dissanguato. « Io, almeno, non mi sono arreso », può dire oggi; con la soddisfazione di essere riuscito a salvare, nel generale conformismo, la propria personale coerenza.

Giorgio Calcagno

Giancarlo Sbragia è nato a Roma, nel 1926. Iscritto all'Accademia d'arte drammatica a diciotto anni, iniziò la sua attività nel primo dopoguerra, lavorando in varie compagnie, alla radio, poi anche alla televisione. Nel 1957 è alla guida di una compagnia di giovani, diretta da Antonioni: e per due anni porta in Italia il repertorio più coraggioso. Da qualche settimana, in duo con Enrico Maria Salerno, sfida ogni sabato sera il pubblico con il « Concerto di prosa ». E' sposato da otto anni, con tre figli: Mattia, Viola e Ottavio.

IL NATURALISTA RISPONDE

Dr. Mario Gillio-Tos - Ronco Canavese — ... *Vorrei sapere come ci si deve regolare in caso di morsicatura di vipera quando si va in montagna...*

Anzitutto sarebbe buona norma, quando ci si reca in località dove è possibile incontrare una vipera, munirsi del siero antiofidico « con siringa pronta per l'uso immediato ». Tale siringa può essere acquistata senza particolari formalità presso qualsiasi farmacia; il costo si aggira sulle mille lire. In ogni caso, nella malaugurata ipotesi di morsicatura di vipera, è bene seguire i seguenti rimedi di emergenza: non lasciarsi assolutamente cogliere dal panico e cercare di conseguenza di agire con il massimo sangue freddo. Poiché generalmente il morso avviene agli arti inferiori o superiori, è necessario rallentare l'afflusso del sangue mediante una legatura di fortuna (con uno spago, una cinghia, un fazzoletto, una striscia di tela strappata dalla camicia, ecc.) subito al di sopra del punto offeso. La circolazione del sangue dovrà essere rallentata e non bloccata del tutto; anzi, a tale proposito, sarà bene, di tanto in tanto, allentare le legature per qualche secondo. Quindi incidere con una lama la ferita in modo che il sangue fuoriesca abbondantemente. Si può anche aiutare la fuoriuscita del sangue avvelenato succhiando fortemente la ferita, sempre che non si abbiano lesioni in bocca e che non si abbia il tessuto delle gengive particolarmente delicato. Si tratta di una cautela questa piuttosto empirica da usarsi soltanto in casi disperati. Lavata la ferita e fasciata, bisognerà avviarsi il più rapidamente possibile verso il più vicino posto di pronto soccorso, ove un medico potrà praticare un siero antivipera. Una norma da tenere presente e che rientra ancora nel suggerimento dato all'inizio, è quella di evitare nel modo più assoluto di correre, in quanto l'affanno della corsa, accelerando il ritmo cardiaco, potrebbe portare il veleno più rapidamente in circolo. Vorrei ancora ricordare tuttavia che le vipere — almeno le quattro specie nostrane — non attaccano l'uomo di loro iniziativa e che pertanto il pericolo di morsicature per persone normalmente accorte è veramente limitato a casi eccezionali. Augurabile sarebbe che nelle zone italiane frequentate dal rettile (zone ben note e delimitate) i Comuni ponessero dei cartelli di segnalazione e di avvertimento per i turisti occasionali ignari del pericolo presente sul posto.

Remo Gaietto - Voltri (Genova) — *Le pongo un quesito non facile: crede che l'istinto negli insetti sia stato, in tempi antichissimi, intelligenza? Lei che ne pensa?*

Domanda imbarazzante. Al punto attuale delle nostre conoscenze ritengo che sia impossibile dare al suo quesito una risposta attendibile e soddisfacente.

Se si è potuto stabilire che giganteschi animali (quali, ad esempio, i dinosauri) delle epoche preistoriche sono scomparsi dalla faccia della terra proprio a causa della loro scarsa intelligenza che non li ha resi idonei ad adattarsi alle mutate condizioni di vita, per gli insetti (i quali sono sopravissuti ai formidabili cataclismi subiti dal nostro pianeta) ogni nostra speculazione va posta con estrema cautela. Gli insetti sono animali ancor oggi scarsamente conosciuti al punto che sarei portato a classificarli tra « gli esseri misteriosi ». Quel poco che sappiamo su di loro, sulla loro vita, sui loro costumi e (perché no?) sulla loro... psicologia è nulla rispetto a quanto, intuito, è ancora da scoprire o da chiarire.

Piuttosto per rientrare nello spirito della sua domanda, posso dirle che dallo studio dei costumi preistorici di alcuni insetti sociali (quali le formiche, le vespe, le api) si è potuto constatare l'esistenza certa di un progresso (non di una evoluzione) di organizzazione sociale. Questa constatazione farebbe pensare che questi insetti potrebbero anche raggiungere nel futuro un livello organizzativo ancor più perfetto di quello attuale.

Camillo Lorenzi - Pisa — *Ho trovato in un giardino un animale ricoperto d'aculei; credo che si tratti di un riccio. Vorrei sapere se tale animale è addomesticabile e perché viene soprannominato la « mangusta italiana ».*

L'animale da lei trovato è senz'altro un riccio (Erinaceus europeus), creatura abbastanza comune in Italia nonostante l'ingiusta persecuzione della quale è fatto oggetto. Si tratta di uno dei nostri più preziosi ausiliari, nemico naturale delle vipere che combatte vittoriosamente essendo immune al venefico effetto dei loro morsi. Il nostro riccio è un piccolo mammifero molto timido e pur tuttavia addomesticabile. Ha costumi prevalentemente notturni anche se non è raro incontrarlo nei boschi nel corso del giorno alla ricerca di cibo. Si nutre (oltre che di serpi e di vipere) di insetti nocivi all'agricoltura per cui dovrebbe essere viva la nostra riconoscenza verso questo mite ed umile animaletto.

Per quanto mi riguarda, sono riuscito ad allevare numerosi ricci nel mio giardino rendendoli domestici e mansueti con il solo accorgimento di non spaventarli con movimenti bruschi e rumori improvvisi e soprattutto nutrendoli con mele e fichi di cui sono molto ghiotti. Con un poco di pazienza potrà anche lei ottenere un tale risultato e potrà constatare che il riccio è animale molto più intelligente di quanto il suo aspetto e una credenza popolare del tutto infondata possano far ritenere.

Angelo Boglione

Le domande vanno indirizzate a « Il naturalista risponde » - Radiotelevisione Italiana - via Arsenale, 21 - Torino.

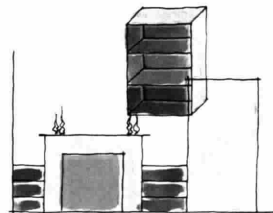
CASA D'OGGI

(Fig. B)

Una lettrice alessandrina

La porta secondaria può essere mascherata da un paravento a vari pannelli (potrebbe essere simpatica con una rivestitura di tappezzeria in carta a motivi di fiori) davanti al quale sistemerà il divano ottocento. La piccola scrivania è sistemata di sbieco di fronte alla finestra. Può aggiungere una poltroncina della stessa epoca: varie stampe '800 e soprammobili analoghi renderanno perfetta la fusione tra i mobili moderni e quelli vecchiotti.

L. D. Capezzano

Pubblico per Lei la rappresentazione schematica della libreria per il suo piccolo studio. Ho pensato a semplici scaffali costruiti in legno laccato color avorio: le scaffalature sono sistemate di fianco al caminetto e il loro interno può essere laccato in color pastello (fig. A).

(Fig. A)

Una camera come un salotto - Ivrea

Vuole arredare la camera delle due bambine in modo che ne risulti un

Consigli ai lettori

ambiente intimo e adatto a ricevere: ecco per Lei una soluzione possibile. Una delle pareti sarà naturalmente occupata da un vasto armadio che può tinteggiare in verde pisello come la stanza. La bella cantoniera che già possiede sarà fiancheggiata da due sofà rivestiti in rasatello color avorio: una balza molto arricciata ammorbidisce l'insieme che potrebbe apparire eccessivamente schematico. Nella cantoniera potrà sistemare la raccolta di vetri opalines che possiede, le statuette saranno invece collocate su varie mensoline sparse sulle pareti (fig. B).

Maria Pia - Como

Alla fig. C è rappresentato schematicamente l'armadio che le consiglio di sistemare nell'ingresso. Come vede consta di diversi elementi che possono essere, volendo, separati. E' costruito in legno chiaro, con rifiniture più scure. L'interno dell'attaccapanni è foderato in cretonne a fiori.

Achille Molteni

(Fig. C)

GLI ASTRI INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI

Pronostici valevoli per la settimana dal 9 al 15 agosto

ARIETE 21.III - 20.IV

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Un intralcio non vi permetterà di esplicare le vostre migliori qualità.

LEONE 24.VII - 23.VIII

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Prossimo invito che vi frutterà cosa impensata.

SAGITTARIO 23.XI - 22.XII

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Vittorie sul lavoro. Avrete ciò che aspettate.

TORO 21.IV - 21.V

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Attenti a non prestare fede a lusinghe menzognere.

VERGINE 24.VIII - 23.IX

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Proseguite, non temete niente.

CAPRICORNO 23.XII - 21.I

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Fortuna assicurata.

GEMELLI 22.V - 21.VI

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Attenzione ai colpi di testa.

BILANCIA 24.IX - 23.X

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Non tentate imprese arrischiate.

ACQUARIO 22.I - 19.II

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Ostacoli che sormonterete per raggiungere il successo.

CANCRO 22.VI - 23.VII

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Il morale e la salute beneficeranno.

SCORPIONE 24.X - 22.XI

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Giornata lieta con persone simpatiche.

PESCI 20.II - 20.III

Affari Amori Svaghi Viaggi Lettere

Non vi è un solo minuto da perdere.

fortuna — contrarietà — sorpresa — mutamenti — novità lieta — nessuna novità — complicazioni — guadagni — successo completo

L'ANGOLO DI *Lei e gli altri*

Moda

PENSIAMO ADESSO AI MAGLIONI D'INVERNO

E' estate, l'inverno sembra lontanissimo. Ma se non ci pensate adesso, che non avete niente da fare, quando potrete preparare un bel maglione per il vostro marito o per il vostro fidanzato? Al lavoro, dunque; vi insegnamo due punti classici.

• **Punto inglese** - *Iniziare con un numero di punti dispari. Primo ferro: prendere il primo punto senza eseguirlo, portare il filo in posizione di lavorare a rovescio, passare il punto sul ferro senza eseguirlo e non cambiando posizione al filo lavorare il punto che segue al dritto, riportare il filo sulla prima posizione, ecc. Secondo ferro: ripetere la stessa lavorazione, ma da questo ferro in poi il punto da lavorare dritto si presenterà sempre doppio ed i due fili debbono essere presi insieme.*

• **Punto colonnine in rilievo** - *Iniziare con un numero di punti che siano multipli di 3 + 2 per i punti del vivagno. Primo ferro (dritto del lavoro): un punto rovescio, due punti dritti, un punto rovescio, eccetera. Secondo ferro (rovescio del lavoro): un punto rovescio eseguito sul punto già eseguito rovescio sul dritto del lavoro, senza spostare il filo, eseguire dritte le due maglie già eseguite dritte sul dritto del lavoro, prendere il filo che non era stato spostato e che risulta sul ferro prima delle due dritte e accavallarlo appunto sulle due maglie dritte; riprendere con un punto rovescio, ecc. Terzo ferro: medesima lavorazione del primo ferro. Quarto ferro: medesima lavorazione del secondo ferro, e così via.*

Cucina

VI INSEGNAMO A DISOSSARE IL POLLO

Per preparare alcuni piatti freddi a base di pollo, in particolare l'insalata di pollo, tanto apprezzata da tutti in questa stagione, è estremamente importante saper disossare il pollo. Qui vi spieghiamo come si fa. Tagliare testa e zampe. Mettere il pollo su un'asse col petto in giù. Incidere con un coltello ben affilato la pelle, incominciando dal collo, lungo tutto il corpo. Scarnificare dal costato fino alla scapola e poi dalla scapola fino all'articolazione dell'ala, dove si tagliano i tendini. Finalmente scarnificare per tutta la lunghezza del corpo lungo la spina dorsale. Liberare le ossa del collo e cavare gozzo e polmoni. Levare lo sterno facendo ben attenzione che le ossa non rovinino la pelle attorno o le pellicine che avvolgono le viscere. Scarnificare le cosce, rovesciandole come un guanto. Levare poi tutto lo scheletro e riaccomodare il pollo ridandogli la forma primitiva.

Se il pollo è grosso bisognerà togliere anche le ossa delle ali, ma andrà scarnificato soltanto fino all'articolazione mediana e qui le ossa andranno soltanto spezzate.

D'estate occorre mangiare cibi freschi e appetitosi. Niente di meglio del pollo in gelatina, disossato secondo la ricetta che qui pubblichiamo. Con un po' di pazienza anche voi potrete fare un bel piatto di pollo in gelatina, come questo fotografato appena uscito dal frigorifero

PICCOLA POSTA

Anna Maria - Modena — Come già abbiamo detto a molte altre telespettatrici durante le nostre trasmissioni, le ripetiamo che può essere molto nocivo alla salute, rimanere per parecchie ore al sole se prima non si è provveduto ad abituare l'epidermide ai raggi solari. Prima di recarsi al mare, le consigliamo dunque di andare qualche volta in piscina, oppure solo in campagna e rimanere un poco esposta al sole. Sarà inoltre opportuno ungersi con un prodotto che protegge la pelle per evitare che si secchi troppo. Ci sono alcune persone la cui epidermide è abituata ai raggi solari (succede soprattutto alle brune); queste non hanno da temere scottature o arrossature. Però si tratta sempre di casi eccezionali.

Giovanna - Maratea — Approfitti della linea «romantica» lanciata da tutti i sarti questa estate per confezionare l'abitino per i suoi primi balli al mare. Le consigliamo, su una gonna molto ampia, a pieghe non stirate, oppure a cannoncini, un corpino aderente, senza maniche e con una scollatura rotonda, un pochino più profonda dietro. Comperi pure del cotone stampato o a tinta unita. In questo ultimo caso le consigliamo di scegliere un colore piuttosto forte che ben si addice ai colori del mare: un turchese intenso oppure un arancio, anche un verde mare o, se vuol proprio essere all'ultima moda, un viola carico o un lilla pastello. In vita metterà una cintura non troppo alta in colore contrastante. Se vorrà avere un abito un po' più elegante sceglierà, invece del cotone, un organza o un chiffon di seta.

DIMMI COME SCRIVI

Vanna P. D. — Gl'idealismi sono un privilegio delle anime sensibili ed elevate, ma in dose eccessiva possono far perdere di vista gl'interessi reali dell'esistenza di cui tutti, purtroppo, siamo schiavi. Scenda anche lei sulla dura terra se vuole capire ed essere capita dal suo prossimo, oltreché per impegnarsi più a fondo nelle responsabilità che le competono. E' così palese da tutto il suo grafismo, leggero svolazzante ascendente, la tendenza a vivere nel sogno, a perseguire piacevoli utopie, ad occuparsi soltanto di ciò che le talenta. Tuttavia chi la giudica «pazzoide» esagera; è la critica facilona incombente sugl'individui che si scostano poco o tanto dal binario consueto. Però lei, senza volerlo, può attirarsi in certo qual modo la nomea di «originale», non foss'altro che per l'incoerenza tra una superficie un po' spregiudicata ed una interiorità romantica, pudica, estremamente emotiva. Non le sarà facile trovare, oggidì, l'uomo che condivida senza riserve i suoi gusti delicati, il suo modo di pensare e di vivere; le sarà anche meno facile «cambiare il mondo materialista» in un eden di amore, di concordia e di poesia. D'accordo che, a vent'anni compiuti, si possono avere delle idee già abbastanza chiare, ma perché siano attuabili occorre adeguarle alle esigenze della vita e del proprio tempo. Finché lei presenterà una scrittura con le caratteristiche attuali vuol dire che non è guarita delle sue troppe ideologie che, pur avendo il loro lato meraviglioso, vanno almeno rivedute e corrette per evitare catastrofiche delusioni.

Pulvis — Non si può pretendere di avere già una personalità formata a 18 anni, quindi la sua preoccupazione mi sembra eccessiva. E neppure deve dare soverchio peso alle «strambe idee» che le frullano per il capo, dovute anch'esse all'età dei sogni e dei risvegli. Piuttosto va preso in esame la deficienza di energia interiore e l'eccessiva labilità del carattere, che la mollezza persistente del tracciato grafico rivela al primo sguardo. Sono lati negativi che possono creare intralci ad ogni passo e sono dovuti, per lo più, a cause organiche: scarsa vitalità, non robusta salute, linfatismo, carenza di tono nervo-muscolare. In tal caso bisogna agire sulla materia per aiutare lo spirito. Poco male se l'amore non è riuscito ancora a mettere radici in lei, sarebbe prematuro; credo infatti che tutto si limiti a bolle di sapone. Ma anche questo va considerato come un sintomo della sua natura non ferma, influenzabile, un poco passiva, oscillante, sempre in balìa d'impressioni nuove, facile alle illusioni, alle fantasticherie, non resistente e non combattiva, incerta nelle opinioni e nelle decisioni. La timidezza è un altro dei suoi inconvenienti ed è proprio del timido il non reggere alle idee proprie perché influenzato da quelle altrui. Del resto molto dipende da uno sviluppo psichico alquanto lento; stando alla sua grafia è più facile vedere in lei un «ragazzo» che un giovanotto, con tutti gli effetti di una perdurante adolescenza che non riesce a trovare sostegni validi.

Lella, un'affezionata lettrice — Si può essere «felici» ed anche «saggi» quando si è dotati di energie vitali e psichiche di grande rendimento. Lei è veramente nelle migliori condizioni di corpo e di spirito per realizzare in pieno un suo programma di vita, utile a sé ed al suo prossimo. Non dover rimuovere ostacoli o, comunque, avere la forza di sormontarli, trovarsi in ottimo equilibrio senza bisogno di cercare puntelli, nutrire alte aspirazioni e sentirsi in grado di realizzarle, sono tutti privilegi che la sua scrittura mette bene in evidenza, pur nella sobrietà dei tratti. Lei sa dare un giusto valore tanto al possesso spirituale quanto materiale, traendone risultati tangibili; l'amore viene a tempo nella sua vita per smussare certe innate rigidezze interiori che una severa disciplina di studi tendeva ad accentuare. Del resto è evidente che, la sua, non è una femminilità morbida e leziosa portata a conquistare l'animo altrui con blandizie e civetterie. Tali mezzi non le si addicono; per forte che sia un sentimento in lei non è mai disgiunto da una dose di fierezza, da una forma di controllo onde evitare abbandoni e mollezze. Ha molto puntiglio ed amor proprio e perciò inclina alla suscettibilità ma anche all'autocritica. E' imparziale nei giudizi, un poco diffidente, esige dagli altri la sua stessa dirittura di coscienza. Ciò non vuol dire che sia un «cerbero»; è invece una simpatica donna ardente, serena, attiva ed intelligente.

Lina Pangella

Scrivere a Radiocorriere-TV *«rubrica grafologica», corso Bramante 20 - Torino.*

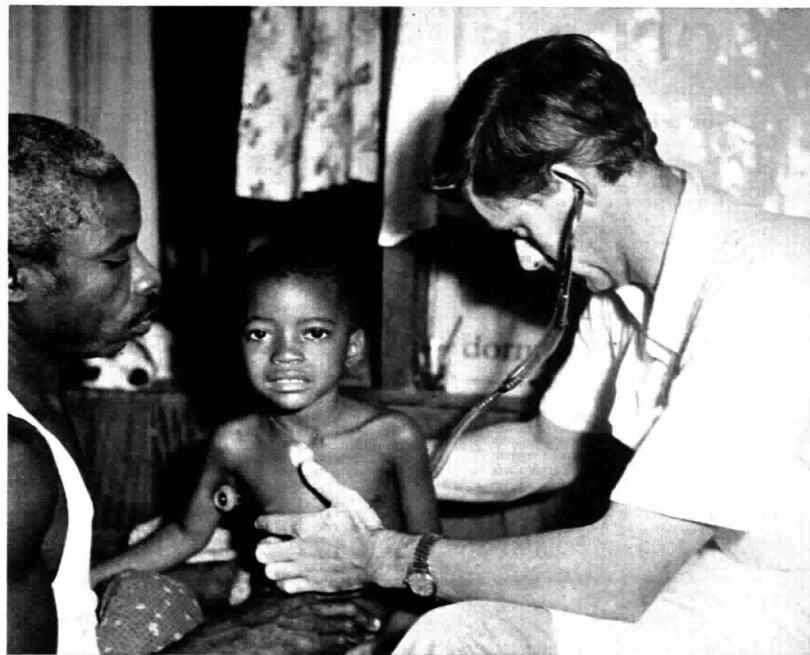
(segue dalle pagg. 12-13)

9

10

12

11

13

15

(Fotoservizio di Gigi Marsico)

9 Per la toeletta nella bacinella la figlia di Schweitzer regala consigli preziosi. Lei di figli ne ha quattro

10 Villaggio dei lebbrosi. La « grande maman », la più vecchia infermiera dell'ospedale

11 Fiocco rosa nel reparto bianchi. M.me Pelleray è venuta fin qui da Fougamou, nel cuore della foresta

12 In questo punto dell'Ogoué nell'aprile del 1913 sbarcarono Albert Schweitzer e sua moglie Hélène Bresslau

13 Una nipote di Schweitzer con Esmeralda, l'antilope preferita del nonno

14 Due giovani della « legione straniera » di Adolinanongo: l'infermiera messicana Adriana Eller e l'americano Marc O' Higgen

15 Frank Catchepool si occupa di ematologia e radiologia. L'obbiettivo lo ha sorpreso in veste di pediatra

16 E' nata la piccola Onanga. Auguri

14

16

QUI 3 RUBRICHE DI CONSULENZA

IL MEDICO VI DICE

La dieta infantile estiva

Durante l'estate il problema di come alimentare i bambini preoccupa sempre i genitori. Essi sanno infatti, anche senza essere medici, che in questo periodo le necessità dell'organismo cambiano notevolmente in confronto alle stagioni più fresche o addirittura fredde. Effettivamente quando la temperatura ambientale è elevata il corpo deve far fronte ad una vera e propria offensiva, quella del calore esterno, e da essa può difendersi in parte aumentando l'eliminazione del calore interno mediante la sudorazione, in parte diminuendo l'introduzione di calorie, precauzione quest'ultima che è in diretto rapporto col tipo d'alimentazione.
Poiché i più calorifici sono i cibi ricchi di sostanze grasse, in questo settore occorre appunto ridurre il più possibile, anche perché il bambino ha di solito una certa intolleranza estiva: alludiamo al burro, al tuorlo dell'uovo, alle carni grasse insaccate, ecc. Viceversa devono rimanere al consueto livello i cibi proteici (carne magra, pesci, formaggi magri) perché il fabbisogno è uguale a quello invernale, anzi leggermente aumentato dato che i bambini, vivendo all'aperto e svolgendo un'attività muscolare intensa, consumano di più. Le proteine animali sopra ricordate dovranno essere integrate con quelle vegetali presenti nei legumi, nelle verdure e nella frutta, cibi che offrono inoltre il vantaggio di apportare gli elementi salini che si perdono col sudore, nonché acqua e vitamine.
Converrà che sia ridotta la somministrazione di idrati di carbonio (zucchero, farine), ma non eccessivamente, sempre per la ragione che il bambino consuma molto poiché si muove molto. E' certo comunque che la fermentazione di queste sostanze, favorita dalla temperatura elevata, può provocare coliche intestinali dolorose. Prudenza, quindi, nel consumo di dolci, di frutta molto matura, di bibite abbondantemente zuccherate.
La differenza essenziale fra dieta estiva e dieta invernale riguarda l'acqua, la quale in estate è eliminata in abbondanza dal corpo a causa della sudorazione. Col sudore, inoltre, non si perde soltanto acqua ma anche una certa quantità di sali. Molti disturbi attribuiti al caldo sono dovuti proprio alla perdita di sali, inappetenza, apatia, depressione, e nei casi più gravi nausea, vomito, vertigini.
La conseguenza di questo prosciugamento del corpo è semplice e naturale: i bambini hanno sete e chiedono di bere. Nulla vieta dunque di esaudire questo desiderio, anche più volte nella giornata e perfino di notte, con la sola eccezione del periodo immediatamente antecedente ai pasti perché sarebbe disturbata la produzione dei succhi digestivi.
Naturalmente il mezzo dissetante migliore per il bambino è l'acqua, fresca od anche fredda, purché egli non sia troppo accaldato. Nulla da eccepire per le acque minerali, che hanno un contenuto salino maggiore e sono più dissetanti. Quanto mai opportuna è la aggiunta di succhi di frutta fresca. Ottima bevanda è pure il tè leggermente zuccherato, che però non deve essere somministrato nel tardo pomeriggio potendo provocare insonnia. In questo periodo della giornata si dia piuttosto un bicchiere di latte freddo, magari con aggiunta di succhi di frutta.
La differenza fra dieta estiva e invernale riguarda non solo la maggior proporzione di alimenti vegetali (legumi, verdure, frutta), come si è detto sopra, ma anche la preparazione delle vivande, che dovrà essere semplice e tale da non richiedere una lunga digestione. Si darà la preferenza ai cibi lessati, o cotti alla griglia o in padella, e come condimento sarà preferito l'olio ai grassi animali. Niente salse complicate, fritti, brodi saporiti e simili.
I gelati, si sa, sono grandi tentatori ed i bambini li reclamano, mentre i genitori sono spesso restii a concederli. In realtà il gelato in sé non è pericoloso: può esserlo soltanto quando non sia preparato e conservato a dovere, oppure quando sia preso in troppo grande quantità ed in una sola volta. Perciò nessuna prevenzione contro i gelati, a patto che se ne faccia un uso discreto, ed a fine tavola affinché mescolandosi col cibo, l'azione del freddo sia attenuata. Fra i vari tipi di gelati si preferiscano quelli di frutta in confronto a quelli con un alto contenuto di panna.

Dottor Benassis

L'AVVOCATO DI TUTTI

Le ferie

Vi era un tempo, non molto lontano, in cui le ferie del lavoratore subordinato costituivano, se non una rarità, quanto meno un beneficio graziosamente concesso, a titolo di «congedo» o «permesso» temporaneo (molto temporaneo), dal datore di lavoro. Ma quel tempo, fortunatamente, è passato.
La Costituzione della Repubblica (art. 36 c. 3) sancisce solennemente che «il lavoratore ha diritto al riposo settimanale e a ferie annuali retribuite, e non può rinunziarvi». Il Codice civile (art. 2109) precisa che il prestatore di lavoro «ha diritto, dopo un anno di ininterrotto servizio, ad un periodo annuale di ferie retribuito, possibilmente continuativo, nel tempo che l'imprenditore stabilisce, tenuto conto delle esigenze dell'impresa e degli interessi del prestatore di lavoro», aggiungendo che «la durata di tale periodo è stabilita dalla legge, dalle norme corporative, dagli usi o secondo l'equità». Una copiosa normazione speciale, sia legislativa che contrattuale, specifica, in ordine alle varie categorie di lavoratori e alle singole ipotesi di lavoro, come, per quanto tempo ed in che periodo le ferie vanno godute dal lavoratore. La magistratura, infine, a proposito di concrete controversie, ha avuto modo di mettere in chiaro, tra l'altro: 1) che l'obbligo del datore di lavoro di concedere le ferie non viene meno né viene in alcun modo attenuato, sia che il rapporto di lavoro sia a tempo determinato oppure a tempo indeterminato, sia che esso abbia riguardo a una retribuzione fissa oppure a una retribuzione percentuale; 2) che, in mancanza di ferie, il datore di lavoro è comunque tenuto a corrispondere, alla fine del rapporto, un'indennità sostitutiva delle ferie non godute; 3) che ha diritto alle ferie anche il lavoratore licenziato per giusta causa; 4) che non è valida, almeno di regola, l'eventuale convenzione tra imprenditore e prestatore di opera, mediante la quale sia stabilita una retribuzione forfettaria per le ferie che non saranno godute.
La irrinunciabilità del diritto alle ferie, proclamata dalla Costituzione, implica la nullità di ogni patto contrario, cui il lavoratore, sotto pressione dell'imprenditore o anche per propria avidità di guadagno, sia addivenuto. Il lavoratore, dunque, ha sempre diritto ad esigere il godimento delle ferie, cui abbia rinunciato. D'altro canto, se egli non esercita concretamente il suo diritto, questo si trasforma nella pretesa alla corresponsione, in più della retribuzione per il lavoro effettivamente prestato, anche dell'indennità sostitutiva.
Le leggi speciali non stabiliscono la durata delle ferie, nemmeno nei limiti massimi e minimi, salvo che in pochi casi (lavoro domestico, apprendistato), ma vi provvedono largamente i contratti collettivi e gli usi: in ultima analisi, la durata è rimessa all'equo apprezzamento del giudice. Si ritiene, in giurisprudenza, che, se nel periodo feriale insorgono una malattia o altre cause legittime, le ferie sono sospese, salvo a riprendere al termine della causa di sospensione: ma il principio, come ben si comprende, è piuttosto controverso, ed appunto per ciò le categorie professionali hanno cura, solitamente, di inserirlo per esplicito nei contratti collettivi.
Quanto al tempo di godimento delle ferie, la determinazione spetta al datore di lavoro, in relazione alle esigenze della sua impresa, ma egli deve anche prendere in adeguata considerazione (e deve mostrare obbiettivamente di averlo fatto) le esigenze e le preferenze del suo dipendente. E' ovvio, peraltro, che quest'ultimo non può pretendere di andare in ferie in epoche inusitate, che sono di pieno lavoro per l'impresa, né ha diritto ad ottenere che il periodo di ferie gli sia frazionato in varie epoche: sarebbe contro il suo stesso interesse, perché il fine essenziale delle ferie è di assicurare al lavoratore un congruo e continuativo periodo di riposo, tale da «ricaricarlo» in vista del lavoro che lo attende. Il fatto che le ferie debbano essere continuative, implica, inoltre, che il lavoratore non può chiedere (salvo che non sia stato dedotto nel contratto collettivo o in quello individuale di lavoro) che il periodo feriale gli venga prorogato di tanti giorni per quanti sono i giorni festivi in esso compresi: correlativamente, le ferie non possono avere inizio in un giorno festivo, né può computarsi in esse il preavviso di cessazione del rapporto di lavoro.
Il punto più delicato di tutta la materia delle ferie è, infine, questo. Le ferie sono «annuali» e il codice civile precisa che esse spettano «dopo un anno di ininterrotto servizio»: ma è giusto negarle a chi, senza sua colpa, abbia prestato servizio per meno di un anno? Troppi lavoratori, che per necessità di cose, specie in zone economiche depresse, lavorano per brevi periodi presso diversi imprenditori successivi, verrebbero a perdere il beneficio del riposo feriale o dell'indennità sostitutiva. Appunto per ciò i contratti collettivi si preoccupano di ammettere alle ferie i lavoratori anche quando lavorano per periodi inferiori all'anno. Ed appunto per ciò un indirizzo giurisprudenziale recente, confortato dall'autorità della Corte di Cassazione, si mostra incline a riconoscere il diritto a ferie, proporzionalmente ridotte, anche a coloro che, tra la data dell'assunzione e quella del licenziamento, non abbiano realizzato quell'anno continuativo di lavoro, che stricto iure sarebbe indispensabile.

a. g.

ALLO SPORTELLO

Consulenza per i teleabbonati

• Canoni dovuti per il periodo agosto-dicembre, da chi contrae un nuovo abbonamento TV ad uso privato familiare.

— *Per chi non è abbonato radio:* Lire 5.955.

— *Per chi è già abbonato radio* (ed in regola con il relativo pagamento del canone a tutto il 1959): L. 4.905.

Il versamento deve essere eseguito esclusivamente a mezzo dell'apposito bollettino di c. c. 2/5500, bianco con striscia azzurra, in distribuzione presso qualsiasi Ufficio Postale.

Si raccomanda di compilare il modulo di versamento in modo chiaro, preferibilmente a macchina od *in stampatello*, e, per coloro che sono già abbonati alla radio, di citare nell'apposito spazio il numero di ruolo dell'abbonamento radio; quest'ultimo, se intestato al medesimo nominativo, verrà annullato d'ufficio.

• Sono un vecchio abbonato radio e quest'anno mi sono anche abbonato alla televisione: nel 1960 dovrò rinnovare entrambi gli abbonamenti?

Se entrambi gli apparecchi sono installati nel medesimo domicilio dovrà rinnovare per il 1960 soltanto l'abbonamento TV; tale abbonamento infatti dà diritto di detenere nello stesso domicilio, oltre al televisore, anche uno o più apparecchi radio.

Se è ancora in possesso del libretto radio lo restituisca all'Ufficio del Registro che lo aveva rilasciato, trattenendo le ricevute dei versamenti effettuati, sulle quali annoterà il numero di ruolo del vecchio abbonamento radio cui si riferiscono.

• Mi è stata notificata in questi giorni un'ingiunzione di pagamento nella quale mi viene richiesto il canone TV per il 1959 con relativa soprattassa. Faccio presente che da circa un anno non sono più in possesso del televisore; se è necessario posso presentare al riguardo una dichiarazione della ditta rivenditrice alla quale ho restituito l'apparecchio.

Per poter essere dispensato dal pagamento del canone TV relativo al 1959 ella avrebbe dovuto presentare disdetta dell'abbonamento, come previsto dalla legge, entro il 30 novembre 1958; in mancanza di tale disdetta l'abbonamento si è tacitamente rinnovato.

Neppure la dichiarazione della ditta rivenditrice confermante l'avvenuta restituzione dell'apparecchio varrebbe ad esentarla dall'obbligo del pagamento in quanto, come già detto, per risolvere l'abbonamento è inderogabilmente necessaria la presentazione della disdetta in data utile (attestata dal timbro postale).

Per ottenere l'esenzione dal pagamento per il 1960 dovrà inviare disdetta a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno all'URAR - Reparto TV - Torino, entro il 30 novembre p.v.

• Ai primi di agosto ho installato nella mia casa di campagna un televisore che ho preso in affitto sino al termine della villeggiatura. Vorrei sapere se per tale apparecchio posso pagare il canone limitatamente al solo periodo di utilizzazione.

La legge non prevede alcuna particolare forma di abbonamento stagionale ad uso privato.

Ella dovrà perciò stipulare un nuovo abbonamento TV in modo normale, versando presso un qualsiasi Ufficio Postale, mediante l'apposito modulo di c. c. 2/5500 previsto per i nuovi abbonati, il canone dovuto dal 1° di agosto sino al 31 dicembre, salva naturalmente la possibilità da parte sua di presentare regolare disdetta dell'abbonamento — entro il 30 novembre — secondo le modalità previste dalla legge e riportate sulla copertina del libretto di iscrizione (che le verrà spedito dopo la stipulazione da parte sua dell'abbonamento).

• Vi prego di farmi sapere se l'abbonamento (radio o TV) debba essere necessariamente intestato al proprietario dell'apparecchio, o possa essere contratto a nome di un altro componente del nucleo familiare.

Non è detto che il titolare dell'abbonamento debba necessariamente essere proprietario dell'apparecchio (anche se, naturalmente, nella maggioranza dei casi si avrà tale coincidenza): infatti l'abbonamento deve essere intestato al *detentore* dell'apparecchio.

Per ogni corrispondenza relativa al proprio abbonamento TV indirizzare all'URAR - Reparto Televisione - via Luisa Del Carretto, 58 - Torino, servendosi delle apposite cartoline contenute nel libretto di abbonamento TV, o, in mancanza, di cartoline postali, avendo cura di citare sempre il numero di ruolo del proprio abbonamento.

PROGRAMMA NAZIONALE

6,40 *Prev. del tempo per i pescatori*

6,45 **Melodie e ritmi**

7,15 Culto Evangelico

7,30 Taccuino del buongiorno - Previsioni del tempo

7,45 *** Musica per orchestra d'archi**

Mattutino, di C. Manzoni *(Motta)*

8 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. del tempo - Boll. meteor.

8,30 **Vita nei campi**

9 — *** Musica sacra**

9,30 **SANTA MESSA** in collegamento con la Radio Vaticana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

10 — Spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Antonio Lisandrini

10,15 Notizie dal mondo cattolico

10,30-11,15 **Trasmissione per le Forze Armate**

E la violetta la va... la va... Rivista di Antonio Amurri

Allestimento di Ugo Amodeo

12 — Parla il programmista

12,10 **Juke box sentimentale**

di Lya Origoni e Piero Umiliani

12,25 Calendario

12,30 *** Album musicale**

Negli interv. comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!** *(Pasta Barilla)*

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo

Carillon *(Manetti e Roberts)*

FANTASIA DELLA DOMENICA

Divertimento musicale, di Tullio Formosa *(G. B. Pezziol)*

Lanterne e lucciole (13,55)

Punti di vista del Cavalier Fantasio *(G. B. Pezziol)*

14 **Giornale radio**

14,15 **Musica sprint**

Rassegna per i giovani, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci

14,30 *Musica operistica

15 — Mario Sansone: *Castelli e ruderi di Puglia*

15,15 **Estate in bianco e nero**

Appunti musicali

16 — **ALLEGRETTO**

a cura di **Romildo Craveri**

Eh, una volta...!

con testi di Sacha Guitry e Labiche, illustrati da Antonio Battistella e con la partecipazione di Rina Morelli, Carlo Romano, Mario Besesti e Stefano Sibaldi

Regìa di **Guglielmo Morandi**

17 — *** Romanze di Tosti**

Interpretate dal baritono Giuseppe Valdengo

17,15 **Discorama Jolly-Verve**

(Società Saar)

17,30 **CONCERTO SINFONICO**

diretto da LORIN MAAZEL

con la partecipazione dei solisti **Andrée Aubery Luchini, Sonja Draksler, Marie Thèrese Escribano, Laurence Dutoi, Margareta Sjöstedt, Heinz Rehfuss, Tom Krause, Petre Munteanu**

Haydn: *Orfeo ed Euridice*: ouverture; Strawinsky: *Le chant du rossignol*; Ravel: 1) *L'enfant et les sortilèges*; 2) *Daphnis et Cloè*, Seconda suite: a) Lever du jour, b) Pantomime, c) Danse générale

Orchestra Wiener Symphoniker

Cori Akademiekammerchor e Wiener Sängerknaben

(Registrazione effettuata il 31-5-1959 dalla Radio Austriaca in occasione del « Festival di Vienna 1959 »)

(v. nota illustrativa a pag. 7)

Nell'intervallo:

Risultati e resoconti sportivi

19,30 *** H. Zacharias e la sua orchestra**

19,45 *La giornata sportiva*

20 — *** Ricordi dei Caraibi**

Negli interv. comunicati commerciali

* Una canzone alla ribalta *(Lanerossi)*

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 — **Passo ridottissimo**

Varietà musicale in miniatura

Varietà musicale con l'orchestra Angelini

21,45 **Concerto del violinista Christian Ferras e del pianista Pierre Barbizet**

Fauré: *Sonata in la maggiore op. 13*; Paganini: *Capriccio n. 24*

22,15 **VOCI DAL MONDO**

22,45 *** Ribalta internazionale**

23,15 **Giornale radio**

Campionati mondiali di ciclismo su pista (Servizio speciale di Paolo Valenti)

24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Previs. tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

7,50 **Lavoro italiano nel mondo**

Saluti degli emigrati alle famiglie

8,30 **Notizie del mattino**

ABBIAMO TRASMESSO

(Parte prima)

10,15 **La domenica delle donne**

Settimanale di attualità femminile, a cura di A. Tatti *(Omo)*

10,45 Parla il programmista

11-12 **ABBIAMO TRASMESSO**

(Parte seconda)

MERIDIANA

La ragazza delle 13 presenta:

13 Le canzoni della domenica

20' La collana delle sette perle *(Lesso Galbani)*

25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico *(Palmolive-Colgate)*

13,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**

40' **Vita con la moglie**

Burrasche e bonacce coniugali

Un programma in prosa e in musica di Mino Caudana con **Marina Bonfigli** e **Paolo Ferrari** *(Mira Lanza)*

14 — Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono *(Simmenthal)*

14,05 *** Michel Legrand e la sua orchestra**

Negli intervalli comunicati commerciali

14,30 **I grandi cantanti e le canzoni**

15 — *** Il discobolo**

Attualità musicali di Vittorio Zivelli *(Arrigoni Trieste)*

15,30 Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Orchestra diretta da Armando Fragna

Cantano Franca Aldrovandi, Fiorella Bini, Natalino Otto, Tonina Torrielli, Claudio Villa

POMERIGGIO DI FESTA

16 **LA MONGOLFIERA**

Vagabondaggi sulle arie musicali di tutti i paesi - Rivista di **D'Onofrio, Gomez** e **Nelli**

Regìa di **Amerigo Gomez**

17 — **MUSICA E SPORT**

Melodie e ritmi

Nel corso del programma:

Campionati mondiali di ciclismo su pista (Servizio speciale di Paolo Valenti)

Circuito ciclistico di Chignolo Po (Radiocronaca di Enrico Ameri)

18,30 *** BALLATE CON NOI**

INTERMEZZO

19,30 *** Scherziamoci sopra**

Negli intervalli comunicati commerciali

Una risposta al giorno *(A. Gazzoni & C.)*

20 — Segnale orario - **Radiosera**

20,30 **Passo ridottissimo**

Varietà musicale in miniatura

Cantanti alla moda *(Invernizzi Milione)*

SPETTACOLO DELLA SERA

21 **IL VENTILATORE**

Consigli rinfrescanti per chi va e per chi resta di **Italo Terzoli**

Compagnia di rivista di Milano della Radiotelevisione Italiana

Orchestra diretta da **Mario Consiglio** - Regia di **Renzo Tarabusi**

22 — **Ricordi sentimentali**

Quattro chiacchiere fra le note

22,30 **Le 99 disgrazie di Pulcinella**

a cura di **Lorenza** ed **Ugo Bosco**

Tre banche con Pulcinella banchiere e contabile

Protagonista **Achille Millo**

Pulcinella	*Achille Millo*
Colombina	*Clara Bindi*
Felice Sciosciammocca	*Gennaro Di Napoli*
Don Asdrubale	*Guglielmo Inglese*
Don Pancrazio	*Aldo Giuffrè*
Antonio	*Mario Frera*
Donna Ceccia	*Vittoria Crispo*
Don Sincero	*Amedeo Girard*

Regìa di **Francesco Rosi**

Settima trasmissione

23 **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**

Orchestra diretta da Carlo Esposito

Cantano Sergio Bruni, Gloria Christian, Maria Paris, Luciano Rondinella, Luciano Virgili

I programmi di domani

TERZO PROGRAMMA

SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA

16 — **Johann Sebastian Bach**

Concerto in do maggiore per tre pianoforti e orchestra

Pianisti Lya De Barberiis, Pina Pitini, Ermelinda Magnetti

Concerto in la minore, per quattro pianoforti e orchestra

Pianisti Armando Renzi, Pina Pitini, Lya De Barberiis, Ermelinda Magnetti

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia

16,30 **Alessandro Magno**

a cura di Antonino Pagliaro

Il ritorno di Achille

17,05 **Frank Martin**

Ballata per flauto e archi

Solista Severino Gazzelloni

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Wolfgang Sawallisch

Concerto per sette strumenti a fiato, timpani, batteria e archi

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi

17,35 **Racconti tradotti per la Radio**

A qualcuno piacciono fredde di Ring Lardner

Traduzione di Franca Cancogni

Lettura

18,05-18,20 Parla il programmista

19 — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici

Biblioteca

Billy Budd di Herman Melville

a cura di Alfredo Giuliani

19,30 **Panorama dei Festival musicali europei**

Dal Festival Sibelius 1959

Jean Sibelius

Voces intimae per quartetto d'archi

Esecuzione del « Quartetto Hamann »

Bernhard Hamann, Fritz Köhnsen, *violini;* Fritz Lang, *viola;* Sigfried Palm, *violoncello*

(Registrazione effettuata dalla Radio Finlandese)

20 — **De Gamerra inventore della Stabile**, conversazione di A. Fiocco

20,15 *** Concerto di ogni sera**

F. Schubert (1797-1828): *Quintetto in do maggiore* per archi op. 163

Isaac Stern, Alexander Schneider, *violini;* Milton Katims, *viola;* Pablo Casals, Paul Tortelier, *violoncelli*

21 — **Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 **IL RITORNO**

ovvero **Il figlio straniero**

Operina in un atto di C. Klingemann - Versione italiana di Gian Luca Tocchi

Musica di **Felix Mendelssohn-Bartholdy**

Il sindaco	*Giuseppe Ciabattini*
Hermann	*Hugues Cuenod*
Kauz	*Silvio Majonica*
Martin	*Iginio Bonazzi*
Ursula	*Rina Corsi*
Lisbeth	*Ester Orell*

E le voci di: *Ruggero de Daninos, Gianni Bortolotto, Peppino Mazzullo, Adriana De Cristoforis e Angiolina Quinterno*

Direttore **Alfredo Simonetto**

Maestro del Coro R. Benaglio

Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

Regìa di Enzo Convalli

(v. articolo illustrativo a pag. 6)

ANGELIQUE

Farsa in un atto di Nino

Musica di **Jacques Ibert**

Angélique	*Gianna Galli (Daisy Rossi)*
Première commère	*Ester Orell (Michèle Airault)*
Deuxième commère	*Luisa Ribacchi (Nicole Gandini)*
Charlot	*Teodoro Rovetta (Jacques Moinet)*
Boniface	*Enzo Sordello (Raoul Bock)*
L'Italien	*Giuseppe Baratti (Giorgio Gabrielli)*
L'Anglais	*Aronne Ceroni (Raoul Bossuyt)*
Le Nègre	*Agostino Ferrin (John Aubaile)*
Le Diable	*Giuseppe Gismondo*
Un vicino	*Carlo Cuomo*

Direttore **Arturo Basile**

Maestro del Coro Giulio Bertola

Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana - Regìa di A. Brissoni

(v. articolo illustrativo a pag. 5)

Nell'intervallo (fra le due opere):

Libri ricevuti

ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli

8 (in francese) **Giornale radio da Parigi,** notiziario e programma vario

8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia,** notiziario e programma vario

8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra,** notiziario e programma vario

— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana

13,30 Antologia - Da « Il sole a picco » di Vincenzo Cardarelli: « Il mio paese »

13,45-14,30 * Musiche di Beethoven e Badings (Replica del « Concerto di ogni sera » di sabato 8 agosto)

N.B. — **Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche**

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53

23,40-0,30: Vacanza per un continente - Ritmi sulla tastiera - **0,36-1:** Musica dallo schermo - **1,06-1,30:** Motivi in allegria - **1,36-2:** Invito all'opera - **2,06-2,30:** Orchestre in parata: Len Mercer e Pete Rugolo - **2,36-3:** Canzoni di Napoli - **3,06-3,30:** Jazz dall'Italia - **3,36-4:** Canzoni a due voci - **4,06-4,30:** Musica sinfonica - **4,36-5:** Noi le cantiamo così - **5,06-5,30:** Carosello italiano - **5,36-6:** Archi e melodie - **6,06-6,35:** Arcobaleno musicale - **N.B.:** Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

9,30 MESSINA - INAUGURAZIONE DELLA XX FIERA CAMPIONARIA INTERNAZIONALE
Telecronista: Luciano Luisi
Ripresa televisiva di Giuseppe Sibilla

10,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura, a cura di Renato Vertunni

11-11,30 S. MESSA

POMERIGGIO SPORTIVO

16,30-18 a) Genova - **NUOTO**
Ripresa diretta di alcune fasi dei Campionati Assoluti individuali
Telecronista: Furio Lettich
Ripresa televisiva di Pier Paolo Ruggerini
b) **NOTIZIE SPORTIVE**

LA TV DEI RAGAZZI

18,30-19,30 L'ISOLA DEL TESORO
dal romanzo di R. L. Stevenson
Traduzione e riduzione televisiva di Paolo Levi
Adattamento di Anton Giulio Majano
Prima puntata
Personaggi ed interpreti (per ordine di entrata)
Primo marinaio *Enrico Urbini*
Secondo marinaio *Tullio Altamura*
Primo cliente *Antonio Rais*
Secondo cliente *Memmo Perna*
Jim *Alvaro Piccardi*
Il dottor Livesey *Roldano Lupi*
Il capitano Bill *Giuseppe Pagliarini*
La madre di Jim *Carla Bizzarri*
Cane nero *Mirko Ellis*
Terzo marinaio *Nello Revieccio*
Patrick *Alfredo Salvadori*
Il cieco *Enrico Glori*
Primo bandito *Remo Foligno*
Secondo Bandito *Gino Donato*
Terzo bandito *Renato Malavasi*
Quarto bandito *Michele Borelli*
L'Ispettore *Giotto Tempestini*
Prima guardia *Dante Biagioni*
Seconda guardia *Enrico Lazzareschi*
Il cavaliere Trelawney *Leonardo Cortese*
Redruth *Massimo Pianforini*
Scene di Carlo Cesarini da Senigallia
Costumi di Giancarlo Bartolini Salimbeni
Regia di Anton Giulio Majano
(Registrazione)

RIBALTA ACCESA

20,30 TIC-TAC
(Riello - Algostop - Burro Prealpi - Colgate)
SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE
Edizione della sera

20,50 CAROSELLO
(Elah - Camay - Sugòro - Gran Bar Fabbri)

21 — Dal Teatro delle Arti in Roma
Compagnia del « Teatro Italiano » Peppino De Filippo
NON E' VERO... MA CI CREDO!
tre atti di Peppino De Filippo
Personaggi ed interpreti:
Gervasio Savastano *Peppino De Filippo*
Alberto Sammaria *Pietro Privitera*
Donati *Corrado Olmi*
Botola *Cesare Bettarini*
Spirito *Aldo Alori*
Belisario Malvurio *Pino Ferrara*
Musciello *Pierino Bertello*
Teresa Savastano *Lidia Martora*
Rosina *Alba Cardillo*
Mazzarella *Gabriella Placci*
Tina *M. A. Zaccaria*
Prima invitata *Paola Certini*
Seconda invitata *Anna Casini*
Terzo invitato *Marcello Tusco*
Regia teatrale di Peppino De Filippo
Ripresa televisiva di Fernanda Turvani
(v. articolo illustrativo a pag. 16)
Al termine:
LA DOMENICA SPORTIVA
Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata
EUROVISIONE (23-23,15)
Collegamento tra le reti televisive europee
PAESI BASSI: *Hilversum*
Campionati Mondiali di Ciclismo
Riassunto filmato
e
TELEGIORNALE
Edizione della notte

Lidia Martora *(Teresa)* in *Non è vero... ma ci credo!*

I programmi per i ragazzi

L'ISOLA DEL TESORO

Il capolavoro di Stevenson, nella riduzione televisiva di Paolo Levi e Anton Giulio Majano ritorna sui teleschermi dopo il successo ottenuto durante la prima rappresentazione avvenuta alcuni mesi or sono. Quasi tutta l'avvincente trama del romanzo si svolge in esterni, in mare, a bordo di un vascello o in selvaggi luoghi a terra. Particolari accorgimenti della regia, rendono il più possibile aderente all'atmosfera originale dell'opera, l'attuale riduzione televisiva. *Nella foto,* Ubaldo Lay *(Ben)* insieme al giovane protagonista del racconto Alvaro Piccardi *(Jim)*

★ *RADIO* ★ domenica 9 agosto

LOCALI

SARDEGNA

8,30 Per gli agricoltori sardi (Cagliari 1).

TRENTINO-ALTO ADIGE

10,30 Trasmissione per gli agricoltori - Coro della SAT (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

11 Programma altoatesino - Der Tagesspiegel - Das Sonntagsevangelium - Anschliessend Orgelmusik - Sendung für die Landwirte - Speziell für Sie! - Mittagsnachrichten - Lottoziehungen - Sport am Sonntag - Werbedurchsagen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Musik für jung und alt - Opernmusik - Rossini - Ouverturen - « Die Geschwister ». Schauspiel in einem Akt von J. W. Goethe. Regie: Karl Margraf - Abendnachrichten und Sportfunk (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

21-21,20 Notizie sportive (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

23,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,30 Giornale triestino - Notizie della regione - Locandina - Bollettino meteorologico - Notiziario sportivo (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Gorizia II - Udine II - Udine 2 - Tolmezzo II).

7,45-7,55 Vita agricola regionale (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Gorizia II - Udine II - Udine 2 - Tolmezzo II).

9 Canzoni senza parole - Passerella di autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima (Trieste 1).

9,25 Guido Cergoli al pianoforte (Trieste 1).

9,40 I cori del 2° concorso regionale: « Antonio Illersberg »: Corale « Giuseppe Schiff » - di Chiopris-Viscone, diretta da Eligio Tomasin (Trieste 1).

10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto (Trieste 1).

11 Chiusura (Trieste 1).

12,40-13 Gazzettino giuliano - Notizie, radiocronache e rubriche varie per Trieste e per il Friuli - Bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste II - Gorizia 2 - Gorizia II - Udine II - Udine 2 - Tolmezzo II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - La settimana giuliana - 13,20 **Due mani sulla tastiera:** Lecuona: Andalucia; Kern: Make believe; Corino: Scherzando sui tasti - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Il mondo dei profughi - 14 « L'ombrellone », vacanze a due voci lungo le spiagge dell'Istria, a cura di Mario Castellacci (Venezia 3).

20-20,15 La voce di Trieste - Notizie della regione, notiziario sportivo, bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste I).

In lingua slovena
(Trieste A)

8 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 8,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 8,30 Presentazione programmi settimanali - 8,40 Motivi popolari sloveni - 9 Trasmissione per gli agricoltori - 9,30 Mattinata musicale.

10 Santa Messa dalla Cattedrale di S. Giusto - Predica - indi * Melodie leggere - 11,45 * Liszt: Les préludes, poema sinfonico n. 3 - 12 L'ora cattolica - 12,15 Per ciascuno qualcosa - 12,40 Novità discografiche, a cura di Orio Giarini - 13 Duo pianistico Cergoli-Safred.

13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - nell'intervallo (14,15) Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 15 * Canta Maurice Chevalier - 15,20 Venti minuti di jazz contemporaneo - 15,40 Coro « Lipa » di Basovizza - 16 Pomeriggio musicale - 16,40 * Gigi Delmo e la sua musica allegra - 17 Concerto del pianista Ronald Turini - Secondo premio - ex aequo al Concorso pianistico internazionale « Ferruccio Busoni » 1958. Chopin: Ballata in sol minore; Ravel: Toccata - Registrazione effettuata nella Sala dei Concerti del Conservatorio « Claudio Monteverdi » di Bolzano il 9 settembre 1958 - 17,15 * Rino Salviati e la sua chitarra - 17,30 * Tè danzante - 18 Concerto di solisti sloveni - 18,30 * Melodie da film - 19 La gazzetta della domenica - 19,15 Musica varia.

20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Rassegna di successi - 21 I poeti e le loro opere: (31) « George Gordon Byron », a cura di Giuseppe Tavcar - 21,25 Canzonette ritmiche slovene - 22 La domenica dello sport - 22,10 Lotti: Sonata per flauto, viola ed arpa; Telemann: Trio in fa maggiore, per flauto, viola e arpa - Esecutori: Attilio Poluzzi - flauto, Fernando Ferretti - viola, Biancamaria Marchi - arpa - 22,35 * Melodie per la sera - 23 * Charlie Mingus e la sua orchestra - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 *Ballo notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

RADIO VATICANA

9,30 Santa Messa in collegamento RAI, commento di P. Francesco Pellegrino. **14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti cristiani: **« Musica e sentimento »** divagazioni e saggi di Ermete Liberati - Pensiero della sera. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

FILODIFFUSIONE

La settimana di filodiffusione si può configurare come un « tapis roulant », una nastro trasportatore che si svolge sulle quattro pulegge rappresentate dai centri trasmittenti di Roma, Torino, Milano e Napoli.

Il programma offerto oggi agli ascoltatori romani arriverà fra 8 giorni a quelli torinesi, fra quindici a quelli milanesi e finalmente, in capo a un'altra settimana, giungerà agli ascoltatori napoletani.

Tutte e quattro le città ricevono, dunque, gli stessi programmi: solo, con un certo scarto di tempo una dall'altra. Ed ecco un punto che, anche nei riguardi dei lettori che seguono queste note, era importante chiarire.

Quando infatti passiamo a segnalare che la rete romana di filodiffusione trasmetterà venerdì una superba edizione del *Crepuscolo degli dèi* con Kirsten Flagstad e Set Svanholm non vuol dire che gli utenti di Torino, di Milano e di Napoli ne resteranno privi, poiché avranno modo di ascoltarla, tale e quale, nelle rispettive città, i venerdì successivi.

Intanto, mentre a Roma va in trasmissione *Il Crepuscolo degli dèi*, non è che gli altri centri non abbiano anch'essi un'opera in programma. Precisamente Torino ha *Il Trovatore* diretto da Fernando Previtali e interpretato da Mario Del Monaco, Milano ha il *Lohengrin* con Lorenz Fehenberger e Annelies Kupper, Napoli infine ha l'*Ernani* ancora con Del Monaco, Costantine Arauyo, Cesare Siepi.

Qualora stessimo ancora a precisare che anche queste ultime tre opere erano « passate » precedentemente da Roma faremmo un torto all'intelligenza dei nostri lettori. I quali, d'altra parte, avranno preso nota che in filodiffusione si dà un'opera tutti i venerdì.

Il meccanismo particolare del programma — che, una volta chiarito è semplicissimo — offre anche questa comodità: ripete, cioè, l'opera due volte nella stessa giornata, in pomeriggio e dopo cena. Ognuno sceglie l'orario d'ascolto che gli aggrada.

Se si aggiunge che anche la domenica (in seguito, il martedì) è caratterizzata da una serata operistica e che ogni mercoledì viene messa in onda un'opera breve, di uno o due atti, il panorama della musica lirica inquadrata nei programmi dell'**Auditorium** è completo.

Inutile dire che le opere trasmesse in filodiffusione non coincidono mai con quelle date per radio o per TV nello stesso periodo.

ESTERE

ANDORRA

18 Novità delle vacanze. **19,15** Passeggiata sentimentale, con Jack Ledru e la sua orchestra. **19,35** Lieto anniversario. **19,40** Ultime novità. **20,10** Il successo del giorno. **20,15** Cadete a picco. **20,35** Il gran gioco. **21** Grande parata della canzone. **21,10** La mia cuoca e le sue canzoni. **21,30** Le donne che amai. **21,45** Dolci serate di vacanza! **22** Radio Andorra parla per la Spagna. **22,35** Valzer viennesi. **22,45** Desde la 5ª Avenida. **23-24** Musica preferita.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

19,15 Notiziario. **19,42** Ritmo e melodia. **19,50** Circus 59. **20** «Piccolo lessico illustrato», di Sylvie Debrise, con la collaborazione di Jacques Fontaine. **20,30** Concerto dell'Orchestra della Radio Belga diretto da Edgard Doneux. Solisti: violoncellista Edmond Baeyens; pianista Naum Sluszny. **Marcel Poot:** Allegro sinfonico; **Beethoven:** Quinto concerto per pianoforte e orchestra; **Saint-Saëns:** Concerto in la minore per violoncello e orchestra; **Benjamin Britten:** Variazioni e fuga su un tema di Purcell. **22,10** « L'amore, la poesia e la ragione », a cura di Fernand Pouey. **22,10** Il bel Danubio blu. **23,25** Notiziario. **23,30-24** Musiche iberiche.

II (REGIONALE)

19,16 Sortilegi del flamenco. **19,30** Un ballo del XVIII secolo. **20** Notiziario. **20,25** Georges Guétary. **21,37** « Anteprime » di Jean Grunebaum. **22,37** Jazz panorama: « Earl Bostic ». **22,58-23** Notiziario.

III (NAZIONALE)

17,45 Concerto diretto da Witold Rowicki. **Mozart:** Le nozze di Figaro, ouverture; **Dvorak:** Sinfonia in mi minore (Dal Nuovo Mondo); **Szymanowski:** Primo concerto per violino e orchestra (Solista: Wanda Wilkomirska); **Ravel:** Dafni e Cloe, seconda suite. **19,40** Concerto di musica leggera diretto da Paul Bonneau, con la partecipazione di Jean-Michel Damase e del complesso vocale Jean-Paul Kreder. **20,15 Debussy:** Sonata per violoncello e pianoforte; **Ibert:** « Les rencontres » piccola suite per pianoforte; **Beydts:** Melodie, per canto e pianoforte; **Sancan:** Sonatina per flauto e pianoforte. **21,15** « La Villa Remiro », di Claude Aveline. **22,15** Le grandi voci umane. **22,45** Notiziario. **22,50** Dischi del Club 59. **23,53-24** Notiziario.

GERMANIA

AMBURGO

19 Notiziario - Sport. **19,30** Profili in rosso: I potenti della zona sovietica. **20** Concerto variato (opera, operette e altre melodie). **21,45** Notiziario - Sport. **22,15** Musica da ballo. **23** Harald Banter e la sua Media-Band. **23,15** Musica leggera eseguita da orchestre straniere. **24** Ultime notizie. **0,05** Concerto notturno diretto da Hans Rosbaud (solista violoncellista Erling Blondal Bengtsson) **Niels Viggo Bentzon:** Concerto per violoncello e orchestra, op. 106; **Edward Elgar:** « Enigma » variazioni, op. 36. **1** Bollettino del mare. **1,15** Musica fino al mattino.

MONACO

19 **« Giulio Cesare »**, opera in tre atti di Georg Friedrich Händel, diretta da Fritz Rieger. Negli intervalli (20,15) Notiziario. (20,30) Conversazione. **22** Notiziario. **22,05** Musica leggera. **22,30** Sport. **22,50** Musica da ballo. **24** Ultime notizie. **0,05** Musica leggera nell'intimità. **1,05-5,20** Musica da Amburgo.

MUEHLACKER

19 Belle voci. **19,30** Notiziario - Sport. **19,45** Il tempo e il mondo. **20** Dal Festival di Vienna: 13° Concerto orchestrale diretto da Joseph Keilberth (solista pianista Wilhelm Backhaus) **Christoph Willibald Gluck:** Ouverture dell'opera « Ifigenia in Aulide »; **Beethoven:** Concerto n. 5 in mi bemolle maggiore per pianoforte e orchestra; **Johannes Brahms:** Sinfonia n. 4 in mi minore. Nell'intervallo: Novità letterarie. **22** Notiziario - Sport. **22,30** Musica da ballo. **23** Harald Banter e la sua Media-Band. **23,15** Musica leggera. **24** Ultime notizie. **0,10-1,10** Allegra fine della Domenica.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. **18,45** Orchestra diretta da Jean Pougnet. **19,30** Lettera dall'America, di Alistair Cooke. **19,45** In cerca della verità. **20,30** « Vanity Fair », di William Makepeace Thackeray. Adattamento di Audrey Lucas. 12° episodio. **21** Notiziario. **21,30** Concerto diretto da George Hurst. **Smetana:** Il bacio, ouverture; **Verdi:** Macbeth, aria « Pietà, rispetto, amore »; **Mozart:** Sinfonia n. 32 in sol, K. 318; **Vaughan Williams:** Canti di viaggio; **Fauré:** Pelléas et Melisande, suite. **22,50** Epilogo. **23** Notiziario. **23,06-23,36** Interpretazioni del Complesso di fiati di Manchester. **Roussel:** Divertimento; **Mozart:** Quintetto in mi bemolle, K. 452.

PROGRAMMA LEGGERO

19 « Does The Team Think? », risposte di noti esperti a domande del pubblico e di personalità invitate. **19,30** Notiziario. **19,35** Dischi richiesti presentati da Richard Murdoch. **20,30** Canti sacri. **21** « The Henry Hall Story », testo di B. D. Chapman. **22** Marion Studholme e l'orchestra Michael Collins. **22,30** Notiziario. **22,40** Dischi presentati da Pete Murray. **23,30** Jimmy Young e il complesso « The Evening Stars » diretto da Dennis Wilson. **23,50** Musica e parole cristiane. **23,55-24** Ultime notizie.

ONDE CORTE

6 Notiziario. **6,15** Concerto diretto da Gerald Gentry. Solisti: basso Richard Standen; quartetto di sassofoni Michael Krein; pianista Edward Rubach. **6,45** Musica di Bliss. **7** Notiziario. **8,30-9** « Blackpool Night », la rivista estiva delle riviste. **10,15** Notiziario. **10,30** Musica richiesta. **12** Notiziario. **12,30** « Paul Temple e il caso Conrad », giallo di Francis Durbridge. 2° episodio: « Riguarda Elliot France ». **13** Melodie popolari di ieri e di oggi. **13,30** « Jast fancy », con Eric Barker. **14** Notiziario. **14,45** Musica leggera. **15,15 Rachmaninoff:** Rapsodia su un tema di Paganini per pianoforte e orchestra, diretta da George Hurst. Solista: Peter Element. **16,15** The Gaunt Brothers e Harold Smart. **16,30** « Vita con i Lyon », con Bebe Daniels e Ben Lyon. **17** Notiziario. **17,45** Hervey Alan, il violinista John Sharpe e l'orchestra diretta da Jean Pougnet. **19** Notiziario. **19,30** « The Claverdon Road Job », dramma di Willis Hall. **20,30** Musica per gli innamorati eseguita dall'orchestra Eric Jupp. **21** Notiziario. **21,30** Canti sacri. **22** Kay Cavendish al pianoforte. **22,15** Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Denis Stevens. **23** « Inishbahn Atom Men », di Charles Witherspoon. 5° episodio: « La Lega dei Puri di cuore ». **24** Notiziario.

LUSSEMBURGO

19,15 Notiziario. **19,31** Dieci milioni d'ascoltatori. **19,50** Canzoni e canzonettisti. **20,05** Musica prodigiosa. **20,20** Il sogno della vostra vita, presentato da Roger Bourgeon. **21,06** Ballata fantastica per una domenica sera. **21,50** Notiziario. **22,01** Dibattito su problemi di coscienza. **22,16 Schubert:** Sinfonia n. 6; **Paganini:** Concerto n. 1 per violino e orchestra; **Strauss:** Morte e trasfigurazione. **24** Il punto di Mezzanotte. **0,05** Radio Mezzanotte. **0,55-1** Ultime notizie.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

19,30 Notiziario. **19,40** La valle dei laghi. **20,40** Concerto variato. **22** Poesie e prosa di Wilhelm Busch. **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Serenate: **Mozart:** Notturno; **Chopin:** Due notturni; **Britten:** Serenata.

MONTECENERI

8,15 Notiziario. **8,20** Almanacco sonoro. **8,45** Antologia di canzoni e motivi leggeri. **9,15** Così nasce... **9,45 Beethoven:** Sonata per violino e pianoforte n. 5 in fa maggiore op. 24 (Primavera); **Schubert:** Minuetto (Allegretto), III movimento del Quartetto in la minore, op. 29. **10,15** Lettere dalle vacanze. **10,25 Jean-Baptiste Boutmy:** Concerto per clavicembalo e orchestra da camera; **Mozart:** Concerto in do maggiore per flauto e arpa, K. V. 299 (cadenza Otmar Nussio); **Max Bruch:** « Kol Nidrei » op. 47, Adagio per violoncello e orchestra. **11,30** L'espressione religiosa nella musica. **12 A. Scarlatti:** Sinfonia n. 5 in re minore; **Telemann:** Suite per archi in la minore; **Mozart:** Gavotta in si bemolle maggiore, K. 300. **12,30** Notiziario. **12,40** Musica varia. **13,15** « Il colibrì », rivistina in miniatura di Edoardo Massucci. **13,40** Quintetto moderno diretto da Iller Pattacini. **14** « I nostri laghi: Il Ceresio », a cura di Mario Maspoli. **14,25 « Linda di Chamounix »**, opera in tre atti di Gaetano Donizetti, diretta da Tullio Serafin. **17** « Fanny », radiodramma di Gianni Boari. **17,35** Chitarre. **17,45** Souvenir di melodie. **19 Dukas:** L'apprendista stregone, scherzo per orchestra. **19,15** Notiziario. **20** Pianoforte e ritmi. **20,15** Polche e mazurche. **20,30** « Il viaggio di Astolfo », commedia in tre atti di Giovanni Cenzato. **22** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,40-23** Da Amsterdam: Campionati ciclistici mondiali su pista.

SOTTENS

19,15 Notiziario. **19,25** Concerto diretto da Isidore Karr. Solisti: soprano Flore Wend; mezzosoprano Irène Rosé; baritono Aimé Doniat; violinista Paul Godwyn. **Lehar:** Donne viennesi, ouverture; **Oscar Straus:** « L'ultimo valzer », valzer di Vera; **Stolz:** Caffè viennesi; **Schubert:** Valzer sentimentale; **Millöcker:** Lo studente povero, selezione; **Lehar:** « Mazurca blu », tre frammenti; **Johann Strauss:** « Ouverture giocosa ». **20,15 Ciboulette**, operetta in 3 atti di Reynaldo Hahn, diretta da Frank Guibat. Adattamento radiofonico di Georges Colombier. **21,45** « La rivincita di Elvira » di **Georges Hoffmann**. **22,15** Ritratto musicale di Karl Millöcker: Orchestra Sinfonica di Vienna diretta da Victor Huby. **22,30** Notiziario. **22,35 Schubert:** Sinfonia n. 8, diretta da Ernest Ansermet. **23** Campionati mondiali ciclistici su pista. **23,12-23,15** Musica patriottica.

RADIO **lunedì 10 agosto**

PROGRAMMA NAZIONALE

6,35 *Previs. del tempo per i pescatori*
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - * **Musiche del mattino**
Mattutino, di Carlo Manzoni
(Motta)

8-9 Segnale orario - **Giornale radio** - Prev. del tempo - Boll. meteor.
* **Crescendo** (8,15 circa)
(Palmolive - Colgate)

11 — * Musica sinfonica
Galuppi (rev. B. Giuranna): *Sinfonia n. 1 in re maggiore (a più strumenti)*: a) Allegro spiritoso, b) Andante, c) Allegro assai (Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Gallini); Badings: *Concerto*, per due violini e orchestra: a) Pesante, b) Adagio, c) Vivace (*Violinisti*: Hermann Krebbers e Theo Olof - Orchestra Residenziale dell'Aja diretta da Willem van Otterloo); Respighi: *Feste romane*, Poema sinfonico: a) Circenses, b) Il Giubileo, c) L'ottobrata, d) La Befana (Orchestra Sinfonica NBC diretta da Arturo Toscanini)

11,55 **Cocktail di successi**
(Dischi Heliodor)

12,10 **Orchestra diretta da Armando Fragna**

12,25 Calendario

12,30 * **Album musicale**
Negli interv. comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!**
(Pasta Barilla)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon *(Manetti e Roberts)*
PIPPO BARZIZZA E LA SUA ORCHESTRA
Lanterne e lucciole (13,55)
Punti di vista del Cavalier Fantasio *(G. B. Pezziol)*

14 **Giornale radio**

14,15-14,30 * Duo di chitarre: Jimmy Bryant-Speedy West

14,30-15,15 **Trasmissioni regionali**

16,15 *Previsioni del tempo per i pescatori*
Le opinioni degli altri

16,30 **Musiche di Lodovico Rocca**
1) *Epitaffi*, per pianoforte: a) ad un guerriero, b) ad una bambina, c) ad una vecchia beona (Ornella Puliti Santoliquido, *pianoforte*); 2) *Biribù occhi di rana*, per baritono e orchestra d'archi (Andrea Mineo, *baritono* - Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Armando La Rosa Parodi); 3) *Salmodia*, per baritono, coro e undici strumenti a fiato e a percussione (Guido Mazzini, *baritono* - Maestro del coro Ruggero Maghini - Orchestra sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretti da Fulvio Vernizzi)

17 **Giornale radio**
Programma per i piccoli
Sentieri nel bosco
a cura di Luciana Lantieri ed Ezio Benedetti - Allestimento di Ugo Amodeo

17,30 **La voce di Londra**
Haendel in Inghilterra

18 — **La tromba nel jazz**
a cura di Angelo Nizza

18,30 *Questo nostro tempo*
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese

18,45 **Vacanze rossiniane**
a cura di Luigi Rognoni
VIII. - *Il « Mondo alla rovescia »*

19,15 *Congiunture e prospettive economiche*, di Ferdinando di Fenizio

19,30 * **Fantasia musicale**

20 — * **Complessi vocali**
Negli intervalli comunicati commerciali
* Una canzone alla ribalta
(Lanerossi)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 — **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA
diretto da FERRUCCIO SCAGLIA
con la partecipazione del soprano **Nicoletta Panni** e del basso **Vincenzo Preziosa**
Mozart: *Le nozze di Figaro*: ouverture; Halévy: *L'Ebrea*: « Voi che del Dio vivente »; Puccini: *Turandot*: «Signore ascolta»; Boito: *Mefistofele*: a) «Ave Signor», b) «L'altra notte in fondo al mare»; Verdi: *La Traviata*: Preludio atto primo; Ponchielli: *La Gioconda*: « Là turbini e farnetichi»; Puccini: *Manon Lescaut*: « In quelle trine morbide »; Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: «La calunnia »; Mascagni: *Lodoletta*: « Flammen perdonami »; Wagner: *Tannhäuser*: Ouverture
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

22,15 * Dizzy Gillespie e la sua orchestra

22,30 **Volo di velluto**
Documentario di Carlo Bonciani e Mario Pogliotti

23 — * Canta Bing Crosby

23,15 **Giornale radio**
* Musica da ballo

24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

MATTINATA IN CASA

9 **CAPOLINEA**
— Notizie del mattino - Diario
15': Una musica per ogni età: dedicata ai bambini
30': Posta immaginaria
45': Partita a due

10-11 **Ore 10: DISCO VERDE**
Bis non richiesti: - 15': Musica più musica - 30': Moda e fuori moda - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti
(Omo)

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

MERIDIANA

La ragazza delle 13 presenta:

13 Finestra a Marechiaro
20' La collana delle sette perle
(Lesso Galbani)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
(Palmolive-Colgate)

13,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono *(Simmenthal)*
45' Stella polare, quadrante della moda
(Macchine da cucire Singer)
50' Il discobolo *(Arrigoni Trieste)*
55' Noterella di attualità

14 — **Teatrino delle 14**
Lui, lei e l'altro
Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi

14,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
(Agipgas)

14,40-15 **Trasmissioni regionali**
45' * Un'orchestra al giorno: Ted Heath

15 — Galleria del Corso
Rassegna di successi
(Messaggerie Musicali)

15,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
40' **Complesso diretto da Piero Soffici**
Cantano Wilma De Angelis, Natalino Otto, Franco Pace, Bruno Pallesi, Sandra Tramaglini

POMERIGGIO IN CASA

16 **VIETATO AI MAGGIORI DI VENT'ANNI**
Voci e ritmi per la gioventù
Un programma di Franco Soprano

17 — **INCREDIBILE MA VERO**
di **Cesare Meano**
Immortalità cercasi
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
Regia di **Amerigo Gomez**
(Registrazione)

17,45 * Solisti all'organo Hammond

18 — **Giornale radio**
* **BALLATE CON NOI**

19 — **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**
Orchestra diretta da Marcello De Martino
Cantano Jula De Palma, Aurelio Fierro, Miranda Martino, Wera Nepy, Arturo Testa
Marotta-Buonafede: *'mbraccio a te*; Pugliese - Ruccione: *Accussì*; Tregua-Baselice: *Primma e doppo*; Micio-D'Anzi: *'A rosa rosa*; De Mura-Gigante: *'O destino 'e ll'ate*

INTERMEZZO

19,30 * **Motivi in tasca**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)

20 — Segnale orario - **Radiosera**

20,30 **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
Antonio Cifariello presenta:
Musica dolce musica

SPETTACOLO DELLA SERA

21 - **CLANDESTINI D'ESTATE**
Commedia quasi musicale di **Corbucci e Grimaldi**
Compagnia del Teatro Comico musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana con Tino Scotti e Carla Bertellini
Orchestra diretta da **Beppe Mojetta**
Regia di **Maurizio Jurgens**

22 — **Ultime notizie**
I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA
I grandi Maestri dirigono
LE SINFONIE DI BEETHOVEN
Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore op. 60
a) Adagio - Allegro vivace, b) Adagio, c) Allegro vivace (Scherzo), d) Allegro ma non troppo (Finale)
Direttore **Rudolf Kempe**
Orchestra da camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana

22,45 * **Il trenino delle voci**

23 Siparietto
* **A luci spente**
I programmi di domani

TERZO PROGRAMMA

19 — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici
Gian Francesco Malipiero
Pantea dramma sinfonico per baritono, coro e orchestra
Baritono Teodoro Rovetta
Maestro del Coro Ruggero Maghini
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretti da Mario Rossi

19,30 **La Rassegna**
Scienze mediche
a cura di Antonio Morera
Problemi della termoregolazione - La ipotensione arteriosa - Novità e progressi tecnici

20 — * **Concerto di ogni sera**
M. Clementi (1752-1832): Due Sonate per pianoforte con accompagnamento di violino e violoncello:
In do maggiore « La Caccia »
Larghetto - Allegro - Larghetto - Allegro
In fa maggiore
Presto - Rondò (Allegro)
Esecuzione del « Trio di Bolzano »
Nunzio Montanari, *pianoforte*; Giannino Carpi, *violino*; Sante Amadori, *violoncello*
J. Brahms (1833-1897): *Sonata in sol maggiore n. 1* per violino e pianoforte op. 78
Vivace ma non troppo - Adagio, più andante, Adagio come prima - Allegro molto moderato, tranquillo - Più moderato
Gioconda De Vito, *violino*; Edwin Fischer, *pianoforte*
F. Poulenc (1899): *Trio* per pianoforte, oboe e fagotto
Presto - Andante - Rondò
Francis Poulenc, *pianoforte*; Pierre Pierlot, *oboe*; Maurice Allard, *fagotto*

21 — **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 **Alessandro Magno**
a cura di Antonino Pagliaro
V. - *Incontro con l'Asia*

21,55 **Felix Mendelssohn-Bartholdy**
nel centocinquantesimo anniversario della nascita
a cura di Claudio Casini
Quinta trasmissione
Calma di mare e felice viaggio ouverture op. 27
Orchestra Filarmonica d'Israele, diretta da Paul Kletzki
La Grotta di Fingal (Le Ebridi) ouverture op. 26
Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Carl Schuricht
Parte finale (n. 4-5-6-7-8-9) da *« La prima notte di Valpurga »* op. 60 per soli, coro e orchestra su una ballata di Goethe
Carlo Franzini, *tenore*; Ugo Trama, *basso*
Maestro del Coro Emilia Gubitosi
Orchestra da Camera e Coro « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretti da Peter Maag

22,40 **Letture poetiche**
Robert Pen Warren
a cura di Giuseppe Guglielmi

22,55 **Marcel Mirouze**
Paolo e Virginia Suite dal balletto
Prélude et berceuse - Jeu de Paul et Virginie - Idylle - Danse des créoles - L'esclave et danse générale
Orchestra di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta dall'Autore

ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
8 (in francese) **Giornale radio di Parigi**, notiziario e programma vario
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario

— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
13,20 Antologia - Da « I pensieri » di Blaise Pascal: « Sulla passione dell'amore »
13,30-14,15 * Musica di F. Schubert (Replica del « Concerto di ogni sera » di domenica 9 agosto)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53

23,40-0,30: Musica per tutti - **0,36-1:** Le voci di Mara Del Rio e Bruno Pallesi - **1,06-1,30:** Folklore di tutto il mondo - **1,36-2:** Bianco e nero - **2,06-2,30:** Musica sinfonica e da camera - **2,36-3:** Voci in armonia - **3,06-3,30:** L'orchestra di Mario Bertolazzi e Piero Trombetta - **3,36-4:** Canta Napoli - **4,06-4,30:** Ribalta internazionale - **4,36-5:** Musica salon - **5,06-5,30:** Palcoscenico lirico - **5,36-6:** La bottega del disco - **6,06-6,35:** Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Gaetano Gimelli partecipa con la sua orchestra al varietà musicale *Girandola d'agosto* in programma alle 18,45 circa

15-16,10 TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale (corso estivo di ripetizione)

a) 15: *Lezione di Italiano* Prof.ssa Teresa Giamboni

b) 15,40: *Due parole tra noi* A cura della direttrice dei corsi prof.ssa Maria Grazia Puglisi

c) *Lezione di Matematica* Prof.ssa Maria Giovanna Platone

LA TV DEI RAGAZZI

18,30-19,30 a) **IN BALIA DELLE ONDE**

Documentario della serie Caleidoscopio

b) **GIRANDOLA D'AGOSTO**

Spettacolo musicale per i giovani presentato da Giustino Durano con Camillo Milli

Regia di Alda Grimaldi

RIBALTA ACCESA

20 — IN BOCCA AL LUPO

Rubrica di caccia e pesca a cura di Walter Marcheselli

Regia di Pier Paolo Ruggerini

20,30 TIC-TAC

(Ferrania - Aranciata San Pellegrino - Lux - Rhodiatoce)

SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE

Edizione della sera

20,50 CAROSELLO

(Manetti & Roberts - Motta - Brylcreem Star)

21 — TELESPORT

21,15 Dal Teatro Nuovo in Milano

LA POLTRONA ROSSA

Tre atti di Alfredo Vanni

Personaggi ed interpreti:

Silvana Ailoni — *Paola Borboni*
Matteo, suo fratello — *Gianni Mantesi*
Matteo, bambino — *Giuliano Maltesi*
Cordelia, figlia di Matteo — *Olga Gherardi*
Riccardo — *Carlo Cataneo*
Il ragazzo del rigattiere — *Alberto Germiniani*
Un antiquario — *Carlo Enrico Margarini*
Betta, cameriera — *Silvana Buzzanca*
Il generale Lolli — *Guido Lazzarini*
Il colonnello Ailoni — *Guido Verdiani*
Gemma, sua moglie — *Rina Centa*
Il tenente Alvisi — *Remo Varisco*
Il giardiniere — *Ezio Marano*
Rosina, cameriera — *Nora Villa*

Regia teatrale di Paola Borbone

Ripresa televisiva di Maria Maddalena Yon

(vedi articolo illustrativo a pag. 17)

Al termine:

TELEGIORNALE

Edizione della notte

Un varietà per i giovani

GIRANDOLA D'AGOSTO

Da poco tempo le scuole hanno definitivamente chiuso i battenti ed i ragazzi, terminati gli ultimi esami, hanno cominciato il tanto atteso periodo delle vacanze. Sono stati tempi duri, specie per i più piccini, per coloro i quali avevano avuto i primi contatti con le aule scolastiche: per loro, il giorno dello scrutinio, quando mamma e papà li hanno accompagnati a « leggere » il responso sui grandi quadri appesi lungo i corridoi della scuola, resterà un ricordo vivo ed importante nella memoria, chissà per quanto tempo. Poi, tutto era tornato normale. I più grandicelli avevano fatto progetti, i promossi ed i respinti avevano iniziato con gioia o con rassegnazione giornate diverse da quelle degli ultimi mesi e subito, chi ha potuto, è partito. Al mare, in montagna, ai laghi, in collina, con i parenti, con le colonie estive, presso conoscenti, i ragazzi hanno cominciato veramente le liete, spensierate, allegre vacanze nelle quali soltanto ad una certa ora (e non sempre con volontà, almeno per i meno diligenti!) ecco l'appuntamento con libri e quaderni se non addirittura con maestri e professori onde prepararsi agli esami di riparazione. Ma poi, anzi prima e dopo l'ora o le ore di studio, i ragazzi, ora, giocano e si divertono. Uno dei divertimenti preferiti dai giovanissimi è senza dubbio quello di guardare la televisione. Dal lunedì alla domenica vanno in onda i programmi per i ragazzi (spostati in questo mese alle ore 18,30) e, particolarmente, dal 3 di agosto viene trasmesso uno spettacolo nuovo, allestito appositamente per loro: *Girandola d'agosto*. Il programma vuole essere un « Varietà » per i giovani e presenta « numeri di attrazione » legati da un personaggio che è divenuto subito simpatico e amico dei più piccini. Giustino Durano ha creato questo personaggio e si vale della collaborazione di un altro simpatico attore, Camillo Milli. Con loro appaiono ogni settimana sul video i Salvadori, clowns che interessano e divertono così come giocolieri, imitatori, prestigiatori e vere « attrazioni » che riscuotono la incondizionata simpatia dei ragazzi. *Girandola d'agosto* è dunque un nuovo programma, un varietà espressamente creato per i giovani, che andrà in onda tutti i lunedì di agosto dal Centro di Produzione di Torino.

g. b.

I Salvadori

LOCALI

★ RADIO ★ lunedì 10 agosto

TRENTINO-ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC London. 57. Stunde (Bandaufnahme der BBC) - Die bunte Platte - Erzählungen für die jungen Hörer. - « Robinson Crusoe » nach dem gleichnamigen Roman von Daniel De Foe. Rundfunkbearbeitung von F. W. Brand Speilleitung: F. W. Lieske: II Folge - Orchester Erwin Halletz (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Liederstunde mit Liedern von Haydn und Mozart. Ausführende: Clair Fassbender-Lutz, Sopran; Bruno Mezzena, Klavier. - Schlagerneuheiten - Arbeiterfunk - Musikalische Einlage (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13,04 **Gli assi della musica leggera:** Anonimo: Occhi neri; De Simone: 'E scalelle d' 'o paravise; Savona: Trinità dei Monti; Youmans: Carioca; Viezzoli: Poesia di Venezia; Langosz: Il Pal del vo; Romeo: Senza vint'anne; Madero: Ballando col cerchio - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il nuovo focolare (Venezia 3).

16,30-17 Ultime edizioni - Rassegna del Circolo Triestino del Jazz a cura di Orio Giarini (Trieste 1).

17,30 « Le opere di Cesare Nordio » - Presentazione di Giuseppe Radole (Trieste 1).

18,15-18,45 « Caffè concerto » - Carlo Pacchiori e il suo complesso (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, letture programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 * Musica leggera - nell'intervallo (ore 8) Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Orchestra Guido Cergoli - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 * Melodie leggere - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 La settimana nel mondo - Lettura programmi serali

17,30 Lettura programmi serali - * Musica da ballo - 18 * Bach: Concerto brandeburghese n. 1 in fa maggiore e n. 5 in re maggiore - 19 Classe unica: Janko Kosir: I boschi: (11) « Ritorno ai boschi di medio fusto » - 19,15 * Al pianoforte Ralph Sharon - 19,30 Musica varia - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavletic - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 Ludwig van Beethoven: «Fidelio», opera in 2 atti. Direttore: Bruno Walter - Orchestra del Metropolitan di New York - Nell'intervallo (ore 21,40 circa) « Piccola rubrica letteraria » - indi * Roy Ross ed i suoi « Riverboat Ramblers » - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

RADIO VATICANA

(Kc/s. 1529 - m. 196; Kc/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21)

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: Notiziario - **« Medicina e Morale: l'Ipnotismo »** del prof. Vincenzo Lo Bianco - **Silografia** - Pensiero della sera del P. Casimiro Lorenzetti. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

ESTERE

ANDORRA

(Kc/s. 998 - m. 300,60; Kc/s. 5972 - m. 50,22; Kc/s. 9330 - m. 32,15)

18 Novità delle vacanze. **18,30** Philippe e il Tesoro dei Bordanov. **19** Complesso André Marc. **19,12** Omo vi prende in parola. **19,15** Parata d'orchestre. **19,35** Lieto anniversario. **19,40** Orchestra Kurt Edelhagen. **19,49** La famiglia Duraton. **20** Ben, la sua tromba e la sua orchestra. **20,15** Martini Club, presentato da Robert Rocca. **20,45** Venti domande. **21** Il successo del giorno. **21,45** La Radio al Casinò. **22** Radio Andorra parla per la Spagna. **22,35** Fiesta. **23-24** Musica preferita.

BELGIO

PROGRAMMA FRANCESE

(Kc/s. 620 - m. 483,9)

19,30 Notiziario. **20** Music-hall immaginario. **22** Notiziario. **22,10 Chopin:** Concerto n. 1 in mi min. op. 11 per piano e orchestra. Solista: Elena Czerny-Stefanska. Orchestra Filarmonica Tceca diretta da Vaclav Smetacek. **22,55-23** Notiziario.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

(Nice Kc/s. 1554 - m. 193,1; Allouis Kc/s. 164 - m. 1829,3; Kc/s. 6200 - m. 48,39)

19,15 Notiziario. **19,45** Intermezzo su un'aria antica. **19,50** Circus 59. **20** « Poète et Romani », a cura di Jean Pierre Rosnay. **20,30** Ritmi europei. **21** « Il grande cantiere », saggio radiofonico di sintesi umana, scritto e realizzato da Georges Godebert. **22-24** «Buona sera, Europa... Qui Parigi », a cura di Jean Antoine e Michel Godard.

II (REGIONALE)

Paris Kc/s. 863 - m. 347; Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Bordeaux Kc/s. 1205 - m. 249; Kc/s. 1594 - m. 188; Marseille Kc/s. 710 - m. 422; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Rennes Kc/s. 674 - m. 445,1; Kc/s. 1403 - m. 213,8; Lille Kc/s. 1376 - m. 218; Limoges Kc/s. 791 - m. 379,3; Lyon Kc/s. 602 - m. 498,3; Nancy Kc/s. 836 - m. 358,9; Nice Kc/s. 1403 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 317,8

19,13 Orchestra André Grassi. **19,40** « Scritti sul teatro », a cura di Pierre Descaves. **19,50** Dischi. **20** Notiziario. **20,26** « Alla scuola dei migliori », di Aimée Mortimer. **21,26** Il Fandango, danza basca. **21,41** « Duello a morte », commedia di Jean Marsan. **22,06** Notiziario. **22,16** « Il piccolo poeta », a cura di Roland Bacri. **22,26 Roussel:** Segovia, nell'interpretazione del chitarrista José-Maria Sierra; **De Falla:** Omaggio a Debussy, nell'interpretazione della chitarrista Mildred Clary. **22,36** Orchestra Jacques Hélian.

III (NAZIONALE)

Paris Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1484 - m. 202; Bordeaux Kc/s. 1070 - m. 280; Kc/s. 1241 - m. 241,7; Limoges Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 202; Lyon. Rennes Kc/s. 1241 - m. 241,7; Kc/s. 1349 - m. 222,4; Kc/s. 1484 - m. 213,8; Strasbourg Kc/s. 1160 - m. 258; Toulouse Kc/s. 944 - m. 202; Marseille Kc/s. 1070 - m. 280; Strasbourg Kc/s. 1277 - m. 234,9; Toulouse cy, Nice Kc/s. 1241 - m. 241,7. Kc/s. 1349 - m. 222,4; Lille, Nan-

19,01 La Voce dell'America. **19,16** Urla e voci. **19,55** Fantasia per ottoni. **20** Festival di Salisburgo. Concerto diretto da Georg Solti. Solista: pianista Clifford Curzon. **Haydn:** Sinfonia n. 102; **Mozart:** a) Concerto per pianoforte K. 488, b) Sinfonia K. 543. **22,25** Anteprima. **23,05** Ultime notizie da Washington. **23,10 Roussel:** a) Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 53, b) Concerto per pianoforte e orchestra, op. 36.

MONTECARLO

Siamo nell'impossibilità di pubblicare i programmi di Radio Montecarlo poiché non ci sono pervenuti tempestivamente.

GERMANIA

AMBURGO

(Kc/s 971 - m. 309)

19 Notiziario - Commenti. **19,20** La Giornata della Chiesa nel mondo di oggi, pensieri cristiani di Hans Hermann Walz. **19,35** Concerto sinfonico diretto da Eugene Ormandy. **Johannes Brahms:** Ouverture tragica, op. 81; **Frank Martin:** Concerto per 7 strumenti a fiato, timpani, batteria e orchestra d'archi; **P. Ciaikowsky:** Sinfonia n. 5 in mi minore, op. 64. **21** « Hitler, condottiere », distruzione di una legge, dal libro omonimo di Gert Buchheits. **21,45** Notiziario. **21,55** Dieci minuti di politica. **22,05** Una sola parola! **22,10** Musica da jazz con Kurt Edelhagen. **22,30** Orchestra: Hans Bund: Musica leggera. **23** Melodie e canzoni. **24** Ultime notizie.

FRANCOFORTE

(Kc/s. 593 - m. 505,8)

19 Musica leggera. **19,30** Cronaca dell'Assia. **19,40** Notiziario-Commenti. **20** « Fedra », dramma di Bernard von Brentano, adattamento di Günther Goebel. **21** Musica varia. **22** Notiziario - Attualità. **22,20** Eco sportiva. **22,55 L. van Beethoven:** Sonata in sol minore per violoncello e pianoforte, n. 2 eseguita da Enrico Mainardi e Carlo Zecchi. **23** Melodie varie. **24** Ultime notizie. **0,10-5,50** Musica da Berlino.

MONACO

(Kc/s. 800 - m. 375)

19,05 Musica popolare della Franconia. **19,30** Sotto la lente d'ingrandimento: Osservazioni critiche. **19,45** Notiziario. **20** « Dalla Campagna » di Reinhard Raffalt. **20,45** Mosaico musicale. **21,45** Lezione d'inglese. **22** Notiziario. Commenti. **22,10** Specchio culturale. **22,30 Pelléas et Mélisande,** dramma lirico in 5 atti di Claude Debussy, testo di Maurice Maeterlinck (I e II atto), diretto da André Cluytens. **24** Ultime notizie. **0,05** Musica leggera in sordina. **1,05-5,20** Musica da Berlino.

MUEHLACKER

(Kc/s. 575 - m. 522)

19 Reportage. **19,30** Novità del giorno. **20** Melodie e canzoni. **22** Notiziario. **22,10** Dalla residenza del diritto. **22,20** Da Salisburgo: Musica francese contemporanea. Orchestra diretta da Manuel Rosenthal. **Henri Dutilleux:** Sinfonia; **Olivier Messiaen:** L'Ascension; **Maurice Ravel:** Rapsodia spagnola. **24** Ultime notizie. **0,15-4,30** Musica fino al mattino.

TRASMETTITORE DEL RENO

(Kc/s. 1016 - m. 295)

19 Cronaca - Notizie. **19,30** Tribuna del tempo. **20** Musica varia. **21,15** « Die Pferdekur », tre feuilletons di Rudolf Hillebrand. **21,30** Intermezzo di jazz. **22** Notiziario - Sport. **22,15** Concerto pianistico. **Hans Brehme:** Due pezzi per pianoforte; **Hermann Reutter:** 4 notturni. **22,30** « La storia della fine del mondo », esame critico della letteratura moderna sul tema, di Klaus Colberg. **23,30 Karlheinz Stockhausen:** a) Pezzi per pianoforte V-VIII, b) Musica per orchestra (pianista Marcelle Mercenier, orchestra diretta da Hans Rosbaud). **24-0,10** Ultime notizie.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

(North Kc/s. 692 - m. 434; Scotland Kc/s. 809 - m. 370,8; Wales Kc/s. 881 - m. 340,5; London Kc/s 908 - m. 330,4; West Kc/s. 1052 - m. 285,2)

18 Notiziario. **19** Gente d'oggi: « Eric Moonman », sceneggiatura. **19,30** Concerto diretto da Basil Cameron. Solisti: contralto Kerstin Meyer; pianista Kendall Taylor. **Berlioz:** « Benvenuto Cellini », ouverture; **Mozart:** Concerto n. 23 in la, K. 488, per pianoforte e orchestra; **Gluck:** « Orfeo ed Euridice », recitativo ed aria « Che farò »; **Dvorak:** Sinfonia n. 4 in sol. **21** Notiziario. **21,15** « Nube d'estate », commedia di John Mansel. Adattamento radiofonico di William Glen-Doepel. **22,30** Concerto solista. **22,45** « Da Ostenda ad Istanbul, sull'Orient Express », a cura di Johnny Morris. **23** Notiziario. **23,06-23,36** Concerto della pianista Kyla Greenbaum. **Mozart:** Sonata in si bemolle, K. 333; **Chopin:** Ballata in fa minore.

PROGRAMMA LEGGERO

(Droitwich Kc/s. 200 - m. 1500; Stazioni sincronizzate Kc/s. 1214 m. 247,1)

19 Notiziario. **19,30** « The Navy Lark », di Laurie Wyman. **20** Dischi presentati da Richard Attenborough. **20,30** « Round the Bend », testo di Michael Bentine, Dick Lester e John Law. **21** « The Pagoda Well », di Berkely Mather. Sceneggiatura di Richard Bickers. 1° episodio: « The Road Back ». **21,30** The Ted Heath Show e dischi richiesti. **22,30** Notiziario. **22,40** « Club delle 22,40 », appuntamento settimanale. **23,55-24** Ultime notizie.

ONDE CORTE

Ore	Kc/s.	m.
4,30 - 4,45	7135	42,05
4,30 - 4,45	9825	30,53
4,30 - 4,45	11955	25,09
4,30 - 9	9410	31,88
4,30 - 9	12095	24,80
5,30 - 9	15070	19,91
5,30 - 9	15110	19,85
7,30 - 9	17745	16,91
10,15 - 19,30	21640	13,86
10,15-22,15	15070	19,91
10,15-22,15	15110	19,85
14,15-14,45	9410	31,88
17,15-22,15	12095	24,80
21 -22,15	9410	31,88

6 Notiziario. **6,15** Musica per gli innamorati eseguita dall'orchestra Eric Jupp. **6,45** Musica di **Bliss. 7** Notiziario. **7,30** « In cerca di musica », con Paul Martin. **8** Notiziario. **8,30-9** Concerto di musica leggera diretto da Frank Cantell. **10,15** Notiziario. **10,45 Rimsky-Korsakoff:** Shéhérazade, suite sinfonica, diretta da Basil Cameron. **11,30** Venti domande. **12** Notiziario. **12,45** L'ora melodica con Roberto Cardinali, il trio Kanney Fowell e l'orchestra Frank Chacksfield. **13,30** A tempo di valzer. **14** Notiziario. **14,45** Interpretazioni del pianista Grant Johanneson. **15,15** E. Arnot Robertson e Frank Muir sfidano Nancy Spain e Denis Norden. **15,45** Melodie e ritmi. **16,30** La musica da ballo nelle sue varie forme presentata e illustrata da Jeremy Noble. Oggi: La Suite francese nei secoli XVII e XVIII. **17** Notiziario. **17,30** Marce e valzer. **18,15** Musiche di John Ireland interpretate dal baritono Hattey e dai pianisti Ernest Lush e Eric Parkin. **19** Notiziario. **19,30** Concerto diretto da Vilem Tausky. Solista: baritono John Lawrenson. Maestro del coro: Alan G. Melville. **21** Notiziario. **22 Mendelssohn:** Romanze senza parole (dal n. 31 al n. 36), eseguite da Iris Loveridge. **22,15** « The Runaway », commedia radiofonica di Moyra Caldecott. **22,45** Anton e la sua orchestra. **23,15** « Blackpool Night », la rivista estiva delle riviste. **24** Notiziario.

LUSSEMBURGO

(Kc/s. 233 - m. 1288)

19,15 Notiziario. **19,31** Dieci milioni d'ascoltatori. **19,56** La famiglia Duraton. **20,05** Crochet radiofonico, presentato da Marcel Fort, con l'orchestra Alain Ladrière. **20,30** Venti domande. **20,46** Imputato, alzatevi! **20,49** Discoteca del Signor Tutti, presentata da J. J. Vital. **21,15** Concerto diretto da Carl Melles. Solista: violoncellista Pierre Gerbaud. **Vivaldi:** Concerto per violoncello; **Haydn:** Sinfonia n. 88; **Couperin:** Concerto per violoncello; **Ponchielli:** La Gioconda, balletto. **22,15** Ballo di Radio Lussemburgo. **24** Il punto di Mezzanotte. **0,05** Radio Mezzanotte. **0,55-1** Ultime notizie.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

(Kc/s. 529 - m. 567,1)

19 Attualità. **19,30** Notiziario - Eco del tempo. **20** Concerto di musica richiesta. **21** Una novella. **21,45** Musica pianistica di **Brahms** e di **Liszt. 22,15** Notiziario. **22,20** Rassegna settimanale per gli Svizzeri all'estero. **22,30** Musica da camera francese. **23-23,15** Musica leggera.

MONTECENERI

(Kc/s. 557 - m. 538,6)

7,15 Notiziario. **7,20-7,45** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **12,30** Notiziario. **12,40** Orchestrina Melodica diretta da Mario Robbiani. **13,15-14** Rivista musicale. **16** Tè danzante. **16,35** Interpretazioni della violinista Romana Pezzani e del pianista Luciano Sgrizzi. **Corelli:** « La Follia », variazioni (cadenza H. Léonard); **Locatelli:** Sonata. **17 Corelli:** a) Concerto grosso n. 5 in si bemolle maggiore; b) Concerto grosso n. 6 in fa maggiore. **17,30** « Il trampolino », triplo salto musicale di Jerko Tognola. **18** Musica richiesta. **19** Polche e mazurche. **19,15** Notiziario. **19,40** Canzoni alla moda. **20** « Capitali d'Europa: Helsinki », a cura di Lohengrin Filipello. **20,30 Il Conte Ory,** melodramma in due atti di Gioacchino Rossini, diretto da Edwin Löhrer. **22,30** Notiziario. **22,35-23** Da Amsterdam: Campionati ciclistici mondiali su pista.

SOTTENS

(Kc/s. 764 - m. 393)

19,15 Notiziario. **19,25** Lo specchio del mondo. **19,45** Magia hawaiana. **20** « La targa d'argilla », giallo di Isabelle Villars. **21** Concerto della pianista Youra Guller. **Bach-Liszt:** Toccata e fuga in la minore; **Liszt:** Sonata in si minore. **21,40** « Se avete dimenticato l'ultimo dei Moicani », documentario di Enrico Stadelhofen. **21,55 Sibelius:** Quartetto in re minore, eseguito dal Quartetto di Helsinki. **22,30** Notiziario. **22,35** Jazz. **23** Campionati mondiali ciclistici su pista. **23,12-23,15** Musica patriottica.

BABBO RISOLUTO

— **Se vi volete sposare la risposta è sì. Se volete usare la mia macchina la risposta è no!**

LO SPAVENTAPASSERI

Senza parole.

264 CANDIDATI PER IL XV CONCORSO MUSICALE, GINEVRA 1959

Per il XV Concorso Internazionale di esecuzione musicale che avrà luogo dal 19 settembre al 3 ottobre 1959 al Conservatorio di Ginevra, 264 candidati di trentasei paesi si sono iscritti, di cui 131 donne e 133 uomini. Per il canto 68 (48 donne, 20 uomini), per il pianoforte 88 (53 donne, 35 uomini), per la viola 24 (8 donne, 16 uomini), per le sonate pianoforte e violoncello 16 duo (17 donne, 15 uomini), per l'oboe 42 (5 donne, 37 uomini) e per la tromba 10 (uomini).

Le nazionalità si ripartiscono come segue: Francia 66, Germania 37, Svizzera 25, Italia 21, Inghilterra 20, Stati Uniti 19, Belgio 9, Paesi Bassi 7, Cecoslovacchia e Giappone ciascuno 5, Austria e Jugoslavia ciascuno 4, Bulgaria, Polonia e Rumania ciascuno 3, Africa del Sud, Argentina, Australia, Canada, Spagna ed Ungheria ciascuno 2, Brasile, Cina, Colombia, Danimarca, Egitto, Finlandia, Guiana inglese, Irlanda, Israele, Libano, Lussemburgo, Nicaragua, Ucraina, Uruguay e Venezuela ciascuno 1; 6 candidati sono apolidi.

Il concerto finale dei laureati che avrà luogo nella serata di sabato 3 ottobre al Victoria-Hall, colla partecipazione dell'Orchestra della Svizzera Romanda, sarà diretto dal maestro Jean Meylan. Questo concerto verrà radiodiffuso da diverse stazioni straniere e svizzere.

PROGRAMMA NAZIONALE

6,35 *Previs. del tempo per i pescatori*
Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavani

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Prev. tempo - Taccuino del buongiorno - * **Musiche del mattino**
Mattutino, di Carlo Manzoni
(Motta)

8 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. del tempo - Boll. meteor.
* **Crescendo** (8,15 circa)
(Palmolive - Colgate)

8,45-9 **La comunità umana**
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali

11 — **Quel buon diavolo di Stanislao**
Radiocommedia di Alfio Valdarnini
Regìa di Enzo Convalli

11,40 * **Musica da camera**

12,10 **Complesso diretto da Piero Soffici**
Cantano Tina Allori, Alma Danieli, Flo Sandon's, Pino Simonetta, Arturo Testa

12,25 Calendario

12,30 * **Album musicale**
Negli interv. comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!** *(Pasta Barilla)*

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon *(Manetti e Roberts)*
TEATRO D'OPERA
(Benzina Supercortemaggiore)
Lanterne e lucciole (13,55)
Punti di vista del Cavalier Fantasio *(G. B. Pezziol)*

14 **Giornale radio**

14,15-14,30 *Arti plastiche e figurative*, di Raffaele De Grada

14,30-15,15 **Trasmissioni regionali**

16,15 *Previsioni del tempo per i pescatori*
Le opinioni degli altri

16,30 **Ai vostri ordini**
Risposte de « La voce dell'America » ai radioascoltatori italiani

17 **Giornale radio**
* Alberto Pizzigoni e la sua chitarra

17,15 **Rivoluzione a Montmartre**
a cura di Margherita Cattaneo e Umberto Benedetto
Sesto episodio: *Degas o della solitudine*
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
Regìa di Umberto Benedetto

18 — **CONCERTO**
diretto da LUIGI COLONNA
con la partecipazione del mezzosoprano **Alice Gabbai**
Haydn: *Sinfonia n. 88 in sol maggiore:* a) Adagio-Allegro, b) Largo, c) Minuetto, d) Finale (Allegro con spirito); Haendel: « Lascia la spina », aria del Piacere da *Il trionfo del tempo;* Purcell: *Abdelazer*, suite; Britten: *Simple Symphony*, per orchestra d'archi: a) Boisterous Bourrée, b) Playful Pizzicato, c) Sentimental Saraband, d) Frolicsome Finale
Orchestra da camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana
Nell'intervallo:
Università internazionale Guglielmo Marconi (da Londra)
Max Beloff: *L'Inghilterra vista da un francese*

19,45 *La voce dei lavoratori*

20 — * **Canzoni di tutti i mari**
Negli interv. comunicati commerciali
* Una canzone alla ribalta
(Lanerossi)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 — **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura

Personaggi storici nel teatro contemporaneo
CESARE E CLEOPATRA
Commedia in quattro atti e otto quadri di **George Bernard Shaw**
Traduzione di Paola Ojetti
con la partecipazione di Renzo Ricci e Lea Padovani
e con Paola Borboni, Paolo Carlini, Romolo Costa, Ottorino Guerrini, Giulio Oppi, Vittorio Sanipoli

Cesare	*Renzo Ricci*
Cleopatra	*Lea Padovani*
Ftatatita	*Paola Borboni*
Apollodoro	*Paolo Carlini*
Rufio	*Vittorio Sanipoli*
Britanno	*Romolo Costa*
Potino	*Giulio Oppi*
Teodoto	*Ottorino Guerrini*
Maggiordomo	*Loris Gizzi*
Lucio Settimio	*Giulio Bosetti*
Bel Affris	*Aldo Saporetti*
Ira	*Anna Menichetti*
Carmiana	*Nives Zegna*
Il musico	*Gianni Galavotti*
Belzanor	*Evaldo Rogato*
Il Persiano	*Walter Luce*
Achillas	*Orazio Orlando*
Un centurione	*Loris Gafforio*
Una sentinella romana	*Gianni Lepscky*
Un soldato romano ferito	*Tullio Valli*
Tolomeo	*Piero Sorani*

e inoltre: *Mario Luciani, Carlo Mauri, Alessandro Mozzi, Lando Noferi, Sergio Santarnecchi, Sergio Tosatto*
Regìa di **Franco Enriquez**
(v. articolo illustrativo a pag. 8)

23,15 **Giornale radio**
Campionati mondiali di ciclismo su pista (Servizio speciale di Paolo Valenti)

24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Previs. tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

MATTINATA IN CASA

9 **CAPOLINEA**
— Notizie del mattino - Diario
15': Una musica per ogni età: dedicata ai ventenni
30': Curiosità e canzoni
45': La città canora

10-11 **Ore 10: DISCO VERDE**
— Rascel presenta Rascel - 15': Fiesta - 30': Microrivista - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti
(Omo)

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

MERIDIANA

La ragazza delle 13 presenta:

13 Ritmo d'oggi
20' La collana delle sette perle
(Lesso Galbani)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
(Palmolive-Colgate)

13,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono
(Simmenthal)
45' Stella polare, quadrante della moda
(Macchine da cucire Singer)
50' Il discobolo
(Arrigoni Trieste)
55' Noterella di attualità

14 — **Teatrino delle 14**
Lui, lei e l'altro
Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi

14,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
(Agipgas)

14,40-15 **Trasmissioni regionali**
45' * Un'orchestra al giorno: Bert Kämpfert

15 — Panoramiche musicali
(Vis Radio)

15,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo
Bollettino meteorologico
45' Novità e successi internazionali
(Imperial - Paris - Pye - Vogue)

POMERIGGIO IN CASA

16 **TERZA PAGINA**
Schedario: Mario Dell'Arco: I custodi della colonna
Brasil, Brasileiro: musiche e canti brasiliani a cura di Jan Sarno
Cerchiamo insieme: colloqui con Padre Virginio Rotondi
Friedrich Gulda: da Chopin al jazz

17 — **NOZZE D'ARGENTO CON LA CANZONE**
Un programma di Ettore De Mura

17,45 **Guida d'Italia**
Prospettive turistiche di M. A. Bernoni

18 — **Giornale radio**
* **BALLATE CON NOI**

19 — **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**
Orchestra diretta da Carlo Esposito
Cantano Mario Abbate, Fausto Cigliano, Nunzio Gallo, Dana Ghia, Grazia Gresi
Murolo: *Sarrà... chissà?;* Fiore-Vian: *Ammore celeste;* De Crescenzo-Rendine: *Solitudine;* Fontana - Galdieri: *Napule 'ncopp 'a luna;* Cesareo-Ricciardi: *Passiuncella*

INTERMEZZO

19,30 * **Tastiera**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)

20 — Segnale orario - **Radiosera**

20,30 **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
Il maestro improvvisa:
Armando Trovajoli

SPETTACOLO DELLA SERA

21 **L'AMORE E' UNA CANZONE**
Referendum per l'elezione di *« Miss canzone d'amore » del decennio 1948-1957*
Orchestra diretta da **Giovanni Fenati**
Presenta **Nunzio Filogamo**
(L'Oreal)

22 — **Il Museo di Scotland Yard di Ira Marion**
Traduzione di Manlio Bocci
Sesto ed ultimo episodio
Il baule
Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana
Regìa di **Anton Giulio Majano**
(Registrazione)

22,45 **Ultime notizie**
Tempo di jazz
Un programma di Piero Vivarelli

23,15 **Siparietto**
I programmi di domani

TERZO PROGRAMMA

19 — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici
Filologia e storia negli umanesimi europei
Ultima trasmissione
L'Umanesimo in Toscana
a cura di Cesare Vasoli

19,30 **Novità librarie**
Il pensiero politico medievale di Robert e Alexander Carlyle
a cura di Paolo Brezzi

20 — * **Concerto di ogni sera**
A. Vivaldi (1678-1741): *Concerto in la maggiore con un violino solista scordato op. 9 n. 6*
Orchestra d'archi « Pro Musica » di Stoccarda, diretta da Rolf Reinhardt
Solista Reinhold Barchet
J. Stamitz (1717-1757): *Concerto in si bemolle maggiore* per clarino, archi e continuo
Solista Jost Michaels
Orchestra da Camera di Monaco, diretta da Carl Gorvin
A. Borodin (1834-1887): *Sinfonia in la minore n. 3* « Incompiuta »
Orchestra Sinfonica della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet
H. Distler (1908-1942): Dal Mörike Chorliederbuck op. 17: *Vorsprüch - Ein Stündlein wohl vor Tag - Der Feuerreiter*
Coro misto della Radio di Berlino, diretto da Helmut Koch

21 — **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 **Il romanzo inglese del Settecento**
a cura di Giorgio Manganelli
I. *Gli ambienti del romanzo*

21,50 **Il poema sinfonico**
Ultima trasmissione
Igor Markevich
Icar
Prélude - Eveil de la connaissance - Icar et les oiseaux - Les ailes d'Icar - Envol d'Icar - Où l'on retrouve les ailes d'Icar - Mort d'Icar
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fulvio Vernizzi

22,15 **La Rassegna**
Studi religiosi
a cura di Ernesto Balducci
« L'amore e l'Occidente » di Denis de Rougemont - « Il principio dialogico » di Martin Buber (Replica)

22,45 **Luigi Boccherini**
Quintetto in fa maggiore per pianoforte e archi
Allegro smorfioso - Minuetto amoroso - Un poco adagio - Allegro
Esecuzione del « Quintetto Chigiano »
Sergio Lorenzi, *pianoforte;* Riccardo Brengola, Mario Benvenuti, *violini;* Giovanni Leone, *viola;* Lino Filippini, *violoncello*
Sinfonia concertante op. 21 n. 3
Grave - Allegro con imperio - Grave - Allegro
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fernando Previtali

ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
8 (in francese) **Giornale radio da Parigi,** notiziario e programma vario
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia,** notiziario e programma vario
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra,** notiziario e programma vario

— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
13,20 Antologia - Da « Della ragion poetica » di Gian Vincenzo Gravina: « Della lirica »
13,30-14,15 * **Musiche di Brahms e Poulenc** (Replica del « Concerto di ogni sera » di lunedì 10 agosto)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un **asterisco** (*) sono effettuati in **edizioni fonografiche**

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53
23,40-0,30: Musica per tutti - **0,36-1:** Parata d'estate - **1,06-1,30:** Tris d'assi: H. Salvador - The Four Saints - Jula De Palma - **1,36-2:** Canzoni italiane nel mondo - **2,06-2,30:** Vacanze alle Hawaj - **2,36-3:** Duetti e cori da opere - **3,06-3,30:** Pippo Barzizza e la sua orchestra - **3,36-4:** Viale dei ricordi - **4,06-4,30:** Un po' di swing - **4,36-5:** Solisti celebri: Fritz Kreisler - Duo Gorini - Lorenzi - **5,06-5,30:** Fantasia musicale - **5,36-6:** Tra jazz e melodia - **6,06-6,35:** Arcobaleno musicale - **N.B:** Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

15 — **TELESCUOLA**
Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale (corso estivo di ripetizione)
a) 15: *Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico* Prof. Nicola Di Macco
b) 15,30: *Religione* Fratel Temistocle dei Fratelli delle Scuole Cristiane
c) 15,40: *Geografia ed Educazione Civica* Prof.ssa Maria Mariano Gallo

16,10-16,30 **UN DOMANI PER I NOSTRI FIGLI**
Programma di orientamento professionale
Realizzazione di Giuliano Tomei

LA TV DEI RAGAZZI

18,30-19,30 a) **TELESPORT**
b) Il Teatro dei ragazzi: **CINTURA NERA**
Originale televisivo di Nicola Manzari
Protagonista Umberto Melnati
Regia di Vittorio Brignole
(Registrazione)

RIBALTA ACCESA

20,30 **TIC - TAC**
(Tide - Olio Sasso - Rilux - Grandi Marche Associate)
SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE
Edizione della sera

20,50 **CAROSELLO**
(Gradina - Unione Italiana Birra - Palmolive - Lanerossi)

21 — **Alfred Hitchcock** presenta il racconto sceneggiato **IL PORTAFOGLI**
Regia di James Neilson
Distribuzione: MCA TV
Interpreti: Jo Van Fleet, Oscar Homolka

21,30 Dal Nuovo Lido di Genova
Ripresa di una parte del **I FESTIVAL DELLA CANZONE AMERICANA**
Presenta Gisella Sofio
Ripresa televisiva di Alda Grimaldi

22,15 **RENO FIUME D'EUROPA**
Servizio di Massimo Sani
Prima puntata

22,45 **TELEUROPA**
a cura di Jader Jacobelli

23,05 **TELEGIORNALE**
Edizione della notte

Attenzione ragazzi: arriva la «nuova ondata» del rock

Primo festival della canzone americana

Arrivi e partenze. Esattamente il 27 luglio scorso, all'aeroporto della Malpensa, proprio mentre gli Harlem Globetrotters salivano la scaletta di un quadrimotore diretti in medio oriente, dalla scaletta di un altro quadrimotore scendevano una ventina (tra bianchi e negri) di altri Globetrotters: quelli della canzone americana. Vogliamo dire i virtuosi, i giocolieri, gl'imbattibili del rock. Coloro, insomma, che secondo un termine ora di moda, possiamo definire la «nouvelle vague» della musica leggera d'America. Tra gli specialisti del basket e quelli della canzone ci fu molto contegno, quasi un certo riserbo. Niente salutoni, niente manatone sulle spalle. Eppure erano tutti fratelli, poiché tutti nati sotto un'unica stella: la straordinaria stella che donò loro, una notte, la stessa classe, lo stesso mestiere, la stessa arte, la stessa voglia di girare il mondo, senza stancarsi, per il solo nobile scopo di fare conoscere l'America. (Funzione questa, demandata una volta in esclusiva ai baldi cadetti dell'accademia navale). Al comando degli Harlem Globetrotters della canzone era il signor Buck Ram. Desideriamo farvelo conoscere. Merita. Ram è molto alto (come si vede, la tradizione degli Harlem Globetrotters ancorché canori, non si smentisce); predilige il farfallino color crema e l'immancabile giaccone-tre-quarti di indiscussa marca «usonia». Ha l'aria dell'avvocato. Ed infatti lo è. Ma anche l'aria del giornalista (e lo è) e del musicista (e lo è pure, con tanto di iscrizione al sindacato). Se c'è un'aria che il signor Ram non ha, questa è quella dell'impresario. Che fortuna. Tanto più che Buck Ram fa proprio l'impresario; soprattutto, anzi, esclusivamente l'impresario. Una prova convincente di tale sua attitudine che va senza rimpianto a scapito di quella di avvocato, giornalista e musicista? Subito: la scoperta, il lancio, la diffusione, l'imposizione di quel prodotto (in verità un tantino passatello) universalmente conosciuto con il nome di The Platters e di Only You. Fu proprio lui, Buck Ram in persona che andò a pescare la ragazza (stava cantando in chiesa e mentre cantava sorrideva e si chiamava Linda Hayes) nonché i quattro ragazzi, tra cui quel Tony Williams, la voce-guida dei Platters e fratello maggiore di Linda. Forte di questo primo eccezionale successo, e forte soprattutto della sua faccia che niente ha a che fare con la solita grinta degli impresari, Buck Ram è andato poi alla ricerca di altri prodotti: cantanti, strumentisti, solisti, virtuosi (magari un po' funamboli) di musica leggera. E mentre i cinematografari battevano le stazioni balneari alla moda per dare «nuove gambe al cinema», lui batteva i più sconosciuti, anonimi nigth per dare «nuove voci e nuovi fiati» al démone rock. Ram ha sempre avuto una certa fortuna in queste scorribande notturne, ha sempre fatto buona caccia. Per esempio il chitarrista Benny Joy, il cantante Johnny Mangano, il suonatore di bongo Roy Scott e il suo complesso The Rambrocks. Dei veri talenti. Tali da suggerire un giorno al signor Ram l'idea di un «Primo festival della canzone americana», da portare in giro per il mondo. Ed ecco che Buck Ram ti organizza la spedizione a lunghissima gittata: riunisce i suoi pupilli, fa l'appello, controlla che nessuno dei musicisti abbia dimenticato il suo strumento (accade), fa provvista di pastiglie per la gola (quella dei cantanti, lui no, non canta), chiama a rinforzo i Fraternity Brothers (popolari anche in Italia per l'incisione di «Passion Flower» e di «Wen») e sbarca alla Malpensa. Era esattamente il 27 luglio scorso. Ora ha in programma Genova, Rapallo, Rimini, Milano, Napoli, Bari; poi la Spagna, il Portogallo, l'Inghilterra. E forse in un tempo non lontano prenderà terra all'aeroporto di Vuknovo, sapete, quello a nove chilometri e mezzo da Mosca. Buck Ram è capace di tutto. La sua forza sta nella faccia, lo abbiamo detto. Una faccia che non ha niente a che fare con quella dei soliti impresari.

Gino Baglio

Pezzo forte del Festival: i Fraternity Brothers. Si chiamano Bunny Botkin, Gil Garfiel, Davie Pierson

LOCALI

TRENTINO-ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Rhythmen für Sie! - Kunst-und Literaturspiegel: « Johann Christian Günter ». Vortrag von Josef Rampold - Musikalischer Cocktail (n. 31) (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Opernmusik - Grosse Walzer aus grossen Opern - Blick in die Region - Volksweisen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13,04 **Dal repertorio lirico:** Nicolai: Le allegre comari di Windsor, ouverture; Mascagni: Cavalleria Rusticana: « Viva il vino spumeggiante »; Donizetti: L'Elisir d'amore: « Della crudele Isotta »; Verdi: Rigoletto: « Cortigiani, vil razza dannata »; Berlioz: La dannazione di Faust: Danza delle Silfidi - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Colloqui con le anime (Venezia 3).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 * Musica leggera - nell'intervallo (ore 8) - Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Orchestra Carlo Pacchiori - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - * Ballate con noi - 18 Dallo scaffale incantato: « L'infatuata », fiaba di Maria Polak - 18,10 Concerto sinfonico diretto da Fulvio Vernizzi - Papandopulo: Sinfonietta per archi, op. 79 - Orchestra del Teatro « La Fenice » di Venezia - Prima parte della registrazione effettuata dal Teatro « La Fenice » di Venezia il 22 settembre 1957 - 18,40 Gruppo folcloristico di Radio Zagabria - 19 Attualità dalla scienza e dalla tecnica - 19,20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Ritmi e canzoni - 21 La vita dei pellirosse: Vili Hajdnik (11) « La lotta per l'indipendenza » - 21,45 * Canta Claudio Villa - 22 Arte e vita: « Visita in una scuola moderna d'arte drammatica » di Mirko Javornik - 22,15 I compositori jugoslavi: Lucijan Marija Skerjanc, a cura di Paolo Merkù - 22,45 Orchestra d'archi diretta da Alberto Casamassima - 23 * Sestetto Benny Goodman - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Musica di mezzanotte

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: Notiziario - **« Dio e la fame »**; e **« San Bartolomeo Junior »** di Titta Zarra - **« Lettere d'Oltrecortina »** Pensiero della sera di P. Gabriele Adani. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

ESTERE

ANDORRA

18 Novità delle vacanze. **19** Los Albinos. **19,12** Omo vi prende in parola. **19,15** Louis Ledrich e la sua Musette. **19,35** Lieto anniversario. **19,40** Orchestra Jerry Mengo. **19,50** La famiglia Duraton. **20** Pranzo in musica. **20,15** Musica alla Clay, con Philippe Clay. **20,30** Firmato Mariano, con Louis Mariano. **20,45** Interpretazioni di Patricia Lamour. **21** Il successo del giorno. **21,10** Pagine immortali. **21,35** Vedettes sulla spiaggia. **22,25** Maschera e penna. **23-24** Musica preferita.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

19,15 Notiziario. **19,45** Ritmo e melodia. **19,50** Circus 59. **20** Dal Danubio alla Senna. **20,30 Le nozze di Figaro,** opera in quattro atti di W. A. Mozart, diretta da Georg Solti. **23,37-24** Negro spirituals.

II (REGIONALE)

19,13 Orchestra Emile Noblot. **19,45** Tutta la città ne parla. **19,48** Virtuosismi strumentali. **20** Notiziario. **20,26** « I Re senza corona », di Robert De La Croix. « Giacomo I, Imperatore del Sahara ». **21,06** Dischi. **21,16** Da Amsterdam: Campionati mondiali ciclistici. **21,30** Il duo pianistico Francine Adam-Michel Ramos, accompagnato dal batterista Tony Cossu. **22** Notiziario. **22,10** « Les femmes marins » a cura di J. Mousnier. Stasera: « La vedova tragica ». **22,40** Da Amsterdam: Campionati mondiali ciclistici. **22,50-22,52** Notiziario.

III (NAZIONALE)

19,01 La Voce dell'America. **19,16** Dischi. **19,20** Romanze. **19,50** Dischi. **20** Festival di Divonne-les-Bains. Concerto diretto da Louis Auriacombe. Solista: pianista Philippe Entremont. **Albinoni:** Sonata in la maggiore; **Haendel:** Concerto grosso n. 5; **Haydn:** Concerto in la maggiore per pianoforte e orchestra; **Hindemith:** I quattro temperamenti. **21,50** Interpretazioni di Arthur Rubinstein. **Chopin:** a) Berceuse in re bemolle op. 57; b) Improvviso n. 3 in sol bemolle op. 51. **22** Concerto di musica leggera diretto da Paul Bonneau. **22,30 Schumann:** a) Myrten, op. 25, per tenore e pianoforte, b) Cinque pezzi in stile popolare per violoncello e pianoforte. **23,05** Ultime notizie da Washington. **23,15** Dischi. **23,53-24** Notiziario.

GERMANIA

AMBURGO

19 Notiziario - Commenti. **19,20** Dare e avere. **19,35** Conversazioni con musica. **20,15** Musica da jazz. **21,15** Dischi di Emmi Leisner. **21,45** Notiziario. **21,55** Dal nuovo mondo, cronaca. **22,05** Una sola parola! **22,10** Il coraggio di dire la verità o che cosa è un moralista?, considerazioni di Rudolf Ringguth. **23,20** Musica contemporanea. **Arnold Schönberg:** Sinfonia da camera op. 9 (per grande orchestra); diretta da Hermann Scherchen; **Igor Strawinsky:** « Renard » (la volpe), racconto burlesco da fiabe russe, diretto da Pierre Boulez (solisti: Horst Wilhelm e Kurt Marschner, tenori, Herbert Brauer e Helmut Fehn, bassi, al cembalo: Elemer Kiss). **24** Ultime notizie. **0,10** Musica da ballo. **1** Bollettino del mare. **1,15** Musica da Francoforte.

FRANCOFORTE

19 Musica leggera. **19,30** Cronaca dell'Assia. **19,40** Notiziario - Commenti. **20** Musica da films. **21** « Cobalto, nichelio e Wolframio », conversazione sui nomi degli elementi chimici di Horst Dietrich Hardt. **21,15** « Come comportarsi con uomini, donne e agli incroci delle strade » di e con Dirks Paulun. **22** Notiziario - Attualità. **22,20** « La Germania segreta e le sue seduzioni », critica dell'epoca, di Ernest Johann. **23,25 Goffredo Petrassi:** Salmo n. 9 per coro e orchestra, diretto da Ljubomir Romansky. **24** Ultime notizie. **0,10-5,50** Musica fino al mattino.

RELAZIONI SOCIALI

— Bene, credo che non ci sia più nulla da spartire. Voi ci avete fatto una visita e noi ve l'abbiamo restituita.

MONACO

19,05 Nuovi dischi di musica leggera. **19,34** Sport. **19,45** Notiziario. **20** « L'asino d'oro » commedia di Somerset Maugham (traduzione e adattamento di Peter Goldbaum). **21,15** Concerto orchestrale. **Gioachino Rossini:** Ouverture dell'opera « L'Italiana in Algeri », diretta da Ferenc Fricsay; **Pablo Sarasate:** Melodie zigane per violino e orchestra dirette da Jan Koetsier (solista Tibor Varga); **Edvard Grieg:** Melodie nordiche, dirette da Kurt Striegler; **P. Ciaikowsky:** Capriccio italiano, op. 45 diretto da Paul van Kempen. **22** Notiziario. Commenti. **22,10** La Chiesa e il mondo: Il compito della Giornata della Chiesa a Monaco, di Hans Hermann Walz. **22,25** Tra l'Elba e l'Oder. **22,40** Selezione di dischi. **23,30** Musica da ballo tedesca. **24** Ultime notizie. **0,05** Musica di giovani compositori. **Wolfgang Teuscher:** Serenata in 3 tempi (pianista Hans Altmann); **Detlef Wolter:** Tre canti d'amore cinesi per contralto e pianoforte (Ilse Siebert e l'autore); **Peter Benary:** Sonatina per oboe e pianoforte (Helmut Wollenweber, Paul Sanders); **Dieter Schönbach:** Quattro pezzi per pianoforte (Adele Lorenz); **Hans Loeper:** «Gebläse 54» (per flauti, oboi, clarinetti e fagotti), diretto dall'autore. **1,05-5,20** Musica da Francoforte.

MUEHLACKER

19 Reportage. **19,30** Novità del giorno. **20** Musica da operette di compositori berlinesi. **20,45** « Il conformismo », dibattito. **21,25 Heinrich Sutermeister:** Concerto per violoncello e orchestra (1954-55) diretto da Hans Müller-Kray (solista Ludwing Hoelscher). **22** Notiziario - Cronaca economica. **22,20** Concerto d'organo. **Robert Schumann:** Fuga n. 6 su B-A-C-H; **Willy Burkhard:** Fantasia e corale « Una salda rocca » (all'organo: Erich Vollenwyder). **22,45** Poeti lirici del nostro tempo: Maria Müller-Gögler ed Erich Jansen. **23-0.15** Musica di compositori contemporanei. **B. Britten:** A simple symphony, op. 4 (Orchestra d'archi diretta da Eugen Goossens); **Gottfried von Einem:** Suite dal balletto « Pas de coeur » diretta da Miltiades Caridis; **Jean Francaix:** Concertino per pianoforte e orchestra diretto da Jean Martinon (solista Kathleen Long); **Francis Poulenc:** Tre tempi dalla suite di balletto « Les Biches », diretti da Roger Desormière; **Rolf Liebermann:** Suite su canzoni popolari svizzere, dirette da Ferenc Fricsay.

TRASMETTITORE DEL RENO

19 Cronaca - Notizie. **19,30** Tribuna del tempo. **20** « Chi le conosce e chi le riconosce? » Canzoni. **20,30** « All'ancora d'oro », commedia di Marcel Pagnol (1ª parte « Marius »). **21,40** Intermezzo musicale. **22** Notiziario - Problemi del tempo. **22,30** Blues a Harlem. **23,15** Lieder di **Franz Salmhofer** (Robert Titze e Maria Bergmann). **23,30** Melodie varie. **24** Ultime notizie. **0,10-5,45** Musica da Francoforte.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. **19** L'opera a Bruxelles, a cura di Philip Hope-Wallace. **19,30:** Concerto diretto da Basil Cameron. Solista: pianista Peter Katin. **Smetana:** « La sposa venduta », ouverture; **Ciaikowsky:** Concerto n. 2 in sol per pianoforte e orchestra; **Franck:** Sinfonia in re minore. **21** Notiziario. **21,15** In patria e all'estero. **21,45** Venti domande. **22,15** Interpretazioni del complesso di fiati Portia diretto da James Verity. **Rhene-Baton:** Aubade, op. 53; **Gounod:** Piccola sinfonia. **22,45** Conversazione. **23** Notiziario. **23,06-23,36** Musiche per violoncello e pianoforte eseguite da Florence Hooton e Wilfrid Parry. **Henry Eccles-Salmon:** Sonata in sol minore; **Martinu:** Variazioni su un tema di Rossini; **Bax:** Racconto folcloristico.

PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. **19,30** « The Flying Doctor », di Rex Rienits. 23° episodio: « Mountains of the Moon ». **20** Divertimento a tutta velocità. **20,30** Smokey Mountain Jamboree. **21** « The Copper Beeches », giallo di Sir Arthur Conan Doyle. Adattamento radiofonico di Michael Hardwick. **21,30** Concerto diretto da Vilem Tausky, con la partecipazione della cantante Laurie Payne e della pianista Monia Liter. **22,30** Notiziario. **22,40** Serenata notturna, con il complesso Sidney Bright, il quintetto Sheila Bromberg, Ranken Bushby e Dorita y Pepe. **23,55-24** Ultime notizie.

ONDE CORTE

6 Notiziario. **6,45** Anton e la sua orchestra. **7** Notiziario. **7,30** « Paul Temple e il caso Conrad », giallo di Francis Durbridge. 2° episodio: « Riguarda Elliot France ». **8** Notiziario. **8,30-9** Serenata con Semprini al pianoforte e l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rabinowitz. **10,15** Notiziario. **10,45** E. Arnot Robertson e Frank Muir sfidano Nancy Spain e Denis Norden. **11,15** Kay Cavendish al pianoforte. **11,30** Motivi preferiti. **12** Notiziario. **12,30** « Blackpool Night », la rivista estiva delle riviste. **13** Musica classica popolare. **14** Notiziario. **14,45** Concerto della cantante-chitarrista Linda Parker. Canzoni folcloristiche. **15,15** Musica da ballo. **15,30** « The Claverdon Road Job », dramma di Willis Hall. **16,30** Società corali famose: « The Cambridge University Madrigal Society », diretta da Raymond Leppard. **17** Notiziario. **17,30** Musica richiesta. **18,15** « The Flying Doctor », di Rex Rienits: « Where a Man Belongs ». **19** Notiziario. **19,30** The Ted Heath Show. **20,30** « The Runaway », commedia radiofonica di Moyra Caldecott. **21** Notiziario. **21,30** Concerto diretto da Gerald Gentry. Solisti: basso Richard Standen; quartetto di sassofoni Michael Krein; pianista Edward Rubach. **22** Concerto diretto da William Byrd. Solisti: baritono Laurie Payne; pianista Monia Liter. **23,15** Alyn Ainsworth e l'orchestra da ballo della BBC.

LUSSEMBURGO

19,15 Notiziario. **19,31** Dieci milioni d'ascoltatori. **19,56** La famiglia Duraton. **20,05** Vacanze a tutti i costi. **20,20** Un poeta mi ha detto (Il Mare). **20,35** Superboum, con Gilbert Bécaud e Maurice Biraud. **21,01** Music-Hall, con Françoise Dorin. **22,16** Ballo di Radio Lussemburgo. **23** Notiziario. **23,10** Abbassa un po' l'abat-jour. **24** Il punto di Mezzanotte. **0,05** Radio Mezzanotte. **0,55-1** Ultime notizie.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

19 Attualità. **19,30** Notiziario - Eco del tempo. **20** Concerto della radiorchestra con la partecipazione del pianista Rudolf Firkusny. **Johannes Brahms:** a) Concerto in re minore n. 1 per pianoforte e orchestra, op. 15); b) Sinfonia n. 1 in do minore, op. 68. **21,30** « La sapienza si è costruita una casa ». **22,15** Notiziario. **22,20** Dischi e conversazione. **23-23,15** Notizie dal Campionato mondiale ciclistico ad Amsterdam.

MONTECENERI

7,15 Notiziario. **7,20-7,45** Almanacco sonoro. **11** Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. **11,15** Canzoni d'una volta. **11,30** Concerto diretto da Otmar Nussio. **Scarlatti-Alfredo Casella:** Toccata, Bourrée e Giga; **Scarlatti-V. Tommasini:** « Le donne di buon umore », cinque sonate in forma di suite. **12** Musica varia. **12,30** Notiziario. **12,40** Musica varia. **13,10** Ritornelli siciliani. **13,30-14** Per Lei, Signora! **16** Tè danzante. **16,25** Concerto diretto da Tibor Paul. Solista: pianista Alberto Pascanu. **Verdi:** La forza del destino, ouverture; **Dohnanyi:** Variazioni per pianoforte e grande orchestra; **Mozart:** Sinfonia n. 41 in do maggiore K. V. 551 (Giove). **17,30** Le Muse in vacanza. **18** Musica richiesta. **18,30** Viaggio musicale. **19,15** Notiziario. **19,40** Il Duo Bettini e il suo complesso. **20** « Cantava 'l gall », dramma di Sergio Maspoli. **21** Canzoniere napoletano. **21,30** Interpretazioni del Quartetto d'archi Olandese. **Shostakovich:** Quartetto, op. 49; **Willem Pijper:** Quartetto n. 5 (1947, incompiuto). **22** Orchestra Raymond Lefèvre. **22,15** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,35-23** Campionati ciclistici mondiali su pista.

SOTTENS

19,15 Notiziario. **19,25** Lo specchio del mondo. **19,45** Balliamo il charleston, con Joe « Fingers » Carr e i Wackadous. **20** « La Bête à Bon Dieu », di Jean-Bard. **22,30** Notiziario. **22,35** « Night-club a domicilio » con l'Orchestra Léo Clarens e André Salvador. **23** Campionati mondiali ciclistici su pista. **23,12-23,15** Musica patriottica.

SUBACQUEO ALL'APPUNTAMENTO

Senza parole.

PROGRAMMA NAZIONALE

6,35 *Previs. del tempo per i pescatori*
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - * **Musiche del mattino**
Mattutino, di Carlo Manzoni
(Motta)

8-9 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
* **Crescendo** (8,15 circa)
(Palmolive - Colgate)

11 — **Radioscuola delle vacanze**
La girandola
Giornalino a cura di Stefania Plona

11,30 * **Musica operistica**
Weber: *Rubezahl*: Ouverture; Wagner: *Lohengrin*: «Da voi lontan»; Bellini: *La Sonnambula*: «Ah, non credea mirarti»; Verdi: *Il Trovatore*: «Deserto sulla terra»

11,55 Complesso caratteristico «Esperia» diretto da Luigi Granozio

12,10 **Complesso diretto da Piero Soffici**
Cantano Alma Danieli, Wilma De Angelis, Natalino Otto, Arturo Testa, Sandra Tramaglini

12,25 Calendario

12,30 * **Album musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!**
(Pasta Barilla)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon
(Manetti e Roberts)
MUSICHE D'OLTRE CONFINE
La Voce dell'America presenta: David Rose e la sua orchestra
Lanterne e lucciole (13,55)
Punti di vista del Cavalier Fantasio
(G. B. Pezziol)

14 **Giornale radio**

14,15-14,30 * Art Tatum al pianoforte

14,30-15,15 **Trasmissioni regionali**

16,15 *Previsioni del tempo per i pescatori*
Le opinioni degli altri

16,30 **Parigi vi parla**

17 **Giornale radio**
Programma per i ragazzi
Pat e Pa' nella foresta dei giganti
Romanzo di Emilio Fancelli
Adattamento di Alberto Perrini - Allestimento di Ugo Amodeo - Terzo ed ultimo episodio

17,30 **Eroi da romanzo**
Cosino di Daudet
(v. articolo illustrativo a pag. 14)

18,15 **Il quarto d'ora Durium**
con Marino Marini e il suo quartetto
(Durium)

18,30 **Juke box sentimentale**
di Lya Origoni e Piero Umiliani

18,45 **La settimana delle Nazioni Unite**

19 — **Musica sprint**
Rassegna per i giovani, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci

19,15 **Ljubica Maric:** *Chants de l'espace* cantata per coro misto e orchestra
Orchestra Filarmonica di Belgrado e coro misto di Radio Belgrado diretti da Zivojin Zdravkovic
Opera presentata al «Prix Italia 1958» dalla Radio Jugoslava
(v. articolo illustrativo a pag. 6)

19,45 *Aspetti e momenti di vita italiana*

20 — * **Musiche da riviste e commedie**
Negli intervalli comunicati commerciali
* Una canzone alla ribalta
(Lanerossi)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 — **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
Concerto del pianista Alexander Uninsky
Mozart: *Variazioni «Come un agnello» K. 460*; Beethoven: *Sonata in fa minore op. 57 (Appassionata)*: a) Allegro assai, b) Più allegro, c) Andante con moto, d) Allegro ma non troppo - Presto

21,45 * Benny Goodman e il suo complesso

22 — **Letture poetiche**
EUGENIO ONIEGHIN
Romanzo in versi di **Alessandro Puskin**
Traduzione di Ettore Lo Gatto
Capitolo quinto
Interpretazione di Giancarlo Sbragia
con Vittorina Benvenuti, Anna Rosa Garatti
Regìa di **Pietro Masserano Taricco**

22,30 **Vetrina del disco**
Musica sinfonica e da camera, a cura di Flavio Testi

23 — **La voce di San Giorgio**
Il segreto della vita (XI)
a cura di Francesco Carnelutti

23,15 **Giornale radio**
Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana
Orchestre dirette da Marcello De Martino e Carlo Esposito

24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

MATTINATA IN CASA

9 **CAPOLINEA**
Notizie del mattino - Diario
15': Una musica per ogni età: dedicata ai trentenni
30': Panoramiche estive: obiettivo su Venezia
45': Ritmo a Broadway

10-11 **Ore 10: DISCO VERDE**
Bis non richiesti - 15': Le canzoni di Claudio Villa - 30': Musica allo specchio - 45': Gazzettino dell'appettito - Galleria degli strumenti
(Omo)

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

MERIDIANA

La ragazza delle 13 presenta:

13 Disneylandia
20' La collana delle sette perle
(Lesso Galbani)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
(Palmolive-Colgate)

13,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono
(Simmenthal)
45' Stella polare, quadrante della moda
(Macchine da cucire Singer)
50' Il discobolo
(Arrigoni Trieste)
55' Noterella di attualità

14 — **Teatrino delle 14**
Lui, lei e l'altro
Raffaele Pisu, Dedy Savagnone, Renato Turi

14,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
(Agipgas)

14,40-15 **Trasmissioni regionali**
45' * Un'orchestra al giorno: Edmundo Ros

15 — Galleria del Corso
Rassegna di successi
(Messaggerie Musicali)

15,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
45' Canta Sergio Centi

POMERIGGIO IN CASA

16 **TERZA PAGINA**
Piccolo viaggio in provincia, di Mario Ortensi
Concerto in miniatura: violoncellista Bruno Morselli, pianista Ermelinda Magnetti - Delius: *Sonata*: a) Allegro ma non troppo, b) Lento molto tranquillo, c) Allegro; Popper: *Serenata*
Teatro sotto le stelle, di Francesco Callari
Storie e storielle del teatro di musica, a cura di Domenico De Paoli

17 — **DAL BIANCO E NERO AL TECHNICOLOR**
Trent'anni di colonne sonore
Presentano **Rosalba Oletta** e **Fiorenzo Fiorentini**

18 — **Giornale radio**
Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana
Orchestra diretta da Marcello De Martino
Cantano Germana Caroli, Elio Mauro, Nilla Pizzi, Teddy Reno, il Quartetto 2 + 2
Manlio-D'Esposito: *Padrone d'o mare*; Cutolo-Fanciulli: *Napulione 'e Napule*; Cesareo-Martelli: *Scurdammece 'e ccose d' o' munno*; Zanfagna-Benedetto: *Vieneme 'nzuonno*; Marotta-Oliviero: *Stella furastiera*

18,30 * **Pentagramma**
Musica per tutti

19 — * **Dallo shimmy al rock and roll**
a cura di Dino De Palma

INTERMEZZO

19,30 * **Motivi in tasca**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)

20 — Segnale orario - **Radiosera**

20,30 **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
Tre ragazzi in gamba
Renato Carosone, Betty Curtis, Johnny Dorelli

SPETTACOLO DELLA SERA

21 **IL POMO DELLA DISCORDIA**
Varietà a dispetto per autori di rivista
Orchestra diretta da **Mario Migliardi**
Presentano **Silvio Gigli** e **Corrado**
Regìa di **Silvio Gigli**
(Lotteria di Merano)
Al termine: **Ultime notizie**

22 **Franca Valeri** presenta
LE DONNE
Recital in due tempi
Al pianoforte Raoul Ceroni

23,15 Siparietto
I programmi di domani

TERZO PROGRAMMA

19 — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici
Psicologia e pubblicità
a cura di Antonio Miotto
Ultima trasmissione

19,15 **Costantin Regamey**
Cinque studi per voce e orchestra
In modo impressionistico - Vocalise en triple canon - Incantation - Melopée - Joyeusement et sans façon
Soprano Magda Laszlò
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Armando La Rosa Parodi

19,30 **La Rassegna**
Arti figurative
a cura di Marziano Bernardi
La Galleria Sabauda di Torino - La pittura del Seicento a Venezia - August Macke a Tunisi - Picasso e Velasquez

20 — * **Concerto di ogni sera**
T. Albinoni (1671-1750): Due concerti per oboe e orchestra op. 7: *In re maggiore n. 6*
Allegro - Adagio - Allegro
In fa maggiore n. 9
Allegro - Adagio - Allegro
Solista Pierre Pierlot
Orchestra d'archi «L'Oiseau Lyre» diretta da Louis De Froment
G. F. Haendel (1685-1759): *Concerto grosso in sol maggiore op. 6 n. 1*
A tempo giusto, Allegro - Adagio, Allegro - Allegro
Orchestra «Bamberger Symphoniker», diretta da Fritz Lehmann
J. S. Bach (1685-1759): *Herr, geh nicht ins Gerich* cantata n. 105
Gunthild Weber, *soprano*; Lore Fischer, *contralto*; Helmut Krebbs, *tenore*; Herman Schey, *basso*
Direttore Fritz Lehmann
Coro «Berliner Motettenchor»
Orchestra «Berliner Philharmoniker»

21 — **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 **UN BALLO IN MASCHERA**
Dramma in quattro atti di **Michail J. Lermontov**
Traduzione di Ettore Lo Gatto
Arbenin — *Tino Carraro*
Nina, sua moglie — *Elena Cotta*
Il principe — *Davide Montemurri*
La baronessa — *Valeria Valeri*
Kazarin — *Ottavio Fanfani*
Sprich — *Mauro Barbagli*
Il dottore — *Giampaolo Rossi*
Primo giocatore — *Gianni Bortolotto*
Secondo giocatore — *Antonio Susana*
Terzo giocatore — *Peppino Mazzullo*
Una cameriera — *Flavia Solivani*
Petkov — *Sante Calogero*
Una padrona di casa — *Renata Salvagno*
Una dama — *Angela Cicorella*
Sua nipote — *Wanda Vais*
Un servo — *Cesare Volta*
Altro servo — *Romano Battaglia*
Regìa di **Alessandro Brissoni**
(v. articolo illustrativo a pag. 8)

ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
8 (in francese) **Giornale radio da Parigi,** notiziario e programma vario
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia,** notiziario e programma vario
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra,** notiziario e programma vario

— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
13,20 Antologia - Da «I quaderni di Malte Laurids Brigge» di Rainer Maria Rilke: «Bibliothéque Nationale»
13,30-14,15 * **Musiche di Stamitz, Borodin e Distler** (Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 11 agosto)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un **asterisco** (*) sono effettuati in **edizioni fonografiche**

«NOTTURNO DALL'ITALIA»: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53
23,40-0,30: Vacanza per un continente: Ritmi sulla tastiera - **0,36-1:** Crociera musicale - **1,06-1,30:** Dal tango al rock and roll - **1,36-2:** Ugole d'oro: Pia Tassinari e Giovanni Malipiero - **2,06-2,30:** Flashes musicali - **2,36-3:** Nel mondo del jazz: Ella Fitzgerald e Art Tatum - **3,06-3,30:** Napoli di ieri e di oggi - **3,36-4:** Sinfonia - **4,06-4,30:** Complessi vocali - **4,36-5:** Voci e chitarre - **5,06-5,30:** Cocktail di successi - **5,36-6:** Musica varia - **6,06-6,35:** Arcobaleno musicale - **N.B.:** Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Renato Castellani regista del film *Sotto il sole di Roma* che viene trasmesso alle 21 per la serie « Documenti del Cinema italiano »

15-16,10 TELESCUOLA
Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale
(corso estivo di ripetizione)

a) 15: *Osservazioni Scientifiche*
Prof. Giorgio Graziosi

b) 15,30: *Educazione fisica*
Prof. Alberto Mezzetti

c) 15,40: *Lezione di Francese*
Prof. Enrico Arcaini

LA TV DEI RAGAZZI

18,30-19,30 a) **LANTERNA MAGICA**
Fiabe e racconti per i più piccini
In questo numero:
Gumby e il Cavallino
Il piccolo Circo
Gli animali e le stagioni: l'Estate
Sul Ponte di Avignone

b) **VACANZE IN ITALIA**
Impressioni di viaggio di Giancarlo Galassi Beria
Seconda puntata

RIBALTA ACCESA

19,50 SANTA CHIARA D'ASSISI
a cura di Raffaello Lavagna
Nel giorno della festa di Santa Chiara, la trasmissione rievoca, nelle testimonianze sopravviventi della sua vita, la figura dell'impareggiabile sorella spirituale di San Francesco.

20,20 EUROVISIONE
Collegamento tra le reti televisive europee
PAESI BASSI: *Hilversum*
Campionati Mondiali di Ciclismo
Riassunto filmato

20,30 TIC-TAC
(Olio Bertolli - Società del Plasmon - Girmi - Idriz)
SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE
Edizione della sera

20,50 CAROSELLO
(Nescafé - Omo - Tricofilina - Shell Italiana)

21 — Documenti del Cinema Italiano
SOTTO IL SOLE DI ROMA
Film - Regia di Renato Castellani
Produz.: Universalcine
Interpreti: Oscar Blando, Liliana Mancini, Franco Golisano

22,30 Dal Roof Garden di San Remo ripresa di una parte dello
SPETTACOLO DI VARIETA'
con l'orchestra di Riccardo Rauchi, Franco Gelmini e il suo Quartetto
Maria Paris, Floyd e Marianna, Los Kassagy, Alicia, Tomas, Gianna Galli e con la partecipazione di Paul Anka
Ripresa televisiva di Vittorio Brignole

23,15 TELEGIORNALE
Edizione della notte

Gran varietà da Sanremo

CANTA PAUL ANKA

L'estate è prodiga di *vedettes* internazionali che approdano ai moli più celebrati della riviera per esibirsi nei locali alla moda dove si danno convegno oltre ai *fans* più accesi i villeggianti desiderosi di vedere da vicino le stelle ed i divi del firmamento della celluloide e dei microsolchi. I panfili e gli *yachts* dai quali sbarcano le *vedettes* sono del tutto immaginari perché i loro innumerevoli impegni contrattuali dell'estate impongono spostamenti rapidi sicché aerei e vagoni-letto si sprecano per permettere ai beniamini del pubblico di raggiungere questo *night-club* e quel *roof-garden* da Montecarlo a Venezia, da Sanremo a Juan les Pins, da Taormina a Cannes.

Nei programmi che la televisione ha trasmesso e trasmetterà nei mesi estivi collegandosi direttamente con locali esterni sono stati presentati e si presenteranno alcuni rappresentanti importanti del mondo dello spettacolo. Questa sera apparirà sui teleschermi un giovane cantante balzato alla ribalta del successo in pochissimo tempo. Si tratta di Paul Anka, il diciottenne cantante-compositore nato ad Ottawa (Canada) il 30 luglio 1941. Simpatico, allegro, gioviale, dotato di una eccezionale musicalità e d'una voce squillante del tutto particolare che lo distingue da qualunque altro, Paul Anka ha già ottenuto il « Disco d'oro », la più importante ricompensa nel mondo dell'incisione che coincide con la milionesima copia di un disco. Quale è stato questo disco? La canzone è talmente nota anche da noi che nessuno può sbagliare: è « Diana », la composizione che può considerarsi il portafortuna del giovane cantante, se non la «sua» fortuna. Infatti, con « Diana » Paul Anka si presentò a un produttore di dischi che lo ingaggiò per la sua prima serie di dischi, iniziando così la brillante e veloce ascesa nella via del successo. Ch'egli fosse destinato a divenire popolare lo si può dedurre dal suo *curriculum vitae:* ha da poco compiuto i dieci anni e già si presenta nelle sale da ballo mentre, qualche anno dopo, è a capo d'un trio vocale che riscuote il favore dei giovanissimi e l'attenzione dei competenti, quindi, dopo un serio studio e una intensa preparazione, ecco assalire il grande picco della canzone per raggiungere, a vero tempo di record, il massimo successo in America e nelle fortunate *tournées* d'Europa.

Questa sera, nel *Gran varietà* che la TV trasmette in collegamento diretto da Sanremo, Paul Anka sarà la *vedette* del programma ed è un ritorno che piacerà certamente non soltanto ai giovani *fans*, a quelli cioè che custodiscono gelosamente, tra le cose più care, il microsolco nel quale è imprigionata la voce del diciottenne cantante-compositore canadese al quale si deve, tra l'altro, « You are my destiny », la canzone che sembra gli sia stata ispirata da Sophia Loren nel film « Desiderio sotto gli olmi ».

g. b.

Paul Anka

LOCALI

TRENTINO-ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Fritz Maurer: « Der Phosphor und seine Verbindungen » - Schlagermelodien Der Briefmarkensammler (n. 16) - Sinfonische Musik: Vincent D'Indy: Sinfonie über ein französisches Berglied (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20,15-21,20 « Sturmhöhe ». Hörspielfassung nach dem Roman von Emily Brontë in 7 Folgen von Erika Fuchs. Regie: Karl Margraf. 7. Folge - Tanzmusik - Blick nach dem Süden - Einige Rhythmen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 **Successi di ieri e di oggi:** D'Anzi: Quand sona i campan; Taccani-Panzeri-Di Paola: Come prima; Viezzoli: Dove ti va Nineta?; Mascheroni-Panzeri: Giuro d'amarti così; Carosone-Nisa: 'O sarracino; Cofiner: Heladero; Olivieri-Simeone: Il nostro refrain; Costa: 'A frangesa - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Sono qui per voi (Venezia 3).

17,30 Appuntamento con Franco Russo e il suo complesso (Trieste 1).

18 Racconti di Haydee (Ida Finzi) **« Quintetto »** - riduzione radiofonica di Nera Fuzzi - Eugenietta Spardo (Maria Pia Bellizzi) - Il professor Carlini (Giorgio Valletta) - Il professor Garbis (Cesco Ferro) - Il professor Pastori (Giampiero Biason) - De Vernia (Luciano Del Maestri) - La signora Ritornelli (Gina Furani) - La signora Pastori (Lia Corradi) - Allestimento di Ruggero Winter (Trieste 1).

18,35-19 Cartoline romane: Orchestra diretta da Guido Cergoli (Trieste 1).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 * Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 * Orchestra Frank Chacksfield - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 * Melodie leggere - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - * Tè danzante - 18 * Ciaikovski: Concerto in re maggiore per violino e orchestra, op. 35 - 18,35 Complessi strumentali sloveni - 19 La conversazione del medico, a cura di Milan Starc - 19,20 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Fantasia musicale - 21 « La casa del sonno », commedia in 3 atti di Carlo Bertolazzi, traduzione di Maks Sah. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Giuseppe Peterlin - 22,30 * Echi sudamericani - 23 Romanze e serenate - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Ballo notturno.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: Notiziario - Situazioni e commenti - **« Vecchia Italia Sconosciuta »** a cura di Pietro Borraro: **« Il Corallo nell'arte cristiana »** di Giovanni Tescione - Pensiero della sera di Elio Venier. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

* RADIO * mercoledì 12 agosto

ESTERE

ANDORRA

18 Novità delle vacanze. **18,30** Philippe e il tesoro dei Bordanov. **19** Musica tropicale. **19,12** Omo vi prende in parola. **19,15** Bobby Hackett e la sua musica da ballo. **19,35** Lieto anniversario. **19,40** A passo di tango. **19,49** La famiglia Duraton. **20** « Dov'è la verità? », giochi musicali presentati da Pierre Hiégel e Maurice Biraud. **20,15** Sorgente d'oro, con Charles Trenet. **20,30** Club dei canzonettisti. **20,55** Il successo del giorno. **21** Belle serate. **21,20** Andante... Farniente. **21,35** Holiday Fantasie. **22,35** Ritmi, luna e nacchere. **23-24** Musica preferita.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

19,15 Notiziario. **19,45** Ritmo e melodia. **19,50** Circus 59. **20** « Soltanto per appassionati », di Henri-François Rey. **20,30** Tribuna parigina. **20,50** Concerto della Eastern Connecticut Symphony diretto da Victor Noeman. **Boïeldieu:** Il Califfo di Bagdad, ouverture; **Charles Frink:** Sinfonia n. 2 per canto e orchestra; **Bizet:** L'Arlesiana, suite n. 1; **Massenet:** Erodiade, aria « Il est doux, il est bon »; **Saint-Saëns:** Sansone e Dalila: Due arie: a) « Amour viens aider ma faiblesse », b) « Mon coeur s'ouvre à ta voix »; **Berlioz:** Carnevale romano, ouverture. **22,30** « La Complainte du Petit Père Kangourou », racconto di Rudyard Kipling nella traduzione di Fabulet e d'Humières. Adattamento di Muse Dalbray. **23** Musica leggera. **23,15** Notiziario. **23,30-24** « Jazz aux Champs-Elysées », varietà e jazz.

II (REGIONALE)

19,20 Pierre Larquey, Jacqueline Joubert, Catherine Angladé e il complesso Philippe Brun. **19,40** Dischi. **19,45** Tutta la città ne parla. **19,48** Intermezzo con le orchestre Adolphe Sibert, Helmut Zacharias, Hubert Degex e Michel Legrand. **20** Notiziario. **20,26** « A chacun son petit monde », a cura di Pierre Loiselet. **21,15** « Omaggio a Maurice Sandoz », a cura di Eliane Maingot. **21,57** Dischi. **22** Notiziario. **22,10** Jazz Panorama. **22,31** Dischi.

III (NAZIONALE)

19,01 La Voce dell'America. **19,16 De Falla:** a) L'amore stregone, b) Notti nei giardini di Spagna. **20,11 Chopin:** Studio n. 3 op. 10 in mi maggiore. **20,16** Festival di Bregenz. Concerto diretto da Heinrich Hollreiser. **R. Strauss:** a) Le metamorfosi, b) Quattro Lieder, c) Sinfonia domestica. **22,15** Dischi. **23,05** Ultime notizie da Washington. **23,10** Dischi. **23,30 Vivaldi:** Concerto in do maggiore op. 39 n. 1 per oboe e orchestra; **Galuppi:** Concerto a quattro n. 2 in sol maggiore per due violini, viola e contrabbasso. **23,53-24** Notiziario.

GERMANIA

AMBURGO

19 Notiziario - Commenti. **19,20** La Giornata della Chiesa evangelica tedesca a Monaco, cronaca di Heinz Flügel. **19,30** Concerto diretto da Franz Marszalek (solista pianista Willi Stech) **Dvorak:** Ouverture dell'opera « Il contadino astuto »; **Scharwenka:** Concerto n. 4 in fa minore per pianoforte e orchestra; **Riede:** Intermezzo dell'opera « Re Lustik ». **20,30** « Il Signor Biedermann e gli incendiari », radiocommedia di Max Frisch. **21,45** Notiziario. **21,55** Dieci minuti di politica. **22,05** Una sola parola. **22,10** Orchestra Kurt Edelhagen: Jazz. **22,30 Franz Joseph Haydn:** Cassazione in sol maggiore per flauto, oboe, 2 violini, violoncello e contrabbasso; **Luigi Boccherini:** Quintetto in la maggiore per 2 violini, viola e 2 violoncelli, op. 28, n. 2; **W. A. Mozart:** Serenata in mi bemolle maggiore per 2 corni, 2 oboi, 2 clarinetti e 2 fagotti (KV 375) (Quintetto Boccherini e solisti). **23,30** Musica leggera. **24** Ultime notizie. **0,10** Musica leggera. **1** Bollettino del mare.

FRANCOFORTE

19 Musica leggera. **19,30** Cronaca dell'Assia. **19,40** Notiziario - Commenti. **20** Musica della gioventù: melodie varie per coro e orchestra. **21,30** « La Nahe », cantata per soprano, coro maschile e orchestra di **Theo Fischer** (Soprano Hedwig Obst, coro maschile e orchestra diretta da Emmerich Smola). **22** Notiziario - Attualità. **22,10** La Giornata della Chiesa evangelica tedesca conversazione di Heinz Flügel. **22,25** Il Club del jazz: Duke Ellington. **23,05** Musica da ballo. **24** Ultime notizie. **0,10-5,50** Musica da Muehlacker.

MONACO

19,05 Walter Reinhardt e la sua orchestra. **19,35** La Giornata della Chiesa evangelica tedesca (9), commentario di Heinz Flügel. **19,45** Notiziario. **20** Politica di prima mano. **20,15** Dischi richiesti. **21,30** Vie dritte e vie storte dei giovani, studio di Barbara Bondy. **22** Notiziario. Commenti. **22,10** Lettura da nuovi libri. **22,40 P. I. Ciaikowsky:** Quartetto d'archi in re maggiore, op. 11 (Quartetto Vegh). **23,15** Una vita per il jazz: Sidney Bechet. **24** Ultime notizie. **0,05** Musica leggera. **1,05-5,20** Musica da Mühlacker.

MUEHLACKER

19 Reportage. **19,15** Commenti per la Giornata della Chiesa evangelica a Monaco. **19,25** Canzone della sera. **19,30** Novità del giorno. **20** Musica della sera. **20,40** « La nave Esperanza », radiocommedia di Fred von Hoerschelmann. **21,45** Orchestra da camera diretta da Karl Ristenpart. **Carl Philipp Emanuel Bach:** Sinfonia in si minore. **22** Notiziario. **22,10** Pensiamo alla Germania centrale e orientale. **22,20** Intermezzo musicale. **22,30** Politica e attualità. **23** Concerto da camera. **S. Rachmaninoff:** Sonata op. 19 per violoncello e pianoforte (Elefterios Papastavro e Magda Rusy); **Bedrich Smetana:** Quartetto d'archi in re minore (Quartetto Smetana) e 3 pezzi per pianoforte (Norbert Matzka). **24** Ultime notizie. **0,15-4,55** Musica fino al mattino.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. **18,40** Ballo sull'aia. **19** Colonna sonora. **19,30** Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent. **Elgar:** Variazioni su un tema originale (Enigma); **Holst:** I Pianeti. **21** Notiziario. **21,15** Concerto diretto da John Hollingsworth. Solista: violoncellista André Navarra. **Elgar:** a) Concerto in mi minore per violoncello e orchestra; b) « Cockaigne », ouverture. **22,45** « Da Ostenda a Istanbul sull'Orient Express », a cura di Johnny Morris. **23** Notiziario. **23,06-23,36 Mozart:** Trio in sol, K. 496 per violino, violoncello e pianoforte, eseguito dal Trio Gruenberg.

PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. **19,30** « That Man Chester », con Charlie Chester. **20** « L'Ispettore Scott indaga », giallo di John P. Wynn. 12° episodio: « The Voice of Blackmail ». **20,30** «Blackpool Night», la rivista estiva delle riviste. **21,30** Dischi richiesti presentati da Patricia Hughes. **22,30** Notiziario. **22,40** « The Late Show », con l'orchestra Ken Mackintosh, i cantanti Kenny Bardell, Shirley Western, Bob Johnston, il pianista Felix King. Presenta: Jackie Rae. **23,55-24** Ultime notizie.

ONDE CORTE

6 Notiziario. **6,15** Don Carlos e la sua orchestra con Claudo e Serioso. **6,45** Musica di **Bliss**. **7** Notiziario. **7,30** « Vita con i Lyon ». **8** Notiziario. **8,30-9** Concerto di musica varia diretto da Paul Fenoulhet. **10,15** Notiziario. **10,45** Melodie e canzoni interpretate da artisti del Commonwealth. **12** Notiziario. **13** « The Flying Doctor », di Rex Rienits. Oggi: « Sheep don't change ». **13,30** Concerto di musica varia diretto da Jack Leon, con la partecipazione di Eve Boswell e Kenneth McKellar. **14** Notiziario. **14,45** Anton e la sua orchestra. **15,15** Concerto diretto da Gerald Gentry. **Rossini:** La gazza ladra, sinfonia; **Elgar:** Nursery Suite; **Mendelssohn:** Scherzo in sol minore op. 20; **Holst:** Rapsodia del Somerset; **Haydn Wood:** Variazioni su una canzone umoristica d'altri tempi. **16,30** « In cerca di musica », con Paul Martin. **17** Notiziario. **17,30** The Stargazers' Music Shop. **18,15** Motivi preferiti. **19** Notiziario. **19,30** Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent. Maestro del coro: Leslie Woodgate. **Elgar:** Variazioni su un tema originale (Enigma); **Holst:** I Pianeti. **21** Notiziario. **21,30** Nuovi dischi di musica leggera presentati da Wilfrid Thomas. **22** Concerto della cantante-chitarrista Linda Parker. Canti folcloristici. **23,05** Musica richiesta. **24** Notiziario.

LUSSEMBURGO

19,15 Notiziario. **19,31** Dieci milioni d'ascoltatori. **19,56** La famiglia Duraton. **20,05** Récital « Peter Sisters ». **20,20** Lascia o raddoppia, gioco presentato da Marcel Fort. **20,40** Canzonettisti in vacanza. **20,56** Firmato Mariano, con Luis Mariano. **21,11** Parata dei successi. **21,41** Alle frontiere dell'ignoto. **22,16** Ritratto tra le righe. **22,35** Ballo di Radio Lussemburgo. **24** Il punto di Mezzanotte. **0,05** Radio Mezzanotte.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

19 Attualità. **19,30** Notiziario - Eco del tempo. **20** Melodie svizzere. **20,20** « Anne Bäbi Jowäger » (9). **21,15** « La partenza », commedia musicale. **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Musica leggera.

MONTECENERI

7,15 Notiziario. **7,20-7,45** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **12,30** Notiziario. **12,40** Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. **13,10** Pagine operistiche di **Mascagni** e **Puccini**. **13,30-14** Musiche francesi per due pianoforti eseguite da Jean Micault e Luciano Sgrizzi. **Saint-Saëns:** Variazioni su un tema di Beethoven; **Milhaud:** « Scaramouche ». **16** Tè danzante. **16,30** « La pubblicità in Gran Bretagna », inchiesta di Danilo Colombo. **17** Concerto di jazz. **17,30 Prokofieff:** Il tenente Kijé, suite op. 60; Frammenti dalla « Suite Scita », op. 20. **18** Musica richiesta. **18,30 Ferde Grofé:** « Grand Canyon Suite »; **Virgil Thompson:** Il vecchio Sud, dalla suite « The River ». **19,15** Notiziario. **19,40** Pagine di **Gershwin**. **20** « Un posticino molto tranquillo », un atto di Marco Reinach. **20,20** Stasera si replica. **20,50** Fantasia al pianoforte presentata da Luciano Sangiorgi. **21,05** Orchestra Marcello De Martino. **21,35** Giancarlo Sinnico e la sua fisarmonica. **21,55** Musica leggera. **22,30** Notiziario. **22,35-23** Da Amsterdam: Campionati ciclistici mondiali su pista.

SOTTENS

19,15 Notiziario. **19,25** La tribuna internazionale dei giornalisti. **19,45** Concerto - serenata. **20,15** Interrogate, vi sarà risposto. **20,35** Concerto diretto da Edmond Appia. Solista: pianista Frank Glazer. **Respighi:** Antiche arie e danze per liuto (I e II suite); **Weber:** Konzertstück, per pianoforte e orchestra (Il ritorno del crociato), op. 79; **Fauré:** Shylock, suite per orchestra; **Poulenc:** Sinfonietta. **22,30** Notiziario. **22,35** Jazz. **23** Campionati mondiali ciclistici su pista. **23,12-23,15** Musica patriottica.

LA GRANDE ATTESA

— Coraggio, Sergio, manca solo più un mese per le vacanze.

CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

« Settecolori »

Elenco dei ragazzi premiati per la partecipazione alla gara di collaborazione.

Ernesto Cece - RC. « Cavallo folle » - via Pellegrini, 4 - Napoli; **Maria Mattana** - RC. «Stella azzurra sarda», via Gialeto, 23 - Oristano (Cagliari); **Margherita Rosa Fabbri** - RC. « Pesco fiorito » - via Palmieri, 74 - Lecce; **Graziella Cecchetti** - RC. « Luce azzurra marina » - via Mulino a Vento, 25 - Rosignano Marittimo (Livorno); **Lucia Moretti** - RC. « Stella alpestre » - via Valle Scura, 1/2 - Bologna; **Olga Carcano** - RC. « I cavalieri del cielo » - via Pasquale Paoli, 25 - Camerlata (Como); **Domenico Prono** - RC. « Canto d'uccelli » - via Nino Bixio, 13 - Mestre (Venezia); **Mariella Milana** - RC. « San Vito Siculo II » - via Scrofani, 54 - Palermo; **Piero Fantozzi** - RC. « Magna Roma » - via Castelmaggiore, 7 - Vitinia (Roma); **Francesca Girardi** - Sc. elem. di Selva del Montello (Treviso); **Enrico ed Eugenia Grillo** - RC. « Fior di menta » - Pancalieri (Torino); **Alberto Renieri** - RC. « Italia » - via Cerveteri, 53 - Roma (Scuola Media « Enrico Mestica »); **Costantino Mariella** - RC. « Il fiore » - via S. Francesco d'Assisi, 7 - Firenze-Galluzzo; **Pasquale Gallo** - RC. « Sila » - via Adua, 18 - Cosenza; **Alessandro Giustini** - RC. « Luna Park » - Sc. Elem. di Monte Oriolo (Firenze); **Giuseppina Musmesi** - RC. « Xiphonia » - via Ricca, 12 - Acireale (Catania); **Angela Carbone** - RC. « La Carbonaia » - via Carlo Borsani, 9 - Bari; **Franca Gregori** - RC. « Corni di Canzo » - via C. Gerosa, 16 - Canzo (Como); **Piera Dimonato** - RC. « Vispa Teresa » - via Tadi, 21 - Padova; **Silvana Banfi** - RC. « Passero solitario » - via Masolino da Panicale, 2 - Milano; **Augusta Tagliabue** - RC. « Madonna della neve » - Cascinetta Superiore - Lesmo (Milano); **Felice Signoretti** - RC. « Beniamino Gigli » - Caserma Guardia di Finanza - Porto Recanati (Macerata); **Giuseppina Piazza** - RC. « Il Gotico » - via Giannino Bosi, 30 - Piacenza; **Elisa Ranucci** - RC. « Ciclamino Odoroso » - via Marc'Aurelio, 42 - Roma; **Ester Battaglini** - RC. « Ragazzi d'Italia » - via Zigaletto, 152 - Dodici Morelli - Cento (Ferrara); **Maria Santa Urso** - RC. « Giostra di cuori » - via alla Chiesa Nuova, 31 - Lora (Como); **Paolo Salviati** - RC. « Giramondo » - via Canavè, 77 - Mestre (Venezia); **Luigi Dori** - RC. « Giulio Cesare Apuano » - via Tinelli, 24 - Castagnola (Massa); **Dario Girardi** - RC. « Explorer » - via Luigi Pastro, 67 - Selva del Montello - Frazione Volpago (Treviso); **Anna Teresa Battaion** - RC. « Emigrante » - Rue Massilon, 19 - Hyeres (Var - France); **Rita D'Apice** - RC. « Bella Partenope » - via Porpora, 19 - Napoli; **Luigi Dori** - RC. « Giulio Cesare Apuano » - via Tinelli, 24 - Castagnola (Massa); **Pinella Musmeci** - via Ricca, 12 - Acireale (Catania); **Gianluigi De Marchi** - RC. « Grifone » - via Nizza, 18/16 - Genova; **Eugenio Cravacuore** - RC. « Tesoro » - via S. Schiaffino - Villa Mora - Genova-Quarto.

« Tutti amici con la coda »

Elenco dei ragazzi premiati per la partecipazione alla gara di collaborazione.

Rosella Ferrari - II classe Scuola Elem. « G. Pascoli » di Montemarcello (La Spezia); **Stefano Zalunardo**, via Montegrappa, 10 - Noale (Venezia); **Carlo Brandini**, via Prati, 26 - Firenze; **Rubino Rubini**, via Montebello, 21 - Torino; **Lorenzo Matardeo** - II classe elementare di Cavalese (Trento); **Jeannette Papadopoulos**, via dei Marsi, 33 - Pescara; **Enzo Peduzzi**, Erismannstrasse, 36 - Zurigo (Svizzera); **Jacopo Terenzio**, Castello, 482 - Venezia; Il piccolo **Boggio** - Asilo Infantile « Giovanetti » di Torre Balfredo di Ivrea (Torino); **Mariella Caimmi**, via Bernabei, 18 - Ancona; **Bruno Bonagura** - II classe elementare di Cavalese (Trento); **Savino Avignone** - Asilo infantile di Torre Balfredo di Ivrea (Torino); **Walter Magagnato**, via Brioschi, 39 - Milano; **Maria Lea Agostinetto** - Orfanotrofio Femminile di Valdobbiadene (Treviso); **Carla Molteni** - Brusino Arsizio - Ticino - Svizzera; **Silvano Giovanni** - Torre Balfredo di Ivrea (Torino); **Massimiliano Hauser** - Governolo - Correggio (Mantova); **Maria Galvagna** - piazza Carlo Alberto, 23 - Catania; **Enrico Savazzi**, viale Gorizia - str. VIII, n. 6 - Mantova; **Antonio De Paoli** - Katrineborsggt n. 22 - Sandefiord - Norvegia; **Flavia Cainelli** - Mattarello (Trento); **Franco Cadioli**, via Cesare Battisti, 51 - Sesto San Giovanni (Milano); **Laura Prono**, via Rosta, 21 - Torino; **Paolo Mantica** - Asilo Torre Balfredo di Ivrea (Torino); **Carla Molteni** - Brusino Arsizio - Ticino (Svizzera); **Walter Barcellini**, via Torri - Traversara di Bagnacavallo (Ravenna); **Gianmaria Salvadoretti** - Santa Lucia di Piave (Treviso); **Pietro Marani**, via Vittoria, 18 - Caronno Pertusella (Varese); **Paolo Peruzzi**, Bahnhofstrasse, 404 - Sevelen Saint Gallen - Svizzera; **Laura Rossetti**, via Monte delle Gioie, 13 - Roma; **Santino Visinoni** - Villa di Ti-

(continua a pag. 44

PROGRAMMA NAZIONALE

6,35 *Previs. del tempo per i pescatori*
Lezione di lingua portoghese, a cura di L. Stegagno Picchio e G. Tavani

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - * **Musiche del mattino**
Mattutino, di Carlo Manzoni
(Motta)

8-9 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. del tempo - Boll. meteor.
* **Crescendo** (8,15 circa)
(Palmolive - Colgate)

11 — **L'Antenna delle vacanze**
Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie inferiori, a cura di Oreste Gasperini e Gian Francesco Luzi

11,30 * Musica sinfonica
Beethoven: *Leonora n. 3, Ouverture op. 72a* (Orchestra sinfonica N.B.C. diretta da Arturo Toscanini); Prokofiev: *Quattro ritratti da « The Gambler op. 49 »*: a) Alexis, b) La Grand'mère, Le Général, c) Pauline, d) Dénoument (Orchestra Philharmonia diretta da Wilhelm Schüchter)

11,55 Emanuele Weiss Levi: *La ricorrenza ebraica del 9 di AV.*

12,10 **Orchestra diretta da Armando Fragna**
(Citterio)

12,25 Calendario

12,30 * **Album musicale**
Negli interv. comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!**
(Pasta Barilla)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon *(Manetti e Roberts)*
PICCOLO CLUB
Armandino - Carla Boni
(Prodotti Trim)
Lanterne e lucciole (13,55)
Punti di vista del Cavalier Fantasio *(G. B. Pezziol)*

14 **Giornale radio**

14,15-14,30 Scarola e la sua chitarra

14,30-15,15 **Trasmissioni regionali**

16 — **Lavoro italiano nel mondo**

16,15 *Previs. del tempo per i pescatori*
Le opinioni degli altri

16,30 **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**
Orchestra diretta da Carlo Esposito
Cantano Mario Abbate, Sergio Bruni, Gloria Christian, Nunzio Gallo, Dana Ghia
Pugliese - Ruccione: *Accussì*; Nisa - Donida: *Suttanella e cazunciello*; Marotta-Buonafede: *'mbraccio a te*; Tregua-Baselice: *Primma e doppo*; Miccio-D'Anzi: *'A rosa rosa*

17 **Giornale radio**
Programma per i ragazzi
Il cuore dell'Africa
Taccuino di viaggio di Giorgio Moser
VI. *Un continente in fiamme*

17,30 **Vita musicale in America**
a cura di Edoardo Vergara Caffarelli

18,15 **L'uomo sotto il mare**
a cura di Giorgio Bini
II. *La vita nei sommergibili*
(intervento del Tenente Col. Romolo Magnolini)

18,45 **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da Roma)
Aminta Trazzi: *Aereofotografia e archeologia*

19 — **Concerto del Duo Renzo Ferraguzzi-Rosita Bentivegna**
Guerrini: *Arcadica*; Nordio: *Meditazione*; Rota: *Sonata*, per viola e pianoforte: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegro

19,30 Fatti e problemi agricoli

19,45 *L'avvocato di tutti*
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino

20 — * **Valzer celebri**
Negli interv. comunicati commerciali
* Una canzone alla ribalta
(Lanerossi)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 — **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
LE DONNE CURIOSE
Commedia musicale in tre atti di Luigi Sugana - Riduzione da Goldoni
Musica di ERMANNO WOLF FERRARI

Ottavio	*Silvio Majonica*
Beatrice	*Gabriella Carturan*
Rosaura	*Mafalda Micheluzzi*
Florindo	*Carlo Franzini*
Pantalone	*Renato Capecchi*
Lelio	*Paolo Pedani*
Leandro	*Angelo Mercuriali*
Colombina	*Eugenia Ratti*
Eleonora	*Ester Orell*
Arlecchino	*Carlo Badioli*
Asdrubale	*Florindo Andreolli*
Almorò	*Walter Artioli*
Alvise	*Renato Berti*
Lunardo	*Bruno Cioni*
Momolo	*Arrigo Cattelani*
Menego	*Vittorio Tatozzi*

Direttore **Alfredo Simonetto**
Maestro del Coro Roberto Benaglio
Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana
(v. articolo illustrativo a pag. 6)
Nell'intervallo: *Posta aerea*
Al termine: **Giornale radio**
Campionati mondiali di ciclismo su pista
(Servizio speciale di Paolo Valenti)

24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I progr. di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

MATTINATA IN CASA

9 **CAPOLINEA**
Notizie del mattino - Diario
15': Una musica per ogni età: dedicata ai quarantenni
30': Parole in musica
45': Le favole di Fred

10-11 **Ore 10: DISCO VERDE**
Poltrona girevole - 15': Dal Trio Lescano ai Platters - 30': Dizionarietto dei perché - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti
(Omo)

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

MERIDIANA

La ragazza delle 13 presenta:

13 Musica in celluloide
20' La collana delle sette perle
(Lesso Galbani)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
(Palmolive-Colgate)

13,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono *(Simmenthal)*
45' Stella polare, quadrante della moda *(Macchine da cucire Singer)*
50' Il discobolo *(Arrigoni Trieste)*
55' Noterella di attualità

14 — **Teatrino delle 14**
Lui, lei e l'altro
Elio Pandolfi, Antonella Steni, Renato Turi

14,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
(Agipgas)

14,40-15 **Trasmissioni regionali**
45' * Un'orchestra al giorno: Billy Vaughn

15 — Novità Fonit
(Fonit Cetra S. p. A.)

15,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
45' Angolo musicale Voce del Padrone
(La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.)

POMERIGGIO IN CASA

16 **Complesso diretto da Piero Soffici**
Cantano Alma Danieli, Wilma De Angelis, Ileana Flores, Franco Pace, Bruno Pallesi, Maria Luisa Pisan, Pino Simonetta, Arturo Testa

16,30 * Solisti alla ribalta

17 — **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**
diretto da FERRUCCIO SCAGLIA
con la partecipazione del soprano **Nicoletta Panni** e del basso **Vincenzo Preziosa**
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana
(Ripresa dal Programma Nazionale)

18 — **Giornale radio**
* **BALLATE CON NOI**

19 — **Vecchio pianino**
Piccolo canzoniere della nostalgia, di Giovanni Sarno

INTERMEZZO

19,30 * **Tastiera**
Negli interv. comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)

20 — Segnale orario - **Radiosera**

20,30 **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
Cantanti alla moda
(Invernizzi Milione)

SPETTACOLO DELLA SERA

21 *Palcoscenico del Secondo Programma*
I FIGLI DEGLI ANTENATI
Commedia in tre atti di **Achille Saitta**
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana con Giuseppe Porelli

Abelardo	*Giuseppe Porelli*
Finette	*Carlo Ratti*
Adalgisa	*Wanda Benedetti*
Emma	*Olga Fagnano*
Bob	*Gualtiero Rizzi*
James	*Sandro Merli*
Susy	*Angiolina Quinterno*
Rosetta	*Luisa Baseggio*

Regia di **Eugenio Salussolia**
Al termine: **Ultime notizie**
Dieci minuti con Alberto Semprini

23 **Il giornale delle scienze**
a cura di Dino Berretta
* **Abat-jour**
I programmi di domani

TERZO PROGRAMMA

19 — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici
Josquin Des Près
Missa Hercules Dux Ferrariae
Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus - Benedictus - Agnus Dei
Coro del Norddeutscher Rundfunk di Amburgo, diretto da Max Thurn

19,30 **Le diaristiche filosofiche**
Ultima trasmissione
Il viaggio filosofico di Keyserling
a cura di Enrico Castelli

20 — * **Concerto di ogni sera**
W. A. Mozart (1756-1791): *Sinfonia in do maggiore n. 9 K 73*
Allegro - Andante - Minuetto - Allegro molto
Orchestra da Camera « L'Oiseau Lyre », diretta da Louis De Froment
P. I. Ciaikovskij (1840-1893): *Concerto fantasia in sol maggiore* per pianoforte e orchestra op. 56
Quasi rondò - Contrastes
Pianista Peter Katim
Orchestra Filarmonica di Londra, diretta da Adrian Boult
A. Schoenberg (1874-1951): *Cinque pezzi* per orchestra op. 16
Vorgefühle - Vergangenes - Farben - Peripetie - Das obligate Rezitativ
Orchestra Sinfonica di Chicago, diretta da Rafael Kubelik

21 — **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 **Le donne a parlamento**
Programma a cura di Franco Venturini
Vicende del femminismo - Origini e ragioni del movimento - Sue avventure e disavventure semiserie - Stravaganze e polemiche sotto il profilo della satira maschile - Le « Blue Stockings », i salotti intellettuali e gli Enciclopedisti - La Rivoluzione francese e Mary Wollstonecraft - Stuart Mill - La lotta per il suffragio - Gesta delle suffragette - Successi e delusioni
Regia di Alessandro Fersen
(v. articolo illustrativo a pag. 15)

22,20 * **Il Quartetto d'archi del Novecento**
a cura di Riccardo Malipiero
Prima trasmissione
Maurice Ravel
Quartetto in fa maggiore per archi
Allegro moderato, très doux - Assez vif, très rythmé - Très lent - Vif et agité
Esecuzione del Quartetto d'archi « Loewenguth » di Parigi
Alfred Loewenguth, Maurice Fueri, *violini*; Roger Roche, *viola*; Pierre Basseux, *violoncello*

23 — **Racconti tradotti per la Radio**
Marcel Aymé: *Passamuri*
Traduzione di Paolo Russo
Lettura

ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
8 (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario

— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
13,20 Antologia - Da « Garofani rossi » di Salvatore Di Giacomo: « Bimbi napoletani »
13,30-14,15 * **Musiche di Albinoni e Bach** (Replica del « Concerto di ogni sera » di mercoledì 12 agosto)

Il duo Renzo Ferraguzzi e Rosita Bentivegna suona alle ore 19 per il Programma Nazionale

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53
23,40-0,30: Musica per ballare - **0,36-1:** Melodie al chiaro di luna - **1,06-1,30:** Vecchio West - **1,36-2:** Successi in parata - **2,06-2,30:** Musica operettistica - **2,36-3:** Motivi per le strade - **3,06-3,30:** Dal valzer al cha cha cha - **3,36-4:** Due mani sulla tastiera - **4,06-4,30:** Canzoni ai festivals - **4,36-5:** Parata d'orchestre - **5,06-5,30:** Ribalta operistica - **5,36-6:** Strumenti in libertà - **6,06-6,35:** Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Alle 22,30 ripresa diretta di hockey su ghiaccio da Cortina

15 — **TELESCUOLA**

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale (corso estivo di ripetizione)

a) 15: *Lezione di Italiano*

Prof.ssa Teresa Giamboni

b) 15,30: *Lezione di calligrafia*

Prof. Saverio Daniele

c) 15,40: *Lezione di Matematica*

Prof.ssa Maria Giovanna Platone

16,10-16,35 **UN DOMANI PER I NOSTRI FIGLI**

Programma di orientamento professionale

Realizzazione di Giuliano Tomei

LA TV DEI RAGAZZI

18,30-19,30 a) **IL TEATRINO DEI 7 COLLI**

diretto da Rodolfo Crociani presenta:

Storielle allegre

Spettacolo musicale di burattini

Testo di Luciano Folgore

Animatori: Gigliola, Otello e Francesco Sarzi

Scene di Giovanni Crociani, Parisini e Talozzi

Realizzazione di Luigi Di Gianni

b) **JIM DELLA GIUNGLA**

Il selvaggio della foresta

Telefilm - Regìa di Donald Mc Dougall

Distrib.: Screen Gems

Interp.: Johnny Weissmuller, Martin Huston, Norman Fredric e Tamba

RIBALTA ACCESA

20,30 **TIC - TAC**

(Supercortemaggiore - Unione Italiana Birra - Williams - Persil)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

20,50 **CAROSELLO**

Max Factor - Grandi Marche Associate - Vegetallumina - Olio Dante)

21 — **Macario** con **Carlo Campanini** presenta

« Farse d'altri tempi »

CARLO ALBERTO

farsa in un atto di autore ignoto dell'800 rielaborata da Mario Amendola

Personaggi ed interpreti

Tito Fornelli *Erminio Macario*

Aldo Tamburini *Carlo Campanini*

Laura Tamburini, sua moglie *Vivi Gioi*

Enrico Fasolini *Gilberto Mazzi*

Amalia, sua moglie *Tatiana Farnese*

Carlo Alberto *Tonino Micheluzzi*

Sofia, sua moglie *Linda Sini*

Claretta, cameriera *Liliana Berti*

Regìa teatrale di Erminio Macario

Ripresa televisiva di Lino Procacci

22 — **LAVORIAMO SENZA PAURA**

Inchiesta sugli infortuni nel lavoro

Servizio di Sergio Ricci

II - **Difenditi**

22,30 **EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

ITALIA: *Cortina d'Ampezzo*

Dallo Stadio Olimpico

TROFEO INTERNAZIONALE BONACOSSA DI HOCKEY SU GHIACCIO

Ripresa diretta delle fasi conclusive dell'incontro finale

Telecronista: Adone Carapezzi

Ripresa televisiva di Gian Maria Tabarelli

23,30 **TELEGIORNALE**

Edizione della notte

Macario e Campanini in "Farse d'altri tempi"

CARLO ALBERTO

Più fecondo di Goldoni, di Molière e perfino di Lope de Vega è l'autore della farsa che Macario presenta questa settimana, nella vivace e colorita rielaborazione di Mario Amendola, sugli schermi televisivi. *Carlo Alberto* reca infatti l'illustre e mai abbastanza riverita firma di quel certo « Anonimo dell'Ottocento » al quale siamo debitori d'innumerevoli componimenti, specialmente farseschi. Sappiamo bene come nella seconda metà del secolo scorso andassero certe faccende. Il Pinco Pallino autore di una tragedia in cinque atti ed un prologo, magari tutta in versi, esigeva che le locandine avvertissero l'inclito pubblico che quello sfondastomaco era dovuto alla penna dell'esimio scrittore cavalier Pinco Pallino; il medesimo invece, se consegnava al capocomico una bella farsa da mandar tutti a letto contenti, raccomandava che il suo riverito nome non fosse esposto ai sorrisi di compatimento degli amici e dei familiari. Non ci stupiremmo quindi se il primo autore di *Carlo Alberto* (« primo », perché — s'è detto e ridetto — le farse, via via trasformate a seconda degli interpreti, sono in realtà opere collettive) fosse l'autore, puta caso, di una *Vendetta e perdono ovvero L'angelo delle Maremme* e che naturalmente solo a quest'ultima egli si fosse affidato per passare all'immortalità.

Ma veniamo al brillantissimo *Carlo Alberto*. Il divertente scherzo comico si svolge nel salotto di casa Tamburri, dove Aldo e Laura, padroni di casa, hanno invitato i coniugi Enrico ed Amalia Fasolini. E' il piacevole momento delle chiacchiere, delle confidenze, delle maldicenze; mentre i signori uomini si sono ritirati nello studio a fumare un sigaro, le mogli stanno conversando fra loro. Conversazione pericolosa! Non si dovrebbero mai lasciar sole due donne, se non si vuole che le più smaliziata insegni all'altra tutte le furberie, e tutte le perfidie, a lei note! Basta infatti il tempo di sorseggiare un caffè perché Laura, anima candida e fiduciosa, apprenda da Amalia che tutti i mariti sono degli sfrontati mentitori e che la loro più ardente aspirazione è quella di passare qualche giorno in peccaminoso diporto con una sciantosa rovinafamiglie sulla riviera ligure. Bastano quei dieci minuti perché, malvagiamente istruita dall'amica, la signora Tamburri divenga una moglie sospettosa e dedita a preparar trabocchetti al disgraziato coniuge. Per di più, l'occasione di mettere in pratica i sottili insegnamenti di Amalia è già pronta. Proprio questa notte il signor Tamburri è rientrato a tardissima ora e, tempo giuocando, e perdendo, per non addolorare la mogliettina ha detto d'essere stato con un amico, di nome Carlo Alberto, su una di quelle strane macchine che si chiamano automobili, di aver fatto con lui una gita, di aver avuto un incidente, ecc. ecc. Sobillata dall'altra, Laura vuole così vedere e parlare con questo Carlo Alberto. Preso alla sprovvista, Aldo, che non conosce nessuno di tal nome, si affida allora ad un amico perché questi si faccia passare per Carlo Alberto e riporti la pace e la serenità in casa Tamburri.

Come il lettore ha capito, qui prende l'avvio la girandola degli equivoci e delle risate. Sotto l'interrogatorio della signora Laura, l'amico, che non è poi troppo intelligente, dice e si contraddice, sbaglia, corregge e si confonde, tutto secondo un testo che di generazione in generazione s'è arricchito di spiritose invenzioni, di ridicole fiorettature e di « soggetti » ai quali, immancabili, si aggiungeranno gli ultimi di Macario (ma sì! sarà Macario l'amico tonto che si fa passare per Carlo Alberto!).

A reggere una farsa, che può vivere tutta sulle battute, basterebbe una sola situazione comica, e questa, in *Carlo Alberto*, abbiamo visto che c'è. Ma l'esperienza insegna che una trovata posta a metà del lavoro dà nuova lena ed è fonte di nuova comicità; e si è anche visto che l'apparizione all'ultima scena di un altro personaggio, con inevitabili complicazioni, imprime un più veloce movimento al finale. *Carlo Alberto* si avvale anche di questi due accorgimenti. E la girandola, che allegramente ha preso a muoversi col primo imbroglio, fra serpentini, stelle a scoppio e razzi matti, si conclude in un vorticoso scintillio.

e. m

Erminio Macario e Carlo Campanini

LOCALI

TRENTINO-ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. 58. Stunde (Bandaufnahme der BBC) - Es singt Fred Bartelmann - Die Kinderecke. Musikalisches Märchen und Kinderpost - Konzertorchester unter der Leitung von Henri Landeau (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Musikalische Stunde. Paul Hindemith: « Die Harmonie der Welt » - Die Sportrundschau (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - Mismas, settimanale di varietà giuliano - **13,14 Motivi per le strade:** Testa-Poes: Carina; Fontenoy-Pallesi-Giraud: Buenas noches mi amor; Garinei-Giovannini-Kramer: Domenica è sempre domenica; Murolo: Sarrà... chi sa?; Prado: Patricia - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Ciò che accade in zona B (Venezia 3).

17,30 * Debussy: « I Preludi » - Libro 2° - Dal n. 7 al n. 12 - Pianista Friedrich Gulda (Trieste 1).

17,50 « L'ultimo sogno della signora Catri » - Radiodramma di Gino Pugnetti - Compagnia di prosa del Piccolo Teatro della Città di Udine della Federazione provinciale dei GAD di Udine - La vecchia Catri (Ester Bossi) - La maestrina Carla (Tina Bassega) - Lo sposo Aleman (Beppino Rizzardi) - La sposa Aleman (Maria Grazia Simonetti) - Il maresciallo Lund (Tiziano Angelo Cautero) - Il giovanotto (Rodolfo Castiglione) - Un soldato (Romano Pascolo) - Regia di Guido Sasso (Trieste 1).

18,25-19,30 Un'ora in discoteca - Un programma proposto da Bruno Battilana - Trasmissione a cura di Guido Rotter (Trieste 1).

In lingua slovena
(Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 * Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Orchestra Armando Sciascia - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 * Melodie leggere - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - * Musica da ballo - 18 Concerto del pianista Claudio Gherbitz - Brahms: a) Intermezzo, op. 117, n. 1 in mi bemolle maggiore; b) Intermezzo, op. 117, n. 3 in do diesis minore; Ravel: Dalla suite « Le tombeau de Couperin »: Rigaudon - Minuetto - Toccata; Rachmaninoff: Preludio in do diesis minore, op. 3 n. 2; Scriabin: Studio in re diesis minore, op. 8 n. 12 - 18,30 Canzoni popolari slovene - 19 Classe unica: Boris Mihalic: La storia marinara: (9) « Le spedizioni nell'Antartide » - 19,15 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Album musicale - 21 L'anniversario della settimana: « Quarant'anni dalla morte di Andrew Carnegie », di Mirko Javornik - 21,15 Concerto sinfonico diretto da Emilio Suvini - Haendel: Concerto grosso per archi in fa maggiore, op. 6 n. 2; Haydn: Sinfonia n. 104 in re maggiore, op. 98 « Londra »; Milhaud: La boeuf sur le toit - Orchestra Filarmonica Triestina - Registrazione effettuata dall'Auditorium di Via del Teatro Romano di Trieste il 24 marzo 1957 - Nell'intervallo (ore 22 circa): Letteratura contemporanea: « Rassegna della letteratura contemporanea tedesca » di Franc Jeza - indi * Len Mercer e la sua orchestra - 23 Suona il pianista Art Tatum - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Musica di mezzanotte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

— E tu mi svegli per dirmi che l'orologio va avanti!

RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. **17** Concerto del giovedì: **Musiche di Bassani, Mozart, Bellini, Puccini e Mascagni**, soprano Colombina Di Noy. **19,33** Orizzonti Cristiani: Notiziario - **« L'eresia del secolo: Pio XII condanna il materialismo marxista »** di Giovanni Oral - **« Asterischi Francescani »** lettura di Roldano Lupi - Pensiero della sera di P. Casimiro Lorenzetti. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

ESTERE

ANDORRA

18 Novità delle vacanze. **19** Musica mandolinistica. **19,12** Omo vi prende in parola. **19,20** Ricordi di Django Reinhardt. **19,35** Lieto anniversario. **19,40** Complesso Georges Henry. **19,49** La famiglia Duraton. **20** Canta Corrado Lojacono. **20,15** Aperitivo d'onore. **20,30** Il successo del giorno. **20,45** Musica distensiva. **20,50** L'ora teatrale. **22** Radio Andorra parla per la Spagna. **22,35** Jazz Session. **23-24** Musica preferita.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

19,15 Notiziario. **19,45** Ritmo e melodia. **19,50** Circus 59. **20** Concerto diretto da Marcel Mirouze. Solista pianista Henriette Fauré. **21,40** « I corridori automobilistici », a cura di Michèle Bailly e Philippe Langeac. **22,10** La Voce dell'America. **22,40-24** Festival di Mentone. Concerto del complesso « I Musici » di Roma. **Vivaldi:** a) Concerto grosso in la minore per due violini, archi e cembalo (Solisti: Roberto Michelucci e Anna Maria Cotogni); b) Concerto in la maggiore per viola d'amore (Solista: Bruno Giuranna); c) Le quattro stagioni (Solista: Félix Ayo).

II (REGIONALE)

19,40 Dischi. **20** Notiziario. **20,26** « Appuntamento alle Folies-Dramatiques », a cura di Maxime Weil. « Le belle sere del boulevard du Temple ». **22** Notiziario. **22,10** Da Amsterdam: Campionati mondiali ciclistici. **22,30** Dischi. **22,43** Notiziario. **22,45-22,55** Campionati mondiali ciclistici.

III (NAZIONALE)

19,01 La Voce dell'America. **19,16** Musiche di **Mendelssohn, Schumann** e **Brahms. 19,55 Liszt:** Rapsodia ungherese n. 15 in la minore. **20** Concerto diretto da Marcel Mirouze. Solista: pianista Henriette Fauré. **Beethoven:** Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore; **Fauré:** Penelope, preludio; **M. Mirouze:** Concerto n. 1 per pianoforte e orchestra; **Ravel:** Le valse. **21,30** Dischi. **22** « L'arte e la vita », a cura di Georges Charensol e Jean Dalevèze. **22,25** Interpretazioni di Mario Del Monaco. Musiche di **Vincenzo Cinque, Puccini e Verdi. 22,45 Brahms:** Variazioni su un tema di Schumann. **23,05** Ultime notizie da Washington. **23,10 Haydn:** Sinfonia n. 45 in fa diesis minore « Les adieux ». **23,35** Musica polacca per clavicembalo, interpretata da Wanda Landowska. **23,53-24** Notiziario.

GERMANIA

AMBURGO

19 Notiziario - Commenti. **19,20** La Giornata della Chiesa evangelica tedesca, cronaca di Heinz Zahrnt. **19,30** Hermann Hagestedt e la sua orchestra. **20,35** « Gloria e speranza dell'Europa sconosciuta » - Vivere - amare - soffrire, Victor Hugo, quadro radiofonico di Franz Schönauer. **21,45** Notiziario. **21,55** Dieci minuti di politica. **22,05** Una sola parola! **22,10** Cocktail musicale. **23,15** Programma vario: I. La riscoperta dell'opera comica? massime e riflessioni sulla musica teatrale, di Reinhold Schubert: II. Musica contemporanea: **Hans Erich Apostel:** Ballate per orchestra: **Samuel Barber:** Secondo essay per orchestra. **24** Ultime notizie - Sport. **0,20** Musica da ballo.

FRANCOFORTE

19 Musica leggera. **19,30** Cronaca dell'Assia. **19,40** Notiziario - Commenti. **20** Un'ora di canzoni di successo. **21** « Una parrocchia con chiesa senza portone », di Cristoph von Imhoff. **22** Notiziario - Attualità. **22,15** La Giornata della Chiesa evangelica tedesca a Monaco, radiocronaca di Heinz Zahrnt. **22,25** Melodie per la buona notte. **23** Concerto con la partecipazione del soprano Maria Cid e della clavicembalista Isabelle Nef. **A. Roussel:** Suite in fa; **C. Debussy:** Tre canzoni di Bilitis; **F. Martin:** Concerto per cembalo e orchestra da camera; **B. Bartok:** Immagini d'Ungheria. **24** Ultime notizie. **0,10-5,50** Musica da Monaco.

MONACO

19,05 Musica da ballo. **19,35** La Giornata della Chiesa evangelica tedesca, radiocronaca di Heinz Zahrnt. **19,45** Notiziario. **20** Concerto sinfonico. **Felix Mendelssohn:** « Sogno di una notte d'estate », ouverture, diretta da Ferenc Fricsay; **Beethoven:** Concerto n. 2 in si bemolle maggiore per pianoforte e orchestra op. 19, diretto da Paul van Kempen (solista Wilhelm Kempff); **Johannes Brahms:** Sinfonia n. 1 in do minore, op. 4, diretta da Eugen Jochum. **21,30** Narratori anglo-americani: Fudora Welty: « Casa Asphodill ». **22** Notiziario. Commenti. **22,10** L'Europa in questa settimana. **22,40** Musica leggera internazionale. **23,20** Musica di **Henry Purcell:** a) Due fantasie per orchestra da camera, b) Musica per il « Sogno di una notte d'estate » per 4 viole a gamba e cembalo, c) 3 Lieder per canto e cembalo, d) Sonata in do maggiore per 2 violini, cembalo e violoncello, e) Suite per archi e cembalo (Orchestre dirette da Alfons Dressel e da Erich Kloss - Solisti: Inge Nicolai, soprano, Richard Bowen, baritono). **24** Ultime notizie. **0,05** Musica leggera. **1,05-5,20** Musica fino al mattino.

MUEHLACKER

19 Reportage. **19,15** Commentario per la Giornata della Chiesa evangelica tedesca. **19,25** Canzone della sera. **19,30** Novità del giorno. **20 Il flauto magico**, opera in 2 atti di W. A. Mozart diretta da George Szell. **22,45** Notiziario-Sport. **23** Musica da jazz. **24-0,15** Ultime notizie.

TRASMETTITORE DEL RENO

19 Cronaca - Notizie. **19,30** Tribuna del tempo. 20 Musica operettistica. **20,45** Cronaca delle ricerche e della tecnica. **21** Melodie popolari. **22** Notiziario - Sport. **22,15** Commenti per la Giornata della Chiesa evangelica tedesca. **22,30** « Nel regno dei Re Ognuno », viaggio attraverso l'America di Kurt Seeberger. **23 Hindemith:** Quartetto d'archi n. 3 (Quartetto d'archi Hollywood); **Honegger:** Pacific 231 (diretto da Ernest Ansermet); **Hindemith:** Sonata n. 3 per pianoforte (Monique Haas); **Honegger:** « Rugby » diretto da Hans Rosbaud. **24** Ultime notizie. **0,10-5,45** Musica da Monaco.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. **19** Risposte di scienziati a domande scientifiche e tecnologiche poste da ascoltatori. **19,30** « Monmouth », a cura di Hywel Davies. **20** « The Juke Box », commedia di Elizabeth Dawson. **21** Notiziario. **21,15** Discussione. **21,45** Concerto diretto da Michael Krein. Solisti: contralto Sylvia Rowlands, oboista Roger Lord; pianista Edward Rubach. **23** Notiziario. **23,06-23,36** Concerto del pianista Maurice Cole: **Beethoven:** a) Sonata in fa minore, op. 57 (Appassionata); b) Rondò in do, op. 51 n. 1.

PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. **19,30** « Cosa sapete? », gara culturale. **20** Canzoni. **20,30** « Certificati di delitti », giallo di Eddie Maguire. **21** « Does the team think? », domande del pubblico e personalità invitate a noti esperti. **21,30** Serenata con Semprini al pianoforte e l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rabinowitz. **22,30** Notiziario. **22,40** Jazz Club. **23,30** Pianista Johnny Pearson. **23,55-24** Ultime notizie.

ONDE CORTE

6 Notiziario. **6,15** Concerto di musica leggera diretto da Gilbert Vinter. Solista: pianista Eric Harrison. **6,45** Musica da ballo. **7** Notiziario. **7,30** The Stargazers' Music Shop. **8** Notiziario. **8,30-9** Società corali famose: « The Cambridge University Madrigal Society » diretta da Raymond Leppard. **10,15** Notiziario. **11,31** The Promenade Orchestra diretta da Benedict Silberman. **12** Notiziario. **13** Concerto diretto da Vilem Tausky. Solista: baritono John Lawrenson. Maestro del coro: Alan G. Melville. **13,45** Harold Smart all'organo elettrico. **14** Notiziario. **14,45** Nello stile Dixieland con Ken Rattenbury e la sua banda. **15,15 Rimsky-Korsakoff:** Shéhérazade, suite sinfonica, diretta da Basil Cameron. **16,30** Musica per gli innamorati eseguita dall'orchestra Eric Jupp. **17** Notiziario. **17,30** Melodie e canzoni interpretate da artisti del Commonwealth. **18,15** Concerto di musica leggera diretto da Gilbert Vinter. Solista: pianista Eric Harrison. **19** Notiziario. **20** Venti domande. **20,30** Melodie popolari di ieri e di oggi. **21** Notiziario. **21,30** Musica classica popolare. **22** Serenata con Semprini al pianoforte. **22,30** « The Clitheroe Kid ». Oggi: « No Match for the Kid », testo di James Casey e Frank Roscoe. **23,15** Rassegna inglese. **24** Notiziario.

LUSSEMBURGO

19,15 Notiziario. **19,31** Dieci milioni d'ascoltatori. **19,56** La famiglia Duraton. **20,05** « E' deciso! », gioco musicale presentato da Jean-Jacques Vital. **20,31** « Voi che avrei amato... », con André Claveau. **20,46** « Dov'è la verità? », con Pierre Hiégel e Maurice Biraud. **21** « Tempi difficili », di Edouard Bourdet. Adattamento radiofonico di Jacques Lafond. **22,15** Ballo Radio Lussemburgo. **24** Il punto di Mezzanotte. **0,05** Radio Mezzanotte. **0,55-1** Ultime notizie.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

19 Attualità. **19,30** Notiziario - Eco del tempo. **Anton Dvorak:** Serenata per orchestra di archi. **20,30** « E cionondimeno brilla una luce... ». **21,50 Hans Huber:** « Notti d'estate », serenata op. 86. **22,15** Notiziario. **22,20** Musica da jazz. **23-23,15** Notizie dal campionato mondiale ciclistico.

MONTECENERI

7,15 Notiziario. **7,20-7,45** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **12,30** Notiziario. **12,40** Musica varia. **13,15 Offenbach-Rosenthal:** «La gaîté parisienne», balletto. **13,40-14** Canti e Liriche italiane dell'800. **16** Tè danzante. **16,30** Novità in discoteca. **17** Mosaico musicale con l'Orchestra Radiosa ed i suoi cantanti. **17,30** « Il flauto a due canne », di Diego Valeri, presentato da Nino Palumbo. **18** Musica richiesta. **18,30** Album musicale ricreativo. **19,15** Notiziario. **19,40** Melodie tzigane. **20** « Epistolario di Michelstaedter », presentato e commentato da Antonio Manfredi. **20,30** Music-hall internazionale. **21** Orizzonti ticinesi. **21,30 Haydn:** Sinfonia n. 100 in sol maggiore (Militare). **22** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,35-23** Da Amsterdam: Campionati ciclistici mondiali su pista.

SOTTENS

19,15 Notiziario. **19,25** Lo specchio del mondo. **19,45 Charles Lecocq:** La figlia di Madama Angot, suite per orchestra. **20** « Il Capitan Fracassa », di Théophile Gautier. Adattamento di George Hoffmann. II episodio. **20,45** Un quarto d'ora a Mosca, con l'Orchestra Wal Berg. **21** « La pulce nell'orecchio », fantasia di Pierre Billon. **21,30** Concerto diretto da Jean-Marie Auberson. **Dvorak:** Sinfonia n. 3 in do maggiore op. 76; **Strawinsky:** Gioco di carte, suite dal balletto. **22,30** Notiziario. **22,35** Nigh-club a domicilio, con il Quintetto Luc Hoffmann, Loys Choquart e la cantante Martine Key. **23** Campionati mondiali di ciclismo su strada. **23,12-23,15** Musica patriottica.

— Questo accade tutte le volte che gli dico di contarle...

PROGRAMMA NAZIONALE

6,35 *Previsioni del tempo per i pescatori*
Lezione di lingua spagnola, a cura di J. Granados

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - * **Musiche del mattino**
Mattutino, di Carlo Manzoni
(Motta)

8-9 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
* **Crescendo** (8,15 circa)
(Palmolive - Colgate)

11 — **Parla Kellerman**
di Joseph Martin Bauer
Versione italiana di Dante Raitieri nell'interpretazione di Ubaldo Lay - Regia di Anton Giulio Majano

11,45 Musica da camera
Grieco: *Serenata spagnola;* Bondi: a) Fides, b) Meditazione, c) Minuetto, d) Notturno; Lauricella: *African Interlude (Violinista* Cesare Ferraresi, *pianista* Antonio Beltrami)

12,10 **Complesso diretto da Piero Soffici**
Cantano Wilma De Angelis, Flo Sandon's, Pino Simonetta, Arturo Testa, Sandra Tramaglini

12,25 Calendario

12,30 * **Album musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!**
(Pasta Barilla)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon
(Manetti e Roberts)
TEATRO D'OPERA
Lanterne e lucciole (13,55)
Punti di vista del Cavalier Fantasio
(G. B. Pezziol)

14 **Giornale radio**

14,15-14,30 * Canta il Poker d'assi

14,30-15,15 **Trasmissioni regionali**

16,15 *Previsioni del tempo per i pescatori*
Le opinioni degli altri

16,30 **Vita musicale del popolo italiano**
a cura di Giorgio Nataletti

17 **Giornale radio**
Programma per i ragazzi
Un destino nel nome: Giuseppe Fanciulli
a cura di Mario Pucci - Allestimento di Ugo Amodeo - Prima parte

17,30 Paese che vai, canzoni che trovi

17,45 **Pomeriggio musicale**
a cura di Domenico De Paoli

18,30 *Questo nostro tempo*
Aspetti, costumi e tendenze d'oggi in ogni Paese

18,45 **Domani farà bello?**
a cura di Raoul Bilancini
II. *Il primo servizio di previsione del tempo*

19 — **Musica sprint**
Rassegna per i giovani, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci

19,15 * Dino Olivieri e i suoi archi

19,30 Mario Picchi: *L'Italia in alcuni recenti romanzi francesi*

19,45 *La voce dei lavoratori*

20 — * **Motivi di successo**
Negli intervalli comunicati commerciali
* Una canzone alla ribalta
(Lanerossi)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 — **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura

CONCERTO SINFONICO
diretto da VITTORIO GUI
con la partecipazione della pianista **Emma Contestabile**
Gluck (rev. Weingartner): *Alceste:* Ouverture; Mozart: *Concerto in si bemolle maggiore K. 595,* per pianoforte e orchestra: a) Allegro, b) Larghetto, c) Allegro; Debussy: a) *Nuages,* b) *Fêtes,* c) *Prélude à l'après midi d'un faune;* Franck (trascriz. Gui): *Preludio aria e finale*
Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana
Nell'intervallo: *Paesi tuoi*

22,35 **Visita ad Albert Schweitzer**
Documentario di Gigi Marsico dall'Ospedale di Adolinanongo (Africa Equatoriale Francese)
(v. articolo e fotoservizio a colori alle pagg. 10-11-12-13-24 e 25)

23 — * Canta Jula De Palma

23,15 **Giornale radio**
Musica da ballo, programma scambio con la Radio Austriaca

24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

MATTINATA IN CASA

9 **CAPOLINEA**
Notizie del mattino - Diario
15': Una musica per ogni età: dedicata ai cinquantenni
30': Pensieri in vacanza
45': Voci dal Tavoliere: canta Matteo Salvatore

10-11 **Ore 10: DISCO VERDE**
Franck Pourcel e la sua orchestra - 15': Album di poesia - 30': Musica fra la fantasia e la fantascienza - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti
(Omo)

12,10-13 **Trasmissioni regionali**

MERIDIANA

La ragazza delle 13 presenta:

13 Pokerissimo di canzoni
(Messaggerie Musicali)
20' La collana delle sette perle
(Lesso Galbani)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
(Palmolive-Colgate)

13,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono
(Simmenthal)
45' Stella polare, quadrante della moda
(Macchine da cucire Singer)
50' Il discobolo
(Arrigoni Trieste)
55' Noterella di attualità

14 — **Teatrino delle 14**
Lui, lei e l'altro
Elio Pandolfi, Antonella Steni, Renato Turi

14,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 14,30**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre
(Agipgas)

14,40-15 **Trasmissioni regionali**
45' * Un'orchestra al giorno: George Melachrino

15 — R.C.A. Club
(R.C.A. Italiana)

15,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 15,30** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
45' Novità e successi internazionali
(Rank)

POMERIGGIO IN CASA

16 **TERZA PAGINA**
Sapere per star bene, consigli medici di Lino Businco
Jazz in vetrina, di Biamonte e Micocci
Accadde d'estate, appunti di viaggio, di Michele Serra
Appuntamento in Calabria

17 — **I SETTEMARI**
Musiche e curiosità da tutto il mondo, a cura di Paola Angelilli e Lilli Cavassa

18 — **Giornale radio**
* **BALLATE CON NOI**

19 — **Canzoni presentate al VII Festival della canzone napoletana**
Orchestre dirette da Marcello De Martino e Carlo Esposito

INTERMEZZO

19,30 * **Motivi in tasca**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)

20 — Segnale orario - **Radiosera**

20,30 **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
Ribalta tascabile
Piccolo teatro musicale, di **Guido Castaldo**

SPETTACOLO DELLA SERA

21 **ORFEO AL JUKE BOX**
Divertimento quasi serio a cura di **Michele Galdieri**
Orchestra diretta da Armando Fragna
Lelio Luttazzi e i suoi solisti
Presenta **Rosalba Oletta** con **Renato Turi** nella parte di Orfeo

22 — **UN FATTO DI CRONACA**
Un atto di **Renato Venturini**
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
Regia di **Eugenio Salussolia**
(v. nota illustrativa a pag. 9)
Al termine:
Ultime notizie

22,40 **Incontro internazionale della canzone**
Dal Parco della Rose di Grado
Presentazione delle canzoni prime classificate

23 — Sipa r i e t t o
* **Canzoni a due**
Carla Boni e Gino Latilla

23,30 **Jazz in Versilia**
Trasmissione in collegamento con la « Bussola » de « Le Focette »
I programmi di domani

TERZO PROGRAMMA

19 — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici
Johann Sebastian Bach
Ciaccona per violino solo
Violinista Riccardo Odnoposoff
Passacaglia
Organista Fernando Germani

19,30 **La Rassegna**
Storia moderna
a cura di Delio Cantimori
Due convegni di storia del Risorgimento - Il 450° anniversario della nascita di Calvino - « La filosofia come sapere storico » di E. Garin, ed altre recenti pubblicazioni

20 — * **Concerto di ogni sera**
G. Torelli (1658-1709): *Concerto in mi minore* op. 8 n. 9 per violino e orchestra
Allegro - Largo, Allegro, Largo - Allegro
Orchestra d'Archi « L'Oiseau Lyre »
Solista e direttore Louis Kaufman
F. J. Haydn (1732-1809): *Sinfonia in mi bemolle maggiore n. 36*
Vivace - Adagio - Minuetto - Allegro
Orchestra da Camera di Vienna diretta da Anton Heiller
E. Korngold (1897): *Concerto in re maggiore* op. 35 per violino e orchestra
Moderato nobile - Romanza (Andante) - Finale (Allegro assai vivace)
Solista Jascha Heifetz
Orchestra Filarmonica di Los Angeles, diretta da Alfred Wallenstein

21 — **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 **Piramo e Tisbe**
Un atto di **Henry James**
Traduzione di Laura Della Seta
Stephen Young — *Vittorio Caprioli*
Catherine West — *Franca Valeri*
Regia di Giulio Pacuvio

22 — **Panorama dei Festival musicali europei**
Dal XXXIII Festival Mondiale della S.I.M.C.
Witold Szalonek
Suite de Kurpie, per voce di contralto e 9 strumenti
Contralto Krystyna Rader
Direttore Francis Irving Travis
Karl-Birger Blomdahl
Trio per clarinetto, violoncello e pianoforte
Tranquillo, Moderato, Fluente e grazioso - Tranquillo, ma non troppo - Allegro giocoso - Tranquillo
Giacomo Gandini, *clarinetto;* Giuseppe Selmi, *violoncello;* Massimo Bogianckino, *pianoforte*
Pierre Boulez
Improvisations sur Mallarmé I e II, per soprano, pianoforte e strumenti
Eva Maria Rogner, *soprano;* Maria Bergmann, *pianoforte*
Direttore Pierre Boulez
Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana
(Registrazione effettuata il 14-6-1959 all'Auditorium del Foro Italico in Roma)

23 — **Epistolari**
Lettere del Metastasio a Carlo Broschi detto il Farinello
a cura di Mario Dell'Arco

ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
8 (in francese) **Giornale radio da Parigi,** notiziario e programma vario
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia,** notiziario e programma vario
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra,** notiziario e programma vario

— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
13,20 Antologia - Da « Tartarino sulle Alpi » di Alphonse Daudet: « I funerali anticipati di Tartarino »
13,30-14,15 * **Musiche di Mozart e Ciaikovskij** (Replica del « Concerto di ogni sera » di giovedì 13 agosto)

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asteriseo (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53
0,05-0,30: Musica per tutti - **0,36-1:** I poeti della canzone: Garinei, Giovannini e Pinchi - **1,06-1,30:** Complessi in vetrina: Luciano Fineschi e Franco e i « G. 5 » - **1,36-2:** Musiche da films e riviste - **2,06-2,30:** Melodie del golfo - **2,36-3:** Musica sinfonica - **3,06-3,30:** Italia canta - **3,36-4:** Microsolco - **4,06-4,30:** Ritmo e melodia - **4,36-5:** Musica lirica - **5,06-5,30:** Sette note in allegria - **5,36-6:** Arcobaleno musicale - **N.B.:** Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

15-16,10 TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale (corso estivo di ripetizione)

a) 15: *Osservazioni scientifiche*
Prof. Giorgio Graziosi

b) 15,30: *Musica*
Prof.ssa Gianna Perea Labia

c) 15,40: *Storia ed Educazione Civica*
Prof.ssa Maria Mariano Gallo

LA TV DEI RAGAZZI

18,30-19,25 CAVALCATA AL RANCH

Film - Regia: Harry Frazer

Alberto Paoletti, direttore de *L'elisir d'amore* trasmesso alle 21,10

Produzione: Stan Laurel e Jed Buell
Interpreti: Fred Scott, Marion Shelling

RIBALTA ACCESA

20,25 TIC - TAC
(Permaflex - Olà - Impermeabili Valstar - Creme da barba Gibbs)

SEGNALE ORARIO

20,30 EUROVISIONE
Collegamento tra le reti televisive europee
PAESI BASSI: *Hilversum*
Campionati Mondiali di Ciclismo
Riassunto filmato

TELEGIORNALE
Edizione della sera

21 — CAROSELLO
(Invernizzi Milione - Chlorodont - Alka Seltzer - Pavesi)

21,10 Dall'Arena della Casa Antica della Repubblica di San Marino

L'ELISIR D'AMORE

Melodramma in tre atti (quattro quadri) di Felice Romani
Musica di Gaetano Donizetti
Edizione G. Ricordi & C.
Personaggi ed interpreti:
Adina — *Pina Malgarini*
Nemorino — *Ferruccio Tagliavini*
Belcore — *Afro Poli*
Dulcamara — *Carlo Cava*
Giannetta — *Amalia Oliva*

Maestro direttore Alberto Paoletti
Maestro del coro Riccardo Bottino
Regia di Marcella Govoni
Ripresa televisiva di Lyda C. Ripandelli

Al termine:

TELEGIORNALE
Edizione della notte

Da San Marino in ripresa diretta

L'ELISIR D'AMORE di Donizetti

Tratta dalla commedia *Il filtro* di Eugène Scribe, l'opera, una delle poche del genere buffo sopravvissute alla produzione del secolo scorso, riprende la celebre storia di Tristano e Isotta trasferendo l'azione in termini reali ed in un villaggio del paese dei Baschi. Scritta in quattordici giorni nel 1832, su richiesta di Bartolomeo Merelli che gestiva il Teatro della Canobbiana di Milano, *L'elisir d'amore* fu rappresentata, con esito felice, la sera del 12 maggio dello stesso anno e replicata per trentatré sere consecutive. Una eco del trionfo che salutò l'esecuzione la leggiamo in una critica del tempo: « Senza tanta aspettazione, senza tante premesse, questo spartito, bello dal principio alla fine, ha meritato il favore generale a chi lo scrisse ed a chi lo sostenne ». Gran parte del successo meritò il basso buffo Giuseppe Frezzolini, che impersonava *Dulcamara*. Protagonisti della odierna edizione, che la Televisione riprende dall'Arena della Casa Antica della Repubblica di San Marino, sono Pina Malgarini, Ferruccio Tagliavini (in alto a destra) e Carlo Cava

LOCALI

★ RADIO ★ venerdì 14 agosto

TRENTINO-ALTO ADIGE

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Internationale Rundfunkuniversität. « Verhütung infektiöser Krankheiten » (n. 4) - von prof. Walter Strauss, Jerusalem - Toscanini dirigiert Wagner - Herman Clebanoff und seine Streicher (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Das Abenteuer des Jazz (32. Folge) von Orio Giarini - Neue Bücher: Joseph Rampold bespricht « Quer über den Südpol » von Fuchs-Hillary - Blick in die Region - Volksweisen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 **Musica richiesta** - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il quaderno di italiano (Venezia 3).

18,30 « Primi passi » - Saggi degli allievi della Scuola d'Arte Drammatica « Silvio D'Amico » di Trieste - Presentazione di Lucia Tranquilli - Ottava trasmissione (Trieste 1).

18,50 Un po' di ritmo con Gianni Safred (Trieste 1).

19,15 Dino Dardi: Incontro con i giovani: Raoul Ventura (Trieste 1).

19,25 Concerto del violinista Angelo Vattimo e dell'arpista Grazietta Trost - Porpora-Corti: Aria - Debussy: En bateau - Saint-Saëns: Fantasia op. 124 per violino e arpa (Trieste 1).

19,45 Incontri dello spirito (Trieste 1).

In lingua slovena
(Trieste A)

7 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 * Musica leggera - nell'intervallo (ore 8): Taccuino del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico.

11,30 Lettura programmi - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 * Parata di orchestre leggere - 13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17,30 Lettura programmi serali - * Ballate con noi - 18 * Stravinsky: Le Baiser de la Fée, divertimento - 18,25 * Viaggio musicale - 18,40 Cori giovanili - 19 Dal diario di un alpinista: (4) « Il Monte Dobratsch », di Rafko Dolhar - 19,15 Musica varia - 20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Canzoni di successo - 21 Arte e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jeza - 21,20 * Musiche di Franz Lehar - 21,40 Ottetto sloveno - 22 Scienza e tecnica: « Aumenta l'uso dell'alluminio nella industria automobilistica » di Miran Pavlin - 22,15 Concerto del violoncellista Gorazd Grafenauer, al pianoforte Mario Sancin - Lipovsek: Ballata; Matz: Schizzi lirici - 22,40 * Edmundo Ros e la sua orchestra - 23 * Complessi Dixieland - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Musica per la buona notte.

Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 27

RADIO VATICANA

21 Santo Rosario.

ESTERE

ANDORRA

18 Novità delle vacanze. **18,30** Philippe e il Tesoro dei Bordanov. **19** Musica sulle Onde. **19,12** Omo vi prende in parola. **19,15** Aperitivo d'onore. **19,20** Orchestra Barnabas Von Geczy. **19,35** Lieto anniversario. **19,40** Bourvil. **19,49** La famiglia Duraton. **20** Varietà. **20,15** Sotto i platani. **20,30** Il cuore sulla mano, con André Claveau. **20,40** Invito alla danza. **21** Orchestra Pepe Gonzalez. **21,24** Jerry Mengo. **21,30** Music-hall. **22** Radio Andorra parla per la Spagna. **22,45** Desde la 5ª Avenida. **23-24** Musica preferita.

BELGIO

PROGRAMMA FRANCESE

19,30 Notiziario. **20** Festival di Vienna. Orchestra da camera diretta da Paul Augerer col violinista Zino Francescatti. **Bach:** Concerto in la minore per violino e orchestra; **Mozart:** a) Concerto in sol (K. 216) per violino e orchestra; b) Concerto in re (K. 218) per violino e orchestra. **21,15** Musica leggera. **22** Notiziario. **22,10** Musica da ballo. **22,55-23** Notiziario.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

19,15 Notiziario. **19,45** Ritmo e melodia. **19,50** Circus 59. **20** « Musica e simpatia », a cura di Freddy Alberti. **20,30** Tribuna parigina. **20,50** « Il viaggiatore », film radiofonico di Bernard Dabry. **21,52** Concerto vocale del « North Fulton Special Choir », diretto da Robert S. Lowrance. **22,30** « L'ufficio della poesia », a cura di André Beucler. **22,50-24** Concerto diretto da Clément Zaffini. **J. J. Mouret:** Suite in la; **Albinoni:** Concerto in re maggiore op. 7 n. 3 per oboe e archi (Solista: Clément Zaffini); **Vivaldi:** Concerto in do minore per violoncello e archi (Solista: Aimé Bourrie); **Mozart:** Divertimento in si bemolle maggiore K. 137.

II (REGIONALE)

19,18 « La finestra aperta », con André Chanu e l'orchestra Edward Chekler. **19,48** Intermezzo con le orchestre R. Martin, B. Vaughn, R. Lefèvre, Noel Chiboust. **20** Notiziario. **20,26** « Tutto s'aggiusta », a cura di Pierre Devaux. Stasera: « La signora delle camelie ». **20,56** Complesso Charles Verstraete. **21** Concerto d'estate, presentato da Serge Berthoumieux. **22** Notiziario. **22,10** « Volontari dello spazio », a cura di Jean Nocher. **22,40** Orchestra Georges Jouvin. **22,43-22,45** Notiziario.

III (NAZIONALE)

19,01 La Voce dell'America. **19,16 Guillaume de Machault:** Messa « Notre-Dame ». **19,56** Dischi. **20 Il sogno d'una notte d'estate**, opera comica di Ambroise Thomas, diretta da Manuel Rosenthal. **22,10 Sibelius:** Finlandia; **Balakiref:** Russia; **Liszt:** Hungaria; **Smetana:** a) La mia patria, frammento, b) La Moldava. **23,05** Ultime notizie da Washington. **23,10** Musiche per pianoforte e clavicembalo, interpretate da John Champ; Folclore e canti moderni israeliani, interpretati dai duettisti Dudaim. **23,53-24** Notiziario.

GERMANIA

AMBURGO

19 Notiziario - Commenti. **19,20** La Giornata della Chiesa evangelica tedesca a Monaco, cronaca di Eberhard Roterberg. **19,30** Dal Festival di Bayreuth: **Il vascello fantasma**, opera romantica in 3 atti di Richard Wagner, diretta da Wolfgang Sawallisch. **22** Notiziario. **22,10** Dieci minuti di politica. **22,20** Una sola parola! **22,25** Conversazioni varie. **23,40 Hermann Reutter:** Tre romanze zigane di Federico Garcia Lorca per soprano e pianoforte (Suzanne Danco, soprano, al pianoforte: l'Autore). **24** Ultime notizie. **0,10** Musica da ballo. **1** Bollettino del mare. **1,15** Musica fino al mattino.

FRANCOFORTE

19 Musica leggera. **19,30** Cronaca dell'Assia. **19,40** Notiziario-Commenti. **20** Da Bayreuth: **Il vascello fantasma**, opera romantica di Richard Wagner, diretta da Wolfgang Sawallisch. **22,45** Notiziario - Attualità. **23** La Giornata della Chiesa evangelica tedesca a Monaco, radiocronaca di Heinz Flügel. **23,10** Musica per sognare. **24** Ultime notizie. **0,10-5,50** Musica da Colonia.

MONACO

19,05 Musica folcloristica. **19,35** La Giornata della Chiesa evangelica tedesca, radiocronaca di Heinz Flügel. **19,45** Notiziario. **20** Melodie sempre gradite. **21,20** « La famiglia Wilkinson (3) « Massaie, fate economia! » di Roderick Wilkinson. **21,45** Lezione d'inglese. **22** Notiziario. Commenti. **22,10** Memorie musicali di Lutz Templin. **22,40** Nel bar qui accanto. **23** Melodie e ritmi. **24** Ultime notizie. **0,05** Musica da ballo. **1,05-5,20** Musica da Colonia.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. **19** « Blackpool Night », rivista estiva. **19,30** Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent. Solisti: pianisti Anthony di Bonaventura e Eric Parkin. **Beethoven:** « Coriolano », ouverture; Concerto n. 2 in si bemolle per pianoforte e orchestra (solista: Anthony di Bonaventura); Sinfonia n. 6 in fa (Pastorale). **21** Notiziario. **21,15** Concerto. Parte II. **John Ireland:** « The Forgotten Rite », preludio; Primo concerto in mi bemolle per pianoforte e orchestra (solista: E. Parkin). **21,55** « Just Fancy », sceneggiatura di Eric Barker. **22,25** Melodie di **John Ireland**, interpretate dal baritono Gordon Clinton e dal pianista Clifton Helliwell. **22,45** « Da Ostenda a Istanbul coll'Orient Express », a cura di Johnny Morris. **23** Notiziario. **23,06-23,36** Concerto del violinista Frederick Grinke e del pianista Frederick Stone. **Arnold Goldsbrough:** « A Purcell Suite »; **Lennox Berkeley:** Elegia; Toccata; **Kodaly:** Adagio; **Gordon Jacob:** « The Little Dancer ».

PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. **19,30** « Meet the Huggets », di Eddie Maguire. 13º episodio: « Almost a Holiday ». **20** Canzoni interpretate dal complesso vocale « The Adam Singers », diretto da Cliff Adams. **20,30** « That Man Chester », con Charlie Chester. **21** Serata musicale al mare. **22** « Paul Temple e il caso Conrad », giallo di Francis Durbridge. 7º episodio: « Caffè per la signorina Conrad ». **22,30** Notiziario. **22,40** Musica da ballo d'altri tempi eseguita dall'orchestra Sidney Bowman. **23,30** A luci spente, con Sidney Sax e The Harlequins. **23,55-24** Ultime notizie.

ONDE CORTE

6 Notiziario. **6,15** Hervey Alan, il violinista John Sharpe e l'orchestra diretta da Jean Pougnet. **6,45** Musica di **Bliss**. **7** Notiziario. **7,30** Musiche di **John Ireland** interpretate dal baritono Philip Hattey e dai pianisti Ernest Lush e Eric Parkin. **8** Notiziario. **8,30-9** Musica richiesta. **10,15** Notiziario. **10,45** Musica da ballo. **11,30** Rassegna scozzese. **12** Notiziario. **12,30** Nuovi dischi di musica leggera presentati da Wilfrid Tomas. **13** Alyn Ainsworth e l'Orchestra Nordica da ballo della BBC. **14** Notiziario. **14,45 Mendelssohn:** Romanze senza parole (dal n. 31 al n. 36) eseguite da Iris Loveridge. **15,15** Serenata con Semprini al pianoforte. **15,45** Nuovi dischi di musica da concerto presentati da Denis Stevens. **16,30** « The Runaway », commedia radiofonica di Moyra Caldecott. **17** Notiziario. **17,45** « The Clitheroe Kid ». **18,15** Don Carlos e la sua orchestra con Claudio e Serioso. **19** Notiziario. **19,30** Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent. Solista: pianista Anthony di Bonaventura: **Beethoven:** a) « Coriolano », ouverture; b) Concerto n. 2 in si bemolle per pianoforte e orchestra; c) Sinfonia n. 6 in fa (Pastorale). **21** Notiziario. **21,30** « Just fancy ». **22** Concerto di musica varia diretto da Paul Fenoulhet. **23,15** « The Flying Doctor », di Rex Rienits. **24** Notiziario.

LUSSEMBURGO

19,15 Notiziario. **19,31** Dieci milioni d'ascoltatori. **19,56** La famiglia Duraton. **20,05** « Una stella mi ha detto... », con Robert Beauvais. **20,20** Dischi presentati da Jean-Jacques Vital. **20,35** Il Paese del sorriso in vacanza. **21,10** Canzoni, con Jean-Claude Pascal e André Sallée. **21,45** Bei ricordi, con Christine Fabrega e René Marc. **22,15** Ballo Radio Lussemburgo. **24** Il punto di Mezzanotte. **0,05** Radio Mezzanotte. **0,55-1** Ultime notizie.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

19 Cronaca del mondo. **19,30** Notiziario - Eco del tempo. **20** « Andiamo a Seldwyla! ». **20,30** « Il vetro », reportage. **21,15** Musica da opere di **Verdi, Ponchielli, Puccini** e **Wolf-Ferrari**. **21,45** Il ritorno in Svizzera di Gottfried Keller. **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Il 60° festival musicale svizzero.

MONTECENERI

7,15 Notiziario. **7,20-7,45** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **12,30** Notiziario. **12,40** Musica varia. **13,10** Canzonette. **13,35-14** Celebri direttori d'orchestra scomparsi: Ataulfo Argenta. **Ravel:** a) Alborada del Gracioso; b) Ma Mère l'Oye, suite orchestrale. **16** Tè danzante. **16,30** Concerto del Quintetto Auletico. **Haydn:** Divertimento per quintetto; **H. Andriessen:** Quintetto. **17** Ora serena. **18** Musica richiesta. **18,30** Concerto diretto da Leopoldo Casella. **Schubert:** Rosamunda, musica da balletto op. 26; **Pierre Maurice:** « Lustspiel-Ouverture », dall'opera « Di notte tutti i gatti sono grigi »; **Massenet:** Thaïs, meditazione (violino solista: Louis des Combes); **Georges Migot:** « Le paravent de laque aux cinq images ». **19,15** Notiziario. **19,40** Interpretazioni di Eddie Calvert. **20** « E' caduta una stella », rievocazione radiofonica di Tito Guerrini, dedicata a Rodolfo Valentino. **21** Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. **21,30 Il festino della sera del Giovedì**, commedia madrigalesca a cinque voci, di Adriano Banchieri, diretta da Edwin Löhrer. **22,05** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,35-23** Canzoni francesi.

SOTTENS

19,15 Notiziario. **19,35** Lo specchio del mondo. **19,45** Concerto bandistico diretto dal Tenente colonnello Rhodes. **20** « La boule d'or », colpo d'occhio retrospettivo sulle migliori trasmissioni della stagione. **21** « Colette et Compagnie » di Colette Jean. **21,30** « I pettirossi », di Guglielmo Valle. Adattamento francese di Suzanne Rochat. **21,55** Preludio al week-end. **22,30** Notiziario. **22,35 Jean Rivier:** Improvvisazione e finale per oboe e pianoforte; **Fernande Peyrot:** Trio per flauto, violino e violoncello; **Alban Berg:** Sonata op. 1 per pianoforte. **23,12-23,15** Musica patriottica.

CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

(continuaz. da pag. 38)

rano (Sondrio); **Marina Lainelli** - Mattarello (Trento); **Maria Grazia Masseroni** - Asilo infantile di Gazzo di Pieve San Giacomo (Cremona); **Giovanni Follini**, via Alfeno Varo, 15 - Cremona; **Maurizio Bassi**, corso Lodi, 52 - Milano; **Renzo Zen**, corso Vercelli, 103 - Torino.

« VII Concorso nazionale di canto corale »

Sezione A (riservata ai complessi corali delle scuole elementari premiati nei concorsi nazionali di Canto Corale banditi dalla RAI negli ultimi due anni radioscolastici).

1) Complesso corale della Scuola Elementare « Armando Avogli » di Bologna, diretto dall'insegnante Caterina Alviso (alunni 38): premio un registratore a nastro del valore di L. 100.000; 2) Complesso corale della Scuola Elementare di Lendinara (Rovigo), diretto dal M° Amelio Rigolin (alunni 60): premio un giradischi a 3 velocità del valore di Lire 50.000; 3) Complesso corale della Scuola Elementare di Badia Polesine (Rovigo), diretto dall'insegnante Ebe Montini (alunni 82): premio un apparecchio radio MF del valore di L. 30.000.

Sezione B (riservata a tutti gli altri complessi corali).

1) Complesso corale della Scuola Elementare dell'Istituto « S. Maria Consolatrice » (Suore Stigmatine) di Arezzo, diretto dal M° Tommaso Stendardi (alunne 40): premio un televisore da 21" del valore di L. 150.000; 2) Complesso corale della Scuola Elementare di Sopra Monte (Trento), diretto dal M° Benvenuto Benvenuti (alunni 40): premio un giradischi a 3 velocità del valore di L. 50.000; 3) Complesso corale della Scuola Elementare di Rovigo, diretto dall'insegnante Ebe Montini (alunni 83): premio un apparecchio radio MF del valore di Lire 30.000; 4) Complesso corale della Scuola Elementare Collegio « Domus Mariae » di Nocera Umbra (Perugia), diretto dall'insegnante Rinaldo Agostini (alunni 43): premio un apparecchio radio MF del valore di L. 30.000; 5) Complesso corale della Scuola Elementare « Michele Coppino » di Alba (Cuneo), diretto dall'insegnante Maria Ester Boella (alunni 50): premio un apparecchio radio MF del valore di Lire 30.000; 6) Complesso corale della Scuola Elementare del Centro « A. Stradivari » di Cremona, diretto dal M° Enrico De Montis (alunni 51): premio un apparecchio radio MF del valore di L. 30.000; 7) Complesso corale della Scuola Elementare « E. Panzacchi » di Bologna, diretto dalla Mª Antonietta Fanti (alunne 55): premio un apparecchio radio MF del valore di L. 30.000; 8) Complesso corale della Scuola Elementare di Larderello (Pisa), diretto dall'insegnante Benvenuti Cioni Egizia (alunni 29): premio un apparecchio radio MF del valore di Lire 30.000; 9) Complesso corale della Scuola Elementare di Cecina (Livorno), diretto dall'insegnante Giomi Clementi Ida (alunni 31): premio un apparecchio radio MF del valore di L. 30.000; 10) Complesso corale della Scuola Elementare di Chieri (Torino), diretto dall'insegnante Francesco Lavasso (alunni 60): premio un apparecchio radio MF del valore di L. 30.000.

A ciascun insegnante direttore dei complessi corali vincitori di ogni sezione dovrà essere inviato un apparecchio radioricevente portatile a pila (del valore di L. 35.000).

Ad ogni alunno facente parte dei complessi corali premiati deve essere assegnato un microfonino d'argento.

« Direttissimo Nord-Sud »

Elenco dei premiati per la partecipazione alla gara.

Pucci Carraro, viale Diaz, 30 - Bassano del Grappa (Vicenza); **Pasqualina Piredda** - Iglesias (Cagliari); **Giacomina Cammelli** - S. Michele all'Adige (Trento); **Rosario Di Mauro**, viale Mario Rapisardi, 109 - Catania; **Bertilla e Mario Pasqualin** - Lilburn Tower - Alnwick - Northumberland - England; **Ritina Astegiano** - Piobbesi Torinese (Torino); **Paolo Mocco** - Collegio Civico - Saluzzo (Cuneo); **Alberto Polito**, via Diaz, 26 - Trieste; **Elena De Gennaro**, piazza dei Giudici - Capua (Caserta); **Angela Maria Pinto**, via Maddalena, 16 - Putignano (Bari).

« Bibliotechina »

Elenco degli alunni premiati per la partecipazione alla gara di collaborazione.

Lorenzo Bardi, classe IV - Scuola elem. « Fratelli Bandiera » - piazza Ruggero di Sicilia, 2 - Roma; **Enrico Besutti**, classe III - Scuola elem. di Schinevoglia (Mantova); **Rosanna Cappa**, classe V - Scuola elem. di Gifflenga (Vercelli); **Ernesta Munari**, classe V - Scuola elem. S. Francesco - Vicenza; **Diego Cristini**, classe III - Scuola elem. « G. Mazzini » - via Tripoli, 78 - Torino; **Ginevra Cosser**, classe IV - Scuola elem. « Francesco Crispi » - Trento; **Gabriella Biancardi**, classe III - Scuola elem. « L. Gonzaga » - via Brunacci, 2 - Milano; **Annamaria Nardi** - Sc. elem. di Frosini (Siena); **Vincenzina Masetti**, via Bramante, 12 - Parabiago (Milano); **Mauro Boscarol**, via S. Quirino, 8 - Bolzano; **Maura Fiorni**, Scuola elem. « E. De Amicis » di Forlì; **Ginetta Gottardi** - Scuola elem. di Nave S. Felice - Lavis (Trento); **Cristina Rossi**, classe III A - Scuola elem. « L. Gonzaga » - via Brunacci, 2 - Milano; **Rina Mussini**, classe IV - Scuola elem. « S. Dorotea » - Casalgrande (Reggio Emilia); **Paola Frisinghelli**, classe V - Scuola elem. di Lenzina d'Isera - Rovereto (Trento); **Adriana Ferronato**, classe IV femm. A - Scuola elem. « Vittorio Emanuele II » - Cittadella (Padova); **Margherita Rubino**, classe IV - Scuola elem. « Orsoline » - Cividale del Friuli (Udine); **Caterina Vesco**, classe III - Scuola elem. di Valduggia (Vercelli); **Maria Grazia De Angelis**, viale Roma, 5 - Bergamo; **Luisa Calzavara Pinton**, via Cavin Maggiore, 157 - Pianiga (Venezia); **Bruno Solaro**, classe IV - Scuola elem. di Govone (Cuneo); **Rossana Parolini** - Scuola elem. stat. di Quartesano (Ferrara); **Adriana Ghisleri** - Scuola elem. di Fontanella - Frazione di Mazzuole (Bergamo); **Ariano Bini** - Scuola elem. stat. di Freddana (Lucca); **Angela Maria Della Torre**, classe IV - Scuola elem. di Someraro di Stresa (Novara); **Anna Forlaroli**, classe V - Scuola elem. « E. De Amicis » - Forlì; **Francesca Rosso**, classe IV - Scuola elem. « Vittorio Emanuele II » - Cittadella (Padova); **Maria Luisa Natale**, classe V - Sez. A - Scuola elem. « Guido Alessi » - via Flaminia, 225 - Roma; **Bruna Cecchin**, classe IV - Scuola elem. stat. di Cittadella (Padova); **Renzo Derosas**, classe II - Scuola elem. « Gaspare Gozzi » - Venezia.

« La domenica della donna »

Trasmissione del 12-7-1959

Soluzione: *Patrizia*.

Vince: *1 apparecchio radio e una fornitura « Omo » per sei mesi:*

Ernesta Ghisetti, via Damiani, 42 - Gazzaniga (Bergamo).

Vincono: *1 fornitura « Omo » per sei mesi:*

Caterina Ammirati, via Canto, 15 - Montalto Ligure (Imperia); **Vera Frand Pol**, via Lanzo, 69 - Ciriè (Torino).

Trasmissione 19-7-1959

Soluzione: *Marieta o Maria*.

Vince: *1 apparecchio radio e 1 fornitura Omo per sei mesi:*

Croce Angela, via Augusto Conti, 57 - Roma.

Vincono: *1 fornitura Omo per sei mesi:*

Del Bianco Albina, via Pesaro, 5 - Roma; **Palazzo Anita**, Cinema Italia - Cesena (Forlì).

(segue a pag. 47)

PROGRAMMA NAZIONALE

6,40 *Previsioni del tempo per i pescatori*
Canzoni all'italiana

7 Segnale orario - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - * **Musiche del mattino**
Mattutino, di Carlo Manzoni
(Motta)

8 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. del tempo - Boll. meteor.
* **Crescendo** (8,15 circa)
(Palmolive - Colgate)

9 — **Musica sacra**

9,30 **SANTA MESSA** in collegamento con la Radio Vaticana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

10 — Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Antonio Lisandrini

10,15 * Musica sinfonica

11-11,15 * La voce di Frank Sinatra

12 — * Charlie Kunz al pianoforte

12,10 **Canzoni in voga**
(Gandini Profumi)

12,25 Calendario

12,30 * **Album musicale**
Negli interv. comunicati commerciali

12,55 **1, 2, 3... via!**
(Pasta Barilla)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
Campionati mondiali di ciclismo su strada
Notizie sulla prova dei dilettanti
Carillon *(Manetti e Roberts)*
VEDETTE ALLA RIBALTA
Nilla Pizzi - Trio Los Paraguayos - Perry Como
Lanterne e lucciole (13,55)
Punti di vista del Cavalier Fantasio *(G. B. Pezziol)*

14 **Giornale radio**
Campionati mondiali di ciclismo su strada
Notizie sulla prova dei dilettanti

14,15 * Canta Fausto Cigliano

14,30 * **Nelson Riddle e la sua orchestra**

14,30-14,45 **Trasmissioni regionali**

14,45 * **Varietà musicale**

15,30 **Campionati mondiali di ciclismo su strada**
Notizie sulla prova dei dilettanti

15,45 Gil Cuppini e il suo complesso

16 — **Vetrina Vis Radio**
Canzoni e ballabili
(Vis Radio)

16,30 **Campionati mondiali di ciclismo su strada**
Arrivo della prova dei dilettanti (Radiocronaca di Paolo Valenti)

17,30 **LINDA DI CHAMOUNIX**
Opera in tre atti di Gaetano Rossi
Musica di GAETANO DONIZETTI

Linda	*Antonietta Stella*
Marchese di Boisfleury	*Renato Capecchi*
Carlo	*Cesare Valletti*
Il prefetto	*Giuseppe Modesti*
Antonio	*Giuseppe Taddei*
Pierotto	*Fedora Barbieri*
L'Intendente	*Piero De Palma*
Maddalena	*Rina Corsi*

Direttore **Tullio Serafin**
Orchestra e Coro del Teatro San Carlo di Napoli
(Edizione fonografica Philips)

20 — * **Un po' di Dixieland**
Negli interv. comunicati commerciali
* Una canzone alla ribalta
(Lanerossi)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 — **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
RASSEGNA DI FERRAGOSTO
Varietà musicale

22 — * Peter Piccini alla fisarmonica

22,15 **IL CANTO DELLA VIGILIA**
Radiodramma di **Italo Alighiero Chiusano**
Compagnia di prosa di Milano della Radiotelevisione Italiana

Jan Skotka	*Gianni Santuccio*
Lea	*Fulvia Mammi*
Abele	*Alvaro Piccardi*
Karel	*Otello Toso*
Giona	*Cesare Polacco*
Lo svedese	*Ottorino Guerrini*
Primo soldato	*Antonio Guidi*
Secondo soldato	*Carlo Bagno*
Terzo soldato	*Carlo Montagna*
Il curato	*Ottavio Fanfani*
Il borgomastro	*Andrea Matteuzzi*
Una donna	*Clara Zoviapoff*
Un bambino	*Silvano Piccardi*

Regìa di **Sandro Bolchi**
(v. nota illustrativa a pag. 9)

23,15 **Giornale radio**
* Musica da ballo

24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

MATTINATA IN CASA

8,30 **Appuntamento con i vostri preferiti**

9 **CAPOLINEA**
Notizie del mattino - Diario
15': Una musica per ogni età: dedicata ai sessantenni... e oltre
30': Sfogliamo il « Radiocorriere-TV »
45': L'album di Cole Porter

10 — **ORE 10: DISCO VERDE**
Dedicato a... - 15': Piccoli allegri complessi - 30': Divieto di sosta - 45': Gazzettino dell'appetito - Galleria degli strumenti
(Omo)

11-12 * **Musica per un giorno di festa**

MERIDIANA

La ragazza delle 13 presenta:

13 L'alfabeto della canzone
20' La collana delle sette perle
(Lesso Galbani)
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
(Palmolive-Colgate)

13,30 Segnale orario - **Giornale radio delle 13,30**
40' Scatola a sorpresa: dalla strada al microfono
(Simmenthal)
45' Stella polare, quadrante della moda
(Macchine da cucire Singer)
50' Il discobolo
(Arrigoni Trieste)
55' Noterella di attualità

14 — **Teatrino delle 14**
Lui, lei e l'altro
Elio Pandolfi, Antonella Steni, Renato Turi

14,30-14,45 **Trasmissioni regionali**

14,30 * Nat King Cole al pianoforte

14,45 Voci di ieri, di oggi, di sempre
(Agipgas)
50' * Un'orchestra al giorno: Harry James

15 — Giradisco Music-Mercury
(Società Gurtler)

15,30 Un'orchestra e un pianoforte: Pino Calvi
45' Il quarto d'ora Durium
Ritmi e voci di oggi
(Durium)

POMERIGGIO DI FESTA

16 **LE FABBRICHE DEI SOGNI**
a cura di Renato Tagliani
Biglietto d'invito per Hollywood

17 — **ZIBALDONE DI FERRAGOSTO**
Un programma di **Gianni Giannantonio**

18 — * **BALLATE CON NOI**

INTERMEZZO

19,30 * **Tastiera**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una risposta al giorno
(A. Gazzoni & C.)

20 — Segnale orario - **Radiosera**

20,30 **Passo ridottissimo**
Varietà musicale in miniatura
* **Concerto a Hollywood**

SPETTACOLO DELLA SERA

21 **LA BOHEME**
Opera in quattro atti di Luigi Illica e Giuseppe Giacosa
Musica di GIACOMO PUCCINI

Rodolfo	*Luciano Saldari*
Marcello	*Vinicio Occhieri*
Schaunard	*Ottavio Garaventa*
Colline	*Wladimiro Ganzarolli*
Benoit / Alcindoro	*Ledo Freschi*
Mimì	*Editta Amedeo*
Musetta	*Alberta Valentini*
Parpignol	*Renato Berti*
Il sergente	*Egidio Casolari*
Un doganiere	*Arrigo Cattelani*

Direttore **Nino Sanzogno**
Maestro del Coro Giulio Bertola
Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana
Negli intervalli: *Asterischi*

22,45 **Siparietto**
Caleidoscopio
Les Baxter e la sua orchestra
I programmi di domani

TERZO PROGRAMMA

16 — *Le favole dei moralisti*
Intorno al tavolo di Monsieur de Voltaire
a cura di Gian Domenico Giagni
Compagnia di Prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Antonio Battistella, Arnoldo Foà, Ubaldo Lay e Achille Millo
Regìa di Gian Domenico Giagni

17,10-18,20 **Panorama dei Festival musicali europei**
Dal Festival di Schwetzinger 1959
Concerto del pianista **Friedrich Gulda**
Johann Sebastian Bach
Capriccio per la lontananza del fratello dilettissimo
Franz Joseph Haydn
Andante con variazioni in fa minore
Sonata in mi bemolle maggiore (1798)
Ludwig van Beethoven
Sonata in la bemolle maggiore op. 110
(Registrazione effettuata il 3-6-1959 dal « Suddeutscher Rundfunk »)

19 — Comunicazione della Commissione Italiana per la Cooperazione Geofisica Internazionale agli Osservatori geofisici
Alban Berg
Sieben frühe Lieder
Nacht - Schilfield - Die Nachtigall - Traumgekront - In Zimmer - Liebesode - Sommertage
Lidia Stix, *soprano;* Giorgio Favaretto, *pianoforte*
Wladimir Vogel
Epitaffio per Alban Berg
Pianista Ornella Vannucci Trevese

19,30 **Terapia musicale e origini rituali della tarantella**
a cura di Diego Carpitella

20 — * **Concerto di ogni sera**
F. Couperin (1668-1733): *Concerto n. 2* per flauto, violoncello e cembalo dai « Quatre Concerts Royaux »
Prélude (gracieusement) - Allemande de fuguée (Gayement) - Air tendre (Lentement) - Air contrefugué (Vivement) - Les échos (Tendrement)
Jean Pierre Rampal, *flauto;* Etienne Pasquier, *violoncello;* Laurence Boulay, *cembalo*
L. v. Beethoven (1770-1827): *Quartetto n. 10 in mi bemolle maggiore op. 74* per archi « Delle arpe »
Poco adagio, Allegro - Adagio ma non troppo - Presto, più presto quasi prestissimo - Finale (Allegretto con variazioni)
Esecuzione del « Quartetto di Budapest »
Joseph Roisman, Jac Gorodetzky, *violini;* Boris Kroyt, *viola;* Mischa Schneider, *violoncello*
B. Bartok (1881-1945): *Nove piccoli pezzi* per pianoforte (1926)
Dialoghi (dall'uno al quattro) - Minuetto - Lied - Marcia degli animali - Tamburino - Preludio all'ungherese
Solista Andor Foldes

21 — **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

21,20 **Piccola antologia poetica**
Poesia francese del dopoguerra
René Char

21,30 **CONCERTO SINFONICO**
diretto da **Nino Sanzogno**
con la partecipazione della flautista **Elaine Shaffer**
Flavio Testi
Due pezzi per orchestra
Elegia - Ditirambo
Ernest Bloch
Two Last Poems « Maybe » per flauto e orchestra
Funeral music - Life again?
Wolfgang Amadeus Mozart
Concerto in re maggiore K 314 per flauto e orchestra
Allegro aperto - Andante ma non troppo - Allegro
Sergei Prokofiev
Sinfonia n. 6 op. 111
Allegro moderato - Largo - Vivace
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
(v. articolo illustrativo a pag. 7)
Nell'intervallo:
Panorama della «beat generation»
Conversazione di Giancarlo Valentini

ALTRE TRASMISSIONI EFFETTUATE SULLE STAZIONI DEL TERZO PROGRAMMA

— Stazioni ad Onda Media, a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

8-8,50 BENVENUTO IN ITALIA
Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy: quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
8 (in francese) **Giornale radio da Parigi**, notiziario e programma vario
8,15 (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**, notiziario e programma vario
8,30 (in inglese) **Giornale radio da Londra**, notiziario e programma vario

— Stazioni a Modulazione di frequenza e Canale 3 della Filodiffusione:

13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
13,20 Antologia - Da « Storie di bestie e di fantasmi » di Carlo Linati: « L'airone bianco »
13,30-14,15 * Musiche di Haydn e Korngold (Replica del « Concerto di ogni sera » di venerdì 14 agosto)

N.B. — **Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche**

« NOTTURNO DALL'ITALIA »: programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s 9515 pari a m. 31,53

23,40-0,30: Il ballo del sabato sera - **0,36-1:** I successi di Giovanni D'Anzi e Pino Spotti - **1,06-1,30:** Strumenti allo specchio - **1,36-2:** Europa canta - **2,06-2,30:** Intermezzi e balletti - **2,36-3:** L'allegro pentagramma - **3,06-3,30:** Musica per tutte le età - **3,36-4:** Romanze celebri - **4,06-4,30:** Acquarelli musicali - **4,36-5:** Canzoni per tutti - **5,06-5,30:** Musica sinfonica e da camera - **5,36-6:** Motivi d'oltreoceano - **6,06-6,35:** Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

TELEVISIONE — sabato 15 agosto

11-11,30 S. MESSA

POMERIGGIO SPORTIVO

16,30-18 ROMA - **NUOTO**
Ripresa diretta di alcune fasi dei Campionati Italiani di Società
Ripresa televisiva di Franco Morabito

LA TV DEI RAGAZZI

18,30-19,30 a) **GIRAMONDO**
Cinegiornale dei ragazzi
b) **LE AVVENTURE DI RIN TIN TIN**
Il mago della pioggia
Telefilm - Regia di Harvey Foster
Distrib.: Screen Gems
Interpreti: Lee Aaker, James Brown, Rand Brooks e Rin Tin Tin

RIBALTA ACCESA

20,30 **TIC - TAC**
(Colgate - Riello - Algostop - Burro Prealpi)
SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE
Edizione della sera

20,50 **CAROSELLO**
(Zignago - Pasta Barilla - Macchine da cucire Singer - Alemagna)

21 — **EUROVISIONE**
Collegamento tra le reti televisive europee
ITALIA: *Roma*
Kramer presenta
BUONE VACANZE
con Mario Petri, il Quartetto Cetra, Jula De Palma, Paolo Bacilieri, il Quartetto 2 + 2, Paolo Cavazzini e Carla Boni, Fausto Cigliano, Nunzio Gallo, Miranda Martino
Scene di Cesarini da Senigallia
Regia di Stefano De Stefani

22 — **CONCERTO DI PROSA**
con Enrico Maria Salerno e Giancarlo Sbragia

22,20 **EUROVISIONE**
Collegamento tra le reti televisive europee
ITALIA: *Sanremo*
Ripresa diretta dell'incontro di pugilato Caprari-Lamperti valevole per il titolo europeo dei pesi piuma
Telecronista: Adone Carapezzi
Ripresa televisiva di Gian Maria Tabarelli

23,30 **EUROVISIONE**
Collegamento tra le reti televisive europee
PAESI BASSI: *Hilversum*
Campionati Mondiali di Ciclismo
Riassunto filmato

23,45 **TELEGIORNALE**
Edizione della notte

In collegamento tra le reti televisive europee

IN OLANDA I MONDIALI DI CICLISMO

Per il ciclismo, la settimana della passione iridata è alle porte. Dall'8 al 13 di agosto, sulla pista in cemento di Amsterdam, si svolgeranno i campionati del mondo della velocità, inseguimento e stayers; il 15 e il 16 infine, «puri» e «pro» della strada si disputeranno i prestigiosi titoli mondiali sul piatto e ventoso circuito di Zandvoort, a una trentina di chilometri da Amsterdam, sulla costa del Mare del Nord. Non è la prima volta che i campionati del mondo si svolgono in Olanda, ma nelle precedenti occasioni i titoli su strada vennero riservati al circuito di Valkenburg al confine con il Belgio. Ogni dieci chilometri ci fu allora un chilometro circa di salita e si ebbe un esito tecnico soddisfacente. Ciò nonostante quest'anno gli organizzatori hanno preferito la zona balneare di Zandvoort, resistendo a tutte le critiche. Mancano le salite — essi ammettono — ma il vento che soffia continuo dal mare, la sabbia che arriva negli occhi, i tratti di «pavé», il percorso spezzato da continue curve e la lunga distanza renderanno terribilmente ostica la corsa, laureando con l'iride soltanto campioni di autentica classe.

Con queste premesse sul circuito di Zandvoort e ben considerando la minor scorrevolezza della pista di Amsterdam rispetto al magico anello del Vigorelli, le «équipes» azzurre di stradisti e pistards stanno terminando il loro lavoro di preparazione.

Per la pista, confortante il ritorno in forma di Antonio Maspes che ben due volte ha conquistato la maglia iridata della velocità professionisti. Nella stessa specialità i dilettanti Gasparella e Gaiardoni sperano addirittura di ripetere la sensazionale doppietta dell'anno scorso. Nell'inseguimento professionisti Faggin costituisce la nostra maggiore speranza, per quanto la presenza di un Rivière chiuda, in sede di pronostico, ogni nostra possibilità di primato. L'altro francese Rousseau minaccia, con la stessa autorità, le «chances» di Maspes, Sacchi e Pesenti.

Le prove su strada che, ormai per lunga e luminosa tradizione, accentrano su di sé il massimo interesse dei tifosi italiani, meritano un discorso a parte. Ancora viva nel ricordo è infatti l'immagine di Ercole Baldini che l'anno scorso in Francia trionfò da vero dominatore, degno delle leggendarie imprese di Binda e Coppi.

Il 16 agosto a Zandvoort Baldini tenterà di difendere, con l'orgoglio e il puntiglio dell'atleta di classe, la maglia iridata così brillantemente conquistata a Reims; ma il suo compito si rivela, alla vigilia, tra i più difficili sia per le prove opache da lui fornite nell'annata, sia per il formidabile schieramento degli avversari tra cui figurano, temibilissimi, i belgi Desmet, Van Daele, Van Steenbergen e Van Looy (che non hanno nelle gambe la dura fatica del Tour) e il francese Darrigade. Altri azzurri tenteranno la grande avventura mondiale accanto a Baldini. Tra essi Bruni e De Filippis hanno qualche probabilità nel caso di una folta volata.

In pieno ferragosto saranno invece i dilettanti di Proietti a puntare su una nuova vittoria italiana. Sicuri partecipanti finora appaiono Venturelli e Chiodini. Accanto a essi dovrebbero allinearsi anche Pifferi, affermatosi a Vignola e Zorzi.

Con loro e gli altri selezionati, a Zandvoort i nostri colori figureranno ancora una volta tra i favoriti alla partenza.

c. b.

Baldini in azione ai «mondiali» del 1958 a Reims

In occasione dei campionati mondiali di ciclismo, Radio e Televisione effettueranno tempestivi servizi speciali. Per la Radio da segnalare in particolare:

MONDIALI DELLA PISTA

8 agosto - **ore 13,10 e 23,30** *Progr. Nazionale*
ore 20,20 *Radio sera*
9 agosto - **tra le ore 17 e le 18,30** *durante Musica e Sport.*
ore 20,20 *Radio sera*
ore 23,30 *Programma Nazionale*
11 agosto - **ore 20,20** *Radio sera*
ore 23,30 *Programma Nazionale*
13 agosto - **ore 20,20** *Radio sera*
ore 23,30 *Programma Nazionale*

MONDIALI SU STRADA

15 agosto - **ore 13,10 - 14,10-15,30** *Programma Nazionale*
ore 16,30 *Radiocronaca arrivo Programma Nazionale*
ore 20,20 *Radiosera*
16 agosto - **ore 11 - 14,10-15,30** *Programma Nazionale*
ore 16,30 *Radiocronaca arrivo Programma Nazionale*
ore 20,20 *Radiosera*

«Mondiali» 1958: Baldini con la maglia iridata

★ RADIO ★ sabato 15 agosto

LOCALI

ABRUZZO E MOLISE

12,30 Corriere d'Abruzzo e del Molise (Pescara 2 - Pescara II e collegate).

SARDEGNA

20 Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo Cagliari 1 - Monte Limbara I e collegate).

SICILIA

14,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 - Palermo II e collegate).

TRENTINO - ALTO ADIGE

10,30 Il microfono in Piazza - Edizione speciale da Cavalese (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

11-12,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Der Tagesspiegel - Zum Fest der Maria Himmelfahrt - Orgelmusik - Speziell für Sie! - Mittagsnachrichten - Werbedurchsagen - Streichorchester Len Mercer (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Leichte Unterhaltungsmusik - Die Geschichte der Genussmittel - Vortrag von Vittorio Rainaldi - Buddy Morrow und seine Posaune - Das internationale Sportecho der Woche (Bolzano 3 - Bolzano e collegate dell'Alto Adige).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

20 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

20,15-21,20 Programma altoatesino in lingua tedesca - Für die Frau (n. 70). Eine Plauderei mit Frau Margarethe - Speziell für Sie! - Blick nach dem Süden (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

23,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI - VENEZIA GIULIA

7,30-7,45 Giornale triestino - Notizie della regione - Locandina - Bollettino meteorologico e notiziario sportivo (Trieste 1 - Trieste I - Gorizia 2 - Gorizia I - Udine I - Udine 2 - Tolmezzo I).

12,40-13 Gazzettino giuliano - Notizie, radiocronache e rubriche varie per Trieste e per il Friuli - Bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste I - Gorizia 2 - Gorizia I - Udine I - Udine 2 - Tolmezzo I).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 **Microsolco:** Silvers: Learnin' the blues; Marletta: Capricciosella; Owen: Cuban crescendo; Capotosti-De Simone: Nessuno; Ignoto: La hora; Valle-Pan: Tutta la vita così; Kern: I won't dance; Buscaglione-Chiosso: Lontano da te; Chuck: Tequila - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Osservatorio Giuliano (Venezia 3).

20-20,15 La voce di Trieste - Notizie della regione - Notiziario sportivo - Bollettino meteorologico (Trieste 1 - Trieste I - Gorizia 2 - Gorizia I - Udine 2 - Udine I - Tolmezzo I).

In lingua slovena (Trieste A)

8 Musica del mattino, calendario, lettura programmi - 8,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 8,30 Complessi e cori sloveni - 9 * Boccherini: Quartetto per archi in la maggiore, op. 39 n. 3 - 9,25 * Motivi nordici interpretati dall'orchestra Helmut Zacharias.

10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica - indi * Melodie leggere - 11,30 Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 * Orchestra Percy Faith.

13,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 14,30 Rassegna della stampa - Lettura programmi - 14,45 * Kocze Antal e la sua orchestra tzigana - 15 * Charpentier: Impressioni d'Italia, suite - 15,40 Quintetto « Veseli planšarji » - 16 La novella della settimana, a cura di Martin Jevnikar - 16,20 Appuntamento con Bojan Adamic e Joze Kampic. - 16,40 Quartetto vocale « The Diamonds » 17 Brani scelti per clavicembalo - 17,20 * Tè danzante - 18 Teatro dei ragazzi: « Orsola, la pastorella », racconto sceneggiato di Niko Kuret. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Giuseppe Peterlin - 18,30 * Belle melodie, belle voci - 19 Gioventù in vacanza (VI trasmissione), a cura di Mitja Volcic e Carlo Stocca - 19,30 Musica varia.

20 Notiziario sportivo - 20,05 Intermezzo musicale, lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario, notiziario, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 20,40 Musica corale del Cinquecento - 21 « Il pellegrinaggio di Bullettina », radiodramma di Midi Mannocci, traduzione di Zora Tavcar-Rebula. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Luigia Peterlin - 21,35 Canta Jelka Cvetezar con l'orchestra Franco Russo - 22 Dalle opere di Bela Bartok - 22,30 * Fisarmonicista Maurice Larcange e l'orchestra Paris-Musette - 23 * La tromba di Maynard Ferguson - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Ballo notturno.

RADIO VATICANA

9,30 Santa Messa in collegamento RAI, commento di P. Francesco Pellegrino. **21 Santo Rosario.**

ESTERE

ANDORRA

18 Novità delle vacanze. **18,30** L'ora blu, presentata da Pierre Laplace e André Claveau. **19** R. Cambien e la sua orchestra Musette. **19,12** Omo vi prende in parola. **19,15** Ballabili. **19,35** Lieto anniversario. **19,40** Ernest Leardee e la sua musica. **19,49** La famiglia Duraton. **20** « La Courte Echelle ». **20,15** Serenata. **20,30** Il successo del giorno. **20,35** Il Signor Tutti. **21** Ballabili. **21,15** Il Quartetto Radar e i « Four Aces ». **21,35** Concerto. **22,35** Canta Gloria Thomas. **22,45** Orchestra Pierre Michelot. **23-24** Musica preferita.

BELGIO

PROGRAMMA FRANCESE

19,30 Notiziario. **20 Bach:** Magnificat per soli, cori e orchestra. Orchestra da camera diretta da Fritz Hoyois. **20,35** Musica sacra. **21** Appuntamento con le Vedette. **21,30** Juke-Box. **22** Notiziario. **22,10** Musica di jazz. **22,55** Notiziario. **23** Concerto notturno. **23,55-24** Notiziario.

FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

19,15 Notiziario. **19,45** Ritmo e melodia. **19,50** Circus. 59. **20** « Parigi, anno 2000 », di Pierre-Robert Lévy, con François Périer e Josette Perceau. **20,30** Concerto dell'organista Finn Videro (Gran Premio del Disco 1959). **Buxtehude:** Ciaccona in mi minore; **L. Marchand:** Dialogo; **Buxtehude:** a) Canzonetta in mi minore; b) Preludio e fuga in mi minore; **J. S. Bach:** Preludio e fuga in si minore; **Buxtehude:** Toccata in fa maggiore. **21** Concerto vocale di musica sacra diretto da Yvonne Gouverné, con la partecipazione dell'organista M. Lambert. **22-24** Serata danzante.

II (REGIONALE)

19,13 « Ondes sur la Seine », a cura di Pierrette Leconte. **19,43** Dischi. **19,45** Tutta la città ne parla. **19,48** Dischi. **20** Notiziario. **20,26** « Il castello di mia madre », racconti d'infanzia di Marcel Pagnol, Accademico di Francia. **20,41** « Parigi in vacanza », presentata da Pierre Mendelssohn. **21,41** « Presenza di Parigi », a cura di J. P. Dorian. **21,50** Interpretazioni del duo di chitarre Pomponio-Martinez Zarate. **22** Notiziario. **22,10** « Come direbbe Willy », a cura di L. R. e Jean Dauven. **22,30** Dischi. **22,35** « Per voi, stasera », di Freddy Alberti. **22,55** Dischi. **22,59-23** Notiziario.

III (NAZIONALE)

19 « La musica è un idioma », di Robert Lopez. **19,30** Complesso corale « Madrigal » diretto da Yvonne Gouverné. **Arthur Hoéré:** « Mère », testo di Maurice Carrère; **Marcel Mihalovici:** Due poemi di Agrippa d'Aubigné; **Ravel:** Tre canzoni. **20 Halffter:** Balletto spagnolo. **20,05** Dischi. **20,30** « Karen e le scarpette fatate », fiaba di Paula e Loys Masson, da Andersen. **21,30 Bach:** Quattro preludi e fughe dal I quaderno de « Il clavicembalo ben temperato ». **21,45** Festival di Bordeaux. **Ifigenia in Tauride**, opera di Gluck, diretta da Louis Martin. **23,53-24** Notiziario.

GERMANIA

AMBURGO

19 Notiziario. **19,10** La Germania indivisibile. **19,20** Attualità dello Sport. **19,30** Concerto diretto da Karlheinz Höne. Lieder di **Mendelssohn, Schumann, Loewe, Bruch e Hugo Wolf. 20** Serata di varietà. **22** Notiziario. **22,10** Di settimana in settimana. **22,25 G. F. Händel:** « Donna che in ciel », cantata per soprano, coro misto, archi e basso continuo (scritta per lo anniversario della salvezza di Roma dal terremoto) (Anna Moffo, soprano e due cori). **23** « Contrasti »: dischi nazionali e stranieri. **24** Ultime notizie. **0,05** Musica da ballo. **1** Dischi di musica da jazz. **2** Bollettino del mare. **2,15** Musica dal Trasmettitore del Reno.

FRANCOFORTE

19 Musica leggera. **19,30** Cronaca dell'Assia. **19,40** Notiziario. Commenti. **20** Selezione di dischi. **22** Notiziario. **22,05** La Giornata della Chiesa evangelica tedesca a Monaco, radiocronaca di Heinz Zahrnt. **22,15** Lo sport del Sabato. **22,35** Cocktail di mezzanotte, varietà. Nell'intervallo (24) Ultime notizie. **1-5,50** Musica dal Trasmettitore del Reno.

MONACO

19 La Giornata della Chiesa evangelica tedesca, radiocronaca di Heinz Zahrnt. **19,45** Notiziario. **20** Serata di varietà. **22** Notiziario. **22,05** Alcune serenate. **23** Sport. **23,15** Musica da ballo. **24** Ultime notizie. **0,05** Solisti graditi e note orchestre. **1,05-5,50** Musica dal Trasmettitore del Reno.

MUEHLACKER

19,30 Notiziario. **19,45** La politica della settimana. **20** Serata di varietà. **22** Notiziario-Sport. **22,40** Musica da ballo. **24** Ultime notizie. **0,10-1** Concerto notturno diretto da Hans Müller-Kray (solista pianista Friedrich Wührer). **Johann Sebastian Bach:** Concerto in re minore per pianoforte e orchestra di archi; **Paul Hindemith:** « Mathis, il pittore », sinfonia.

TRASMETTITORE DEL RENO

19 Commentario di politica interna. **19,15** Notiziario. **19,30** Tribuna del tempo. **20** Grande serata di varietà. **22** Notiziario. **22,15** Commenti per la Giornata della Chiesa evangelica tedesca. **22,30** Panorama dello sport. **22,50** Musica da ballo. Nell'intervallo, (24) Ultime notizie. **2-5,50** Musica fino al mattino.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. **18,45** L'orchestra Harry Davidson e il tenore Gerald Davies. **19,30** « A Life of Bliss », di Godfrey Harrison. Oggi: « Una storia commovente ». **20** Music-hall delle vacanze. **21** Notiziario. **21,15** « Members Only », commedia leggera di Gwen Cherrell. Adattamento di Peter Watts. **22,45** Preghiere serali. **23** Notiziario. **23,06-23,36** Concerto del pianista Nigel Coxe. **Liszt:** « San Francesco d'Assisi che predica agli uccelli »; Valse impromptu; **Chopin:** Mazurca in la minore, op. 17 n. 4; Mazurca in re, op. 33 n. 2; Mazurca in si bemolle minore, op. 9 n. 1.

PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. **19,30** Musica da ballo eseguita dall'orchestra Joe Loss. **20** Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent. Solisti: tenore Alexander Young; pianista Patricia Bishop. **Dohnanyi:** Variazioni su una canzone infantile, per pianoforte e orchestra; **Coleridge-Taylor:** « Hiawatha's Wedding Feast », per tenore, coro e orchestra. **21** Album musicale del sabato. Parte I. **22,30** Notiziario. **22,40** Album musicale del sabato. Parte II. **23** Dischi presentati da David Jacobs.

ONDE CORTE

6 Notiziario. **6,15** Ad ognuno una canzone!, con Kenneth McKellar, Eve Boswell e l'orchestra scozzese di varietà della BBC diretta da Jack Leon. **6,45** Musica di **Bliss. 7** Notiziario. **7,30** Venti domande. **8** Notiziario. **8,30** The Gaunt Brothers e Harold Smart. **10,15** Notiziario. **10,45** « Inishbahn Atom Men », di Charles Whiterspoon. 6° episodio: « The Showdown ». **11,30** « The Clitheroe Kid ». **12** Notiziario. **12,45** The Ted Heath Show. **13,30** Motivi preferiti. **14** Notiziario. **14,45** Musica di **Bliss. 15,15** Lo sport. **17** Notiziario. **17,15** Melodie popolari di ieri e di oggi. **17,45** Lo sport. **19** Notiziario. **19,30** Musica da ballo eseguita dall'orchestra Joe Loss. **20,15** In stile Dixieland con Ken Rattenbury e la sua banda. **21** Notiziario. **21,30** « In cerca di musica », con Paul Martin. **22,15** Melodie e canzoni interpretate da artisti del Commonwealth. **23** Harold Smart all'organo elettrico. **23,15** Rassegna scozzese.

LUSSEMBURGO

19,15 Notiziario. **19,31** Dieci milioni d'ascoltatori. **19,56** La famiglia Duraton. **20,05** La mia carriera e le mie canzoni. **20,20** « Il ventuno », presentato da Zappy Max. **20,45** « Cavalcata », presentata da Jean-Marc Thibault e Roger Pierre. **21,15** « Suspense », con Pierre Bellemare. **21,35** Ballo Parigi-Lussemburgo, con Christine Fabrega. **24** Il punto di Mezzanotte. **0,05** Radio Mezzanotte. **0,55-1** Ultime notizie.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

19 Attualità. **19,30** Notiziario - Eco del tempo. **20** Da Francoforte: Grande serata di varietà. **22** Un po' di musica. **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Musica sacra.

MONTECENERI

7,15 Notiziario. **7,20-7,45** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **12,30** Notiziario. **12,40** Musica varia. **13** Canzonette. **13,30-14** Microfono di Londra: « Visita al collegio di Winchester ». **16 Beethoven:** Sonata in fa maggiore op. 17 per corno e pianoforte, eseguita da William Bilenko e Luciano Sgrizzi. **16,15** Tè danzante e (da Zandvoort) Radiocronaca dell'arrivo del Campionato mondiale di ciclismo su strada: Gara dilettanti. **17,15** Appuntamento con Domenico Modugno. **17,30 Karel Albert:** Sinfonia in si bemolle maggiore. **18** Musica richiesta. **18,30** Voci del Grigioni italiano. **19** Ballabili campagnoli. **19,15** Notiziario. **20** Concerto diretto da Ferenc Fricsay. Solista: violinista Yehudi Menuhin. **Bartok:** Musica per archi, celesta e percussione; **Beethoven:** Concerto in re maggiore per violino e orchestra, op. 61; **Brahms:** Sinfonia n. 2 in re maggiore. **21,45** « La gerla di ulive », intermezzo comico di Lope De Rueda. **22,05** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,35-23** Galleria del jazz, a cura di Flavio Ambrosetti.

SOTTENS

19,15 Notiziario. **19,25 Albeniz:** Cadice, frammento dalla « Suite spagnola », nell'interpretazione del chitarrista Laurindo Almeida. **19,30** Settimane internazionali musicali di Lucerna. Concerto diretto da Ferenc Fricsay. Solista, violinista Yehudi Menuhin. **Bartok:** Musica per archi, celesta e percussione; **Beethoven:** Concerto in re maggiore per violino e orchestra op. 61; **Brahms:** Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73. **22** Musica. **22,30** Notiziario. **22,35** « Fiaccolata », di Colette Jean. **23,12-23,15** Musica patriottica.

IL DISCOBOLO

I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 9 agosto - ore 15-15,30 Secondo Programma

1. **VOLARE**
   Earl Grant - 33 giri
2. **SIAMO GLI EVASI**
   Fred Buscaglione e i suoi Asternovas - 45 giri
3. **LONELY BOY (Ragazzo solitario)**
   Paul Anka - 45 giri
4. **YA, YA**
   Johnny Restivo - 45 giri
5. **IF I DIDN'T CARE (Se non me ne fosse importato)**
   The Platters - 45 giri
6. **OUI, OUI, OUI, OUI**
   Gian Costello - 45 giri
7. **Dischi a richiesta**

Lunedì 10 agosto
BABY LUNA
Bruno Martino - 45 giri

Martedì 11 agosto
HURTIN' INSIDE (Struggendomi dentro)
Brook Benton - 45 giri

Mercoledì 12 agosto
SPLISH SPLASH
Bobby Darin - 45 giri e.p.

Giovedì 13 agosto
STROLLIN' BLUES
Robin Luke - 45 giri

Venerdì 14 agosto
24 ORE
I Due Corsari - 45 giri

Sabato 15 agosto
DIMMELO CON UN DISCO
Betty Curtis - 45 giri

I CONCORSI DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE SONO ALLE PAGG. 38-44

CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

(segue da pag. 44)

« Giugno radio-TV 1959 »

Nominativi sorteggiati tra i nuovi radio e teleabbonati del periodo 1° giugno - 10 luglio 1959 per l'assegnazione, nell'ordine, di

una Lancia « Appia III serie », una Alfa Romeo « Dauphine » e una Fiat « 500 berlina quattro posti »:

Olindo Sancandi - Fraz Astabbio - Valduggia (Vercelli), abbonamento privato alle radioaudizioni mod. 102 bis numero 292.798; **Carlo Lorusso**, via Bramante, 1 - Trieste, abbonamento privato alle radioaudizioni mod. 102 bis n. 281.032; **Amedeo Mancino**, via Cernaia, n. 10, Canosa (Bari), abbonamento privato alle radioaudizioni mod. 208 bis n. 270.610.

I suddetti abbonati matureranno il diritto alla consegna dei premi di cui sopra se risulteranno in regola con le norme del concorso.

« Radio Anie 1959 »

Nominativi sorteggiati per l'assegnazione dei premi posti in palio tra gli acquirenti di apparecchi radioriceventi convenzionati Anie, venduti a partire dal 1° gennaio 1959.

Sorteggio n. 26 del 24-7-1959

Giacomo Rolfo, via Vasca, 13 - Dogliani (Cuneo); **Luigi Portalupi**, via Vitt. Emanuele II, 8 - Valeggio (Pavia); **Giovanni Ricci**, corso del Popolo, 16 - Rovigo, ad ognuno dei quali verrà assegnato un televisore da 17 pollici sempreché risulti in regola con le orme del concorso.

Sorteggio n. 27 del 31-7-1959.

Raffaele Vergaglia, via Garibaldi, 8 - Acerenza (Potenza) - **Cosimo Mazzarella**, Casa Spezza - S. Nazzaro (Benevento) - **Ottilia Reda ved. Bonifazi**, via Glorioso - S. Severino Marche (Macerata) a ognuno dei quali verrà assegnato un televisore da 17 pollici sempreché risulti in regola con le norme del concorso.

« Rai-CECA » (Teleuropa)

Trasmissione del 15-7-1959

Sorteggio n. 12 del 24-7-1959.

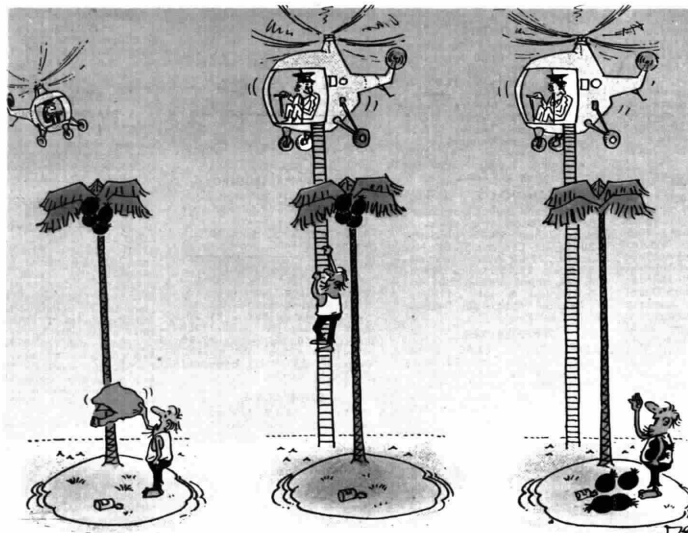
Soluzione del quiz *Inghilterra*.

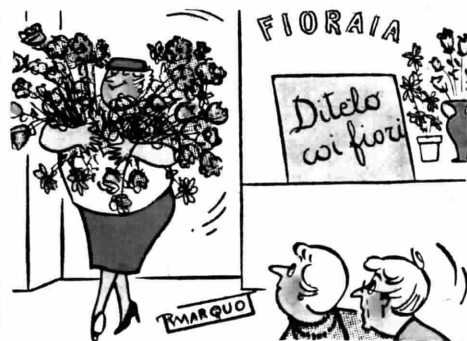
Vince *un viaggio in uno dei Paesi della C.E.C.A. - Comunità Europea Carbone Acciaio:* la signora **Carmen Vanore**, via Cuja, 6 - Sala di Caserta.

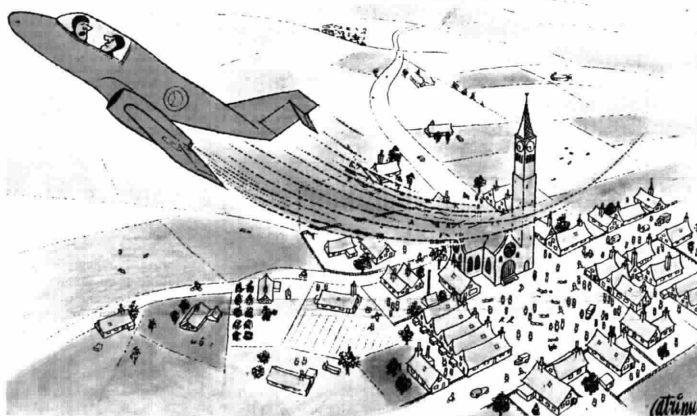
« Radiocircoli al microfono »

Al Radiocircolo « Piccole donne Catanesi », che ha totalizzato il punteggio più alto, verrà assegnata *un bibliotechina di 20 volumi.*

IN POLTRONA

SOCCORSO AI NAUFRAGHI

Senza parole. *(Punch)*

ILLAZIONI

— Oh, quella è una chiacchierona!

A REAZIONE

— Un quarto alle sei.

CANE CON ACCESSORI

Senza parole. *(Punch)*

AMICO DELL'UOMO?

Senza parole. *(Punch)*